

LeQuotidien

Leader de l'information régionale

SONDAGE UNIMARKETING/LA PRESSE

Dion, boulet des libéraux

- Seulement 14 % des Canadiens voient en lui un bon premier ministre /11 et 47

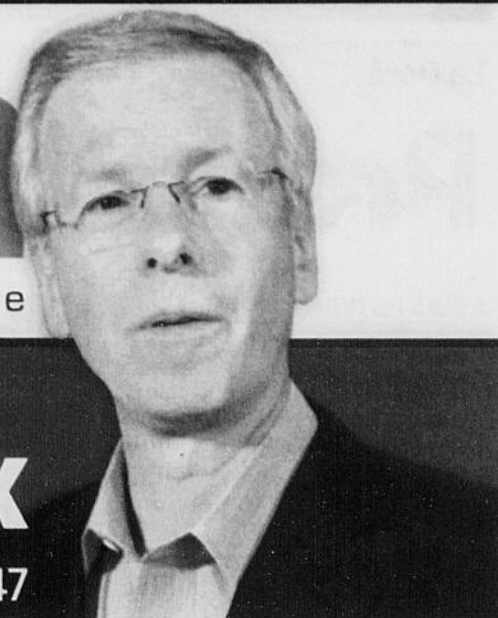


Photo La Presse

CHAMBORD ÉCOPE

EMPLOIS MENACÉS

/3

Archives

GAIN DE 4-2 À BAIE-COMEAU

Enfin un but pour Verreault

/54

K.-O. AU ONZIÈME ROUND

Lucian Bute champion du monde

/48



Photo La Presse

«MÉCHANT
MONSIEUR»

Prédateur sexuel arrêté à La Doré

- Il rôdait autour
de l'école

/2

LALIBERTÉ & VILLENEUVE
AUDIOPROTHÉSISTES

CHICOUTIMI 545-7766
JONQUIÈRE 695-6232
ALMA 662-3458

00713709

PROTHÈSES AUDITIVES

HÉLÈNE LAVOIE
Agent immobilier agréé

Passion
maison

696-4293

00707309

www.helenelavoie.com



299 /lb

RÔTI FRANÇAIS
Nature ou mariné
Boeuf de première qualité
6,59 /kg

CORNEAU CANTIN

Le plaisir de cuisiner commence ici...

BROCOLI
Produit régional
Gr 14

79¢ /un

CHOU-FLEUR
Produit régional
Gr 9

79¢ /un

www.corneaucantin.com

CHICOUTIMI 2000, BOUL. TALBOT

JONQUIÈRE 3650, RUE DU ROI-GEORGES

Ouverts tous les jours de 8 h à 21 h

La Doré

Prédateur sexuel arrêté

LOUIS POTVIN

lpotvin@lequotidien.com

LA DORÉ - Un prédateur sexuel a été arrêté à La Doré mercredi. Denis Saint-Gelais est accusé de sollicitation et attouchements sexuels sur trois mineures.

L'homme de 45 ans rôdait autour de l'école primaire Maria-Gorretti à vélo. Il ciblait ses victimes à la sortie des classes. Il s'approchait des étudiants et leur proposait de le suivre après avoir promis des bonbons ou autres gâteries. Trois jeunes se seraient laissées prendre par le stratagème.

C'est la vigilance de la directrice de l'école primaire, Ginette Lambert qui a permis de mettre le grappin sur l'abuseur. La directrice aurait porté plainte à la direction de la protection de la jeunesse. Une élève aurait confié avoir été touchée par l'individu.

Les policiers ont ouvert une enquête. D'autres plaintes ont été portées par des parents d'enfants victimes. L'accumulation des preuves a permis d'arrêter cet homme peu connu à La Doré.

«Méchant monsieur»

Les élèves de l'école Maria-Gorretti connaissaient l'individu et les dangers de l'approcher, car les jeunes l'ont baptisé «Méchant monsieur».

La Commission scolaire du



ÉCOLE - Un prédateur sexuel rodait dans les environs de l'école Maria-Gorretti de La Doré.

(Photo Louis Potvin)

Pays-des-bleuets a pris la situation très au sérieux. «Nous avons tenu une séance d'information sur la pédophilie et les attouchements sexuels avec l'aide d'intervenants du CLSC. De plus, une lettre d'information a été envoyée aux parents. Nous voulons faire le plus de prévention possible auprès des jeunes», a souligné, la porte-parole, Marie-Claude Parent.

Dans la municipalité, la nouvelle a circulé comme une traînée de poudre. À la quincaillerie Dubois, on trouvait Saint-Gelais plutôt louche. «Ce n'est pas un gars d'ici. Il ne faisait que se promener à vélo. J'ai l'impression qu'il a un problème de santé mentale», a affirmé un client.

Le maire de La Doré, Jacques Asselin, n'avait pas entendu parler de cette affaire. Il est

bien content que la police ait arrêté l'homme. «Nous n'avons pas besoin de ce genre de personnage dans notre village», a-t-il commenté.

Denis Saint-Gelais fait face à des accusations de sollicitation et d'attouchements sexuels. Il a comparu jeudi au Palais de justice de Roberval. Le juge s'est opposé à sa remise en liberté. Il reviendra devant la cour le 22 octobre. □

Itinérant accusé de bestialité

CHICOUTIMI (SL) - Un itinérant de 31 ans, connu pour son passé psychiatrique et pour de nombreux délits mineurs, a été accusé hier de bestialité, cruauté envers les animaux et bris de probation.

Alexandre Audet, domicilié récemment sur la rue Savard au centre-ville de Chicoutimi, aurait été surpris par des voisins alors qu'il était en pleine action avec sa chienne Chloé.

Dès son arrestation, le tribunal a demandé une expertise psychiatrique afin de déterminer s'il est apte à subir un procès. En attendant le résultat, Audet pourra continuer de résider au pavillon Roland-Saucier où il a été amené après son arrestation.

L'homme a comparu hier au Palais de justice de Chicoutimi, l'air hébété et apparemment absent par rapport à son environnement. Il reviendra au plus tard mardi pour la suite des procédures et enregistrer un plaidoyer.

Alexandre Audet a passé l'été à arpenter les endroits publics de Chicoutimi en compagnie de sa chienne dont il ne se sépare jamais. Récemment, il a préféré refuser une place à la Maison des sans-abri que de se séparer de son animal. Depuis l'arrestation du maître, la bête a été confiée à SPCA. □

Procès du Dr Leblond

Sentence connue le 21 décembre

CHICOUTIMI (SL) - Le juge Jean-Pierre Dumais de la Cour du Québec fera connaître le 21 décembre prochain la sentence du Dr Richard Leblond.

La veille du prononcé, les avocats Jean-Marc Fradette de la défense et Laurent Bouchard de la Couronne, devront avoir répondu aux dernières questions du magistrat sur le processus d'indemnisation de la victime par la Société de l'assurance automobile du Québec (SAAQ).

Mercredi dernier, les deux avocats n'avaient pu éclairer le juge Dumais à sa satisfaction sur ce sujet. Hier matin, l'information n'était pas disponible, non plus.

La SAAQ devrait prioritairement indemniser la victime de la route en vertu du régime général d'indemnisation sans égard à la faute étant donné les circonstances de l'accident.

Rappelons que le Dr Leblond a été reconnu coupable, lundi, de négligence criminelle et de conduite avec les facultés affaiblies par l'alcool causant des lésions à Carl Dujour le 25 août 2004 sur l'autoroute 70.

La défense a annoncé son intention d'examiner la possibilité de porter en appel les deux verdicts. □

Deux jeunes fugueurs tiennent les policiers en haleine

Vols de voiture et folle poursuite automobile

LOUIS POTVIN

lpotvin@lequotidien.com

ROBERVAL - Deux jeunes fugueurs du centre de réadaptation La Chesnaie ont tenu en haleine les policiers de la SQ Domaine-du-Roy lors d'une poursuite automobile de plusieurs heures. Ils ont volé trois voitures pendant cette virée.



POURSUITE - Les deux chauffards ont roulé avec cette camionnette malgré les crevaisons, tentant désespérément de semer les policiers.

(Photo Louis Potvin)

Un des chauffards est bien connu des policiers. Il dispose d'une imposante feuille de route. Le jeune homme de 16 ans, dont on ne peut dévoiler l'identité, avait été accusé de délit de fuite après avoir fauché une motocyclette cet été à Chambord. Une importante chasse à l'homme avait eu lieu à ce moment. Récemment, l'individu a été arrêté après s'être sauvé de son foyer

d'accueil. Il avait alors volé deux voitures.

Jeudi après-midi, les deux contrevenants ont déjoué la vigilance des gardiens du centre de réadaptation de Roberval. Ils ont volé une camionnette dans le stationnement du bar Foxy de Roberval. Les deux fuyards se sont ensuite dirigés vers Lac-Bouchette. Rendus sur place, pour ne pas être repérés, ils ont volé un second véhicule. Manque de chance, le réservoir était à sec. Ils se sont donc rabattus sur une autre camionnette.

Les policiers, alertés pour un vol d'une camionnette GMC blanche 1999, se sont mis à la recherche des voleurs. Les policiers de Mashteuiatsh ont fini par repérer le véhicule. S'est alors amorcé une longue poursuite à des vitesses folles.

Le chauffard a poussé le véhicule volé à des pointes de 160 km/h.

Finalement, les agents ont réussi à freiner le «pick-up» avec un tapis à clou, dressé sur la route Albert Perron de Saint-Prime. Malgré trois pneus crevés, le conducteur a continué à rouler à tombeau ouvert sur les jantes dans le rang 3. Obligés de s'arrêter, les jeunes se sont sauvés en courant, ils ont été rattrapés quelques minutes plus tard par deux constables de Saint-Félicien.

Les deux jeunes ont comparu, hier, au Palais de justice de Roberval pour répondre à des accusations de vols de voiture, conduite dangereuse et avoir initié une poursuite. □

Panneaux Chambord doit réduire sa production

Une quarantaine d'emplois menacés

LOUIS POTVIN

lpotvin@lequotidien.com

CHAMBORD - Au tour de l'usine Panneau Chambord de Louisiana-Pacific de subir les contrecoups de la crise forestière. La compagnie doit baisser sa production de 25% en 2008. 40 personnes pourraient perdre leur emploi.

Un coup de barre doit être donné pour assurer la survie des installations. «C'est la hausse du dollar et une baisse des commandes due à l'effondrement du marché de la construction aux États-Unis qui nous obligent à songer à appliquer cette restructuration de l'horaire de travail», explique le porte-parole de Louisiana-Pacific, Denis Pouliot.

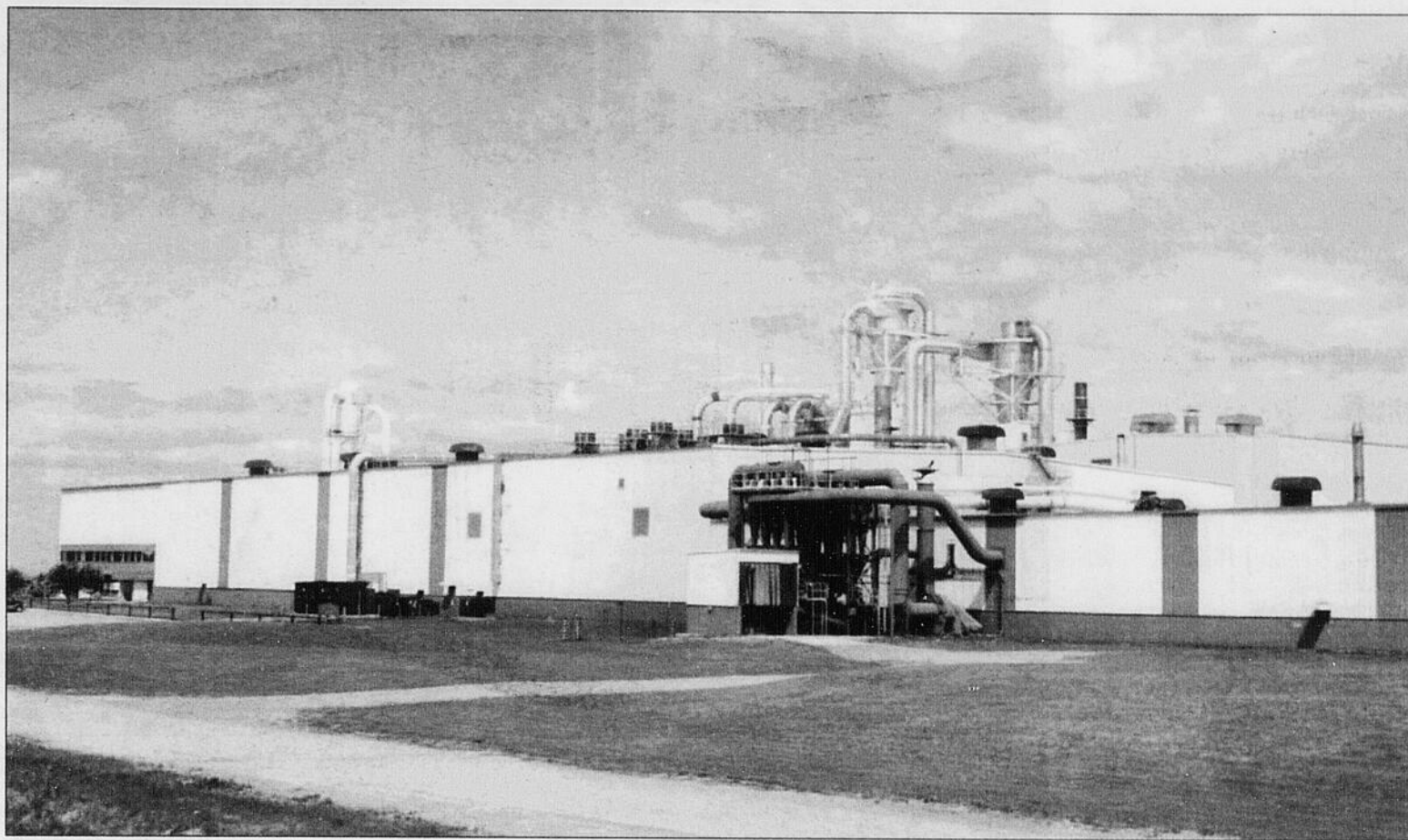
L'usine de panneau OSB (panneau à fibre orientée) qui tourne sept jours sur sept, 24 heures par jour, pourrait fonctionner sur un régime de cinq jours à compter de février 2008. «C'est le scénario à l'étude pour l'instant. La direction analyse tous les impacts liés à une telle décision», ajoute Pouliot.

En effet, le type d'équipements utilisés à Chambord n'est pas conçu pour subir des interruptions répétées de production. On estime de 10 à 12 heures le temps pour redémarrer les machines après leur arrêt. Le défi sera de trouver une solution pour réduire ce temps de démarrage.

Syndicat

Le président du syndicat, Evans Simard, n'est pas surpris par cette décision. «L'industrie va tellement mal que nous sommes chanceux d'être encore en vie. Ce scénario est beaucoup mieux qu'une fermeture temporaire», lance-t-il.

Evans Simard est prudent quant au nombre de personnes qui se retrouveront au chômage. «Nous amorçons les discussions avec l'employeur. Il est trop tôt pour dire combien perdront leur job. Il est possible que nous analysons la possibilité d'offrir du temps partagé», soutient le président.



RÉDUCTION - Panneaux Chambord doit baisser sa production de 25%. Plus de 40 personnes pourraient perdre leur emploi.

(Archives)

Louisiana-Pacific a fermé définitivement son usine de panneaux de Saint-Michel-des-Saints. Celle de Maniwaki sera

fermée pendant un mois en novembre.

La hausse du dollar fait très mal à Louisiana-Pacific. Pour

chaque augmentation d'un cent, l'usine perd 820 000 \$ américain.

Cette annonce de restructuration survient au même moment

que l'entreprise Wayherhauser annonce la fermeture de deux usines de panneaux OSB au Canada. □

Bruno Laroche inquiet des répercussions

CHAMBORD (LP) - Bruno Laroche, maire de Chambord, est très inquiet des répercussions de la crise forestière dans sa municipalité.

«S'il fallait perdre Panneaux-Chambord après l'usine Agropur, ça serait une catastrophe», témoigne le magistrat, après que le Quotidien lui ait appris que l'usine de Louisiana-Pacific réduira sa production de 25% et poussera au chômage une quarantaine de travailleurs.

«Je sais que c'est difficile pour les acteurs de l'industrie. On souhaite toujours qu'il n'y ait pas d'arrêt de production ou de pertes d'emplois. Au moins, l'usine n'est pas fermée, comme c'est le

cas à Saint-Michel-des-Saints», ajoute Laroche.

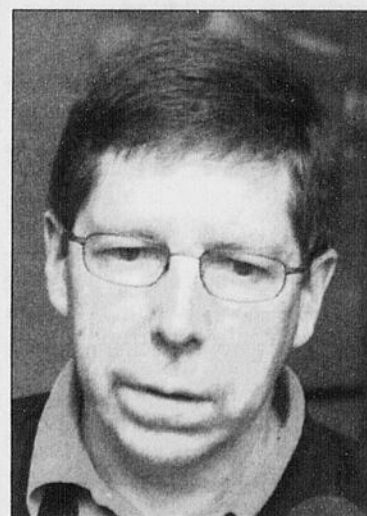
«Je sais que c'est difficile d'investir quand on perd de l'argent. J'espère seulement que la direction va s'assurer de demeurer performante dans le futur».

-Bruno Laroche

Impuissant devant la situation, Bruno Laroche tient à soutenir les travailleurs qui risquent de

perdre leur emploi. Également, il espère que la compagnie investira pour maintenir l'usine à la fine pointe de la technologie. «Je sais que c'est difficile d'investir quand on perd de l'argent. J'espère seulement que la direction va s'assurer de demeurer performante dans le futur», souhaite-t-il.

Dans sa lutte pour abaisser ses coûts d'exploitation, Louisiana-Pacific a fait réviser à la baisse son évaluation municipale. Une décision que la municipalité n'a pas contestée malgré des revenus de taxe en moins. «Avec la fermeture d'Agropur et cette contestation, c'est 78 000 \$ que nous perdons», affirme Laroche. □



Bruno Laroche

(Archives)

Spéciaux de janvier et février

Forfaits d'une semaine en formule tout inclus

CAYO SANTA MARIA | CUBA

Melia Cayo Santa Maria

★★★★ 1/2

Suite junior
4 et 11 janvier

1198 \$

CAYO COCO | CUBA

Melia Cayo Guillermo

★★★★ 1/2

Chambre
18 janvier

1228 \$

CAYO SANTA MARIA | CUBA

Melia Las Dunas

★★★★

Chambre
4 et 11 janvier

1248 \$



RÉSERVEZ VOTRE FORFAIT SOL MELIA CUBA AVANT LE 30 NOVEMBRE 2007 ET OBTENEZ :

Une paire de lunettes Carrera par personne*

Sol Melia CUBA

Départs de Québec. Prix par personne en occupation double, incluant les taxes et taxes. Les prix sont ceux en vigueur au moment de l'impression et sont valables pour les nouvelles réservations individuelles effectuées les 20 et 21 octobre 2007. Pour les détails et conditions générales, veuillez vous référer à la brochure Sud 2007-2008 de Vacances Transat. Vols effectués sur les ailes de Air Transat et Caribet. Vacances Transat est une division de Transat Tours Canada Inc. et est titulaire d'un permis du Québec (no. 825121). Ses bureaux sont situés au 300, rue Léon-Panseau, bureau 500, Montréal (Québec) H2X 4C2.

Prix excluant le 3,50\$/1000\$ de services touristiques achetés représentant la contribution des clients au Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages.

RÉSERVEZ VOTRE CROISIÈRE OU FORFAIT SUD AVANT LE 30 NOVEMBRE 2007 ET OBTENEZ UNE REMISE DE :

*DÉTAILS EN CENTRES DE SERVICES

100

dollars CAA-Québec (par couple)*

CHICOUTIMI

418 545-8686

1700, boul. Talbot
www.caaquebec.com



00713875

MÉTÉO

AUJOURD'HUI

Quelques averses
Max: 14 • Min: 9

DIMANCHE

Nuageux
Max: 14 • Min: 11

LUNDI

Alt. soleil et nuages
Max: 11 • Min: 11

LEVER

7 h 08

COUCHER

17 h 49

MARÉE

CHICOUTIMI

Basse à 5h21 (1m5).
Haute à 10h27 (2m9).
Basse à 17h08 (1m6).
Haute à 22h40 (3m7).

LA BAIE

Basse à 4h25 (1m8).
Haute à 10h16 (3m3).
Basse à 16h09 (2m0).
Haute à 22h34 (4m1).

INSOLITE

Baby sitter...
d'écureuils

SAN CARLOS, Californie (AP) - Pour Mary Nacey, prendre soin des écureuils est un privilège. Cette habitante de San Carlos, dans le nord de la Californie, s'est occupé de près de 150 bébés écureuils abandonnés par leur mère. Elle les a nourris au biberon, elle leur a donné un nom et elle répare les dégâts qu'ils provoquent...

«Ce sont des créatures de Dieu», explique cette bénévole dans une société de protection des animaux.

Avec son mari Jim, elle sauve de nombreux écureuils tombés du nid et âgés de peine deux semaines. Ils s'en occupent pendant six semaines, jusqu'à ce qu'ils soient totalement sevrés. Les écureuils retournent ensuite brièvement dans la volière de la société de protection, avant d'être relâchés dans la nature.

Même si sa mission lui prend beaucoup de temps, Mary Nacey préfère s'occuper de ces bébés et les regarder grandir plutôt que d'aller au cinéma ou au restaurant. Et elle ne peut s'empêcher de les voir partir avec regret. «Ils sont comme des petits personnages de Walt Disney. Chacun d'entre eux est unique», confie-t-elle.

(Associated Press)

SOMMAIRE

Arts.....	33-34
Bourse.....	41
Détente.....	36
Décès.....	46
Économie.....	41-42
Horoscope.....	36
Petites annonces.....	43 à 45
Sports.....	48 à 55
Télévision.....	35



ENTOURÉE - Sylvie Brassard n'a pas peur des monstres... empaillés. En prévision de la fête de l'Halloween, elle a préparé une méchante fête à sa résidence de la rue Monseigneur Laval, à Jonquière.

(Photo Sylvain Dufour)

Les monstres s'unissent pour Rêves d'enfant

STÉPHANE BÉGIN

sbegin@lequotidien.com

JONQUIÈRE - La résidence du 4005 Monseigneur Laval, à Jonquière, risque fort d'attirer un très grand nombre de petits monstres le soir de l'Halloween.

En fait, le détour par la maison de Sylvie Brassard visera deux objectifs bien précis pour les jeunes et leurs parents. Les enfants pourront s'émerveiller devant l'immense décoration et pourront y récolter des bonbons. Et les parents, pour leur part, pourront faire un don à la fondation Rêves d'enfants.

«Les décorations sont rendues immenses, lance Sylvie Brassard. Elles prennent toute la place sur le terrain avant et une bonne partie sur le côté du terrain.

«Je dois avoir entre 24 et 28 bonhommes géants qui ornent le terrain et j'ai installé un petit cimetière aussi», indique Mme Brassard.

Durant la soirée du 31 octobre, Sylvie Brassard et une douzaine de personnes vont s'occuper de l'animation durant toute la soirée.

«Nous allons tous être déguisés et nous allons accueillir les enfants. Les policiers nous ont dit qu'il est fort probable qu'entre 1500 et 2000 enfants passent par la maison.

«Le pharmacien Pascal Néron (Pharmacie Brunet) a même accepté de commanditer tous les bonbons. Je ne sais pas s'il sait à quoi s'attendre, mais de mon côté, j'en suis bien heureuse», indique Sylvie Brassard.

Ce n'est pas d'hier que la Jonquéroise accueille les enfants pour la fête des morts. Longtemps, elle a décoré le restaurant Le Pavillon du hot-dog avec son bon ami Gaston Tremblay. L'ancien propriétaire du restaurant avait décidé, il y a bien longtemps, de célébrer cette fête du mois d'octobre.

Lors de la soirée de l'Halloween, les deux comparses voyaient à accueillir les jeunes et à leur donner des bonbons.

Comme M. Tremblay n'est plus le propriétaire du restaurant, les décorations ont été démenagées à sa résidence de Laterrière.

L'an dernier, c'est d'ailleurs à cet endroit que les enfants ont été conviés pour l'Halloween.

«Mais cette année, il a décidé qu'il ne voulait plus rien faire. Je lui ai dit d'apporter les décorations chez moi et que je m'en occuperais. C'est fait», dit-elle.

Rêves d'enfants

Tout en préparant cette célèbre fête, Sylvie Brassard a aussi eu l'idée de faire d'une pierre deux coups. Et son idée s'est arrêtée sur Rêves d'enfants.

«Je voulais faire une collecte pour cet organisme. J'ai signé récemment un contrat avec la fondation. Elle va m'envoyer la mascotte Rêveur, qui verra à accueillir les enfants.

«J'ai sollicité des commerces pour des commandites. Je pourrai ainsi remettre des prix à des enfants qui viendront chez moi», note Mme Brassard, qui n'a aucune idée du montant qu'elle souhaite récolter.

Quant à savoir si elle entend déjà répéter l'expérience l'an prochain, Sylvie Brassard le voudrait bien, mais elle craint de ne pouvoir le faire.

«La seule chose qui m'en empêcherait, c'est que je sois obligée de tout vendre les décorations. J'ai besoin d'un endroit pour entreposer mon matériel.

«Si je trouve un endroit, je vais revenir en force et ce sera encore mieux organisé et plus gros», promet-elle. □

Avis aux termes de la Loi sur les journaux
et autres publications (L.R.Q. J-1)

Le Quotidien est publié et édité par la société 3834310 Canada inc., ayant une place d'affaires au 1051, boulevard Talbot, arrondissement de Chicoutimi, Ville de Saguenay (Québec) G7H 5C1. Le Quotidien est imprimé aux ateliers Le Progrès du Saguenay, une division des Journaux Trans-Canada (1996) inc., sis au 1051, boulevard Talbot, arrondissement de Chicoutimi, Ville de Saguenay (Québec) G7H 5C1.

SERVICE À LA CLIENTÈLE

ABONNEMENT: 545-4664
Lundi au vendredi: 7 h - 16 h 30
SAGUENAY - ALMA: 545-4664
ST-FÉLICIEN: 679-3832
AUTRES: 1 (800) 866-3658

PETITES ANNONCES

Tél.: 549-4444 Fax: 690-8360
Lundi au vendredi 8 h 30 à 16 h 30

PUBLICITÉ

Tél.: 545-4474 Fax: 690-8824
Lundi au vendredi 8 h 30 à 16 h 30

RÉDACTION

SAGUENAY 690-8800
ALMA 668-0920
ST-FÉLICIEN 679-3832
TÉLÉCOPIEUR 690-8805

LeQuotidien



Avenir des travailleurs d'Alcan-Rio Tinto

Pas de raison de s'inquiéter selon Blackburn



Stéphane
Bégin

sbegin@lequotidien.com

JONQUIÈRE - Le ministre du Travail, Jean-Pierre Blackburn, ne s'inquiète nullement de l'avenir des travailleurs des usines Alcan au Saguenay-Lac-Saint-Jean, même si Ottawa vient de donner son appui à la transaction Alcan-Rio Tinto.

Contrairement aux craintes du député bloquiste de Chicoutimi/Le Fjord, Robert Bouchard, et notamment du coordonnateur régional des TCA, Alain Proulx, M. Blackburn estime plutôt que la compagnie Rio Tinto s'est engagée fermement à réaliser des projets dans la région, mais aussi au Québec et ailleurs au Canada.

«Je ne suis pas inquiet pour l'avenir des installations, ni pour les emplois d'Alcan dans la région. Rio Tinto n'a pas l'intention de dépenser autant d'argent pour tout arrêter. Et elle ne peut pas partir avec les barrages de la région», lance M. Blackburn.

Feu vert

Jeudi, le ministre fédéral de l'Industrie, Jim Prentice, a donné le feu vert à la transaction de 38 milliards de dollars qui permet à la multinationale Rio Tinto de prendre le contrôle de l'aluminerie Alcan.

Avant que la transaction ne soit conclue officiellement, le ministre canadien devait donner son point de vue en tenant compte de la loi sur l'investissement au Canada. Il devait s'assurer que ce rachat était avantageux pour le Canada.

Appelé à commenter la décision d'Ottawa sur le sujet et à répondre aux critiques de l'opposition et des syndicats à l'effet qu'aucune condition n'avait été imposée à Rio Tinto, le ministre Blackburn a expliqué les choses du point de vue du gouvernement.

Alain Proulx craint que Rio Tinto puisse plumer d'aplomb

les travailleurs de la région, alors que Robert Bouchard a dit qu'Ottawa avait fait preuve de négligence, sinon d'incompétence.

«Pour nous, il y a des engagements de la part de Rio Tinto. Dans un premier temps, l'entreprise s'est engagée à réaliser les investissements déjà annoncés de 3,9 MM \$ pour le Canada, dont 2 MM \$ au Saguenay-Lac-Saint-Jean. La compagnie confirme aussi que le siège social d'Alcan demeurera à Montréal.

«Dans les autres engagements, des cadres supérieurs seront installés au Canada, des dirigeants siégeront au conseil d'administration de Rio Tinto et

la compagnie a précisé qu'elle respecterait le plan prévu pour au moins les trois prochaines années en termes d'emploi», a commencé par expliquer le ministre Blackburn.

Le député conservateur de Jonquière-Alma estime que ces

engagements demeurent l'équivalent de conditions que le ministre Prentice aurait pu imposer.

«Ces engagements font force de loi et ça oblige la compagnie Rio Tinto à les réaliser. Pour nous, il s'agit d'un engagement ferme.

«De plus, il ne faut pas oublier que la France, l'Australie et le Québec ont déjà donné leur accord à cette transaction, ce qui nous permet de croire qu'il y a tout de même du bon dans tout cela», de conclure le ministre Blackburn. □



ENGAGEMENTS - Jean-Pierre Blackburn estime que la compagnie Rio Tinto s'est déjà engagée fermement à réaliser des projets dans la région, au Québec et ailleurs au Canada, et que ces engagements constituent l'équivalent des conditions que le ministre Prentice aurait pu imposer.

(Archives)

CÉGEP VERT



JONQUIÈRE



C'est en hissant symboliquement un drapeau vert au mât principal de l'institution que le Comité d'action et de concertation en environnement (CACE) du Cégep de Jonquière annonçait cette semaine que le Collège avait reçu récemment la certification Cégep Vert du Québec - niveau 1, première étape de l'adoption d'une politique environnementale. Sur la photo, le président de l'Association générale des étudiantes et des étudiants du Cégep de Jonquière, Xavier Lefebvre-Boucher, le coordonnateur du CACE et enseignant en Techniques d'aménagement et d'urbanisme, Marc Bouchard et le directeur général du Cégep de Jonquière, Michel Gravel.

POUR FORMER DES CITOYENS ÉCO-RESPONSABLES!

00715640

Changez pour l'hiver

Changez pour

DEAN

À partir de

70 51\$
installé
P175/70R13

DEAN
WINTERCAT XT

Pour une traction optimale cet hiver

- Équilibre parfait entre traction pour l'hiver et douceur de roulement
- Lamelles denses en zigzag améliorant la performance sur glace
- Optimisation de la semelle par ordinateur afin de réduire le bruit et d'améliorer le confort de roulement
- Pneu pouvant recevoir des crampons

À partir de

111 27\$
installé
P215/70R16

DEAN
WINTERCAT SST

En contrôle tout l'hiver*

- Pneu cramponnable conçu pour VUS et camionnettes
- Dessin de semelle à traction supérieure qui allie adhérence et douceur de roulement
- Lamelles denses en zigzag améliorant la performance sur glace
- Nervures profondes et évacuation latérale pour un meilleur contrôle dans la neige et la gadoue

LES PNEUS

R. GUAY LEE

2560, rue Dubose, Jonquière

548-8253

www.pneusguay.ca

Membre du réseau

UNIPNEU

00715358



Johanne Gagnon - Dominic Duchesne

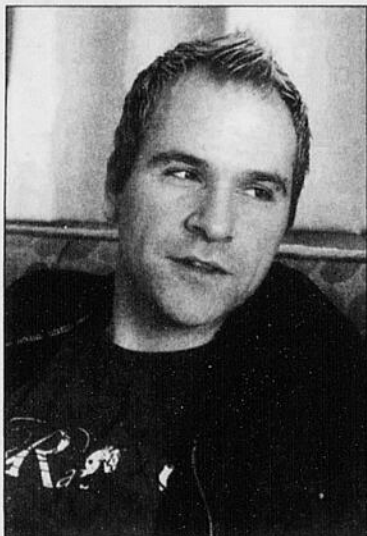
Maquillage permanent
Tatouage

Perçage corporel
441, RACINE, CHICOUTIMI
(en haut de la Maison du Rotin)

549-2525



Forum du Bloc Duceppe dans la région



Fred St-Gelais Le plaisir de vivre de sa musique



Cyclisme Le talent régional reconnu

Salon parents aujourd'hui

De tout sous un même toit

STÉPHANE BÉGIN

sbegin@lequotidien.com

JONQUIÈRE - De tout sous un même toit. Les jeunes parents cherchant des réponses à leurs questions ont peut-être intérêt à se rendre au Salon parents aujourd'hui.

La première édition du Salon parents aujourd'hui a pris son envol hier au Holiday Inn de Jonquière. Jusqu'à dimanche, environ 10 000 personnes y sont attendues.

Plus de 60 exposants de toutes sortes se retrouvent à l'intérieur de ce salon, qui s'adresse aux enfants de 0 à 12 ans et naturellement à leurs parents.

L'idée est simple, selon la promotrice Anick Ratté. «Au lieu de faire 10 ou 15 places différentes pour avoir de l'information relative aux jeunes enfants, les parents peuvent tout avoir au même endroit.

«Il n'y avait rien pour ce groupe d'âge. Les ados ont leur salon, les aînés aussi, mais les enfants de 0 à 12 ans n'avaient pas d'événement pour eux», indique Anick Ratté.

Cette dernière aura passé les 12 derniers mois à préparer son événement. Forcée au chômage l'an dernier, elle s'est mise à réfléchir sur ce qu'elle pourrait organiser. Mère de deux jeunes enfants, elle s'est rapidement rendu compte qu'un salon de ce genre manquait et a cru que les parents pourraient apprécier ne se déplacer qu'une fois pour avoir réponse à leurs questions.

Le salon en offre de toutes les couleurs. Une pharmacie, une infirmière, un stand d'identification des enfants, un autre pour s'assurer que le siège d'auto est bien installé dans la voiture.

Les parents vont aussi trouver des spécialistes en nutrition, mais aussi en orthodontie, même des séances de conditionnement physique pour enfants et parents, sans oublier l'information sur les Centres de la petite enfance (CPE).

«J'ai pensé à réunir le plus d'intervenants possible afin de répondre aux questions des parents. Et en même temps, nous n'avons pas oublié les enfants. Durant que les parents cherchent de l'information, eux peuvent venir s'amuser», ajoute la responsable du salon.

Sur place, on trouve des jeux gonflables et des mascottes comme Dora, Shrek, Atchoum et ses gentils microbes. Il y aura même une parade de mode de vêtements d'enfants et le spectacle Party junior de Québec Issime.

«Je suis partie de la région depuis 10 ans et là je reviens m'installer ici, raconte Marceline Cantin. J'ai besoin d'une foule d'informations et en voyant que ce salon avait lieu, je suis venue voir.

«Je retrouve ici tout ce dont j'ai besoin. Je n'aurai pas à me déplacer à 10 ou 12 endroits différents. C'est bien et les enfants en profitent pour s'amuser par le fait même», de dire Mme Cantin.

Anick Ratté songe même à exporter son événement dans d'autres régions.

Cause

Tout en songeant à organiser le salon, Anick Ratté a aussi voulu s'associer à une cause régionale. Elle s'est rendu au bureau de CORAMH, où elle a rencontré Pierre Lavoie, le président régional de l'Acidose lactique.

«Je voulais qu'il soit le parrain d'honneur de l'événement. En fait, ce que je voulais surtout, c'était de miser sur toute la famille Rouhier-Lavoie comme famille d'honneur.

«Ils ont accepté et toute la famille se fait une joie de participer», explique Mme Ratté, précisant que pour chaque entrée, 1 \$ sera remis à CORAMH. □



À L'HONNEUR - Directrice du Salon parents aujourd'hui, Anick Ratté pose en compagnie de Pierre Lavoie et Lyne Rouhier, de leur fille Joly-Ann, de Jacob Trudel, du clown Atchoum et de la mascotte Baladine.

(Photo Sylvain Dufour)



OUVERTURE - Gérald Scullion, maire d'Alma, en compagnie de Céline Dion, présidente de l'organisation, Réjeanne Boulianne, directrice, et Roger Boudreault, représentant du ministre Jean-Pierre Blackburn, à l'ouverture du 8e Salon annuel de la Fédération des familles souches du Québec.

(Photo Steeve Tremblay)

Salon annuel des familles souches

Alma accueille la 8e édition

MARC ST-HILAIRE

mst-hilaire@lequotidien.com

ALMA - La Fédération des familles souches du Québec débarque à Alma en fin de semaine pour son 8e Salon annuel.

Sous le thème «Un rendez-vous avec votre histoire», l'événement se déroule pour une première fois au Saguenay-Lac-Saint-Jean. Selon l'une des responsables de l'organisation, pas moins de 150 personnes de partout au Québec ont accepté de se réunir au centre commercial Carrefour Alma.

«Le but ultime de cette activité est de se rapprocher de la population et de faire connaître aux gens ce loisir bénévole tout à

fait passionnant et valorisant», met en relief la directrice générale de la fédération, Réjeanne Boulianne.

En tout, 29 exposants, dont les représentants de 24 familles souches, monopolisent pour l'occasion les couloirs du Carrefour Alma.

À l'heure actuelle, le regroupement national compte 185 familles-membres, sur une possibilité d'environ 200 au Québec.

Notons que le Carrefour Alma, qui fête cette année ses 30 ans d'existence, a profité de la venue de cette rencontre annuelle pour faire tirer un voyage en France pour trois personnes. Le nom du grand gagnant sera connu dimanche, lors de la journée de clôture du Salon. □



ROUTE - Un premier tronçon de route à quatre voies divisées a été ouvert à la circulation automobile, hier, sur la route 175.

(Archives)

Réserve faunique des Laurentides

Moment historique sur la 175

FRANÇOIS ST-GELAIS

fst-gelais@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Moment historique dans la Réserve faunique des Laurentides. Les automobilistes empruntant la route 175 circulent désormais sur le tout premier tronçon de chaussée à quatre voies divisées réalisé dans le cadre du méga chantier de «l'autoroute du parc» inauguré en 2006.

Le bureau chargé de la supervision du projet a confirmé hier après-midi l'entrée en service du nouveau trajet. Le tronçon couvre neuf kilomètres, au sud de l'Étape.

La route 175 comptait déjà 11 kilomètres de chaussées à voies divisées, toutes construites avant 2006. Selon la porte-parole pour la portion nord du chantier, Francine Frenette, d'autres tronçons devraient bientôt être rendus accessibles aux automobilistes.

«Nous procédons présentement au marquage et à la signalisation de portions de nouvelles chaussées. Une fois que celles-ci seront jugées complètement sécuritaires,

elles seront aussi ouvertes aux véhicules», précise-t-elle.

Justement, la direction régionale du ministère des Transports avise les usagers que des opéra-

tions d'aménagement du marquage des voies auront lieu aujourd'hui et demain, entre les kilomètres 190 et 197. Les travaux se dérouleront entre 7h et 18h. La circulation sur ce tronçon sera contrôlée par des signaleurs et limitée à 80 km/h.

Le vaste chantier, évalué à plus de 700 M\$, doit être terminé au plus tard en 2010. □

Avis aux travailleurs accidentés

Vous recevez des traitements de physiothérapie?

La Commission de la santé et de la sécurité du travail (CSST) met en œuvre tous les moyens nécessaires pour s'assurer que vous pourrez continuer à recevoir ces services. La Fédération des physiothérapeutes en pratique privée du Québec (FPPPPQ) a annoncé qu'elle cesse d'offrir des traitements aux travailleurs accidentés indemnisés par la CSST. Nous déplorons cette situation.

Nous tenons à vous assurer que les indemnités auxquelles vous avez droit vous seront versées comme prévu.

Si la clinique où vous êtes sous traitement refuse de vous recevoir, nous vous invitons à communiquer avec la CSST. Des solutions vous seront proposées.

Nos clients travailleurs restent au cœur de nos préoccupations et nous mettons tout en œuvre pour répondre à vos besoins malgré cette situation.

Pour nous joindre :

1 866 302-CSST (2778)



CSST

00715758

Université du Québec à Chicoutimi

Portes ouvertes

pour les étudiants
du collégial et
du secondaire

Le samedi
3 novembre 2007
de 12 h à 16 h

- Les programmes d'études
- L'admission
- L'aide financière
- Les bourses d'études
- Le logement
- Les études à l'international
- Les services offerts aux étudiants
- Le campus et ses infrastructures (Pavillon sportif, résidences étudiantes...)

À gagner

Les frais de scolarité pour une première année d'études à temps complet à l'UQAC.

Coupons de participation à compléter sur place.

Inscription en ligne
www.uqac.ca/visites

Libre de
voir plus loin

UQAC
www.uqac.ca

00715562

Dégel des frais de scolarité

Les étudiants du collégial manifestent

LOUIS TREMBLAY
ltremblay@lequotidien.com

JONQUIÈRE - La Fédération étudiante collégiale du

Québec a fait une autre démonstration d'insatisfaction devant la politique du gouvernement du Québec qui a dégelé les frais de scolarité

pour la formation universitaire.

Il s'agissait d'une autre étape dans la tournée provinciale organisée par la fédération et dont l'objectif est de sensibiliser les étudiants des collèges à la volonté du gouvernement du Québec de refiler une partie du sous-financement post-secondaire à ceux et celles qui vont poursuivre des études à l'université. Selon la présidente Geneviève Bond-Roussel, cette première campagne de sensibilisation est nécessaire pour les étudiants qui arrivent du secondaire.

«Il s'agit d'une stratégie par étape. Pour le moment, notre mandat est de sensibiliser les étudiants. Il est nécessaire d'informer la population étudiante sur les conséquences du dégel des frais de scolarité pour l'université. Il est clair que le dégel constituera une entrave supplémentaire pour l'admission à l'université», a déclaré la présidente provinciale.

Les étudiants étaient invités à s'en prendre à une pinata géante pour symboliser leur volonté de contrer la politique du gouvernement du Québec en matière de frais de scolarité. L'événement se déplace ainsi à travers tout le Québec.

«Les augmentations décrétées par le gouvernement du



SATISFAITE - La présidente de la Fédération étudiante collégiale du Québec, Geneviève Bond-Roussel, est satisfaite du niveau de mobilisation dans les collèges. Elle croit que la stratégie mise en place permet de bien expliquer les enjeux de la lutte contre l'augmentation des frais de scolarité imposée.

(Photo Rocket Lavoie)



MOBILISATION - Le président de l'Association générale des étudiants et étudiantes du collège de Jonquière, Xavier Lefebvre-Boucher, a encouragé ses collègues à participer à une activité de sensibilisation aux risques de l'augmentation des frais de scolarité à l'université.

(Photo Rocket Lavoie)

Québec vont rapporter 70 millions de dollars au gouvernement du Québec. Le sous-financement des collèges et des universités est de l'ordre de 700 millions de dollars. Ce n'est donc pas en demandant cet effort supplémentaire qui va limiter l'accès à l'université qui va combler le manque-à-gagner.»

Les étudiants n'écartent pas pour le moment la possibilité d'augmenter la pression sur le gouvernement du Québec. Une manifestation nationale est également planifiée, mais il n'est pas question pour le moment de débrayage illimité dans les collèges.

Le président de l'Association générale des étudiants et étudiantes du collège de Jonquière, Xavier Lefebvre-Boucher, affirme qu'il y a en ce moment une bonne mobilisation, mais que les associations doivent poursuivre le travail pour sensibiliser la population étudiante. Il affirme que la stratégie qui consiste à augmenter la pression marche par marche est celle choisie par les membres des associations. □

LOTO QUÉBEC Résultats des tirages du: **2007-10-19**

SUPER 7 05 11 12 23 24 42 45 08 compl.

Le Mini 461419

Panop 01 03 05 06 11 13 14 23 25 38 39 41 44 49 54 55 56 61 67 70

Extra 2660658 * 500 000 \$ *décomposable dans les deux sens.

Triplex 01 08 12 13 27

Astro Jour 30 Mois JANVIER Année 78 Signe BALANCE

649 CE SOIR GROS LOT DE **16 000 000 \$**

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

S

Le Choix de Sophie

Tirage chèque-cadeau de 500 \$ samedi 27 octobre à 14h

Soyez présente et recevez un cadeau!

sandwich_

Tailles: 4 à 14 ans
630, Sacré-Cœur Ouest • Plaza II • Alma
662-7114 00711703

Ville de Saguenay est fière de s'associer à cet événement...

DU 19 AU 21 OCTOBRE 2007
au Centre des congrès - Holiday Inn Saguenay

Le Salon Parents aujourd'hui
ENFIN, UN ÉVÉNEMENT POUR LA FAMILLE

Pour plus de détails, visitez notre site Internet
www.parentsaujourd'hui.ca

Un événement pensé et conçu pour les parents et les enfants!

- Spectacles
- Plus de 60 exposants
- Zone de jeux Souris Mini La vie en mode enfant
- Espace santé METRO PLUS Marché PE Plus
- Place Jean Coutu

Pour chaque entrée, 15 est versé à CORAMH

Prix d'entrée: Adulte 6 \$ 12 ans et moins 1 \$

Vendredi: 13 h à 21 h
Samedi: 9 h 30 à 18 h
Dimanche: 9 h 30 à 17 h

00715055

ENCORE PLUS IMPRESSIONNANT EN PERSONNE.



Puissance, confort, raffinement. Sous tous ses angles, le Ford Edge épate.
En vedette dans la salle de montre de votre concessionnaire Ford.

FORD EDGE SEL 2008

399 \$
/mois*

Location de 48 mois
Mise de fonds de 4695 \$
Dépôt de sécurité de 0 \$
Frais de transport et de préparation inclus

Obtenez la traction intégrale pour seulement 16\$ de plus par mois.



Le Ford Edge 2007:
« Véhicule multi-activité intermédiaire le plus
attrayant » selon J.D. Power and Associates**.

- Moteur V6 de 3,5 L et de 265 ch
- Boîte automatique 6 vitesses
- Freins antiblocage aux 4 roues
- Antipatinage
- Climatisation
- Radio AM/FM stéréo avec chargeur de 6 CD et compatibilité MP3
- Radio satellite SIRIUS
- Jantes de 17 po en aluminium



BOUGER MIEUX

www.ford.ca



Photo à titre indicatif seulement. * Première mensualité et mise de fonds exigées à la livraison. Des frais de 0,12 \$ le kilomètre après 80 000 kilomètres et d'autres conditions s'appliquent. Immatriculation, assurances, taxes et frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers en sus. Cette offre s'adresse à des particuliers sur approbation de Crédit Ford et ne peut être jumelée à aucune autre offre, à l'exception de la remise aux diplômés à laquelle certaines conditions s'appliquent. Cette offre d'une durée limitée s'applique uniquement aux véhicules neufs en stock et peut être annulée en tout temps sans préavis. Votre concessionnaire Ford peut louer moins cher. Détails chez votre concessionnaire Ford. ** Le Ford Edge a obtenu la cote la plus élevée dans la catégorie des véhicules multi-activités intermédiaires dans le cadre de l'étude exclusive 2007 Automotive Performance, Execution and Layout Study™ (étude sur la performance, la construction et l'aménagement automobiles) menée par J.D. Power and Associates. Cette étude se base sur les réponses fournies par 91 335 propriétaires de véhicules neufs afin d'évaluer 328 modèles et l'opinion des consommateurs après 90 jours de possession du véhicule. Les résultats de cette étude exclusive portent sur les expériences et les perceptions des consommateurs américains interrogés de février à mai 2007. Votre expérience peut être différente. Visitez jdpower.com.

00714732

CHRONIQUE

Éditeur: MICHEL SIMARD
msimard@lequotidien.com

Rédacteur en chef: DENIS BOUCHARD
dbouchard@lequotidien.com

Malgré ses déficiences, le réseau de la Santé va mieux



Bertrand Tremblay

tremblaybertrand@videotron.ca

En observant la crise qui frappe les services régionaux de cancérologie, on pourrait croire que le réseau des soins de santé de la Vieille capitale a atteint son objectif. Ses dirigeants ont toujours prétendu, en effet, dans leurs négociations avec le gouvernement, que leur mandat englobe la périphérie dont le Saguenay—Lac-Saint-Jean.

C'est dans cette perspective que leurs services d'hémo-oncologie accueilleront une quinzaine de patients d'ici, atteints d'une tumeur maligne. Mais la direction du Centre de santé et des services sociaux de Chicoutimi espère toujours, comme elle l'avait indiqué en confessant ses difficultés de recrutement, convaincre des spécialistes de l'extérieur à venir combler temporairement les besoins plutôt que d'obliger les malades à se déplacer vers d'autres centres hospitaliers.

Déséquilibre gênant

Tout juste avant de céder le pouvoir aux libéraux de Jean Charest, le dernier gouvernement péquiste, dirigé par Bernard Landry, avait financé le déplacement de Québécois atteints de cancer vers des hôpitaux américains. Il appliqua cette solution extrême pour réduire le temps d'attente à un niveau médicalement acceptable.

Avec l'avènement de Philippe Couillard aux commandes du ministère de la Santé, et les milliards de dollars supplémentaires consacrés à cette mission de l'État, la situation s'est suffisamment redressée pour éviter le recours aux excellents, mais ruineux, soins de santé dispensés par le réseau privé américain. Chez nous, cependant, les ennuis reviennent, du moins en hémo-oncologie, avec l'obligation de se rendre dans la Vieille capitale pour recevoir les traitements appropriés.

Il existe donc encore un déséquilibre gênant pour le gouvernement dans la répartition des effectifs médicaux, à travers le Québec. Le Dr Jean Larochelle l'avait dénoncé publiquement lorsque son statut de nouveau retraité l'avait libéré de son devoir de réserve au début de la décennie.

C'est simple, avait résumé ce spécialiste émérite, il n'existe qu'un seul hôpital à vocation régionale au Saguenay—Lac-Saint-Jean pour desservir une population de 300 000 habitants, alors que l'agglomération métropolitaine de Québec-Lévis en

compte six pour quelque 800 000 personnes.

En hématologie, l'Hôpital de Chicoutimi s'appuyait sur deux spécialistes comparativement à 27 pour le réseau hospitalier de la Vieille capitale.

Malgré ces perturbations douloureuses en hémo-oncologie, la situation générale s'améliore. Le réseau régional participe davantage à la formation des professionnels de la santé. À l'unité de médecine familiale, qui admettait ses premiers étudiants en 1988, vient de s'ajouter le pavillon des résidents en spécialités sur le campus de l'UQAC. Rappelons que c'est l'Université de Sherbrooke qui a ainsi tendu la main à la région trois décennies après l'abandon de Laval.

Réconfortant

Il est réconfortant, aussi, de constater qu'une volonté commune d'évolution harmonieuse du réseau régional a relégué au dépôt de nos chicanes politiques les regrettables tiraillements entre les établissements. Le volet de la recherche a pris aussi une nouvelle dimension, avec l'établissement de chaires universitaires sur les maladies chroniques en soins de première ligne, en génétique préventive et en génomique communautaire.

Le Centre de santé et des services sociaux de Chicoutimi, avec son hôpital régional, poursuit trois objectifs majeurs: l'autonomie régionale des soins et services de santé avec un recrutement efficace et la rétention du personnel, une désignation universitaire permanente et l'acquisition d'équipements et appareils médicaux à la fine pointe de la technologie.

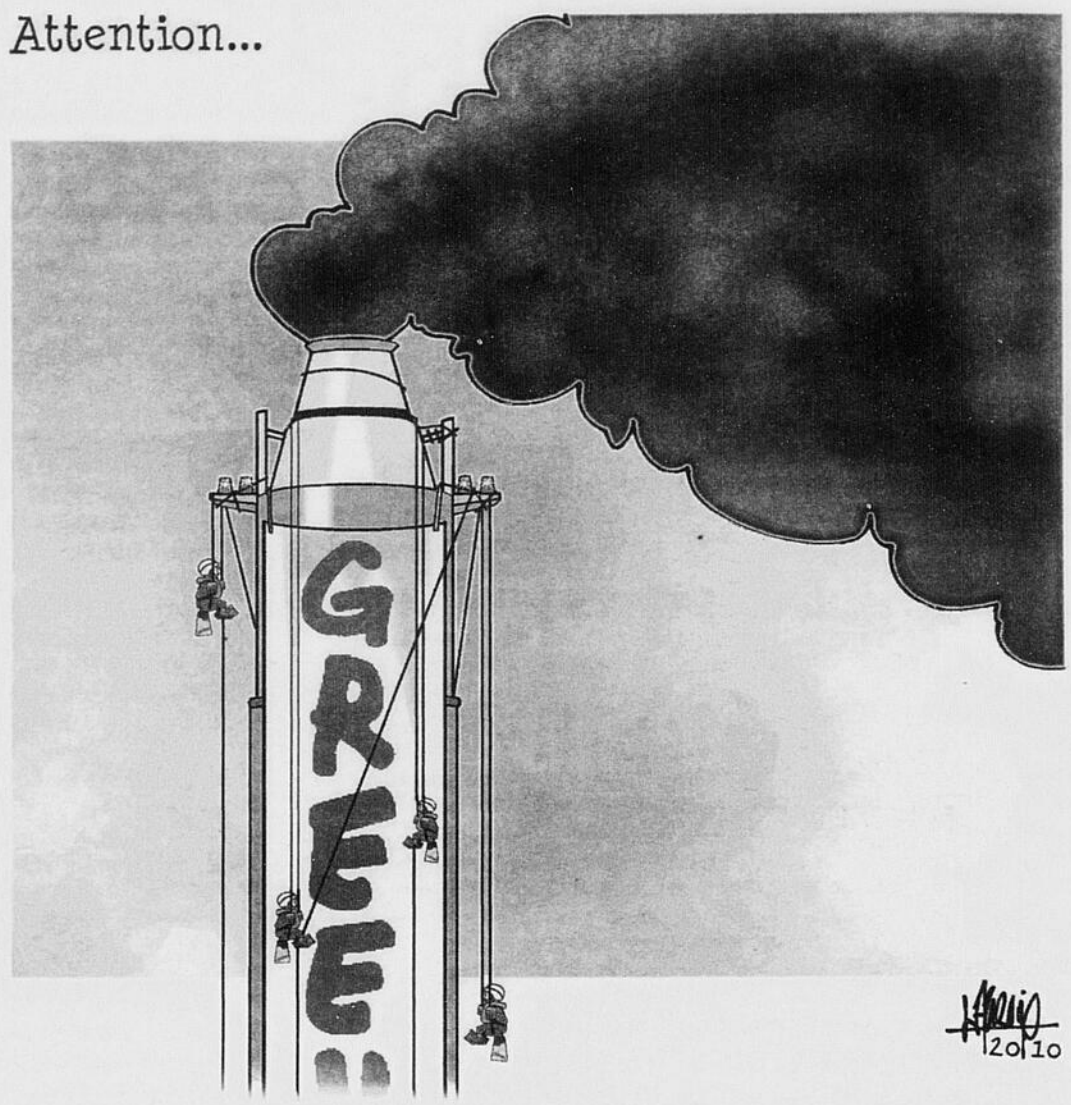
Programme ambitieux

Un programme aussi ambitieux nécessite l'appui et les ressources du milieu. Il faut ainsi manifester la plus grande reconnaissance à l'ancien Premier ministre Lucien Bouchard et à Serge Godin, fondateur et toujours président de la multinationale de gestion informatique CGI, qui parrainent une campagne de souscription de 12 millions de dollars pour soutenir le développement de l'hôpital régional.

C'est leur deuxième initiative du genre en l'espace de trois ans. Ils avaient une première fois utilisé leur influence, notamment auprès des grands fortunes de la métropole pour soutenir les initiatives de la Fondation Asselin du Cégep de Jonquières.

Les cinq millions de dollars recueillis contribueront spécifiquement à transformer l'ATM en centre national des technologies de l'information.

Attention...



VOTRE OPINION redaction@lequotidien.com

Le 4 novembre, un vote précieux

Les commissaires sont la voix des citoyens auprès de la Commission scolaire.

Leurs décisions ont un impact direct sur les écoles et le développement des régions.

Pourquoi donc exerceriez-vous votre droit de vote, à l'occasion des élections scolaires du 4 novembre prochain? Parce que les candidats et candidates, une fois élus, se verront confier une tâche de premier ordre, soit répartir équitablement les services offerts à 1 180 000 élèves jeunes et adultes. Ils auront également à administrer un budget annuel de près de 9 milliards de dollars.

Il est doublement nécessaire que vous vous déplaciez pour appuyer celui ou celle qui vous représentera au sein de votre Commission scolaire, puisque ce conseil prend des décisions majeures et décide d'orientations qui ont un impact direct sur les écoles, la réussite des élèves et le développement de votre région.

Survie

La survie des écoles de village et de certaines écoles en milieu urbain; la répartition équitable des budgets entre les milieux

favorisés et défavorisés; l'utilisation des revenus des taxes scolaires; l'entretien et la réparation des écoles; le transport scolaire; les services aux élèves en difficulté; l'embauche de spécialistes pour venir en aide à ces élèves; le bulletin; le renouvellement pédagogique; la saine alimentation dans nos écoles; les accommodements raisonnables; la francisation des immigrants; la formation d'une main-d'œuvre qualifiée et la qualité de l'école publique [tout cela] constitue des sujets suffisamment importants pour vous inciter à aller voter le 4 novembre.

Tâche

Votre vote est également important, lorsque l'on considère que le travail des commissaires concerne 2400 écoles primaires et secondaires et 400 centres de formation professionnelle et d'éducation des adultes.

Voici deux autres raisons pour lesquelles les citoyens doivent s'intéresser aux élections scolaires: les élus doivent administrer, en collaboration avec les gestionnaires, le travail de 150 000 employés et un service de transport scolaire comptant 10

000 véhicules. Ceux-ci transportent quotidiennement 575 000 élèves sur 1 million de kilomètres.

J'ose donc insister et vous inviter à poser un geste concret pour le bien-être de nos enfants, de nos petits-enfants, de nos élèves, en vous encourageant à aller voter en grand nombre.

Gouvernement local

Les commissions scolaires constituent un gouvernement local entièrement dédié à l'éducation, garant de la qualité de notre système public d'éducation.

Les commissaires sont la voix des citoyens et leurs décisions touchent directement le quotidien des élèves.

Voilà pourquoi votre vote est si précieux. Le 4 novembre, assumez votre rôle de citoyen et rendez-vous aux urnes afin de démontrer l'importance que vous accordez à l'éducation de nos élèves, jeunes et adultes, et au développement de notre système public d'éducation.

André Caron
président
Fédération des commissions
scolaires du Québec

Pour se retrouver dans la jungle des normes...

CHRONIQUE

Nicole
Huybens

nicole_huybens@uqac.ca



Samedi dernier, dans le port de Terneuzen aux Pays-Bas, des militants de Greenpeace ont empêché le déchargement d'un navire transportant du papier. L'opération visait Abitibi-Consolidated, parce qu'elle n'est pas certifiée FSC et parce qu'elle coupe dans des forêts primaires.

Il existe trois normes d'aménagement durable des forêts reconnues au Canada et au plan international: SFI, FSC et CSA. Une certification obtenue en fonction d'une norme s'appuie sur un processus volontaire: la loi n'oblige pas (encore) les compagnies à obtenir une certification.

La norme SFI (Sustainable Forestry Initiative) s'applique dans les forêts privées.

Le Forest Stewardship Council (FSC) est une organisation internationale sans but lucratif qui veut promouvoir l'aménagement durable des forêts du monde entier.

En 2004, FSC Canada a élaboré une interprétation régionale des principes et des critères internationaux pour la forêt boréale.

La norme a été construite de manière démocratique entre

différents acteurs sociaux, économiques et environnementaux, avec une prédominance pour ces derniers. Un demandeur qui veut se faire certifier doit l'appliquer.

Facteurs socio-économiques

Le FSC accrédite des certificateurs qui évaluent les opérations forestières en fonction des principes et critères de la norme. La certification FSC met de l'avant, en priorité, l'environnement, mais sans oublier les facteurs sociaux et économiques. C'est une norme élaborée de manière démocratique et qui s'applique comme une loi.

La certification CSA a été élaborée par l'Association canadienne de normalisation, organisme neutre et sans but lucratif qui émet des normes pour toutes sortes d'activités.

Comme toutes les autres normes établies par la CSA, les critères de l'aménagement forestier durable ont été décidés par des acteurs très diversifiés en évitant la prédominance d'un groupe d'intérêts sur les autres. Pour obtenir la norme CSA, les demandeurs doivent organiser

et gérer les rencontres d'un comité de suivi; celui-ci prend les décisions dans le cadre de la norme.

CSA Z-809 (c'est son numéro) considère l'ensemble des pôles du développement durables sur le même plan; elle a été élaborée de manière démocratique et elle s'appuie sur un processus, lui aussi démocratique, impliquant les acteurs locaux pour sa mise en œuvre. Les grandes entreprises présentes dans notre région ont choisi cette certification.

Assurance

En achetant du bois certifié FSC ou CSA, les clients s'assurent que la forêt est aménagée selon des critères de développement durable. Le respect des deux normes est attestée par des auditeurs externes à l'entreprise forestière. Les certifications FSC et CSA représentent des coûts importants; ils constituent, par conséquent, des outils peu adaptés pour les petits joueurs qui exploitent des terres publiques.

Il n'y a aucune raison de privilégier une norme plutôt que l'autre. Elles ont les mêmes objectifs et chacune des avantages et des inconvénients. Étant donné l'importance que j'accorde au dialogue et à l'échange d'informations et de valeurs, j'aurais tendance à préférer CSA.

Mais, il est vrai que si les comités de suivi sont peu informés, les décisions risquent d'être peu pertinentes aussi. Ce n'est pas le



NORMES - En achetant du bois certifié FSC ou CSA, les clients s'assurent que la forêt est aménagée selon des critères de développement durable.

cas, cependant, au Saguenay—Lac-Saint-Jean: les comités sont constitués d'acteurs très diversifiés et très au fait des domaines qu'ils représentent. Si nous nous retrouvons dans une situation où il n'y a pas assez d'acteurs différents pour prendre des décisions équilibrées, il est certain que FSC offrirait une norme plus intéressante, puisqu'elle prescrit ce qu'il faut faire.

Je comprendrais que, pour avoir la paix avec Greenpeace, les compagnies forestières décident de se faire certifier FSC. Toutefois, l'existence de deux normes, également intéressantes, me paraît plus souhaitable. La diversification éloigne le ris-

que de se tromper et laisse un choix aux décideurs sur le terrain.

Je déteste toutes les dictatures, quelles qu'elles soient. Le rapport de force qui domine la prise de décision dans le monde d'aujourd'hui, je le souhaiterais moins omniprésent dans le monde de demain; dans ce sens, je suis en désaccord avec l'action de Greenpeace, même si je suis d'accord avec l'idée que nous devons protéger des forêts primaires.

Au Canada, toutefois, protéger les forêts primaires est heureusement de l'ordre de la loi et pas d'une norme volontaire et commerciale.

Alors, survivra, survivra pas, Stéphane Dion?

CHRONIQUEUR à La Presse

Vincent
Marissal

vincent.marissal@la.presse.ca



Il se pourrait bien qu'il survive à un automne tumultueux mais qu'il ne se rende pas au prochain budget conservateur. Voilà du moins ce que pensent (ou souhaitent!) plusieurs libéraux.

En cette semaine de rentrée parlementaire, trois scénarios ont été évoqués dans les rangs libéraux: rejeter immédiatement le discours du Trône et provoquer des élections; défaire le gouvernement plus tard cet automne dans un autre vote de confiance; avaler toutes les couleuvres servies par Stephen Harper cet automne et défaire le gouvernement au printemps seulement, au moment du vote sur le budget.

Ces scénarios étaient basés sur trois a priori: on garde Stéphane Dion, on se débarrasse de lui après la défaite électorale, mais les conservateurs restent minoritaires.

Jusqu'à cette semaine, Stéphane Dion gardait le droit de diri-

ger les troupes, lui qui a arraché la direction du parti contre toute attente, à force de travail, il y a à peine 10 mois.

C'est ce droit que M. Dion a perdu ces derniers jours dans l'esprit de nombreux députés, organisateurs et militants libéraux, atterrés par la réaction de leur chef après le discours du Trône du gouvernement Harper.

Sa gestion du dossier du lieutenant politique du Québec a aussi convaincu ses détracteurs de sa grande faiblesse. En effet, le chef libéral a offert le poste à deux grosses pointures de son caucus, Denis Coderre et Pablo Rodriguez, tout en leur imposant de travailler sous l'autorité de la sénatrice Céline Hervieux-Payette. Les deux députés, évidemment, ont refusé, et M. Dion a fini par nommer Mme la sénatrice, une non élue, à ce poste névralgique.

Ces ratés ont provoqué l'émer-

gence d'un quatrième scénario: garder Stéphane Dion en poste, maintenir le gouvernement Harper au pouvoir jusqu'à la pause des Fêtes, organiser la fronde pendant cette période et le pousser vers la sortie avant le retour aux Communes, fin janvier, début février. Suivrait nécessairement une course à la direction, donc pas d'élections au printemps puisque l'opposition officielle n'aurait pas de chef.

Tout cela mènerait les libéraux à l'automne 2008. Cette stratégie leur donnerait un répit d'environ 12 mois tout en leur permettant de changer de chef et, peut-être, de relancer le parti.

Le scénario est complexe et risqué mais, après la semaine d'enfer qu'ils viennent de connaître, les libéraux sont bien obligés de revoir leur plan. C'est une chose de perdre des élections pour se débarrasser d'un chef encombrant, mais c'en est une autre que d'endommager encore plus gravement, plus durablement, la «marque de commerce» du Parti libéral du Canada.

D'autant plus que les conservateurs flirtent avec une possible majorité. Sacrifier le chef et rester dans l'opposition devant un gouvernement minoritaire

encore quelques mois, un an ou deux au plus, le temps de changer de chef, soit, c'est un moindre mal. Le match revanche viendrait bien assez tôt. Mais se faire laminer par un Parti conservateur majoritaire et en avoir pour des années à s'en remettre, là, ça ne va plus. Bref, les libéraux, ne veulent pas vivre ce que les conservateurs ont vécu après l'hécatombe de 1993.

Le Parti libéral est un parti de pouvoir et, malgré les graves problèmes qu'il éprouve ces temps-ci, il peut compter sur des bases solides en Ontario et en Atlantique. Les libéraux, en dépit de la semaine de misère qu'ils viennent de traverser, ont encore entre les mains le pouvoir de décider quand auront lieu les prochaines élections.

Reste à décider s'ils veulent absolument y aller avec le chef actuel ou s'il ne serait pas préférable de le maintenir en poste jusqu'aux Fêtes, de lui faire avaler toutes les couleuvres, ce qui ruinerait pour de bon sa crédibilité, et de lui montrer la porte avant la reprise des travaux d'hiver.

Le problème, évidemment, c'est que Stéphane Dion lui-même n'a aucune intention de partir, ce qui se comprend aisé-

ment. Homme coriace et têtu, il croit à ses chances de renverser la vapeur.

Stéphane Dion ne devait pas survivre au départ de Jean Chrétien, mais il s'est accroché et a réussi à redevenir ministre dans le gouvernement Martin. Mieux encore, il a été un brillant ministre de l'Environnement, alors que tout le monde doutait de sa capacité de faire autre chose que de la Constitution.

Il n'aurait jamais dû devenir chef du Parti libéral, selon toute logique, mais il y est parvenu tout de même.

Le chef libéral est abonné au rayon des miracles. Alors quand on lui dit que les carottes sont cuites, qu'il ne peut pas gagner, il n'en croit rien.

Pourtant, les signes sont là, implacables. Comme notre sondage d'Unimarketing de ce matin, qui place Stéphane Dion troisième au Canada (derrière Jack Layton!) à la question de savoir quel chef ferait le meilleur premier ministre. Au Québec, M. Dion est quatrième à 10%. Seule bonne nouvelle de ce sondage pour les libéraux: la majorité semble toujours hors de portée pour les conservateurs.

(Résultats du sondage en page 47)



CONFÉRENCIER - Le docteur Michel Lemay, pédopsychiatre, a échangé avec les participants sur la souffrance et la détresse, la place de la théorie dans la pratique, la famille, l'attachement et plusieurs autres sujets touchant les enfants. Ici en entrevue avec le journaliste du Quotidien. (Photo Jeannot Lévesque)

Journée pédopsychiatrique

Le bien-être des enfants avant tout

STÉPHANE BÉGIN

sbegin@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Le bien-être des enfants demeure la principale priorité des pédopsychiatres de la

région du Saguenay-Lac-Saint-Jean. Mais l'effort pour y parvenir vient de tous les intervenants.

Présidente de la 15e journée pédopsychiatrique régionale du Saguenay-Lac-Saint-Jean, Annick Bernier, précise qu'il s'agit là d'une particularité régionale.

Cette 15e journée se déroule en même temps que le 19e colloque de l'Association québécoise des psychologues scolaires. L'événement réunit plusieurs membres des deux groupes à Chicoutimi.

«Nous avons à travailler avec tous les enfants de 0 à 18 ans, qu'ils soient à l'école ou non. Et comme nous cherchons le bien-être des jeunes, tous les intervenants travaillent en collaboration», note-t-elle.

Si cet aspect marque la réalité régionale, un autre point fait en sorte que la région se démarque de certaines autres au Québec.

Les intervenants n'hésitent pas à sortir de leur bureau pour suivre le développement des enfants ou encore à écouter toutes les personnes qui peuvent comprendre les problématiques des enfants.

«Nous essayons beaucoup de sortir de nos bureaux, de donner un support supplémentaire aux autres intervenants, qui ont à rencontrer les enfants. Je n'hésite pas non plus à faire entrer des intervenants dans mon bureau pour qu'ils donnent un coup de main supplémentaire.

«Car tout le monde sait que le jeune qui vient nous raconter son problème ne laissera pas ces difficultés dans notre bureau. Ce serait trop beau si c'était le cas. Il faut l'accompagner du mieux possible dans sa vie de tous les jours pour qu'il parvienne à s'en sortir», de raconter Annick Bernier.

Une première

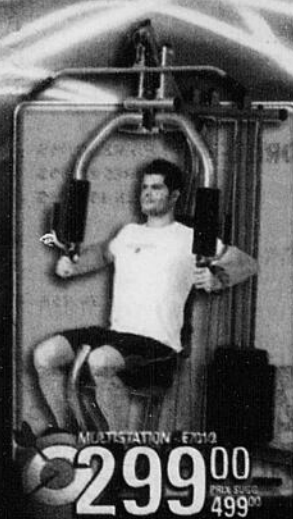
En ce qui concerne la tenue conjointe de la journée pédopsychiatrique et du colloque des psychologues scolaires, Annick Bernier la qualifie de succès sur toute la ligne. «Il n'était pas évident de réunir deux groupes comme ceux-là, qui ont des visions différentes. Mais encore là, le travail de collaboration a fait en sorte que l'événement a été une réussite.

«Tout le monde y a trouvé son compte et notre journée régionale de pédopsychiatrie n'a pas été mise de côté au profit du colloque. Et il ne faut pas cacher que nos membres ont eu l'opportunité d'écouter des conférenciers de grande renommée, ce qui n'est pas toujours possible en région», a précisé Annick Bernier. □

GRAND SOLD^E D'APPAREILS D'EXERCICE

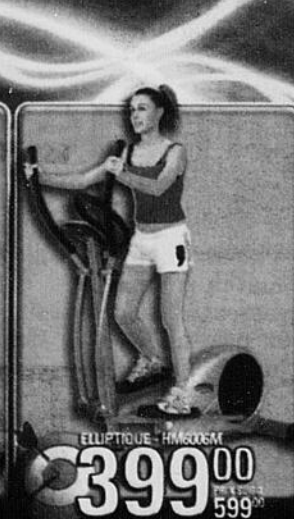
PAYEZ LE JUSTE PRIX

SPINNER SPK08
699⁹⁹
PRIX SUGG. 1499⁰⁰



MULTI-STATION - F7512
299⁰⁰
PRIX SUGG. 499⁰⁰

TABLE DE BILLARD
SYDNEY



ELLIPTIQUE - HM606M
399⁰⁰
PRIX SUGG. 599⁰⁰



VELO VERTICAL - HM600M
399⁰⁰
PRIX SUGG. 599⁰⁰

TABLE DE BILLARD
PARIS



VELO HORIZONTAL - HM609M
499⁰⁰
PRIX SUGG. 699⁰⁰

TABLE DE BILLARD
GREAT LAKES



TAPIS ROULANT - 305700
999⁰⁰
PRIX SUGG. 1799⁰⁰

SYDNEY - 8 PIEDS
1899⁰⁰
PRIX SUGG. 2399⁰⁰

PARIS - 8 PIEDS
1799⁰⁰
PRIX SUGG. 2199⁰⁰

GREAT LAKES - 8 PIEDS
1299⁰⁰
PRIX SUGG. 1599⁰⁰

PLUS DE 30 MODELES DE TABLES DE BILLARD DISPONIBLES

CLUB PISCINE **SUPER Fitness**

PASSEZ NOUS VOIR! 2480, boul. Talbot, Chicoutimi (voisin de Costco) Sans frais: 1-866-545-2550



00715710

Non criminellement responsable Landry reprend sa liberté

CHICOUTIMI (SL) - Pierre Landry, de Saint-Ambroise, accusé d'avoir proféré des menaces à l'endroit du personnel féminin de l'atelier Mil métiers de Chicoutimi le mois dernier, a été remis en liberté sur engagement. Un rapport psychiatrique en provenance du Pavillon Roland-Saucier a établi qu'il n'était pas criminellement responsable de ses actes au moment

des événements. Il devra toutefois revenir devant le tribunal le 11 décembre prochain pour disposer des accusations portées contre lui.

En attendant, il devra demeurer sous la supervision du personnel médical du Pavillon Roland-Saucier et éviter d'importuner le personnel de l'atelier ainsi que celui du transport adapté. □

Charlish-Caron écope de neuf mois de prison

CHICOUTIMI (SL) - David Charlish-Caron a été condamné jeudi à neuf mois de prison pour une série d'infractions comprenant des menaces de mort, de la possession de drogue et des bris d'engagement ou de probation.

Le 9 octobre dernier, il avait

été arrêté, puis détenu préventivement, à la suite de menaces proférées à l'endroit du personnel de la Maison des sans-abri.

Il a été retrouvé dans un véhicule automobile avec une quantité de stupéfiants en sa possession. □

En fin de semaine à l'hôpital

Pannes de courant planifiées

CHICOUTIMI (FSGT) - L'hôpital de Chicoutimi va subir une série de pannes de courant planifiées tout au cours de la fin de semaine, en raison de la mise en service de la nouvelle entrée électrique de l'établissement.

Au cours des derniers mois, la direction de l'hôpital a consacré plus de 1,5 million de dollars à la modernisation de son réseau électrique.

Des travaux rendus nécessaires notamment par la construction des nouvelles installations de radio-oncologie de l'établissement. Un chantier majeur de près de 20 millions de dollars.

L'entrée en service du nouveau réseau électrique nécessite cependant l'interruption de l'alimentation en énergie de diverses parties de l'institution. Ces interruptions auront lieu au cours de la présente fin de semaine. Elles devraient durer quelques dizaines de minu-

tes à chaque fois.

Compte tenu des activités de l'hôpital, cette situation a nécessité une longue et minutieuse préparation. Selon Suzanne Lévesque, responsable des communications de l'établissement, rien n'a été laissé au hasard.

«Nos plans sont prêts. Nous avons loué une génératrice supplémentaire qui s'ajoute à nos deux habituelles, en plus d'en placer plusieurs plus petites aux endroits stratégiques. Nous avons égale-

ment prévu du personnel supplémentaire, entre autres des agents de sécurité. Tous ceux qui travaillent au cours de la fin de semaine ont aussi été informés de la situation. Personne ne sera pris au dépourvu. Nos précautions sont prises», affirme la porte-parole.

La décision de procéder à la mise en service de la nouvelle entrée électrique au cours d'un week-end s'explique par le volume moins important des activités prévues à ce moment à l'hôpital. □

Montréal - Bagotville - Alma

Redécouvrez le plaisir de voler

- Un service exceptionnel
- 25 ans d'expérience

www.starlinkaviation.com

Camion-citerne vs automobile Accident à Hébertville

STÉPHANE BÉGIN

sbegin@lequotidien.com

HÉBERTVILLE (SB) - Un conducteur automobile se retrouve dans une situation critique après avoir frappé de plein fouet un camion-citerne.

L'événement s'est produit à 2 h30 jeudi matin sur la route 169. Pour une raison encore inconnue des policiers de la Sûreté du Québec, l'automobiliste aurait changé de voie subitement.

L'homme a été conduit rapidement vers l'hôpital de Chicoutimi pour y recevoir les traitements. Selon les policiers, on craignait pour sa vie.

«Quant à la cause de l'accident, toutes les possibilités sont actuellement étudiées», de dire Jean Tremblay, des relations publiques de la SQ. □

SPECTRA

SNOW BAZAR

JEUDI AU DIMANCHE
18 OCTOBRE AU 11 NOVEMBRE
GALERIES LAC ST-JEAN



VÊTEMENTS PRÊT À PORTER

JEANS	1 PAIRE 39.95\$ 2 PAIRES 59.95\$ 3 PAIRES 69.95\$
ESPADRILLES	1 PAIRE 59.95\$ 2 PAIRES 89.95\$ 3 PAIRES 119.95\$
T-SHIRT	1 15.95\$ 2 25.95\$ 3 29.95\$

40% À 70%

VÉLO
VÊTEMENTS DE VÉLO
ÉQUIPEMENTS DE PROTECTION

SNOWBOARD BOTTES FIXATIONS

FORUM **ROME/SDS**

VESTES & PANTALONS

VOLCOM **U** **B**

LUNETTES DE SNOW SPY 50%

VALEUR JUSQU'À 69.95\$
SAC À DOS 29.95\$

SNOWBOARD FORUM 50% DE RABAIS

BOTTES DE SNOW D.C. 70% DE RABAIS

FIXATIONS FORUM 50%

FIXATIONS BURTON FREESTYLE 89.95\$

galeries Lac St-Jean

1055 AV DU PONT SUD ALMA | 543-6830



Atelier du pneu Mario LeBel inc.

PNEUS NEUFS - SERVICE
PNEUS USAGÉS - SERVICE

2146, DESCHÊNES, JONQUIÈRE
(secteur Arvida)

548-8800
Voisin du Carré Davis

DE LAC & DE FJORD

Trop de fautes...

Andrée
Rainville

arainville@lequotidien.com

Soyons charitables et ne révélons pas le nom de l'aspirant commissaire aux prochaines élections scolaires du dépliant duquel nous nous sommes penchés.

Il n'est pas nécessaire de cibler nommément cet aspirant commissaire, d'autant plus qu'il se reconnaîtra, ainsi que les citoyens qui ont reçu son feuillet élaborant sur les mérites de l'éducation, un document distribué par les maisons et appartements. Ne nous arrêtons qu'au dépliant, farci de fautes, ce qui donne une très mauvaise image au leitmotiv largement avancé dans le milieu, soit que l'éducation constitue une priorité, avec l'élève au centre des préoccupations.

N'y allons donc que de quelques exemples de fautes d'orthographe et d'accords, notamment de verbes, laissant le tout à votre appréciation et en ne regret-

tant, pour ma part et celle de tous ceux qui se soucient d'un français un peu plus soigné, que le texte n'ait pas été relu et corrigé avant d'être imprimé et livré aux électeurs.

Il y a des fautes qui se glissent et qu'on peut comprendre si elles sont peu nombreuses. Ça peut nous arriver à chacun, n'est-ce pas? Cependant, d'autres fautes sont beaucoup moins pardonnables, et cela d'autant plus si la liste s'allonge. Jugez par vous-mêmes.

- Vie de cartier...
- Priorité essentiel...
- La stabilité à ce niveau a été atteint...
- J'ai participé et contribuer à ce que...
- Un projet me tiens...
- Soyez-en assurer...
- Nos jeunes le mérite...

C'est dommage. Vraiment dommage, d'autant plus que l'implication dans la chose scolaire est hautement louable. Dire qu'une simple relecture effectuée avec attention aurait sans doute suffi à corriger ces fautes, trop évidentes pour être ignorées. Trop, c'est trop.



Parc des Retrouvailles à Ferland et Boilleau

Promutuel du Lac au Fjord vient de remettre à la municipalité de Ferland et Boilleau une enveloppe discrétionnaire de 1000 \$ afin de poursuivre l'aménagement du Parc des Retrouvailles.

Cette contribution s'inscrit dans le cadre du déploiement d'implication de la société mutuelle offert aux municipalités dont les assurances sont souscrites par cette institution régionale. Elle s'ajoute à une autre implication d'importance de Promutuel versée à cette municipalité il y a quelques semaines alors que plusieurs dizaines d'arbres ont pu être plantés à Ferland et Boilleau dans les secteurs urbanisés. Sur la photo: Jean Lamoureux, directeur au développement des affaires de Promutuel du Lac au Fjord, Sylvie Gagnon, directrice générale de la municipalité de Ferland et Boilleau, ainsi que André Paquin, agent superviseur chez Promutuel du Lac au Fjord.



EN BAVARDANT

HÉLICO - Air Médic n'a pas manqué de succès auprès des jeunes, lors de la journée Portes ouvertes (devrait-on dire ailes ouvertes dans ce cas?) de cette semaine, sur l'héliport de l'Hôpital de Chicoutimi. Les tout-petits ne se sont pas fait prier pour examiner l'hélico de plus près, de quoi même inspirer quelques vocations, médicales peut-être, ou encore de pilotage?

(Photo Jeannot Lévesque)

Bercethon St-Honoré

Le groupe Aide-Action de St-Honoré tiendra son traditionnel bercethon de financement, le dimanche 28 octobre au Centre récréatif de l'endroit. On s'informe au 673-3791.



GRRRR - N'est-elle pas assez comique, cette affiche placée près d'un logis et que notre photographe nous propose ce matin? Même que si on y pense bien, on pourrait l'adapter avec autant d'humour à l'humain car, ce n'est pas parce qu'on est petit qu'on ne sait pas mordre et se défendre! Ahah...

(Photo Michel Tremblay)



GÉNÉREUSE IMPLICATION - Christian Bégin (au centre), des restaurants Burger King du Saguenay, est un homme qui s'implique énormément auprès des jeunes. Ainsi, en plus de sa solide implication auprès de l'escadron 634 des cadets de l'air, M. Bégin a décidé d'aider une équipe midget «A» de Jonquière, les Prédateurs. Par le biais de cartes de financement Burger King donnant droit à quatre choix de repas, l'équipe financera une bonne partie de ses activités. Le sympathique dirigeant de Burger King est entouré ici de quelques membres de l'équipe portant les couleurs qu'ils prendront dans les arènes de la région cet hiver. À gauche de Christian Bégin: Francis Blackburn, Raphaël Houde et l'entraîneur adjoint Kevin Hicks-Tremblay. À sa droite: l'entraîneur-chef Michaël Tremblay, Kenny Morrisette et Nicolas Perreault.

TCM

Gamme complète
de 2000 à 120 000 lb
Propane, électrique, diesel

- Meilleure visibilité • Performance
- Fiabilité • Sécurité

ACHARD

LES ÉQUIPEMENTS ACHARD LTÉE



3175, BOUL. DU ROYAUME

Tél.: 548-7182

1 800-701-7480

VENTE • SERVICE • PIÈCES • LOCATION

www.achard.ca

Projet de bibliothèque dans le secteur de Kénogami

L'église Saint-Matthieu convoitée

JONQUIÈRE (SB) - Les milieux économiques, religieux et culturels de Kénogami se regroupent autour d'un projet structurant pour relancer le secteur. Ils veulent implanter la bibliothèque municipale à l'église Saint-Matthieu.

Au cours des derniers jours, le comité des citoyens de Kénogami a pris la décision de joindre les rangs de l'Association de revitalisation du centre-ville de Kénogami.

Au nom du nouveau regroupement, Roger Malaisson, qui a déjà été maire de Kénogami, précise que le groupe entend faire pression auprès des autorités municipales pour faire avancer le projet. «Il y a longtemps que nous avons déposé un projet pour la mise en place de la bibliothèque à l'église Saint-Matthieu (ancienne église Saint-Dominique).

«Nous voulons que les élus se prononcent sur le projet assez rapidement et nous croyons que notre projet est fort intéressant», précise Roger Malaisson.

Ce dernier croit qu'il est possible de conserver le patrimoine religieux de l'église de la rue Sainte-Famille tout en répondant aux besoins culturels d'une bibliothèque. «Il a été prévu de conserver 400 places pour la prière, alors que la bibliothèque serait installée sur la mezzanine et dans la nef.

«Et comme les marguilliers de la paroisse sont d'accord avec ces modifications, le projet pourrait prendre vie assez rapidement», de dire M. Malaisson.

Les membres de la corporation sans but lucratif ont d'ailleurs l'intention de solliciter les élus dans ce dossier. «Et s'il le faut, nous allons même demander au maire Jean Tremblay de s'en mêler. Les

gens de Kénogami se sentent délaissés depuis un bon bout de

temps et certains se demandent si Kénogami fait encore partie de la ville de Saguenay», conclut l'ancien maire de Kénogami.

Mais le projet de bibliothèque à l'église Saint-Matthieu n'est pas le seul qui se trouve sur la table des

discussions.

André Reid veut lui aussi implanter la bibliothèque à l'intérieur des murs de l'ancienne église Sainte-Cécile, alors qu'un troisième projet pourrait naître à l'église Saint-Dominique. □



ATTENTION

Vivre au LUX

provoque un WOW intense.

Nous préférons en avertir les retraités.

VENEZ
DÉCOUVRIR
LA MAGNIFIQUE
COLLECTION

AUTOMNE
HIVER
2007

TOUTES NOS
COLLECTIONS
AUTOMNE-HIVER SONT
MAINTENANT EN MAGASIN.
PROFITEZ-EN
LE CHOIX EST
À SON MEILLEUR!

Joseph Ribkoff

Entreprise
100%
RÉGIONALE
depuis bientôt
20 ANS!

à votre
portée!

BOUTIQUE
le Verchères

Place du Royaume 549-0011

00715188

Admirez Architecture d'inspiration château, jardins luxuriants, grandes fenêtres, électros haut de gamme et climatisation compris.

Swignez Golf, quilles, billard, danse, spectacles grandioses, festivités enlevantes, cinéma, excursions, voyages et plus encore... G.O. inclus!

Savourez Cuisine fraîcheur, restaurant 4 fourchettes, terrasse barbecue, cellier, salle de dégustation, bistro-lounge, service à l'appart à volonté.

Relaxez Spa, sauna, hammam, piscine, gym, massages thérapeutiques, sécurité de pointe et équipe santé en tout temps pour un maximum de tranquillité.

Visitez 1301, boul. Talbot, Chicoutimi.
luxgouverneursaguenay.ca 418-615-1515

à partir de 945 \$ par mois

offrez-vous une retraite WOW

Admissible au
crédit d'impôt

LUX



GOUVERNEUR
RÉSIDENCES

00711588

**Michel Turbide**

Pharmacien membre affilié à Proxim

945, rue du Boulevard, LATERRIÈRE
678-2233**Otite**

L'otite moyenne est une infection de l'oreille qui affecte surtout les enfants. Souvent, il s'agit d'une complication qui apparaît après la venue d'un virus des voies respiratoires comme une grippe ou un rhume. L'otite comme telle n'est pas contagieuse. Cependant, le rhume ou la grippe qui souvent l'accompagnent le sont. D'ailleurs, les otites moyennes sont plus fréquentes l'hiver en raison des virus du rhume et de la grippe, qui sont plus présents pendant cette période de l'année.

Comment peut-on reconnaître que notre enfant souffre d'une otite moyenne?

On peut reconnaître les symptômes de l'otite moyenne lorsque l'enfant:

- tire ou se frotte les oreilles vigoureusement;
- fait de la fièvre;
- pleure lorsqu'il boit (car le réflexe d'avaler lui fait mal);
- a de la difficulté à vous entendre lorsque vous l'appellez.

Il existe plusieurs types d'otite: l'otite du baigneur (externe), l'otite moyenne et la labyrinthite (otite interne). Il est difficile pour un parent de s'y retrouver, alors la consultation d'un médecin qui examinera les oreilles de votre enfant avec un otoscope est essentielle.

Dans les cas où l'enflure à l'intérieur de l'oreille est trop importante, le tympan peut se fendre sous la pression. Une otite peut également devenir chronique et entraîner des pertes d'audition si elle n'est pas soignée de façon adéquate ou si des malformations de l'oreille sont présentes.

Quel est le traitement de l'otite moyenne?

De nos jours, beaucoup d'antibiotiques sont prescrits lorsqu'un enfant se présente chez le médecin avec les symptômes d'une otite. Pourtant, dans plus de la moitié des cas, l'otite est soit causée par un virus ou elle n'est pas sévère. Elle se guérit donc toute seule en 3 jours, sans recours aux antibiotiques. C'est pour cette raison que soulager la douleur aux oreilles est la première chose à faire lorsqu'on constate qu'un enfant présente les symptômes d'une otite.

Les analgésiques en vente libre conviennent tout à fait pour calmer la douleur reliée aux otites.

Acétaminophène: 10 à 15 mg/kg/dose toutes les 4 à 6 heures (maximum de 5 doses/jour).

Ibuprofène: 5 à 10 mg/kg/dose toutes les 6 à 8 heures (maximum de 40 mg/kg/jour).

****IMPORTANT**** Il ne faut pas oublier que les doses de médicaments pour enfants se calculent selon le poids et non selon l'âge de votre enfant. Adressez-vous à votre pharmacien pour plus de détails à ce sujet.

L'application de chaleur ou de froid sur l'oreille peut également soulager la douleur. Il faut faire attention aux brûlures lorsqu'on applique de la chaleur et aux engelures lorsqu'on applique du froid. Prenez soin d'envelopper les objets qui procurent la source de chaleur ou de froid dans une serviette plutôt que de les placer directement sur l'oreille.

Dans le cas où l'otite moyenne est causée par une bactérie et est plus sévère, un traitement antibiotique est nécessaire pour éviter les complications d'une otite bactérienne grave, comme la méningite ou la pneumonie. Le traitement dure habituellement entre 5 à 10 jours, selon l'antibiotique prescrit. Certains antibiotiques se prennent pendant 5 jours seulement, mais ils ont un effet qui dure 10 jours. Dans ce type d'infection, il est très important de suivre le traitement jusqu'au bout même si l'enfant n'a plus mal. Le fait d'arrêter trop tôt les antibiotiques augmente le risque de créer des bactéries ultrarésistantes aux prochains traitements.

Il est possible que votre médecin vous recommande d'attendre 3 jours et de voir si l'état de votre enfant s'aggrave avant d'aller chercher l'antibiotique prescrit. Cette démarche s'applique pour les enfants de plus de 6 mois dont l'otite est incertaine ou pas assez sévère pour nécessiter un traitement antibiotique. Cette nouvelle pratique médicale contribue à diminuer les cas de résistance aux antibiotiques en diminuant le nombre d'antibiotiques prescrits sans raison. Par contre, lorsque les 3 jours sont passés et que l'état de votre enfant ne s'est pas amélioré, il est réellement essentiel de suivre un traitement antibiotique au complet!

Existe-t-il d'autres moyens pour régler le problème?

L'insertion d'un petit tube dans le tympan par le médecin, sous anesthésie, est un moyen de régler le problème des otites à répétition. En effet, cette intervention diminuerait le nombre d'otites de 50 % et la période sans otite au cours d'une année s'allongerait de 3 mois grâce à cette intervention.

La prévention

Il n'y a aucune façon sûre de prévenir l'otite moyenne. Certains enfants n'en auront jamais, d'autres en feront à répétition jusqu'à ce qu'ils aillent à l'école! On pense cependant que les mesures suivantes peuvent diminuer les risques d'otite moyenne:

- favoriser l'allaitement maternel jusqu'à l'âge de 6 mois;
- éviter la fumée de cigarette;
- recevoir le vaccin contre l'influenza;
- recevoir le vaccin contre le pneumocoque.

Si vous avez des questions ou des inquiétudes par rapport à la santé de votre enfant, n'hésitez pas à vous adresser à votre pharmacien!

Membres affiliés à Proxim**Danny Drolet et Véronique Tremblay**2334, rue St-Hubert,
JONQUIÈRE
695-2444**Michel Turbide**945, du Boulevard,
LATERRIÈRE
678-2233**Daniel Marchand et Brigitte Laliberté**1858, Ste-Famille,
JONQUIÈRE
547-9375**Martine Gravel et Hélène Gravel**4022, de la Fabrique,
JONQUIÈRE
547-1833**Marc Larouche et Marik Pilote**550, St-Alphonse,
ST-BRUNO
343-3434

00713832

Mineurs de l'Institut St-Georges**Accusation de vol d'autos et de vélos****SERGE LEMELIN**

slemelin@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Cinq mineurs de l'Institut Saint-Georges en cavale à diverses occasions depuis la fin août ont été accusés hier en rapport avec le vol de véhicules automobiles et de vélos.

Le 8 octobre dernier, un des jeunes, âgé de 14 ans, a pris le contrôle d'un camion dix-roues et sa remorque avec laquelle il s'est baladé dans la ville. L'adolescent en est à sa 4e fugue de l'Institut Saint-Georges en deux mois et a été arrêté par la police. Il a comparu hier en Chambre jeunesse de la Cour du

Québec pour apprendre que l'enquête continue sur une série d'autres crimes présumément commis par lui et ses complices au cours de ses escapades. La Couronne a demandé à ce qu'il soit transféré dans une institution de Roberval au cours des procédures.

Deux autres adolescents de 14 ans, et deux autres de 15 ans, ont participé en tout ou en partie aux frasques du premier adolescent.

Un seul des cinq jeunes avait un antécédent de vol, les quatre autres en étant à leurs premières accusations. Tous étaient à l'Institut Saint-Georges sous le coup de mesures de protection.

Lors de la 1ère escapade du mois d'août, un ado de 14 ans a volé la fourgonnette du conjoint de sa mère pour aller voir des amis dans la région de Québec avant de revenir à Saguenay.

Le même véhicule a de nouveau été volé au cours de la nuit du 1er au 2 octobre, puis un troisième vol a été évité de justesse au cours de la semaine suivante parce que le propriétaire de la fourgonnette, excédé, a fait installer un système antivol.

Des vélos ont ensuite été volés, jusqu'à ce que le plus jeune réussisse à démarrer le dix-roues pour se promener. □

Un bon samaritain connaît une fin tragique

CHIBOUGAMAU (FSTG) - Un bon samaritain a connu une fin tragique jeudi soir au kilomètre 165 de la Route du nord. L'homme est mort écrasé alors qu'il portait assistance à une automobiliste victime d'une crevaillon. Après avoir installé la voiture sur un cric, il s'est glissé sous le véhicule

afin de récupérer la roue de secours logée à cet endroit. Selon les informations transmises par la Sûreté du Québec, le support, qui reposait sur du gravier, a laissé glisser l'automobile, écrasant la tête de l'homme âgé de 35 ans. La victime résidait à Chibougamau. □

**rio sud**

vêtements mode pour elle

et MAINTENANT pour lui

Venez voir la NOUVEAUTÉ
d'automne-hiver, à des prix
défiant toute compétition!

HABITS
UNIS et RAYÉS
veston et pantalon

SUPER
Solde

99 99\$

De plus...

du 20 au 28 octobre 2007

NOUS
PAYONS LES

TAXES

ALMAPLAZA 1 D'ALMA
418-668-8356**CHICOUTIMI**PLACE DU ROYAUME
418-693-0590**DOLBEAU**PROMENADES DU BOULEVARD
418-276-7746

00715751



Téléphones ensorcelants, prix envoûtants.



Samsung m610
Musique, films, télé et
appareil photo 2 Mpx

Maintenant
79⁹⁵\$

Contrat de 3 ans¹
(329,95 \$ sans contrat)



Samsung m510
Musique, films, télé
et photos

Maintenant
29⁹⁵\$

Contrat de 3 ans¹
(279,95 \$ sans contrat)



Motorola Q^{MC}
Windows Mobile^{MD},
courriels, musique
et photos

Maintenant
0\$

Contrat de 3 ans¹
(299,95 \$ sans contrat)



LG Fusic^{MC}
Transmetteur FM, musique,
films, télé et photos

Maintenant
0\$

Contrat de 3 ans¹
(249,95 \$ sans contrat)

En prime: Obtenez un rabais de 50 \$ sur n'importe quel téléphone ou accessoire
en vous abonnant à un ensemble Amusement².

Visitez un magasin Bell

1 888 4MOBILE

bell.ca



Offert dans les
magasins Bell suivants:

CHICOUTIMI
1915, boul. Talbot
Place du Royaume

Aussi offert chez ces détaillants participants:

la cabine

BEST
BUY

SON
XBL

STEREO
ELECTRONICS

FUTURE SHOP

L'offre prend fin le 31 octobre 2007. Offert avec les appareils compatibles, dans les zones de couverture du réseau principal et (ou) du réseau mobile haute vitesse de Bell Mobilité, là où la technologie le permet. D'autres frais, tels que, sur une base mensuelle, e9-1-1 (75¢/mois), accès au réseau qui ne sont pas des frais du gouvernement (8,95\$/mois) et frais uniques d'activation d'appareil (35 \$) s'appliquent. Des frais de résiliation anticipée s'appliquent. Modifiable sans préavis et ne peut être combiné avec aucune autre offre. Taxes en sus, jusqu'à épuisement des stocks. Photo à titre indicatif. Non offert dans tous les magasins. D'autres conditions s'appliquent. (1) Avec une nouvelle activation d'un nouvel appareil dans le cadre d'un contrat de 3 ans à un forfait mensuel voix. (2) Avec une nouvelle activation d'un nouvel appareil dans le cadre d'un contrat de 3 ans avec tout forfait mensuel (à l'exception des forfaits d'affaires) avec un ensemble Amusement d'une valeur min. de 15 \$/mois. Le rabais s'applique avant les taxes en magasin ou, autrement, sur le compte; prévoir de 4 à 6 semaines. Vous devez conserver l'ensemble Amusement pendant 3 mois suivant l'activation, sinon le rabais sera facturé à votre compte. Fusic est une marque de commerce de LG Electronics Inc. Motorola Q est une marque de commerce de Motorola. Windows Mobile est une marque de commerce déposée de Microsoft Corporation aux États-Unis et (ou) dans d'autres pays.

La nation québécoise, selon Stéphane Dion

Une société fière de son identité

LOUISE LEDUC
LA PRESSE

Les Québécois forment une nation au sens d'une société fière de son identité propre, a déclaré hier Stéphane Dion lorsque interrogé sur sa conception du Québec comme nation.

La réintégration de Marc

Garneau, qui a bataillé ferme pour cette reconnaissance au sein des troupes libérales, a remis la question au goût du jour.

En juin 2006, à La Presse, M. Dion avait affirmé qu'il n'avait aucun problème à reconnaître la nation québécoise, du moins dans son sens sociologique. «Tant qu'il n'y a pas de consé-

«Pendant toutes ces années où la simple notion de société distincte donnait des boutons à M. Harper, a enchaîné M. Dion, moi, je disais que nous, les Québécois, formions une nation.»

quences légales à cette reconnaissance, je n'ai aucun problème avec cela», avait-il ajouté.

Résolution

Quelques mois plus tard, les militants libéraux votaient finalement en faveur d'une résolution reconnaissant le

Québec comme nation.

En décembre, à l'initiative de Stephen Harper, une résolution reconnaissant la nation québécoise était votée à la Chambre des Communes. Stéphane Dion votait en faveur de la résolution.

Hier, Marc Garneau a souli-

gné la contribution de Stéphane Dion, qui, a-t-il dit, a conseillé M. Harper sur la formulation de la fameuse résolution à la Chambre des Communes.

«Pendant toutes ces années où la simple notion de société distincte donnait des boutons à M. Harper, a enchaîné M. Dion, moi, je disais que nous, les Québécois, formions une nation.»

Il a donc voté en faveur de la résolution «même si j'ai un gros problème par rapport au jeu de mot que M. Harper a fait».

Pour M. Dion, la version anglaise de la résolution envoie le message d'un concept de nation au sens ethnique du terme.

«Pour le Parti libéral du Canada et pour son chef, tous les Québécois font partie de la nation québécoise.» □

NOUVEAU DÉPARTEMENT

LACOSTE

PAUL & SHARK

bugatti

I SAINT HILAIRE

BOSS

Laflamme

SIGNATURE

La distinction et l'élégance ont un nom.

00713057

Rock Delisle
Propriétaire

OUVERT LE DIMANCHE DE MIDI À 16 H

419, rue Racine Est, Chicoutimi • 549-2255

RPerformances

ROYALES

2^e VENDEUR

Huguette L. Vaillancourt

Merci à tous mes clients et amis qui m'ont permis de réaliser cette performance exceptionnelle pour le mois de septembre 2007!

00715128

ROYAL LePAGE

SAGUENAY - LAC-SAINT-JEAN

Bur.: 543-2111 Cell.: 815-2622

www.lacapitalevenu.com/saglac

La Capitale
La Capitale Saguenay-Lac-St-Jean
Courtier immobilier agréé

- Chicoutimi: 543-5511
- Jonquières: 548-9192
- La Baie: 697-5511
- Alma: 668-4578
- Roberval: 275-5512 et 671-0063
- Dolbeau-Mistassini: 671-1967
- Chibougamau: 770-7076

25 LOGEMENTS

CHICOUTIMI: 254, Bégin.
Immeuble à logements en face de la cathédrale. Revenu de 96 926 \$ annuel. Très propre, financement facile. À qui la chance?

Régis Morin: 592-7899

PRIX RÉDUIT 129 000 \$

CHICOUTIMI: 469, St-Philippe.
Immeuble à revenus, 2 x 4 1/2 pièces + 1 local commercial. À ce prix, vous ne trouverez pas mieux, profitez de cette opportunité.

Doris Blackburn: 820-5316

NEUF! NEUF!

ST-DAVID-DE-FALARDEAU: 33, ch. Lévesque.
Construction 2003, brique sur les 4 côtés, garage isolé, plancher chauffant, terrain 100 X 200 sans voisin arrière. Intérieur des plus chaleureux.

Françoise Boissonneault: 591-0384

SANS VOISIN ARRIÈRE

CHICOUTIMI: 388, Rimbaud.
Magnifique résidence dans un quartier recherché. Les armoires et les fenêtres viennent d'être changées. Il y a 4 chambres, verrière, garage intégré, piscine, terrain paysager et l'entrée nouvellement asphaltée. Sans voisin arrière. Faites vite!!!

Vicky Dufresne: 818-2987

155 000 \$

LA BAIÉ: 1075, des Colibris.
Située dans un quartier tranquille, cette résidence vous comblera, beau terrain, garage 20 x 24, abri d'auto, pavés imbriqués, planchers de bois, immense salle familiale, amateur de «pool» ou cinéma maison, bienvenue!

Chantal Van den Heuvel: 540-1649

CHICOUTIMI-NORD: 207, Triquet.
4 ch. à coucher, rénové intérieur et extérieur impeccable. Terrain très bien aménagé. Là où il fait bon vivre, un vrai bijou! Je vous offre 2 garanties gratuites. *Certaines conditions s'appliquent.

Louise St-Laurent: 698-4097

Marc Garneau retrouve sa place chez les Libéraux

«Monsieur Dion m'a tendu la main»

LOUISE LEDUC
LA PRESSE

MONTRÉAL - «Monsieur Dion m'a tendu la main. En retour, je lui ai tendu la mienne.»

Stéphane Dion a souri, puis déclaré que Marc Garneau, désigné officiellement hier candidat libéral aux prochaines élections dans Westmount, n'aurait pas su mieux dire.

C'est ainsi que Marc Garneau, premier Canadien à être allé dans l'espace, est revenu dans le giron libéral, trois semaines après avoir annoncé son retrait de la vie politique.

Que s'est-il passé entre temps? Plusieurs appels de militants libéraux, «l'implorant de revenir sur sa décision», a dit M. Garneau. Puis il y a eu ce repas chez Stéphane Dion. «J'ai appris à le connaître.»

Jusque-là, Stéphane Dion et Marc Garneau n'étaient pas réputés pour être très copains. Marc Garneau avait plutôt appuyé Michael Ignatieff lors de la course à la direction du Parti libéral.

La farouche bataille de Marc Garneau pour faire voter, au sein d'un Parti libéral déchiré sur le sujet, une résolution reconnaissant la nation québécoise, ne lui aurait pas fait gagner de points. Hier, plus rien ne transpirait de ça.

«Je me porte candidat non seulement par amour pour mon pays et ma province, mais aussi parce que l'intégrité de M. Dion, sa passion et son grand projet pour le pays vont faire de lui un Premier ministre formidable», a déclaré M. Garneau.

Un grand héros

«Nous avons comme candidat libéral un grand héros canadien, a dit Stéphane Dion. C'est un homme de notre histoire, il sera l'architecte de notre futur. Partout où il est passé, il a réussi. Il réussira maintenant pour le Parti libéral du Canada, il réussira pour le Canada, il réussira pour le Québec.»

Pourquoi a-t-il fallu que Marc Garneau reçoive finalement un signe?

À cela M. Dion a répondu que de désigner une personne dans une circonscription «est l'une des décisions les plus difficiles pour un chef», qu'il ne l'a fait que quatre fois pour tout le Canada, et qu'il préfère habituellement laisser les militants se choisir eux-mêmes un candidat.

Quoiqu'il en soit, Stéphane Dion a dit avoir dans les faits plusieurs points en commun avec Marc Garneau. Comme lui, Marc Garneau est un universitaire. Comme lui, «c'est un petit gars de Québec».

Aux élections fédérales de 2006, Marc Garneau a été battu dans Vaudreuil-Soulanges, au terme d'une campagne difficile, ponctuée de déclarations controversées.

Il avait notamment comparé

les conséquences de l'accession du Québec à la souveraineté à celles de l'invasion de l'Irak par les Américains.

Réfléchir avant de parler

M. Garneau assure mainte-

nant avoir appris de cette campagne de 2006, avoir appris à «réfléchir un peu plus à ce que je vais dire pour être sûr que ça ne soit pas mal interprété».

De Lucienne Robillard, actuelle députée libérale de

Westmount, à Denis Coderre, en passant par la sénatrice Céline Hervieux-Payette, les Libéraux en vue du Québec étaient présents à la conférence réintégrant M. Garneau dans leurs rangs.

LES 2007 PARTENT VITE.

LES MEILLEURES OFFRES DE LA SAISON

GRANDE LIQUIDATION

0% de financement à l'achat jusqu'à 60 MOIS sur la plupart des modèles 2007*

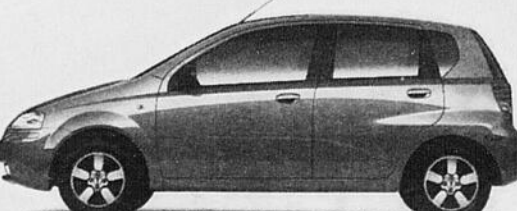


VILLE: 9,2 L/100 km
ROUTE: 5,9 L/100 km

G5 SE
ÉDITION SPÉCIALE

Moteur 2,2 L 4 cyl. ECOTEC à DACT de 148 HP • Rétroviseurs à réglage électrique • Essuie-glaces à balayage intermittent • Régulateur de vitesse • Centre d'information pour le conducteur • Téléderruillage • Glaces à réglage électrique • Verrouillage électrique • Lecteur CD et MP3 avec prise audio auxiliaire • Suspension Touring • Climatisateur • Banquette arrière divisée 60/40 à dossier rabattable • Aileron arrière • Ouverture du coffre électrique

LOCATION 48 MOIS	
199\$²	233\$² Comptant: 0\$
Comptant: 1 584\$	
Préparation et frais de transport de 1 095\$ INCLUS	



VILLE: 8,9 L/100 km
ROUTE: 5,9 L/100 km

WAVE

LOCATION 60 MOIS

183\$² 0\$ de comptant **146\$²** Comptant: 2 140\$

Préparation et frais de transport de 1 045\$ INCLUS

Mêmes offres disponibles sur le modèle berline.



VILLE: 7,9 L/100 km
ROUTE: 5,9 L/100 km

VIBE

LOCATION 48 MOIS

209\$² 272\$² Comptant: 0\$

Comptant: 2 914\$

Préparation et frais de transport de 1 160\$ INCLUS

PONTIAC CARBUREZ À L'ÉMOTION

OFFRESPONTIAC.CA

LA GARANTIE DE 160 000 KM DE GM

LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS

160 000 KM + 160 000 KM + 160 000 KM

5 ANS SUR LE GROUPE MOTORVEHICULES GARANTIE LIMITÉE* 5 ANS AVEC TRANSPORT DE COURTOISIE* 5 ANS AVEC ASSISTANCE ROUTIÈRE*

GM paie les premières mensualités!

2

PRIME GM POUR ÉTUDIANTS

autos-o-ciel

GAGNEZ VOTRE CIEL! DONNEZ VOTRE VIEILLE VOITURE. Obtenez un crédit de 1000\$

PONTIAC BUICK GMC

GM

L'Association des concessionnaires Pontiac-Buick-GMC du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers, s'appliquant aux modèles 2007 suivants: Vibe (2526F1A), berline Wave (2D69R7A), Wave 5 portes (2D69R7A), berline G5 SE (2A69R7A). Les modèles illustrés comprennent certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. Conditionnel à l'approbation de crédit de GMAC. Les frais liés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers et payables à la livraison. 1. Taux d'intérêt à 0% sur le financement à l'achat des Vibe, Wave et G5 2007 pour un terme allant jusqu'à 60 mois, sur approbation de crédit de GMAC seulement. 2. À la location, paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois (60 mois pour la Wave). Frais de transport et préparation inclus. Frais d'immatriculation, assurance et taxes en sus. Frais de 15 \$ km après 100 000 km pour la Wave. Premières mensualités exigibles à la livraison. 0\$ de dépôt de sécurité. 3. Cote de consommation telle que publiée dans le Guide par Ressources naturelles Canada pour la Vibe, la Wave et la G5 avec boîte manuelle 5 vitesses. 4. Selon la première éventualité. Les camions poids moyen sont exclus. 5. La GMAC effectuera les deux premiers versements mensuels des contrats de location GMAC d'une durée de 24 à 60 mois seulement, jusqu'à concurrence de 600 \$ par mois (taxes comprises). L'offre s'applique aux contrats LocationPlus ou aux contrats de financement avec GMAC et conditionnel à l'approbation de crédit de GMAC. Les frais de permis, d'assurance, d'immatriculation et d'administration ne sont pas compris et pourraient être exigibles au moment de la signature du contrat. Ce programme n'est pas offert aux personnes qui ont déjà bénéficié d'un autre programme pour étudiants diplômés de la GM. Pour tous les détails sur le programme, consultez primapromotions.ca. Ces offres sont exclues et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme indicatif d'écart ou de location. À l'exception des programmes de La Cible GM, de prime pour étudiants (primapromotions.ca) et de GM Mobile. Le concessionnaire peut avoir à un prix moindre. Un échange entre concessionnaires peut être requis. Pour de plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire participant. Composez le 1 800 463-7463 ou visitez gmcanada.com.

Avec de l'aide, on peut sortir de l'itinérance

FRANÇOIS ST-GELAIS
fst-gelais@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Il est possible de sortir de l'itinérance, de régler ses problèmes et de refaire sa vie. Surtout lorsqu'un employeur

potentiel accepte de donner une petite chance aux plus démunis prêts à retourner sur le marché du travail.

C'est l'essentiel du message qu'est venu livrer Pierre Pedneault, hier soir, afin de donner le

coup d'envoi de la troisième édition de la Nuit des sans-abri de Saguenay.

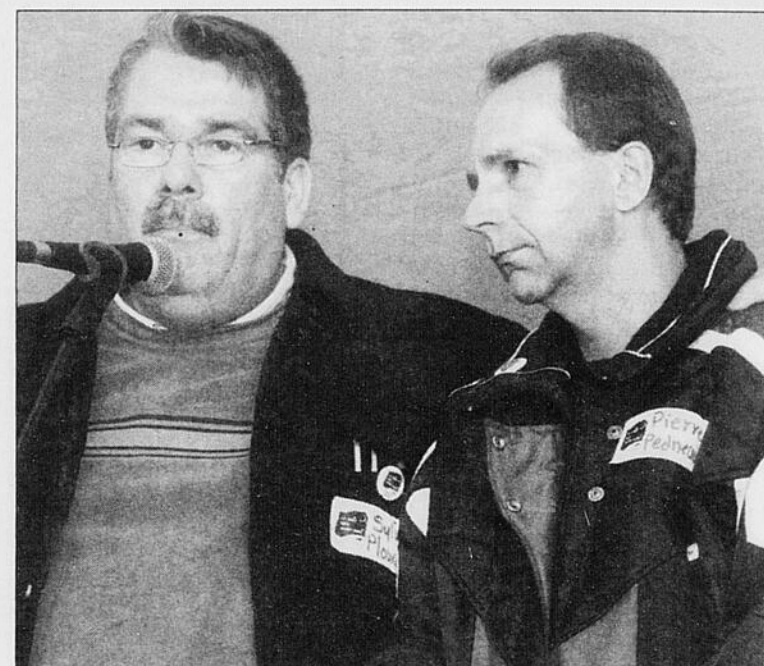
Courageusement, l'homme originaire de Jonquière a affirmé haut et fort, devant la centaine de personnes réunies dans le cadre de

l'événement, qu'il est possible de quitter l'enfer de la rue. Il le sait très bien puisqu'il a lui-même vécu l'expérience d'être sans-abri durant plusieurs mois, en raison d'un grave problème d'alcool. Mais il s'en est sorti avec l'aide d'intervenants spécialisés et surtout avec l'aide d'un employeur de Chicoutimi qui a accepté de lui donner un travail stable.

«J'ai tout perdu et je me suis retrouvé à la rue parce que je buvais trop. J'ai passé par toutes les étapes et tous les organismes jusqu'à ce que je me retrouve à la Maison des sans-abri de Chicoutimi. À cet endroit, des gens m'ont

appuyé et m'ont aidé à surmonter mon alcoolisme. Je sais donc de quoi je parle. J'ai senti le froid qui habite le cœur et l'âme des personnes abandonnées», a raconté M. Pedneault.

Peu à peu, ce dernier a commencé à faire un peu de bénévolat, à avoir des responsabilités. Jusqu'au récent déclin qui a changé sa vie. «Un employeur a accepté d'écouter mon histoire. Si j'avais juste rempli un formulaire d'embauche, il m'aurait refusé tout de suite. Mais cette personne a choisi de me faire confiance. Ça prend quelqu'un en quelque part qui accepte de nous faire confian-



TÉMOIGNAGE - Pierre Pedneault (à droite), un ancien sans-abri, a livré un vibrant témoignage, hier, dans le cadre de la 3e Nuit des sans-abri tenu au centre-ville de Chicoutimi. Il se trouve en compagnie du coordonnateur de la Maison des sans-abri de Chicoutimi, Sylvain Plourde.

(Photo Sylvain Dufour)

Léo Automobile
CHICOUTIMI

Venez découvrir la toute nouvelle **ACCORD 2008** chez Léo Automobile, le seul concessionnaire Honda au Saguenay !

INVITATION SPÉCIALE

Les 25 et 26 octobre, faites un essai routier Accord 2008 et comparez avec la compétition.

Courez la chance de gagner une paire de billets pour le spectacle de Martin Matte et obtenez un lavage gratuit de votre véhicule.



LÉO AUTOMOBILE
1849, boul. Talbot, Chicoutimi (Qc) Tél : 545-1190
www.leoautomobile.com



00714139



BOIS FRANC
DU LAC

Alma Chicoutimi

418 668.4614 418 690.5277
945, avenue du Pont Nord 1915, boulevard Talbot

Québec • Boucherville • Brissard • Mascouche • Lévis

www.boisfrancdulac.com

Du 18 au 27 octobre
**VENEZ VIVRE
L'ÉVÉNEMENT
mirage**

**Rabais sur TOUS les planchers
Mirage en magasin!
Un événement à ne pas manquer!**

Grande variété d'essences et de teintes disponibles.



Pour la beauté.
Pour la qualité.
POUR LE PRIX!

ce concernant des responsabilités où l'on ne se fait même pas confiance nous-mêmes», dit-il.

Grâce à ce déclin, Pierre Pedneault a pu commencer à refaire sa vie. Il a un appartement au centre-ville de Chicoutimi et il ressent la joie de vivre normalement.

«Aujourd'hui, je suis fier d'avoir des «bills» à payer, de pouvoir aller m'acheter une brioche et d'écouter la télé. Je sais que c'est grâce à mon travail et à mes efforts. D'ailleurs, c'est le but de mon témoignage. Montrer que c'est possible de s'en sortir si veut vraiment le faire et si on reçoit un peu d'aide. Il faut recommencer quelque part. Je sais personnellement que plusieurs sans-abri ont un énorme potentiel», affirme-t-il.

Sylvain Plourde, coordonnateur de la Maison des sans-abri de Chicoutimi, peut également témoigner de l'importance pour les plus démunis d'avoir leur chance, surtout au moment où ceux-ci sont prêts à entrer ou à retourner sur le marché du travail.

«J'ai vu le sourire et les yeux de Pierre quand il a eu son emploi. Le travail, c'est ce qui définit quelqu'un dans la société. Ça prend juste des employeurs prêts à donner leur chance aux sans-abri. En ce sens, le cas de Pierre est un bel exemple et une source d'espoir», a-t-il résumé. □



Armoires & Décoration
Ambiance & Design

- Armoire et vanité salle de bain (des décembre 2007)
- Service de décoration à domicile
- Habillage de fenêtre
- Papier peint

Alma
(418) 668-4666 - 945, avenue du Pont Nord

Québec
(418) 872-9666 - 2335, boul. Wilfrid-Hamel

Mascouche
(450) 966-6668 - 335, montée Masson

Ste-Marie de Beauce
(418) 387-2939 - 150, boul. Vachon Nord

Du rêve à la réalité...



De plus en plus de jeunes chez les sans-abri

FRANÇOIS ST-GELAIS

fst-gelais@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Au Saguenay-

Activité
Quoiqu'il en soit, la 3e édition de la Nuit des sans-abri a attiré un peu plus d'une centaine

de personnes hier soir, en dépit de la pluie. Plusieurs activités et prestations artistiques ont ponctué l'événement, qui a

pris fin à 3 h ce matin. Des festivités similaires se sont déroulées dans 17 villes du

Québec. Le thème cette année portait sur l'importance de la solidarité sociale. □



ACTIVITÉS - Une centaine de personnes ont participé aux activités tenues dans le cadre de la 3e Nuit des sans-abri de Saguenay, qui avait lieu dans un chapiteau dressé près de l'hôtel de ville de Chicoutimi.

(Photo Sylvain Dufour)

ny, le phénomène de l'itinérance prend deux visages. Il touche ainsi de plus en plus de jeunes de moins de 30 ans, ou encore des gens de 50 ans et plus.

C'est le constat dressé par Sylvain Plourde, coordonnateur de la Maison des sans-abri de Chicoutimi.

Impliqué dans cet organisme depuis plus de 11 ans, ce dernier est bien placé pour juger de l'évolution de l'itinérance au Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Il remarque donc que les sans-abri régionaux se classent de plus en plus en deux pôles d'âge distincts. Sylvain Plourde note également que ceux-ci présentent des troubles multiples compliquent les cas.

«Nous accueillons davantage de jeunes de 18 à 30 ans qu'auparavant, ainsi qu'une forte proportion de gens de 50 ans et plus éprouvant des problèmes de santé, judiciaires ou familiaux, et souvent une combinaison de ces facteurs», dit-il.

Et évidemment on compte de plus en plus de sans-abri, même dans la région.

«Quand j'ai commencé, nous recevions 100 personnes. Maintenant, c'est 350 personnes différentes par année qui viennent chez nous, manger et dormir. Sans compter que nous assurons le suivi de plus de 80 personnes vivant à l'extérieur de nos murs», expose M. Plourde.

De ces plus démunis, environ le quart provient de l'extérieur du Saguenay-Lac-Saint-Jean. Une proportion qui croît lentement. D'autre part, environ 15 % proviennent du Lac-Saint-Jean, et le reste de la capitale régionale elle-même.

La Maison des sans-abri de Chicoutimi compte 15 intervenants sociaux. C'est beaucoup, mais aussi très peu, compte tenu des immenses besoins.

«Le financement pose un gros problème. Je passe 60 % de mon temps à chercher de l'argent. Et je ne travaille pas seulement 40 heures par semaine», pointe Sylvain Plourde.

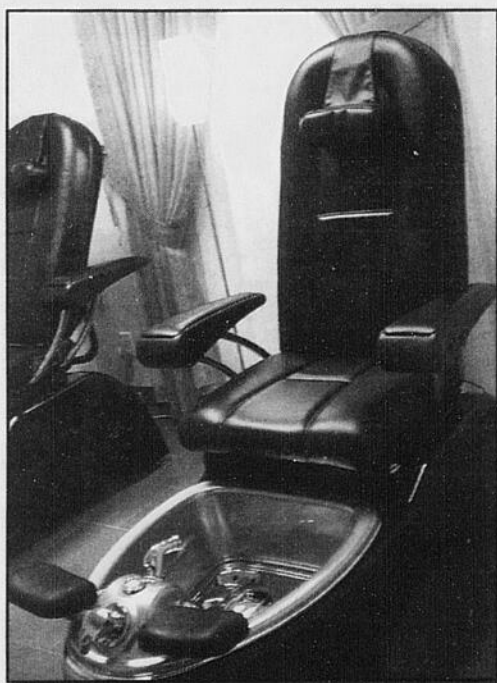
Clinique Médicale d'Esthétique
DU SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN



SALON D'ESTHÉTIQUE HAUT DE GAMME

- Nouveau dans la région
- Plus besoin d'aller à Québec
- Seul dépositaire, Swiss Line et Phytomer

Chaises pédicures luxueuses avec massage, manucure, pose d'ongle Bio sculpture artistique, facial avec phase d'immersion relaxante



• Chaise pédicure

Épilation sous surveillance médicale, laser médicaux, électrolyse sans douleur, épilation, cire et sucre approche différente



Mme Nancy Dallaire, Mme Sylvie Munger ainsi que Mme Martine Dubois.

00715425

475, boul. Talbot, Chicoutimi (Québec) • Tél.: (418) 612-1672 • Téléc.: (418) 612-1674

Félicitations
ATTESTATION DIAMANT
ANNÉES 2005 et 2006

1^{er} VENDEUR
JANVIER-FÉVRIER-MARS-AVRIL-MAI-JUIN-JUILLET-AOÛT, SEPT. 2007

1^{er} INSCRIPTEUR
JANVIER-FÉVRIER-MARS-AVRIL-MAI-JUIN-JUILLET-AOÛT, SEPT. 2007

1^{er} VENDEUR
inscripteur
ANNÉES 2005 ET 2006

Laurent (Larry) Patry
Agent immobilier affilié
815-5511

Bienvenue aux personnes du 3^e âge qui veulent vendre leur propriété. Je m'occupe de tout pour vous. Service personnalisé.

GRATUIT Opinion de la valeur marchande de votre propriété **GRATUIT**

FAITES-MOI CONFIANCE POUR L'ACHAT OU LA VENTE DE VOTRE PROPRIÉTÉ

Visitez www.laurentlarrypatry.com

00713976

Politique péquiste à l'égard des immigrants

Deux classes de citoyens, accusent les libéraux

QUÉBEC - Avec son projet de loi sur l'identité nationale, le Parti québécois veut créer une catégorie d'immigrants de seconde classe, ont accusé vendredi deux ministres du gouvernement Charest.

Philippe Couillard, de la Santé, et Benoît Pelletier, des Affaires intergouvernementales, s'opposent catégoriquement à la proposition péquiste de priver les immigrants qui ne s'expriment pas dans un français «approprié» de leur droit de briguer les suffrages au Québec.

M. Couillard y décèle une manifestation de «fermeture» du Parti québécois à l'égard des immigrants.

À ses yeux, l'idée avancée par le PQ rappelle l'épisode du «vote ethnique» qui a terni l'image de l'ancien premier ministre Jacques Parizeau le soir du référendum de 1995. «C'est un message de fermeture. Il faut faire attention à ça. Cela nous ramène au «nous», mais de quel «nous» parle-t-on? Est-ce encore le «nous» du vote ethnique?», a dit le ministre de la Santé, de passage dans la communauté huronne de Wendake en compagnie de plusieurs de ses collègues pour une activité reliée à l'organisation des Fêtes du 400e de la ville de Québec en 2008.

Un peu plus tard, le ministre des Affaires intergouverne-

mentales canadiennes, Benoît Pelletier, a renchéri en affirmant que le Parti québécois commettait «l'erreur fondamentale» de vouloir créer deux classes de citoyens: l'une ayant le droit de participer à la vie démocratique de la société d'accueil et une autre laissée de côté.

«On touche à des droits qui sont très sensibles, les droits démocratiques. J'avoue que ça m'agace terriblement. Si l'intention du Parti québécois n'est pas de créer deux classes de citoyens, ils s'y sont drôlement mal pris. Moi, c'est quelque chose que je dénonce», a lancé le ministre.

Si la proposition de serrer la vis aux immigrants allophones ne passe pas la rampe chez les libéraux, il en va autrement du second document législatif soumis par les péquistes, celui prévoyant la rédaction d'une constitution interne pour «enchâsser» les valeurs communes de la nation québécoise.

Le projet de loi 196 sur la constitution comporte des «idées porteuses», a estimé le ministre Pelletier.

«Il y a là-dedans de bonnes idées. Tout le monde s'entend sur le fait qu'il faut que l'on fasse le point sur nos valeurs commu-



Benoît Pelletier, ministre des Affaires intergouvernementales.

(Archives)

nes au Québec», a-t-il dit.

L'Action démocratique (ADQ), qui milite aussi en faveur de l'adoption d'une constitution québécoise et l'émission d'un certificat de citoyenneté au Québec, a refusé de commenter les suggestions du PQ.

Par contre, la formation de gauche marginale Québec solidaire a reproché au Parti québécois son approche «répressive» envers les immigrants.

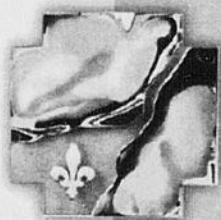
Le projet de loi 195 sur l'identité nationale est une «caricature d'un nationalisme fermé et

frileux typique de l'époque duplessiste», a fait valoir le parti dirigé par Françoise David et Amir Khadir dans un communiqué.

En voulant simplement punir les arrivants réfractaires au français, le PQ évite de s'attaquer aux vrais problèmes que sont la difficulté des immigrants à se trouver du travail, même lorsqu'ils parlent français, et le manque de soutien aux organismes communautaires, croit M. Khadir.

(Presse canadienne)

APPEL PUBLIC DE CANDIDATURES



ORDRE NATIONAL DU QUÉBEC

HONNEUR AU PEUPLE DU QUÉBEC

CRITÈRE D'ADMISSIBILITÉ

Toute personne née ou résidant au Québec, à l'exception des membres de l'Assemblée nationale. Les candidatures sont soumises au Conseil de l'Ordre, chargé de faire ses recommandations au premier ministre.

MISE EN CANDIDATURE

Vous désirez soumettre une candidature? Procurez-vous le formulaire de présentation auprès du Secrétariat de l'Ordre national du Québec ou dans Internet. Chaque candidature doit être parrainée par deux personnes ou par une association, accompagnée d'un curriculum vitae. Postez votre envoi avant le 16 novembre 2007.

L'Ordre national du Québec est la plus haute distinction décernée par le gouvernement du Québec. Le premier ministre confère ainsi à des personnalités émérites le titre de grand officier, d'officier ou de chevalier de l'Ordre.

Cet hommage témoigne de la fierté qu'inspirent au peuple québécois les actions éminentes accomplies par ceux et celles qui ont marqué de façon exceptionnelle le Québec ou qui ont permis son rayonnement dans l'un ou l'autre des secteurs de l'activité québécoise.

Secrétariat de l'Ordre national du Québec
Ministère du Conseil exécutif
875, Grande Allée Est, bureau 3.221
Québec (Québec) G1R 4Y8
Téléphone : 418 643-8895
Télécopieur : 418 646-4307
Courriel : ordre-national@mce.gouv.qc.ca
Site Web : www.ordre-national.gouv.qc.ca

Québec

00715441



CHOIX UNIQUE DE MANTEAUX

... pour elle et lui ...

• Tissu • Cuir • Suède • Agneau renversé • Fourrure
Tailles petites, régulières et fortes

NOUS PAYONS LES 2 TAXES

sur nos manteaux à prix réguliers

50% de rabais

Lot de manteaux de tissu et de cuir à

Nettoyage et traitement
Cuir - Suède - Agneau renversé

Style recherché, qualité inégalée. Mise de côté sans intérêt. Service après-vente sans pareil.

• Consultez-nous pour vos réparations

• Remodelage exclusif

• Estimation gratuite

• Nettoyage

• Entreposage et assurance



Faucher & Bergeron Fourrures inc.

«La qualité qui se distingue»

JONQUIÈRE
2377, Saint-Hubert
Tél.: 695-0536

CHICOUTIMI
1385, des Champs-Élysées
Tél.: 543-4600

00714385

Rapprochement entre la FQM et l'UMQ

Généreux dénonce le «coup de force»

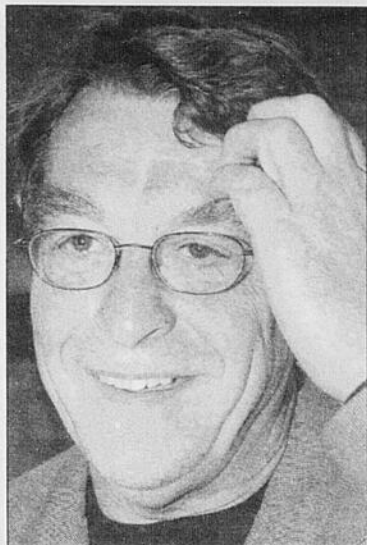
QUÉBEC (FSTG) - Le président de la Fédération québécoise des municipalités (FQM), Bernard Généreux, dénonce la suggestion de la ministre des Affaires municipales et des Régions, Nathalie Normandeau, de procéder au rapprochement de l'organisme et de l'Union des municipalités du Québec (UMQ).

Dans un communiqué de presse transmis hier, ce dernier dénonce ce qu'il appelle le «coup de force» de la ministre. Il estime que cette proposition constitue un manque de respect pour les 920 municipalités membres de la fédération.

Il souligne que la FQM est cependant favorable à un rapprochement ponctuel entre les deux groupes, suivant leurs intérêts communs.

Le président de l'organisme se dit aussi inquiet de la décision de la ministre Normandeau de confier à des représentants des grandes villes le mandat d'élaborer de nouvelles initiatives destinées à promouvoir le développement des milieux ruraux. «Cela en dit long sur la perception qu'a la ministre sur le monde rural, sa capacité et son autonomie», illustre Bernard Généreux.

La FQM représente 920 municipalités plus rurales et la quasi totalité des MRC du Québec.



Cours suspendus

JONQUIÈRE (FSTG) - Le bris d'une conduite d'eau oblige la suspension des activités et des cours prévus cette fin de semaine à l'édifice du Royaume du Centre de formation professionnelle de Jonquière (CFPJ). Le tuyau qui a cédé alimente le centre ainsi que la polyvalente de Jonquière. Aucune résidence n'a été touchée par le bris. Les travaux de réparation de la conduite ont été amorcés hier après-midi. Les activités du CFPJ situé sur le boulevard du Royaume doivent reprendre normalement lundi matin.

Travaux routiers

JONQUIÈRE (FSTG) - La direction régionale du ministère des Transports du Québec avise les automobilistes que des travaux de réfection importants se dérouleront au cours des prochaines semaines à plusieurs endroits sur le réseau routier régional.

Ainsi, la route 170 sera fermée demain près de l'intersection du 6^e rang, dans les limites de Saint-

Bruno, en raison de la réfection du passage à niveau situé à cet endroit. Ces travaux se dérouleront entre 6h et 20h.

À compter de lundi, des opérations de rénovation du pont de la rivière à l'Ours, sur la 169 à Saint-Félicien, se tiendront jusqu'au 22 février prochain. La circulation s'y fera en alternance sur une seule voie et sera contrôlée par des signaux.

Sur la 172, des travaux de réfection d'un ponceau érigé dans les limites de Sainte-Rose-du-Nord auront lieu à partir de la même date et jusqu'au 9 novembre. Le trafic s'effectuera sur une seule voie et sera contrôlée par des feux de circulation temporaires.

À noter que les limites de vitesses seront considérablement réduites aux abords de tous ces chantiers. □

Venez entendre la nouvelle

CONFÉRENCE

de Marjolaine Caron,
auteure de 4 best sellers

Thème: «Les forces de l'invisible»

Mardi le 23 octobre 2007, 19 h

Holiday Inn de Jonquière

Admission: 22 \$

Billets en vente:

- Tabagie Gai-lon-la, Alma
- Rest. Bar Le Tremblay, Chicoutimi
- Mégaburo, St-Félicien

PLUS DE DÉTAILS AU WWW.MARJOLAINECARON.COM



00715529

À LA CONQUÊTE DE LA PERFECTION



- Moteur V6 de 2,5 litres et 204 ch • Boîte manuelle 6 vitesses à rapports serrés
- Dispositif de contrôle de la stabilité du véhicule • Régulateur de traction
- 8 coussins gonflables • Système audio haut de gamme Lexus • Système d'accès SmartAccess à démarrage à bouton-poussoir • Indicateur de température extérieure • Rétroviseurs extérieurs chauffants à télécommande assistée
- Phares antibrouillards • Système à clé intelligente

S



IS 250 à propulsion 2008
(à traction intégrale disponible)

BIEN ÉQUIPÉE À PARTIR DE
36 550\$*

LOCATION 36 MOIS
4,9%**

AVEC ACOMPTÉ DE 5 521\$
398\$/mois**

TOUTE ROUTE A DES COURBES.
PEU DE VOITURES PEUVENT EN FAIRE DES MOMENTS.

Boulevard
LEXUS

www.boulevard.lexus.ca

120, du Marais, Québec 683-6565

00715344

* Transport, préparation et taxes en sus. ** Location : transport et préparation inclus. Taxes en sus. 20 000 km alloués par année. Offres pour un temps limité.

CHRONIQUE Horticulture

Par: Rébecca Rouleau



Directrice mise en marché
Serres Dame Nature

Chers(es) passionnés(es) d'horticulture, bonjour!

La belle température se prolonge, mais il sera bientôt temps de ranger l'outillage, d'apposer les différentes protections hivernales sur les végétaux plus tendres, de fermer la piscine, de couper l'approvisionnement en eau au parterre... On peut maintenant jardiner à l'intérieur, les possibilités sont nombreuses et le défi aussi intéressant!

Fleur vedette dans les serres:

Le Poinsettia

Nous avons plus de **13 000 pots en production** et ça rougit, donc dès le début novembre, vous pourrez commencer à vous procurer cette plante, qui fait partie intégrante du décorum de Noël. Optez pour un Poinsettias 100 % régional, qui n'a pas parcouru des centaines de kilomètres avant d'arriver à vous.



Poinsettia Freedom

Enfin, du gros nouveau chez nous, notre centre de jardin portera la **bannière Passion Jardin**, vous aurez accès à encore une plus vaste gamme de produits vivants et inertes et ce à des prix des plus compétitifs. On vous tient au courant!

Portrait de plante:

Spathyphillum ou Lys de paix

Il s'agit d'une plante d'intérieur qui fleurit abondamment et qui est très facile d'entretien. Elle est produite à grand volume dans nos installations.

Éclairage: Moyen à faible.

Arrosage: Laissez le terreau s'assécher entre les arrosages, on peut même attendre que le feuillage soit affaissé avant d'arroser.

Engrais: Pour plantes vertes, de type 20-20-20 ou algues marines en alternance avec le 15-30-35.



Questions et réponses

rebecarou@cgocable.ca



**serres
dame nature**

1252, Route 170
St-Gédéon, Lac-St-Jean (Québec) G0W 2P0

Sans frais 1 800 463-9183

Téléphone (418) 345-2464

Télécopieur (418) 345-8663

Lundi au vendredi 8 h à 17 h • Samedi 9 h à 17 h
Ouvert le soir jusqu'à 21 h du lundi au vendredi et
les samedi et dimanche de 9 h à 17 h

Propos racistes envers les Noirs

La tournée du généticien Watson annulée en G.-B.

YVES SCHAEFFNER

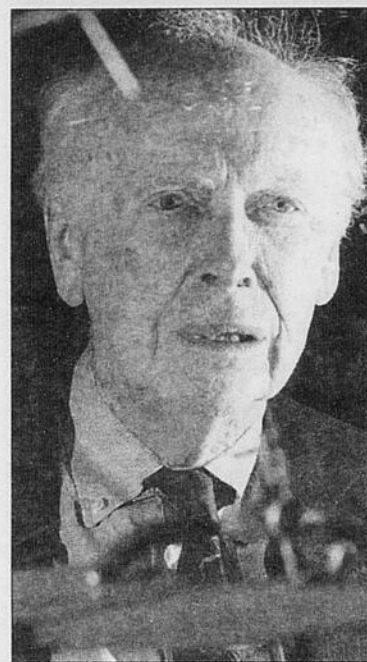
Collaboration spéciale

LONDRES - Sitôt arrivé, sitôt parti: le prix Nobel américain James Watson, qui devait passer plusieurs semaines en Grande-Bretagne pour présenter son nouveau livre, a été forcé d'annuler sa tournée promotionnelle hier.

Le généticien a fait l'unanimité contre lui en déclarant que les Africains étaient moins intelligents que les Blancs. Conspué en Grande-Bretagne, James Watson a également été suspendu hier de son poste au sein du conseil d'administration d'un laboratoire de recherche aux États-Unis.

Fameux pour ses recherches sur l'ADN, le scientifique de 79 ans s'était déclaré «foncièrement pessimiste sur l'avenir de l'Afrique», dans une entrevue au Sunday Times, dimanche dernier.

«Nos politiques sociales se



SUSPENDU - En plus d'être conspué en Grande-Bretagne, James Watson a été suspendu hier de son poste au sein du conseil d'administration d'un laboratoire de recherche aux États-Unis. (Photo PC)

fondent sur le fait que leur intelligence est la même que la nôtre, alors que toutes les recherches disent que ce n'est pas vraiment le cas», avait-il dit.

Provocateur, le prix Nobel de médecine de 1962 avait ajouté souhaiter que tous soient égaux, mais que «les gens qui ont affaire à des employés noirs trouvent que ce n'est pas vrai.»

Ses propos ont rapidement eu un effet boomerang. Les organisations britanniques qui devaient accueillir le scientifique ont retiré leurs invitations les unes après les autres. «Le Musée des sciences croit que les récents commentaires du prix Nobel James Watson vont au-delà de la limite acceptable et c'est pourquoi nous annulons son discours au musée ce vendredi», a expliqué à La Presse une porte-parole du musée londonien.

«Bien que nous soyons un festival qui encourage le débat, il est clair que les opinions de James Watson sont inacceptables et provocantes», a précisé de son bord le Festival des idées de Bristol qui devait accueillir le scientifique le 24 octobre.

Comme le docteur Mailloux au Québec, James Watson n'est pas étranger à la controverse. Par le passé, il a notamment dit que les femmes devraient avoir le droit d'avorter si des tests pouvaient déterminer que l'enfant à naître portait les gènes de l'homosexualité.

Si le septuagénaire espérait trouver du réconfort en rentrant aux États-Unis, il risque d'être déçu. La polémique l'a devancé et il a été suspendu hier du conseil d'administration du laboratoire de recherche Cold Spring Harbor, près de New York.

Face à l'ampleur de la controverse, Watson s'est finalement excusé. «À tous ceux qui ont conclu en lisant mes propos que l'Afrique, en tant que continent, est d'une façon ou d'une autre génétiquement inférieure, je ne peux que m'excuser sans réserve. Ce n'est pas ce que je voulais dire. Et, plus important selon moi, il n'y a aucune base scientifique pour une telle croyance», a-t-il expliqué lors d'une allocution jeudi à la Royal Society. Ses excuses seront-elles suffisantes pour regagner la confiance des institutions qui l'avaient invité en Grande-Bretagne? Encore échaudé, le Musée des sciences n'était pas prêt à se prononcer là-dessus hier. Une chose est sûre par contre: cette polémique a généré une publicité importante pour son nouveau livre. Le titre? Évitez les gens ennuyeux...

CSST

Information publique

Amendes émises par la CSST dans le cadre de l'application du plan sécurité des machines

Cette publication vise à rappeler l'importance de la prévention des accidents du travail attribuables aux machines, conformément à la Loi sur la santé et la sécurité du travail (LSST).

Région du Saguenay-Lac-Saint-Jean

Personnes déclarées coupables d'une infraction en vertu de l'article 236 de la LSST:

Employeur:

Charl-Pol Saguenay inc.
805, rue de l'Innovation
Route rurale 3
La Baie (Québec) G7B 3N8

Date de l'infraction: 18 juillet 2006
Lieu de l'infraction: 805, rue de l'Innovation à Saguenay
Montant de l'amende: 625,00 \$

L'employeur n'a pas muni d'un protecteur ou d'un dispositif de protection une machine ayant une zone dangereuse accessible.

Employeur:

Cégep de Jonquière
2505, rue Saint-Hubert
Jonquière (Québec) G7X 7W2

Date de l'infraction: 27 septembre 2006
Lieu de l'infraction: 2505, rue Saint-Hubert (Pavillon Lionel Gaudreault) à Jonquière
Montant de l'amende: 565,00 \$

L'employeur n'a pas muni d'un protecteur ou d'un dispositif de protection une machine ayant une zone dangereuse accessible.

Employeur:

91110346 Québec inc.
(Martel BMR enr.)
1615, boulevard Auger Sud
Route rurale 1
Alma (Québec) G8B 5V2

Date de l'infraction: 30 novembre 2006
Lieu de l'infraction: 1615, boulevard Auger Sud à Alma
Montant de l'amende: 565,00 \$

L'employeur n'a pas muni une scie circulaire d'un protecteur ou d'un dispositif de protection.

Employeur:

Potvin & Bouchard Inc.
3900, rue Saint-Jean
Jonquière (Québec) G7X 3J4

Date de l'infraction: 7 juin 2006
Lieu de l'infraction: 2880, avenue du Port à Saguenay
Montant de l'amende: 500,00 \$

L'employeur n'a pas muni une scie circulaire d'un protecteur ou d'un dispositif de protection.

Employeur:

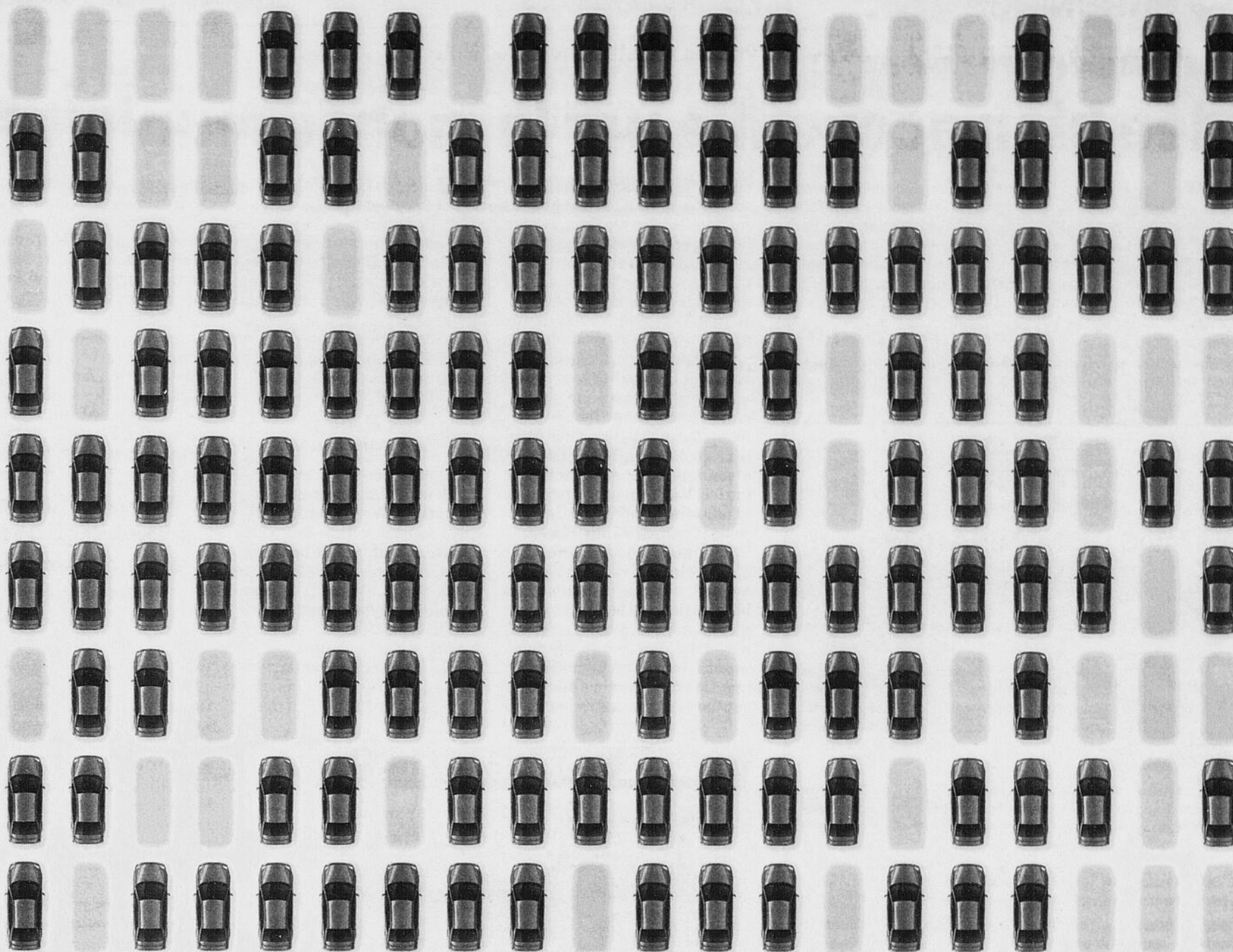
Portes et fenêtres L.G.C. inc.
1292, boulevard Saint-Paul
Chicoutimi (Québec) G7J 3C5

Date de l'infraction: 16 octobre 2006
Lieu de l'infraction: 1292, boulevard Saint-Paul à Saguenay
Montant de l'amende: 500,00 \$

L'employeur n'a pas muni d'un protecteur ou d'un dispositif de protection une machine ayant une zone dangereuse accessible.

**La prévention,
j'y travaille!**

00715442



LA COUR SE VIDE!

Dernière chance de profiter de nos offres exceptionnelles sur les Focus 2007.



FOCUS ZX4 SE 2007

175 \$/mois*

Location 48 mois

Dépôt de sécurité de 0 \$

Frais de transport et de préparation inclus



En ville : 8,7 L/100 km**
Sur route : 5,9 L/100 km**

FOCUS ZX5 SES 2007

MAINTENANT

16 699 \$†

0 % de financement,

jusqu'à 36 mois

Frais de transport en sus



www.ford.ca



00715462



Photos à titre indicatif seulement. * Première mensualité et mise de fonds de 2 795 \$ exigées à la livraison. Des frais de 0,12 \$ le km après 80 000 km et d'autres conditions s'appliquent. † Frais de transport de 1 100 \$. Immatriculation, assurances, taxes et frais d'inscription au registre des droits personnels et réels mobiliers en sus. Ces offres s'adressent à des particuliers sur approbation de Crédit Ford et ne peuvent être jumelées à aucune autre offre en vigueur, à l'exception de la remise aux diplômés à laquelle certaines conditions s'appliquent. Ces offres d'une durée limitée s'appliquent uniquement aux véhicules neufs en stock et peuvent être annulées en tout temps sans préavis. Votre concessionnaire Ford peut louer ou vendre moins cher. Détails chez votre concessionnaire Ford. ** Données sur les cotes de consommation de carburant provenant du ministère des Ressources naturelles Canada (2007).

Création d'une agence pour les viaducs

L'idée bien accueillie par le monde municipal

LIA LÉVESQUE

LA PRESSE CANADIENNE

MONTREAL - Le milieu municipal reçoit favorablement la création d'une agence distincte du ministère des Transports pour gérer les structures comme les viaducs.

«Ca peut être une excellente solution», une façon de s'assu-

rer que l'argent promis pour le transport y soit réellement injecté, s'est exclamé le maire de Laval, Gilles Vaillancourt, au nom de la Coalition pour le maintien des infrastructures.

«Quand ça vient du ministère et quand ce n'est pas prévu dans une loi, à chaque année, dans la bataille budgétaire, le ministère des Transports a perdu

contre les garderies, contre les frais de scolarité, contre les tarifs d'Hydro-Québec, contre les programmes sociaux, contre les lits d'hôpitaux, contre de meilleurs livres dans les écoles. La partie entretien, au ministère des Transports, n'a jamais été capable de faire valoir son point de vue. C'est une des raisons pour lesquelles ça prend une structure indépendante qui aura ses sources de financement indépendantes. Nous nous assurons qu'on corrige la situation», a souligné avec satisfaction le maire Vaillancourt, présent vendredi à la conférence de presse de la ministre Julie Boulet.

On ignore encore comment s'appellera vraiment cette agence, puisque la ministre la baptisera dans le projet de loi qu'elle déposera à cet effet cet automne. Une partie de la documentation ministérielle fait mention de l'«Agence des ponts routiers» et une autre partie de

l'«Agence québécoise des viaducs et des ponts».

À la Coalition pour l'entretien du réseau routier, le porte-parole Denis De Belleval n'y est pas allé par quatre chemins, parlant carrément d'«un grand moment politique pour le Québec» avec la création de cette agence. «D'abord, on va avoir l'argent pour faire le travail», s'est-il réjoui.

Un meilleur environnement

Ensuite, «on va avoir un meilleur environnement administratif» grâce à la création de cette agence, estime-t-il. «Une société d'État va être beaucoup plus efficace pour faire le travail qu'un environnement bureaucratique de type ministériel.»

M. De Belleval perçoit la future agence comme «une grosse compagnie industrielle, une entreprise de construction» et, selon lui, il «vaut mieux

laisser ça à une agence» qu'au ministère des Transports. «C'est comme Hydro-Québec qui construit des barrages. Ce n'est pas le ministère des Ressources naturelles qui fait les barrages au Québec.»

Le syndicat des ingénieurs du gouvernement du Québec est moins favorable. Aux yeux du président de l'Association professionnelle des ingénieurs du gouvernement du Québec, Michel Gagnon, la création de cette agence vise à diminuer la

«Ça prend une structure indépendante qui aura ses sources de financement indépendantes.»

-Gilles Vaillancourt, maire de Laval

taille de l'État et à soustraire les dirigeants politiques des critiques sur le piètre état de nos infrastructures.

M. Gagnon se demande aussi si la création de cette agence ne vise pas, à moyen terme, à mettre la table en prévision d'une future tarification sur nos routes et ponts.

À l'Union des municipalités, le président Jean Perrault se réjouit du fait que la gestion des ponts des municipalités de moins de 100 000 habitants sera désormais assurée par la future agence. M. Perrault, qui est aussi maire de Sherbrooke, rappelle que son organisation se bat depuis 15 ans pour que le gouvernement reprenne cette responsabilité, qui avait été transférée aux petites villes par l'ancien ministre libéral Claude Ryan. □



CÉGEP de Jonquière

AVIS DE NOMINATION



Monsieur Michel Gravel, directeur général, est heureux d'annoncer la nomination de **madame Guylaine Proulx** à titre de directrice des études du Cégep de Jonquière.

Détentrice d'un baccalauréat en sciences sociales de l'Université du Québec à Chicoutimi, d'un certificat de perfectionnement en enseignement collégial et d'un autre en administration, madame Proulx est également une fière diplômée du Cégep de Jonquière.

Jusqu'à sa nomination, adjointe responsable des programmes à la Direction des études du Cégep de Saint-Félicien, et ce, depuis 2002, madame Proulx avait été précédemment professeure et conseillère en développement local et régional de 1993 à 2002. Membre de la Conférence régionale des élus du Saguenay-Lac-Saint-Jean, vice-présidente du conseil d'administration du Centre Maria-Chapdelaine, elle a été également présidente du Carrefour québécois de développement local de 2001 à 2005.

Le Cégep de Jonquière est très fier d'accueillir madame Guylaine Proulx au sein de son équipe. Sa grande implication dans les communautés où elle oeuvre, sa vision de la place de la pédagogie dans un milieu d'éducation et son expérience en développement concordent parfaitement avec la tradition et l'histoire du Collège qui a toujours fait une large place à l'engagement et au dynamisme de son personnel.

Madame Proulx entrera en fonction le **lundi 12 novembre prochain**. Le Cégep de Jonquière lui souhaite un excellent mandat.

Michel Bouchard
Directeur des Affaires corporatives
et des communications



00715791

ESPACE COMMERCIAL à LOUER

6500 pi car. (24 pi hauteur)

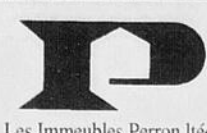
1147, boul. du Royaume, Chicoutimi



ESPACES de BUREAUX

De 900 à 5400 pi car.

(Rue Racine et Jacques-Cartier)



Les Immeubles Perron ltée

543-0715

00714614

lotoquebec.com

lotoquebec.com

lotoquebec.com

Ce soir **16 millions***

*approximatif



Ça change pas le monde, sauf que...

18 ans +

bec.com

lotoquebec.com

lotoquebec.com

lotoc

00715719

Le siège de l'ONU à Montréal ?

Le gouvernement fédéral a récemment proposé à l'ONU de quitter New York pour le Vieux-Port de Montréal, où un groupe de promoteurs des secteurs public et privé ont imaginé un ambitieux projet, a constaté La Presse dans des documents inédits.

Le silo no 5 laisserait ainsi sa place au siège des Nations unies, lequel prendrait place entre les quais Windmill et Bickerdike. Le prolongement de la rue McGill deviendrait l'une des quatre entrées de la «Cité globale», adossée à l'autoroute Bonaventure, en face d'Habitat 67.

Le concept et les plans préliminaires du projet ont été préparés par l'entreprise Solutrans, dirigée par Jean O'Keefe, l'instigateur du projet. L'organisme Montréal international a participé en finançant une étude de faisabilité technique, a appris La Presse.

La ville de Montréal a donné son accord au projet, de même que le ministre du Développement économique et responsable de la région de Montréal, Raymond Bachand. Ce dernier a refusé de commenter. Le maire Tremblay trouve «exceptionnelle» et «emballante» cette idée, mais il refuse de commenter plus d'avantage de peur de nuire aux chances du projet.

Le maire, le premier ministre Jean Charest et le premier ministre Stephen Harper en avaient d'ailleurs discuté lors du sommet de la francophonie à Bucarest, en septembre 2006. Le gouvernement fédéral a même soumis le projet de façon «informelle» aux autorités de l'ONU, a-t-on appris de sources sûres. L'ONU n'a toutefois démontré aucun intérêt. Pour l'instant, l'ONU prévoit plutôt rénover ses bâtiments actuels, au coût de 1,9 milliard de dollars. La firme suédoise Skanska a d'ailleurs signé un contrat de sept millions de dollars pour gérer la phase de préconstruction. Les promoteurs montréalais espèrent toujours convaincre l'ONU de déménager à Montréal, où un nouveau complexe coûterait, selon eux, moins cher que la rénovation des installations new-yorkaises. Son entretien coûterait aussi 790 millions de moins par année, affirment-ils. La vente du terrain de l'ONU à New York procurerait aussi une somme considérable. Les tenants du projet pensent que les Nations unies pourraient renverser leur décision en raison des dépassements de coûts appréhendés, des retards et du manque de main-d'oeuvre pour réaliser les travaux.

Une ville dans la ville

Ce projet propose d'accueillir au même endroit les Nations unies, les quelque 190 missions permanentes et les bureaux de plus de 4000 organisations non gouvernementales. Les composantes du complexe seraient reliées entre elles par un monorail qui se rendrait au centre-ville. Le site suggéré occuperait 65 hectares. À New York, les Nations unies occupent quelque sept hectares en ce moment. Les ONG et les missions

sont quant à elles éparpillées un peu partout dans la ville.

L'ONU éprouve des problèmes

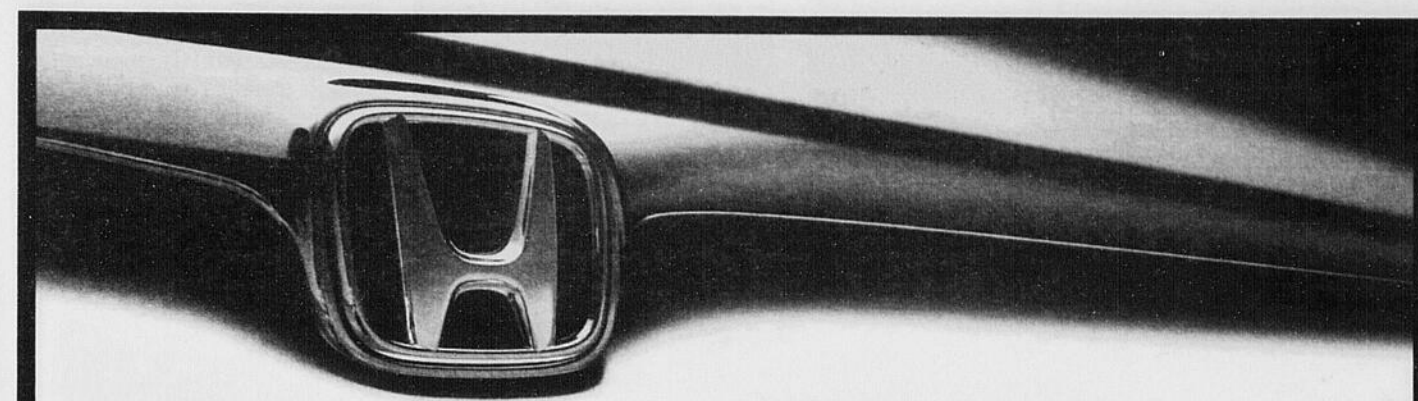
avec ses sept immeubles de Manhattan. Construit entre 1949 et 1951, le bâtiment principal com-

prend 39 étages. Il y a notamment des problèmes d'isolation, de sécurité et de salubrité parce qu'il contient de l'amiante.

Selon les estimations obtenues par La Presse, il en coûterait environ 790 millions pour construire

les locaux de l'ONU. Le coût des bâtiments des ONG, des missions et des délégations s'élèverait à un peu plus de 760 millions et celui des infrastructures à 492 millions, portant l'ensemble à 2,2 milliards.

(La Presse)



Bonne et heureuse année 2008!

Civic DX automatique 2008

Prix de location à partir de

198\$*

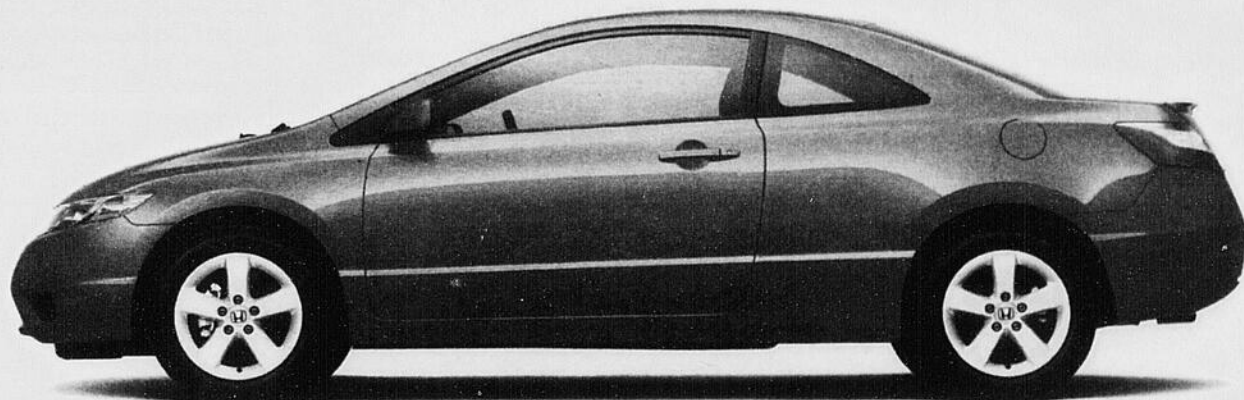
par mois/48 mois

0\$

dépôt de sécurité

Incluant **96 000 km**

Transport et préparation inclus en location seulement



Coupé Civic EX-L 2008 illustré

Fit DX 2008

À l'achat à partir de

14 980\$

Prix de location à partir de

178\$*

par mois/48 mois

0\$

dépôt de sécurité

Incluant **96 000 km**

Transport et préparation inclus en location seulement



Fit LX 2008 illustrée

Taux de financement à l'achat d'une Fit à partir de

1,9%†

LE BÉNÉFICE HONDA



Soyez fier de votre Honda - un équilibre incroyable entre économie d'essence, sécurité et performance.

L'Association des concessionnaires Honda du Québec

Pour obtenir l'adresse d'un concessionnaire près de chez vous, visitez honda.ca ou composez le 1 888 9-HONDA-9.

OUI, ON A FAIT LE PLEIN

Tous les véhicules Honda sont livrés avec un réservoir plein.

honda.ca



HONDA

*Les offres de location-bail sont faites par Honda Services Financiers Inc., sur acceptation du crédit. Cette offre porte sur les véhicules neufs 2008 mentionnés ci-dessus. Période de location de 48 mois. Pour les véhicules, sont indiqués : a) le montant initial requis ou échange équivalent, b) le montant mensuel, c) le montant au terme de la location. Berline Civic DX automatique 2008 (modèle FA128EX) : a) 198\$, b) 3 930\$, c) 13 434\$. Coupé Civic DX automatique 2008 (modèle FA128EX) : a) 198\$, b) 3 930\$, c) 13 434\$. Fit DX 2008 (modèle GD3728E) : a) 178\$, b) 3 665\$, c) 12 209\$. Franchise de kilométrage de 96 000 km, frais de 0,12\$ le kilomètre excédentaire. Financement Fit DX 2008 : 1,9% pour 36 mois, 2,9% pour 48 mois, 4,9% pour 60 mois. Transport et préparation inclus en location seulement. Frais de publication, taxes, immatriculation, assurance et frais d'administration en sus. Le prix de location des concessionnaires peut être inférieur. Offre d'une durée limitée. L'offre n'est pas transférable et ne peut être jumelée. Valable seulement chez vos concessionnaires participants. Offre d'une durée limitée soumise à changement sans préavis par le manufacturier. Voir votre concessionnaire Honda pour plus de détails.

00715451

Le présumé pédophile canadien Christopher Paul

BANGKOK - La chasse à l'homme a pris fin vendredi en Thaïlande. L'enseignant canadien soupçonné de pédophilie a été interpellé dans une maison qu'il louait avec un ami travesti dans le nord-est du pays, a annoncé la poli-

ce. Christopher Paul Neil, 32 ans, a été arrêté dans la province de Nakhon Ratchasima. Les enquêteurs ont repéré sa trace jeudi soir grâce à un appel entre lui et son ami, qu'il avait contacté au cours de précédents séjours. Le traves-

ti a été retrouvé et a raconté à la police qu'ils louaient une maison ensemble. C'est lui qui a conduit les enquêteurs sur place vendredi matin.

À l'arrivée des policiers, le suspect a reconnu qu'il était bien

l'homme recherché. «Je pense qu'il savait que nous venions», a déclaré le colonel Paisal Luesomboon, qui faisait partie de l'équipe de cinq hommes ayant procédé à son arrestation. «Il savait qu'un mandat d'arrêt avait été délivré et que son visage était diffusé partout.»

Conduit à Bangkok, à 210 km de là, l'homme était menotté et avait mis une chemise bleue sur sa tête lorsqu'il a été conduit au siège de la police nationale. Il n'a pas fait de commentaires devant la foule de journalistes qui l'attendaient.

Il est également resté muet quand il a été présenté aux journalistes lors d'une conférence de presse: il était cette fois à visage découvert, les yeux dissimulés derrière une paire de lunettes de soleil. Aux enquêteurs, il a confirmé son identité et sa nationalité, mais a refusé de dire s'il était bien l'homme des photos.

Ce ressortissant canadien a vécu en Thaïlande de 2002 à début 2004. Les autorités canadiennes ont indiqué qu'elles pourraient demander son extradition, mais il sera d'abord jugé en Thaïlande, selon le chef adjoint de la police nationale, Wongkot Maneerin. «Quand l'affaire sera terminée, nous pourrions l'extrader», a-t-il ajouté.

Christopher Paul Neil est accusé d'avoir agressé sexuellement

plusieurs garçons dans différents pays d'Asie. Il sera présenté samedi à un juge, qui décidera probablement son placement en détention.

Jeudi, Interpol avait émis un mandat d'arrêt international à l'encontre du suspect. La Thaïlande avait fait de même dans la journée. La police internationale, basée à Lyon, avait annoncé en début de semaine avoir identifié le pédophile présumé, après un appel à témoins lancé début octobre dans le monde entier. Le suspect apparaît sur des photographies qui représentent des abus sexuels sur des enfants et qui ont été diffusées, floutées, sur Internet.

Trois jeunes Thaïlandais, qui avaient 9, 13 et 14 ans à l'époque, se sont présentés mercredi aux autorités pour témoigner contre Neil. Ils l'accusent de les avoir payés, entre 16 \$ et 32 \$, en échange de faveurs sexuelles en 2003. Neil aurait également montré des images pornographiques à deux d'entre eux. Ils se sont manifestés après l'avoir reconnu à la télévision lorsque son identité a été révélée mardi.

La chasse à l'homme avait débuté en 2004 après la découverte par la police allemande de quelque 200 photos en ligne d'un homme, le visage flouté, abusant sexuellement des enfants. La police crimi-



AVEU - À l'arrivée des policiers, le suspect a reconnu qu'il était bien l'homme recherché. Les yeux dissimulés derrière une paire de lunettes de soleil, il a été conduit au siège de la police nationale à Bangkok, à 210 kilomètres du lieu de son arrestation.

(Photo PC)

MIEUX
CONSOMMER

Augmentez vos économies.

L'INSTALLATION DE THERMOSTATS ÉLECTRONIQUES PEUT VOUS PERMETTRE D'ÉCONOMISER JUSQU'À 10 % SUR VOS COÛTS DE CHAUFFAGE, ANNÉE APRÈS ANNÉE.

Certaines conditions s'appliquent; reportez-vous au coupon de remise. *Maximum par maison unifamiliale, condo ou établissement commercial. Pour connaître les remises applicables aux duplex, aux triplex, aux immeubles à logements multiples ou aux résidences pour personnes âgées, consultez le site web.

Neil arrêté en Thaïlande

nelle allemande, travaillant avec la sous-direction Trafic d'êtres humains d'Interpol, était parvenue à produire une image exploitable du visage de cet homme.

Christopher Paul Neil, qui a travaillé comme enseignant en Thaïlande, en Corée du Sud et au Vietnam depuis au moins 2000, est également accusé d'avoir agressé sexuellement plus d'une dizaine de garçons cambodgiens et vietnamiens, dont certains n'avaient pas plus de six ans. La police des frontières en Thaïlande et dans les pays voisins étaient en état d'alerte au cas où le suspect tentait de quitter le pays.

Neil avait subitement quitté son plus récent travail comme enseignant en Corée du Sud la semaine dernière et s'était envolé avec un aller-simple pour la Thaïlande alors que les enquêteurs étaient sur le point de l'identifier. Il a été reconnu sur des enregistrements vidéo à son entrée en Thaïlande le 11 octobre.

Par ailleurs, le procureur général de Colombie-Britannique, Wally Oppal, a indiqué que Neil, originaire de Maple Ridge, faisait l'objet d'une enquête dans sa province. Il a confirmé que les autorités de la province connaissent Neil et le recherchaient quand on a découvert qu'il était en Thaïlande.

«La GRC enquêtait sur lui, a indiqué M. Oppal à La Presse Cana-

dienne. La police enquêtait sur des activités qui se sont passées ici, sur des activités impliquant de jeunes garçons.» La procureur général n'a pas détaillé les plaintes sur lesquelles les policiers canadiens enquêtaient et les responsables de la GRC n'ont pas retourné les appels. Le sergent-chef Rick Greenwood, du Centre national de coordination contre l'exploitation des enfants, à Ottawa, a expliqué que les autorités canadiennes devraient évaluer une série de questions avant de décider si elles accuseraient Neil au pays et demanderaient son extradition.

Selon la loi sur l'extradition, le Canada doit notamment annoncer les chefs d'accusation à Neil avant qu'il ne soit extradé au Canada.

En plus de crimes possibles commis au Canada, Neil pourrait être accusé en vertu des lois canadiennes sur le tourisme sexuel.

Matthew Neil, le frère du présumé pédophile, a déclaré vendredi à Maple Ridge que la famille était soulagée par son arrestation. Il a ajouté qu'il souhaitait que son frère rentre au Canada, mais a dit comprendre qu'il s'agissait d'un crime international et qu'il faut que la question soit réglée entre plusieurs pays.

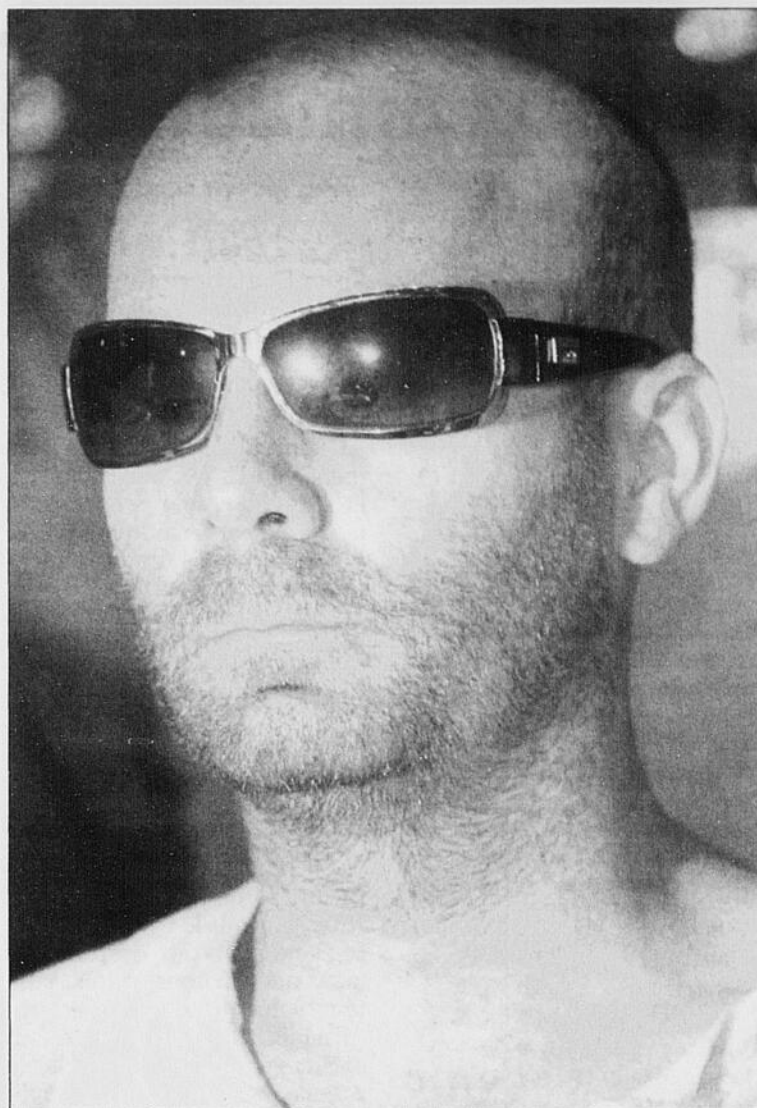
Christopher Neil, qui a déjà

étudié la théologie et enseigné dans des écoles catholiques romaines britanno-colombiennes, a aussi été aumônier et conseiller dans des camps des cadets de l'armée en Nouvelle-Écosse et en Saskatchewan.

Interpol s'est par ailleurs félicité vendredi des techniques utilisées pour identifier puis interpellé le suspect. «Le moyen que nous avons utilisé (pour parvenir à son interpellation) est une première mondiale. Ce qui a vraiment parfaitement fonctionné, c'est le lien police-média-public», a déclaré vendredi le directeur exécutif des services de police d'Interpol, Jean-Michel Louboutin, lors d'une conférence de presse au siège de l'organisation internationale de police criminelle basée à Lyon.

«Nous avons beaucoup hésité avant de diffuser les photos de cet homme. Certains avaient peur qu'il ne soit lynché, mais on a choisi de protéger les enfants contre un prédateur. Et le public a très bien réagi: nous avons reçu près de 400 courriels à la suite de cet appel à témoins, et cinq d'entre eux nous ont mis sur la piste. Il était devenu le pédophile le plus traqué du monde», a précisé le numéro deux d'Interpol.

(Associated Press et Presse Canadienne)



ACCUSÉ - Christopher Paul Neil est accusé d'avoir agressé sexuellement plusieurs garçons dans différents pays d'Asie. Il sera présenté samedi (aujourd'hui) à un juge qui décidera probablement son placement en détention.

(Photo PC)

Obtenez
jusqu'à

130\$

de remise
par la poste.

En remplaçant vos thermostats biméalliques pour plinthes électriques par des thermostats électroniques, vous recevrez jusqu'à 130 \$ de remise par la poste, en plus de réduire vos coûts de chauffage et de bénéficier d'une température stable et précise tout au long de l'année.

Pour connaître les produits admissibles, vérifiez les emballages ou consultez notre site Web.

À L'ACHAT

Achetez un minimum de cinq thermostats électroniques** pour plinthes électriques et recevez :

- 45 \$ pour cinq thermostats ;
- 10 \$ pour le sixième thermostat ;
- 10 \$ pour le septième thermostat.

65\$
maximum

À L'INSTALLATION

Faites installer un minimum de cinq thermostats électroniques** pour plinthes électriques par un maître électricien membre de la CMEQ et recevez :

- 45 \$ pour cinq thermostats ;
- 10 \$ pour le sixième thermostat ;
- 10 \$ pour le septième thermostat.

65\$
maximum

Coupons de remise disponibles chez votre détaillant, auprès de votre maître électricien ou sur notre site Web.

CONFIEZ VOTRE INSTALLATION À UN MAÎTRE ÉLECTRICIEN

Vous obtenez un avantage qui n'a pas de prix : la tranquillité d'esprit !

Faire appel aux services professionnels d'un maître électricien, c'est faire un choix **conforme, sécuritaire et rassurant**. La Loi sur le bâtiment stipule que les travaux d'installation d'appareillage électrique doivent être exécutés par un membre de la Corporation des maîtres électriciens du Québec (CMEQ).

www.hydroquebec.com/residentiel

**Hydro
Québec**

00715457-00715452

communiquiez avec un maître électricien membre de la CMEQ. **Thermostats électroniques muraux programmables ou non programmables pour plinthes électriques ou convecteurs et thermostats électroniques intégrés aux convecteurs.

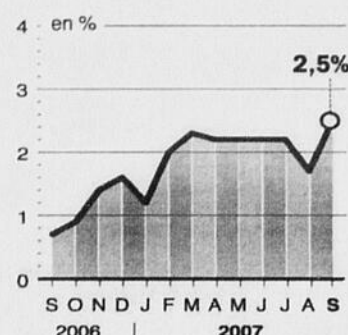
Entre août et septembre

Le taux annuel d'inflation grimpe de 1,7 à 2,5 %

Taux d'inflation

AOÛT 2007

Le taux annuel d'inflation s'est élevé à 2,5 pour cent en septembre au Canada.



PAR PROVINCE

	(en %)
T.-N. & Lab.	1,3
I.-P.-É.	2,2
N.-É.	2,1
N.-B.	2,9
Qué.	1,9
Ont.	2,3
Man.	2,8
Sask.	3,8
Alb.	4,6
C.-B.	1,9
Whitehorse	3,4
Yellowknife	3,5
Iqaluit	3,9

LA PRESSE CANADIENNE

OTTAWA - L'inflation annuelle s'est élevée à 2,5 % en septembre au Canada, a indiqué vendredi Statistique Canada, une importante hausse par rapport à celle de 1,7 % enregistrée au mois d'août que l'agence fédérale a principalement attribuée à la hausse des prix de l'essence.

Les prix de l'essence ont augmenté de 12,7 % par rapport à l'an dernier, une progression exagérée par le fait que les prix à la pompe avaient reculé en septembre 2006.

Ces données sur l'inflation ont notamment eu pour effet de propulser le dollar canadien au-dessus de la barre des 103 cents US, les investisseurs déduisant que la Banque du Canada n'était pas prête d'abaisser son taux d'intérêt directeur.

«Les Canadiens ne devraient pas s'inquiéter de cette accélération», a estimé l'économiste Ritu Sapra, de la Banque Toronto-Dominion. «C'est pas tellement une surprise et c'est surtout technique.»

En fait, l'inflation de base -qui exclut les prix les plus volatils comme ceux de l'énergie et de l'alimentation- a glissé à 2,0 % en septembre, soit en plein sur la cible visée par la Banque du

Canada. En août, l'inflation de base était de 2,2 % et se situait dans la fourchette préconisée par la banque centrale pour la première fois en plus d'un an.

L'inflation de base est un des principaux indicateurs étudiés par la banque centrale pour l'établissement de sa politique monétaire.

Malgré tout, les prix de base ont affiché une hausse plus importante qu'attendue de 0,4 % par rapport au mois d'août, principalement en raison de facteurs saisonniers comme les vêtements et les droits de scolarité pour études post-secondaires.

Les données sur l'inflation donnent par ailleurs de nouvelles munitions aux groupes de consommateurs qui se plaignent du fait que les prix des détaillants canadiens ne reflètent pas la récente progression du dollar canadien.

Mais selon M. Sapra, le portrait d'ensemble est plus vaseux. L'importante hausse de l'indice le plus large a été stimulée par un gain de 3,6 % dans le secteur des services, qui n'est pas affecté par les gains de la devise. L'inflation des biens n'a été que de 1,3 % en septembre.

Le gouverneur de la Banque du Canada, David Dodge, a estimé jeudi que les consommateurs profitaient de certains avantages liés à l'envolée du huard, notamment pour ce qui est des prix de l'essence et de l'alimentation, mais il a admis qu'ils ne profitaient pas d'autant d'avantages qu'ils le pourraient.

En plus des prix de l'essence, les coûts associés au logement en propriété ont été un des facteurs clés de l'inflation, le coût de remplacement grimpant de 4,8 % et les coûts d'intérêt hypothécaires prenant 6,4 %, leur plus importante croissance depuis

juin 1991. Les prix des aliments ont grimpé de 1,9 %, mais les consommateurs ont eu un certain répit du côté du gaz naturel, dont le prix a baissé de 7,6 %. Les prix de l'équipement d'ordinateurs ont reculé de 13,9 %; ceux des légumes frais ont cédé 9,2 %; et ceux de l'équipement vidéo, de 9,7 %.

L'inflation a crû dans toutes les provinces, sauf l'Alberta.

Au Québec, le taux annuel d'inflation a grimpé à 1,9 % en septembre. En Ontario, il s'est établi à 2,3 %, alors que le Nouveau-Brunswick enregistrait un taux de 2,9 %.

(Presse Canadienne)

Léger retrait du pétrole

NEW YORK - Le pétrole a enregistré un léger repli vendredi, dû à des prises de bénéfices après avoir franchi dans la nuit le seuil record de 90 dollars. Cependant, la tendance à la hausse semble toujours solide et de nouveaux records devraient tomber, jugent les analystes.

La baisse du dollar, les investissements spéculatifs et aussi la faiblesse de l'offre devraient en effet continuer à entretenir la hausse du prix du baril.

Vendredi, le baril de «light sweet crude» pour livraison en novembre a perdu 66 cents, à 88,81 dollars sur le New York Mercantile Exchange (Nymex). Avant la séance, les prix avaient franchi à deux reprises les 90 dollars, avec un record à 90,07 dollars.

(Associated Press)



Offert dans les magasins Bell et chez les détaillants suivants:

Dawson

FUTURE SHOP

La clé de sol

SON

cabine booth

Télé-numérique Mario Lavoie

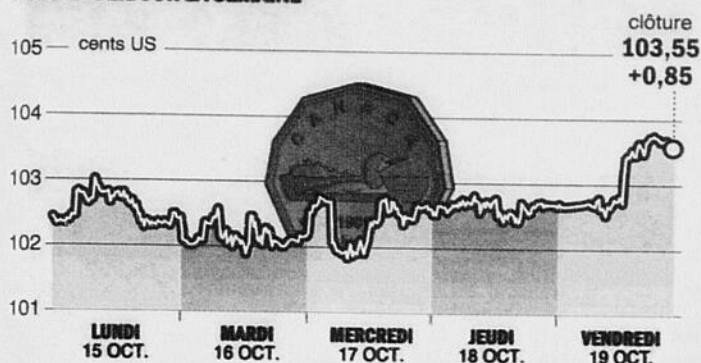
SOS Satellite

00715447

Le dollar canadien

Le dollar a clôturé vendredi à 103,55 cents US

COUP D'OEIL SUR LA SEMAINE



Marchés perturbés

Le huard gâche les gains des régimes de retraite

TORONTO - L'appréciation du dollar canadien a de nouveau perturbé les régimes de retraite canadiens au cours du troisième trimestre, selon une

étude publiée par RBC Dexia Services aux investisseurs, une coentreprise de la Banque Royale et du groupe bancaire européen Dexia.

Dans l'ensemble des régimes de retraite de RBC Dexia représentant 340 milliards \$ CAN, les régimes canadiens ont perdu 0,7 pour cent pour le trimestre se terminant le 30 septembre dernier, portant le total du recul pour l'année à cette date à 1,8 pour cent.

Les pertes en devises ont encore éclipsé les rendements des actions internationales, indique l'étude.

Pour l'année courante, l'indice MSCI Monde, qui regroupe plus de 1500 titres transigés dans plus d'une vingtaine de marchés du monde, s'est ainsi apprécié de 8,0 pour cent en termes de devises locales, mais qu'une fois converti en dollars canadiens une perte de 4,1 pour cent est observée.

«Compte tenu des gains substantiels du huard par rapport au dollar US - 17 pour cent pour cette seule année - l'exposition

aux devises étrangères reprend un rôle de premier plan, a expliqué Don McDougall, premier directeur, Services-conseils, RBC Dexia

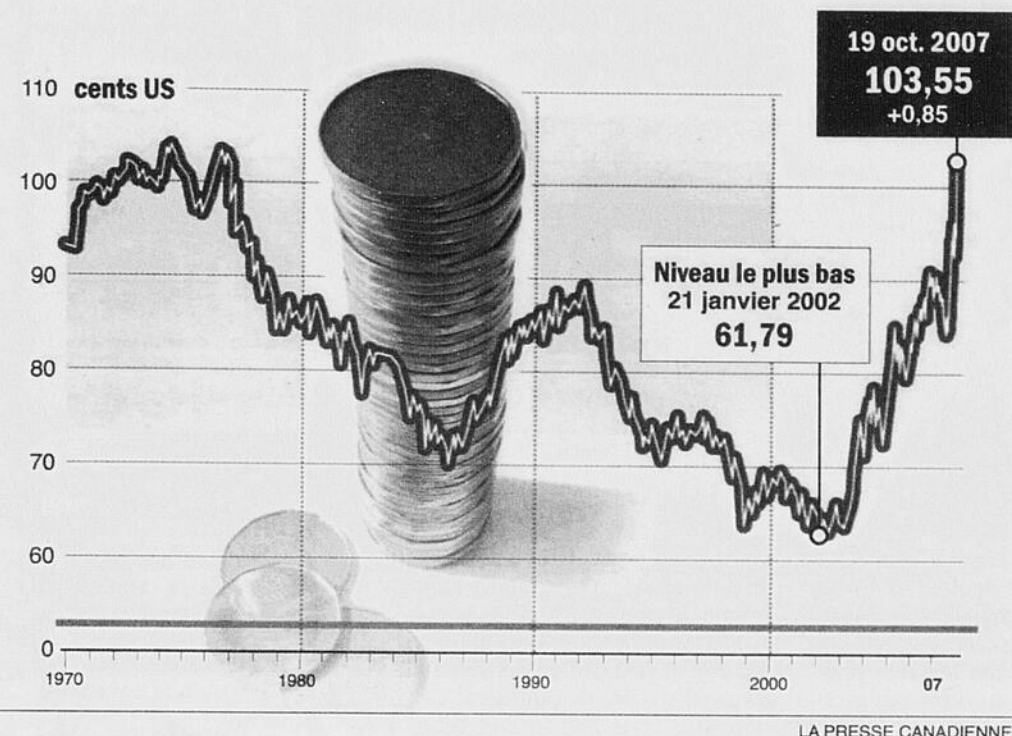
Services aux investisseurs

«Et comme les actions étrangères constituent près de la moitié de la répartition typique des actions pour un régime de retraite canadien, les promoteurs de régimes canadiens doivent accorder une attention particulière à la gestion des devises.»

De leur côté, les actions canadiennes des régimes de retraite ont enregistré un maigre rendement de 0,6 pour cent au cours du troisième trimestre, en retard sur l'indice composé S&P TSX qui procurait un rendement de 1,4 pour cent.

Pour l'année, à ce jour, en termes d'actions canadiennes, la situation est plus avantageuse, les régimes de caisses de retraite affichant un gain de 11,3 pour cent, surclassant légèrement l'indice repère.

(Presse Canadienne)



La télé HD sans ExpressVu, c'est comme Stan sans Les Boys.

Profitez de l'expérience HD la plus complète, seulement avec la télé HD ExpressVu^{MC} de Bell.

Avec plus de 60 canaux HD, soit le plus grand nombre au pays, une qualité d'image supérieure — jusqu'à 10 fois meilleure que celle du câble classique — et le meilleur récepteur vidéo personnel (RVP) HD, seul le service ExpressVu vous offre l'expérience télé HD la plus complète.



Le film Les Boys IV © Melenny Productions, Inc.

Économisez

100\$¹

sur n'importe quel forfait de programmation HD ou récepteur HD ExpressVu.

En prime: obtenez 10\$ de crédit Télé à la carte².

Le plus grand nombre de canaux HD francophones

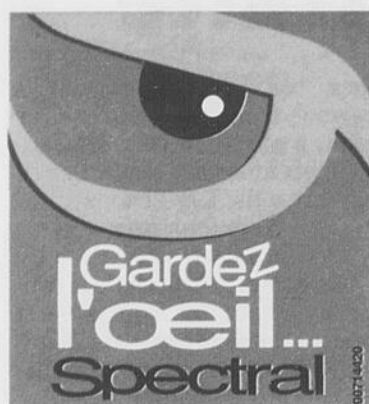
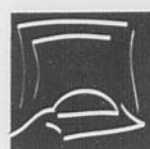
Visitez un magasin Bell 1 877 682-6873 bell.ca



L'offre prend fin le 8 novembre 2007. Service offert aux clients résidentiels, là où l'accès et la visibilité directe le permettent. Une pièce d'identité avec photo valide et une préautorisation sur une carte de crédit ou par prélèvement bancaire sont requises pour activer un système. Des frais de résiliation anticipée s'appliquent. Modifiable sans préavis et ne peut être combinée avec aucune autre offre, à moins d'indication contraire. Taxes en sus. D'autres conditions s'appliquent. (1) Réservez avec un nouveau compte dans le cadre d'un contrat de 2 ans. Avec le forfait Tout-en-un, le client doit acheter une trousse, l'enregistrer entre le 18 octobre et le 8 novembre 2007, et activer le système dans les 60 jours suivants; le crédit de 50\$ pour la trousse numérique et de 100\$ pour la trousse HD est alors appliqué sur le compte, avant les taxes. Avec l'achat du système, le client doit acheter le système avant le 8 novembre 2007 et l'activer dans les 60 jours suivants. Remis sous forme de crédit mensuel de 10\$ sur le compte pendant 10 mois, avant les taxes. Économies basées sur la comparaison avec les prix courants de la programmation. (2) Remis sous forme de crédit sur le compte, avant les taxes. Valable pendant 60 jours après l'activation du système et peut être appliqué à tout film ou événement sur Venus ou Vu! Le film Les Boys IV ©, une production Melenny Productions, Inc. Le logo Les Boys est une marque de commerce enregistrée, propriété de Melenny Productions, Inc. ExpressVu est une marque de commerce de Bell ExpressVu, s.e.c. 00715449

A D O S

MÉLISSA VIAU - mviau@lequotidien.com



Du talent en bande dessinée

Guillaume Vincelette dessine depuis qu'il est tout petit. Qui sait où son talent le conduira? L'an passé, il réalisait une fresque de huit pieds carrés dans la chambre d'un ami. Il invente constamment des histoires qui se transforment en spectaculaires bandes dessinées. Ses dessins se retrouvent déjà dans huit chapitres.

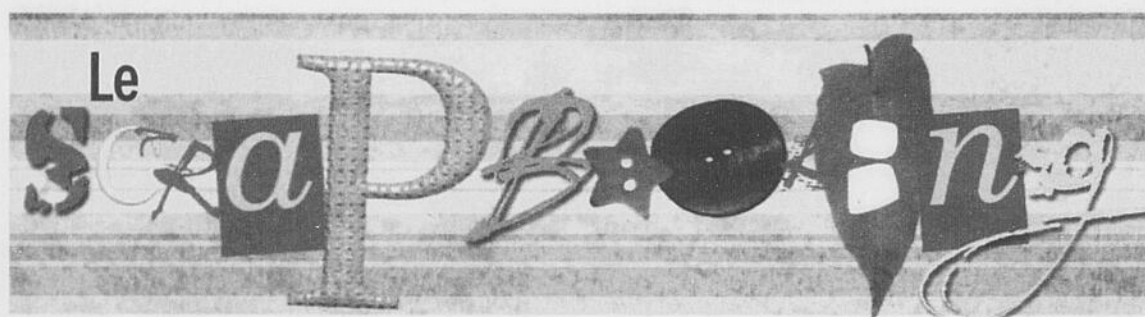
Vous avez des talents en dessin ou connaissez quelqu'un qui en a? Envoyez-moi des créations: mviau@lequotidien.com

BD - Guillaume Vincelette dessine depuis qu'il est tout petit. Il invente constamment des histoires qui se transforment en spectaculaires bandes dessinées.

La visite des pages ado dans ta classe

On me demande souvent d'aller parler de mon travail dans les écoles. La semaine passée, dans une classe de l'école secondaire Charles-Gravel, après avoir répondu aux nombreuses questions qu'on me réservait, j'en ai profité pour demander si quelqu'un méritait d'être dans le journal... Aussitôt les mains se sont levées et les suggestions coulaient de partout! J'ai fini par m'intéresser à un original projet de scrapbooking...

Voici de belles occasions pour voir en direct les vertus de mon travail! Devant la classe, j'ai procédé à l'interview de quelques élèves et je les ai pris en photo...



Pas juste pour les filles!

Avec la mode que connaît le scrapbooking, bien des écoles voient ce volet artistique prendre sa place. Que cette pratique soit intégrée à un travail scolaire, dans les arts plastiques ou comme activité parascolaire, elle sait toucher les jeunes friands de créativité et de photographie.

Lorsqu'un projet de scrapbooking fut présenté à une quinzaine de jeunes de 13 ans de l'école Charles-Gravel, les gars étaient réticents envers cette activité qui, selon eux, s'adressait uniquement aux filles. Pourtant, en leur expliquant les possibilités du scrapbooking, ces derniers ont rapidement changé d'idée. Cette méthode artistique permet d'agrémenter des photos en y affichant sa personnalité, ses rêves, ses loisirs, son entourage familial, ses amis, etc.

Qui ne rêve pas d'avoir un recueil de souvenirs de ses loisirs à motoneige, dans les pentes de ski ou sur la glace?

De bonnes idées de scrapbooking

En fait, le scrapbooking existe depuis longtemps. C'est l'art de transformer ses

albums photo en véritables œuvres d'art. On peut ajouter du texte, des images et figurer la présentation des photos.

La prochaine fois que vous aurez à décorer et peindre votre milieu de vie, gardez des bouts de tapisserie, de tissus, échantillons de peinture et faites vous prendre en photo dans l'action, pinceau à la main. Vous pourrez faire un petit montage qui vous rappellera à jamais la création de votre chambre, votre premier appartement, la transformation d'un local à l'école, etc.

Sur Internet, en faisant une recherche dans Google et en tapant le mot scrapbooking, on retrouve plus de 17 millions de sites, dont près de deux millions juste en français! De quoi vous inspirer... Sans compter tous ces magasins qui offrent du matériel de toutes sortes pour créer vos œuvres! Il est même possible de suivre des ateliers de scrapbooking pour raffiner vos techniques. Ce moyen d'expression est sans limites pour créer des cartes de souhaits personnalisées à vos amis.

Quelques photos mémorables, quelques mots descriptifs, du papier coloré, des petits dessins représentatifs du moment et voilà, vous êtes sur la piste du scrapbooking!



SCRAPBOOKING - Émy Martel, Mélissa Boivin, Jessica Lavoie et Marc-André Lajoie aiment bien consacrer quelques heures à ce motivant projet de scrapbooking qui a pris naissance dans leur classe.

(Photo Mélissa Viau)



2 JOURS SEULEMENT
SAMEDI - DIMANCHE

Profitez des rabais incroyables au
Snow Bazar Spectral
des Galeries Lac-St-Jean
jusqu'au 11 novembre

À l'achat d'un
jeans ou
d'un pantalon
obtenez

50%

DE RABAIS

sur le deuxième ou
recevez un T-shirt

GRATUIT

VOLCOM element DC

Gardez l'œil...
www.spectralsports.com

Spectral
376, rue Racine Est, Chicoutimi
543-6830

SPECTRAL FILLES / 543-9309
343, rue Racine, Chicoutimi

JONQUIÈRE / 547-2687
2401, St-Dominique

ALMA / 668-2005
400, rue Sacré-Coeur

CARREFOUR ST-FÉLICIEN
679-4555

00712560



NATURE - Forestare réunit douze guitaristes et un contrebassiste qui font de la musique descriptive de la nature.

Pascal Côté, un chef originaire de Roberval

Forestare... l'éloge de la forêt



Isabelle
Labrie

ilabrie@lequotidien.com

MONTREAL - Originaire de Roberval, Pascal Côté se passionne autant pour la musique que pour la nature. Pas étonnant, donc, qu'il dirige avec bonheur les douze guitares formant le groupe Forestare, qui fait l'éloge de la forêt et dont le premier album se retrouve en nomination à l'ADISQ.

«Nous avons tous étudié ensemble en guitare à l'Université du Québec à Montréal et nous venons tous des régions. Comme nous partageons déjà une préoccupation pour l'environnement et que nous étions impliqués dans différents mouvements, faire de la musique descriptive de la nature était naturel», explique le chef d'orchestre maintenant établi dans la métropole.

Formé en 2002, Forestare a sorti un premier album cette année. On y retrouve des musiques modernes, mais accessibles. Des musiques du monde, en lien avec l'environnement, des compositions d'artistes québécois et d'autochtones. Deux chanteurs sensibilisés à la forêt québécoise prêtent aussi leurs voix le temps de cet album, soit Richard Desjardins qui a fait des arrangements inédits pour guitares pour les pièces «La Maison ouverte» et «Les Yankees» et Charles Cocco pour la pièce «Chaman».

Cet album éponyme a reçu un très bon accueil. Il se retrouve d'ailleurs en nomination dans la catégorie «Album de l'année - Instrumental» avec quatre autres disques, soit «Beatles Baroque III», «Introducing New Details», «Postango» et «Québec Passion». Cette catégorie fait partie du gala de l'ADISQ qui sera présenté mardi soir au Métropolis et qui sera diffusé samedi sur ART TV. «Nous sommes évidemment contents, mais aussi nerveux. Déjà, cette nomination nous apporte une belle visibilité», se réjouit Pascal Côté.



CHEF - Pascal Côté dirige avec le groupe Forestare, qui fait l'éloge de la forêt et dont le premier album se retrouve en nomination à l'ADISQ.

En plus de son style bien à lui, Forestare se distingue par le nombre de ses musiciens. «Il est assez rare de voir des groupes comportant autant de guitares. Il y en a douze en plus d'une contrebasse. Dans des contextes académiques, il arrive qu'on joue dans des ensembles mais il n'est pas courant d'en faire une carrière», mentionne celui qui a complété cette année un

diplôme de 2e cycle en direction chorale avec Iwan Edwards à l'Université de Sherbrooke.

Il note que ce type d'ensemble exige énormément de rigueur, autant pour le chef d'orchestre que les musiciens. Comme la sonorité de l'instrument disparaît rapidement, il faut que l'attaque soit précise. En même temps, ce défi fait partie du plaisir de la guitare. □

Festival de contes et légendes à Dolbeau-Mistassini

Un rendez-vous du 7 au 11 novembre



Marie-Ève
Roy

marie-eve.roy@lequotidien.com

DOLBEAU-MISTASSINI – Le Festival de contes et légendes du Saguenay-Lac-Saint-Jean à Dolbeau-Mistassini ne veut pas faire mentir sa réputation. Pour sa quatrième édition, du 7 au 11 novembre prochain, il propose 40 activités dont la première régionale de l'exposition «Zoom sur la trace du merveilleux à Saint-Élie-de-Caxton» qui présente le village, les personnages et l'imaginaire du conteur Fred Pellerin.

De nombreux artistes de la région et d'ailleurs se produiront dans 18 lieux différents situés dans dix municipalités de la MRC Maria-Chapdelaine. De ce nombre, Bertrand Bergeron, Luc Perron et Nadine Walsh représenteront le Saguenay-Lac-Saint-Jean. Les Lucie Bisson, Denis Massé, les Contes de Normanville, François Laval-lée, Claire Mallet, Jean-Marc Chatel, le Théâtre de la petite valise et Alain Lamontagne seront aussi de la partie. Le fes-



PROGRAMMATION - Serge Simard, directeur de la programmation, Réal Bouchard, responsable des communications, et Marie-Claude Tremblay, présidente du festival, ont dévoilé hier la programmation de la quatrième édition du Festival de contes et légendes du Saguenay-Lac-Saint-Jean à Dolbeau-Mistassini.

(Photo Marie-Ève Roy)

★★★★★
« UN DES MEILLEURS FILMS DE L'ANNÉE! »
FOX

« UN DES MEILLEURS THRILLERS DE LA DÉCENNIE. »
HOLLYWOOD REPORTER

CASEY AFFLECK MICHELLE MONAGHAN MORGAN FREEMAN ED HARRIS
GONE BABY GONE
VERSION FRANÇAISE QUÉBÉCOISE

TOUT LE MONDE VEUT SAVOIR LA VÉRITÉ. JUSQU'À TEMPS QU'ILS LA DÉCOUVRENT.
INSPIRÉ DU ROMAN DE L'AUTEUR DE MYSTIC RIVER

MIRAMAX
GONEBABYGONE-THEMOVIE.COM

13 ANS+
PRÉSENTÉMENT À L'AFFICHE!
VERSION FRANÇAISE CINÉMA ODYSSEE CHICOUTIMI
Ven au dim.: 13h20 - 15h55 - 19h10 - 21h35
Lun au jeu.: 19h10 - 21h35

« CE FILM EST PARFAIT! »
ROGER EBERT, CHICAGO SUN-TIMES

JAKE GYLLENHAAL REESE WITHERSPOON
PETER SARGAARD AVEC ALAN ARKIN ET MERYL STREEP
DÉTENTION SECRÈTE
VERSION FRANÇAISE QUÉBÉCOISE DE RENDITION

13 ANS+
PRÉSENTÉMENT À L'AFFICHE!
VERSION FRANÇAISE CINÉMA ODYSSEE CHICOUTIMI
Ven au dim.: 13h - 15h45 - 19h - 21h35
Lun au jeu.: 19h - 21h35

www.vivafilm.com

« UN TRÈS GRAND FILM OÙ ROY DUPUIS CONFIRME SON GÉNIE. »
Mario Roy, éditorialiste - LA PRESSE

★★★★★
THE GAZETTE

« Une grande énergie, un excellent montage et aucun temps mort. UN FILM PUISSAMMENT RYTHMÉ! Dans la peau de cet officier québécois, Roy Dupuis est franchement EXTRAORDINAIRE! »
Odile Tremblay - LE DEVOIR

« Le sujet écrase tout, le but est atteint. ON SORT DU FILM ESTOMACUÉ! »
Juliette Roy - CYBERPRESSE

« Roy Dupuis offre une performance COLOSSALE! »
Normand Provencier - LE SOLEIL

ROY DUPUIS
J'AI SERRÉ LA MAIN DU DIABLE
(SHAKE HANDS) DEVIL

TORONTO INTERNATIONAL FILM FESTIVAL SELECTION OFFICIELLE 2007

D'APRÈS LE BEST SELLER DU LIEUTENANT GÉNÉRAL ROMÉO DALLAIRE

13 ANS+
À L'AFFICHE!
CINÉMA ODYSSEE CHICOUTIMI CINÉMA CHAPLIN ROBERVAL
CONSULTEZ LES GUIDES-HORAIRE DES CINÉMAS

tival accueillera aussi deux conteurs du Cameroun, Venant M'Boua et Eshu tandis que Les Langues Fourchues assureront le volet musical.

«Bâtir la programmation de ce festival est un beau défi. C'est plus long et plus compliqué à organiser que les autres festivals puisque cela se passe à plusieurs endroits en même temps, mais cela assure le succès de cette fête populaire. C'est passionnant et original et il y en a pour tous les publics», affirme Serge Simard, le directeur de la programmation.

Événements à l'honneur

Deux événements spéciaux seront à l'honneur cette année. Une exposition d'une trentaine de photos sur les contes de Fred Pellerin sera présentée au Bistro Note café de Dolbeau-Mistassini durant tout le mois de novembre.

De plus, le conteur montréalais Alain Lamontagne lancera son nouveau volume de contes en collaboration avec les éditions

Fidès à la bibliothèque de Dolbeau-Mistassini.

Le festival comportera aussi un volet scolaire alors que la majorité des écoles primaires et secondaires de la MRC recevront un conteur pour des ateliers ou des spectacles. La collaboration de la commission scolaire permet d'offrir ce volet unique en province.

Une journée de formation pour quatorze enseignantes du préscolaire, sur l'art de conter, sera aussi offerte cette année afin de développer des conteurs régionaux.

Cette année, la marraine d'honneur de l'événement est la Saguenéenne Nadine Walsh. En plus de son rôle de marraine, elle présentera des spectacles de contes puisés dans ses racines du Saguenay et celles des premières nations et elle animera des activités à la Place du conte.

Le Festival de contes et légendes a remporté cette année le prix coup de cœur du jury dans le cadre des grands prix du tourisme québécois. □

MICHAEL CLAYTON
Version Française
www.michaelclayton.com

SECTION EIGHT
WARNER BROS. PICTURES
Veillez consulter le guide horaire des cinémas ou visitez le www.warnerbroscanada.com

À L'AFFICHE!

SAMEDI À LA TÉLÉ

* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.

20 octobre	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	Glurp... 73204	Galac-tik... 72575	W.I.T.C.-H. 63827	Spirou... 96643	Pieds... 83204	Kif-kif / Deux émissions 203662		L'Épicerie 59001	Téléjournal 76391	Facture 52989	Cinéma / DES VACANCES INOUBLIABLES (5) avec Mischa Barton, Ryan Merriman 71469			Passion sports 882407				5 sur 5 52575		
TQS	Pub 785556		Vision... 287204	Pub 910020	RPM 619914		...plein air 596339	Les Bolés 557440	Cinéma / BABEL (6) avec Mitchell David Rothpan 987827			Cinéma / LE SHOW TRUMAN (3) avec Jim Carrey, Laura Linney 299914			Tarzan 580643	L'Audition 586827	...mijote 855469	Journal 500407		
CJPM	Salut, bonjour! (8h00) 658846				Michel Jasmin / Corneille 37310		Vlog 30310	...marché 48339	Le TVA Midi 25001	Via TVA 56469	Pierra-feu 28662	Shopping TVA 972914	Pub 99285			...Bugs? 3393778	Cinéma / LE PETIT MONSTRE (6) avec John Ritter (1985) 153647			
TQc	Dora... 26372	Diego 25643	Bob... 49223	Sam-Sam 89339	Gudule 96117	Zombie... 45407	Mission... 18730	Les écoliers de Plumfield 505407		Malcolm 50827	Curieux Bégin 71310	La vie en vert 19846		Il va y avoir du sport 93643		National Geographic / Les Macaques... 32310	Atomes et Neutrons / Surdoués... 12933			
VOX	Communiqués (7h00)				Sortez de la ville		Lecteur (trice)	Vox Cité		Cercle de presse		Micro est à vous	Vox Cité Lac St-Jean		4 minutes topo	Coup de coeur	Le 9,5	Garde aux chiens	L'Émission	Vox Cité
		18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00						
CKTV	Le Téléjournal 85391		...devant la télé 76643		La Fureur 97010			Le moment de vérité 89730			Dre Grey, leçons d'anatomie / Derek est généreux envers Addison. 97074		Le Téléjournal 77020	Zone doc / Citizen Lambert, Jeanne d'architecture 858575		Cinéma / L'INDESTRUCTIBLE (3) avec Bruce Willis 9046914				
TQS	Drôle, Drôle, Drôle 590020		Loft Story 581372		Cinéma / HEURE LIMITE 2 (5) avec Jackie Chan, Chris Tucker 621759			Cinéma / LE FLIC DE BEVERLY HILLS III (5) avec Eddie Murphy, Judge Reinhold			Le Journal (23h15)		Loft Story (23h45)	Cinéma (00h15)						
CJPM	Le TVA 18 heures 4001		Cinéma / HARRY POTTER ET LE PRISONNIER D'AZKABAN (4) avec Daniel Radcliffe, Emma Watson 469285			Cinéma / DOMMAGES COLLATÉRAUX (5) avec Arnold Schwarzenegger, Francesca Neri 5083198			Le Journal (23h45)			Cinéma (00h15)								
TQc	Macaroni tout garni 52049		Le Rallye Mûvmedia 36001		Les Francs-tireurs 63778			Planète bleue / Serengeti - Migration animale 49198		Belle et Bum / Vincent Vallières, Luc De Larochelière, Michel Lamothe 39223			Cinéma / CONFESSIONS D'UN HOMME DANGEREUX (4) avec Sam Rockwell, Drew Barrymore 5447961							
TV5	Questions... 672223		Journal FR2 663575		Le 3950 374204			Tubes des tubes 217372			Caméra Café 9752391			TV5 Le Journal 651865	On n'est pas couché 515317					
CANAL D	Une attend pas l'autre... 9480310		Fou! Fou! Fou! 9471662		100 Farces 2806933		Cabaret de l'humour 9477846		Drôle de monde 6330643		Les Arnaqueurs 6110092	Parco détective privé 5884556	Les Rescapés 6353594		Culture du X / Métiers du X 7192730		Les Survivants 5419179			
RDI	La Semaine verte 2732778		Le Journal RDI 7361020		Terres arctiques 2056391		Une heure sur terre 7671662		Le Téléjournal 2166662		Enquête 3709372		La Facture 9114556	Le Téléjournal 2178407	Terres arctiques 6678914	Le Journal RDI 3945286				
RDS	Sports 30 335556		L'Avant-match 359136		Hockey / Sabres - Canadiens 55869335			Baseball / Championnat de la Ligue américaine ou nationale (21h00) 29750943			Sports 30 314198		Académie de hockey 499488		F1 Mag 860889					
VIE	Debbie rénove 4087662		Décore ta vie 3666730		Airolid pour une sortie 4774469		Bye-bye maison! 3682778	Manon... 3661285	On a échangé nos mères 2704575		Super Nanny 2707662		Dépendance maudite 9204952		Cinéma / LE CHOIX... 7643452					
SERIES+	New York 911 314223		Porté disparu 684469		Whistler 693117		L.A. Enquêtes prioritaires 606681		Bones 676440		L'Escouade 779136		Porté disparu 106228							
Z	Le banc d'essai du peuple 984846		Équipé pour rouler 975198		Monstres mécaniques 686827		Mélinda, entre deux mondes 695575		Surnaturel 615339		Cinéma / EN QUÊTE D'ÂMES avec Michael DeLorenzo, Lewis Fitz-Gerald 977681			Star Trek: Enterprise 108686						
HISTORIA	Docu-fiction / Auschwitz, la solution finale (17h00) 4265407		Sept merveilles du monde industriel 6203575		Soldats 6212223		D.O.S. Division des Opérations Spéciales 6209759		Cinéma / THE ELEPHANT MAN (2) avec Anthony Hopkins, John Hurt 5482469											
ÉVASION	Hakuna Matata 31730		Soif de voyage 86556		Univers Casino 38407		Soleil tout inclus / Cuba: Caya Coco et Caya Guillermo 45310		Les Grands Aventuriers / Arctique 32846		Inspiration / Mara Tremblay - Saguenay-Lac-St-Jean 35933		Pilot Guides / Ultimate Caraïbes 43198		Hakuna Matata 724686					
CBJET	Saturday Report 1597		Hockey Tonight 1759		Hockey / Panthers - Sénateurs 815440			Hockey / Oilers - Flames 567391												
TSN	Sportscentre 186001		Classic Boxing 304310		Boxing 956643			Football / Eskimos - Lions 564440												
SPNET	Baseball / Championnat de la Ligue américaine: équipes à confirmer (16h00) 359643				Baseball / Championnat de la Ligue nationale: équipes à confirmer 374952				Sportsnet Connected 75858				Saturday Poker 45711							
ARTV	Cher Olivier (3/4) 731575			Pour l'amour du country 376662			Viens voir les comédiens / Pierrette Robitaille 385310		Le sel de la semaine 3171339		Robert Charlebois: tout écartillé (22h10) 37439339				Elles 753570					
VOX	Parole et Vie			Cybertrucs	Vox Cité Lac St-Jean			Les fous du sport		Saguenay une ville...	La relève Juste pour rire		Micro est à vous	Première Place des Arts	Communiqués		Spécial Réseau			

DIMANCHE À LA TÉLÉ

* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.

21 octobre	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30						
CKTV	Lyoko 10179	...dragon 24650	Kim... 93402	Tintin 42266	Le Jour du Seigneur 47112	Les coulisses du pouvoir 67976		Téléjournal 13266		La Semaine verte 240995	...Regard 45353		Deuxième Chance / Âmes soeurs 36518		On fait tous du show business 818624			L'Alimentaire 16155		...plaisirs 21315						
TQS	Pub 683247			Les Bolés 937599		RPM 652421		Y'a plein d'soleil 649957		Cinéma / COURSE FOLLE (5) avec John Cleese, Rowan Atkinson 920334			Cinéma / DANGEREUSE SÉDUCTION (6) avec Shane West, Marla Sokoloff 223773			Les Quilles à TQS / Shirley Thérèse 597860		Bête... 898976		Journal 510686						
CJPM	Salut, bonjour! (8h00) 677773				Cinéma / FAUSSES ACCUSATIONS (5) avec Leslie Nielsen, Kelly LeBrock 3351624				Le TVA Midi 91266	Larocque 15334	...l'amour 61599	Shopping TVA 922711		Pub 34570			Cinéma / MON CHIEN SKIP (4) avec Frankie Muniz, Diane Lane 5266									
TQc	Dora... 50773	Diego 59044	Bob... 73624	Sam-Sam 82860	Gudule 31624	Zombie... 79808	Mission... 77605	Les écoliers de Plumfield 515686		Malcolm 93976	Seconde Chance / Guerre et Passion 81131		Le Rallye 61421	Gang de rue 87957	Octobre 70 / La police capture Lortie. 72150		Planète bleue / Serengeti 68957		Curieux Bégin 71808							
VOX	Communiqués (7h00)				Les fous du sport		Cyber-trucs	Vox Cité		Le Guide de l'auto		Pas-sions	Le Livre Show	Cercle de presse		Mêlez-vous de vos affaires		Rendez-vous chasse et pêche		Maire de Saguenay	4 minutes topo					
	18h00		18h30		19h00		19h30		20h00		20h30		21h00		21h30		22h00		22h30		23h00		23h30		00h00	
CKTV	Le Téléjournal 28228		Découverte 570792				Et Dieu créa... Lafrique 31792		Tout le monde en parle 3639711						Le Téléjournal (22h18) 75031537		Minuit, le soir 16518		Minuit, le soir 24773		Cinéma 30618006					
TQS	Rire et Délire 517599		Loft Story 531179		Cinéma / JOE LACRASSE (6) avec David Spade, Dennis Miller 664266						Cinéma / PRIS AU PIÈGE (5) avec Bryan Genesse, Josh Cohen 247353						Le Journal 505889		Loft Story 939082		Cinéma 753551					
CJPM	Le TVA 18 heures 2808		L'école des fans 6860		Le Banquier 61155			Occupation double 33841				Vlog 95570		Le TVA 92995		Cinéma / L'HOMME AU MASQUE DE FER (5) avec Leonardo DiCaprio, Jeremy Irons 24138112										
TQc	Pure Laine 88686		Il va y avoir du sport 36570				Pour l'Histoire / Construction d'un empire - Rome (1/2) 78983			Cinéma / ILS SE MARIÈRENT ET EURENT BEAUCOUP D'ENFANTS (4) avec Yvan Attal, Charlotte Gainsbourg 53650			24 heures chrono 46044			Méchant Contraste! 26803										
TV5	Élections fédérales 680044		Journal FR2 604624		Questions pour un super champion 391773			Vivement dimanche / Muriel Robin, Line Renaud 311537				Tele Sur 390044		TV5 Le Journal 678334		Dossier Scheffer 470860										
CANAL D	Drôle de monde 9457082		Cabaret de l'humour 9448334		Docu-d / Les géants du surf 7170518						Docu-d / Apocalypse 2012 6327179		Hantise / Là où les démons habitent 6320266		Enquêtes... 9760911		Medium... 6317976		Bestioles à l'attaque! 5479551							
RDI	Les coulisses du pouvoir 2792150				Le Journal RDI 7338792		Sedna.TV 2023063		Découverte 7648334			Le Téléjournal 2133334		5 sur 5 3776044		Florence K. 9181228		Le Téléjournal 2145179		Second Regard 6645686		Le Journal RDI 7240498				
RDS	Football de la NFL / Équipes à confirmer (18h00) 275547				F1 express 433614			Baseball / Championnat de la Ligue américaine: Indians - Red Sox (si nécessaire) 720624							Sports 30 357605		30 Images / seconde 432995		Jeux extrêmes d'été 2007 512667							
VIE	Quand passe la cigogne 4754605		À deux c'est mieux 4745957		Maître chez soi 3633402		Dre Nadia... 4734841		Bouffe ou Malbouffe 2784711			Debbie rénove 2771247			Des idées de grandeur 9410334		Airolid pour une sortie 9429082		Délivrez-moi de mes kilos 9271624		Cinéma 6992764					
SERIES+	Hommes en quarantaine 331792				Porté disparu 627976			Le Maire Da Vinci 636624			C.S.I.: Miami 616860			Les Experts 626247			Edel & Starck 703995			Porté disparu 156025						
Z	La revanche des nerds 927353		Podium xtrême 918605		Scénario catastrophe 629334			Les Stupéfiants 638082			Secrets du cinéma 996518		Le gars d'service 345995		Cinéma / FUTUR IMMÉDIAT (5) avec James Caan, Mandy Patinkin 970570				Star Trek: Voyager 158483							
HISTORIA	Tragédies / Métiers à risques 3598353				Chasseur de mystères 6270247			À vos marteaux! 6289995			Passion Maisons / Saint-Adelphe 6269131			Tournants de l'Histoire 6279518			Destins / Bourreau Radcliffe 3271570			Origines 2366716						
ÉVASION	Bouffe en cavale 74889				I Pura Vida! / Le Rio Céleste, rivière enchantée 86889			Nos restos chouchous / Karine Vanasse, Lorraine Pintal 95537			Ni Hao. Chine! 75773			Gilles Proulx, grand voyageur / Ville de Québec 78860			Sensations Floride / Fort Lauderdale 11711			Bouffe en cavale 765735						
CBJET	Cinéma / SKY HIGH (4) avec Michael Angarano (17h00) 92334				Heartland 71353			Triple Sensation 68889						Sunday Night 70624			the fifth estate 31334			Canadian Reflections 99193						
TSN	Sportscentre 136808				Football Night in America 1193624					Football / Steelers - Broncos (20h15) 71888088					Sportscentre 501179											
SPNET	NFL Football / Rams - Seahawks (18h00) 392150				Baseball / Championnat de la Ligue américaine: Indians - Red Sox (si nécessaire) 384131								Sportsnet Connected 51773				The Ultimate Fighter 73716									
ARTV	Vente de garage 682402		Portraits: Stanley Cosgrove 150334			Destination ARTE / Rock en Seine 1686599						Sand et Colette, vagabondes (21h20) 16127518			Les Grandes Entrevues Juste pour rire / Michel Boujenah 980452			C'est juste de la TV 714483								
VOX	Le Continent			Premières Vues		Académie des mots		Xskatera		Eureka		Vert tendre		L'Émission		Management intégral			Communiqués			Spécial Réseau				

	9			4			5	
				9				3
	4						8	
	2	3			4	6		
		7			5			
	8		3		7	2		5
6				7			5	
7				1				4
	1			5				8

Niveau de difficulté : DIFFICILE

0747

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Solution du sudoku 0746

3	4	7	8	2	1	9	5	6
6	5	8	9	4	3	1	2	7
1	2	9	7	6	5	3	8	4
4	8	2	5	9	6	7	3	1
9	3	6	1	8	7	2	4	5
5	7	1	2	3	4	8	6	9
2	6	4	3	1	9	5	7	8
8	1	5	4	7	2	6	9	3
7	9	3	6	5	8	4	1	2

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse.
Pour plus d'informations,
rendez-vous sur le site
www.les-mordus.com ou
écrivez-nous à
info@les-mordus.com

Par Fabien Savary

Solution du sudoku 0747
dans l'édition du Progrès-Dimanche
du 21 octobre 2007

HOROSCOPE

SAMEDI 20 OCTOBRE 2007

Bélier (21 mars au 19 avril): Votre intuition et vos pressentiments ne se trompent pas. Ces- sez d'hésiter et faites-vous davantage confiance; vous possédez tous les atouts nécessaires et ne devez dépendre de personne d'autre pour atteindre votre objectif. D'ailleurs, le climat Neptunien de la Lune en Verseau peut vous réserver une surprise égayante; en ce samedi, demeurez donc disponible...

Taureau (20 avril au 20 mai): Cette Lune Neptunienne en Verseau apporte un climat qui peut vous sembler désordonné et peu rigoureux. Une solution proposée peut toutefois être plus avantageuse que vous ne le réalisez. La voie de la tolérance entraînera de meilleures conséquences que celle de l'intransigeance. La pire chose serait de donner l'impression que vous refusez de prendre part au dialogue.

Gémeaux (21 mai au 21 juin): La conjonction Lune-Neptune en Verseau exerce une influence favorable sur vos capacités intuitives. Laissez-vous guider par ce que vous ressentez intérieurement s'il s'agit de faire un choix ou de prendre une décision. Si vous choisissez une approche qui allie la douceur à la diplomatie, vous pourriez amener quelqu'un à vous faire un aveu important.

Cancer (22 juin au 22 juillet): Bas les masques! C'est en dévoilant votre vrai visage que vous pourrez établir des contacts durables avec des individus qui partagent votre philosophie, vos goûts et vos passions. D'essayer de plaire à tout le monde est le meilleur moyen en bout de ligne de ne satisfaire personne. Commencez par agir en fonction de ce qui fait réellement votre bonheur.

Lion (23 juillet au 22 août): Tandis qu'elle "rencontre" Neptune dans votre Signe opposé, la Verseau, la Lune exerce une influence vivifiante sur votre magnétisme, intensifiant votre pouvoir de persuasion. Voici un bon samedi pour convaincre vos proches du bien-fondé d'un projet et pour les amener à partager votre avis. Ce qui semblait impossible il y a peu de temps n'est désormais plus irréalisable.

Vierge (23 août au 22 septembre): Tandis que Vénus se trouve dans votre Signe, l'intimité et les relations privilégiées se trouvent au premier rang. Une personne qui vous tient à cœur pourrait vous confirmer ses intentions à votre endroit, et cela ne devrait pas vous laisser dans l'indifférence. Parallèlement, tout ce qui se rapporte à l'esthétique vous réussit; profitez-en!

Balance (23 septembre au 23 octobre): Sous une Lune en Verseau, les nouveaux procédés sont à l'honneur. Pourquoi ne pas envisager une approche alternative à celle que vous employez d'habitude? Si vous considérez que quelqu'un est sur le point de commettre une erreur de jugement, vous ne devriez pas garder le silence. Vos suggestions auront peut-être plus de poids que vous ne le croyez.

Scorpion (23 octobre au 21 novembre): Le duo Lune + Neptune en Verseau, au carré de votre Signe, peut faire resurgir certaines vieilles insécurités et susciter quelques remises en questions. Vous ne devriez cependant pas douter de vos aptitudes, ni vous diminuer par rapport aux autres. Quant aux reconsidérations, elles peuvent être très enrichissantes si vous ne leur attribuez pas un caractère défaitiste.

Sagittaire (22 novembre au 21 décembre): Il y a plus de fous acheteurs que de fous vendeurs. L'impulsivité est le principal ennemi de votre stabilité financière. Il est préférable de patienter un peu avant de faire une acquisition majeure, ne serait-ce que pour vous donner le temps d'y réfléchir et de déterminer si vous avez réellement besoin, ou s'il s'agit d'une envie passagère.

Capricorne (22 décembre au 19 janvier): Ne permettez pas à une remarque désobligeante de miner votre assurance et votre estime personnelle. Une critique ne devrait pas avoir plus de poids qu'un compliment. Par contre, rien ne vous empêche de vous appuyer sur ce commentaire pour stimuler votre volonté de changement et pour apporter des améliorations auxquelles vous aviez déjà songé vous-même.

Verseau (20 janvier au 18 février): La conjonction Lune-Neptune en Verseau vous invite à vous servir de votre flair intuitif pour vous éclairer dans vos décisions. Les petits signes qui vous suggèrent quelle voie emprunter se trouvent tout autour de vous; il suffit d'y prêter attention. Le bon choix devrait vous apparaître clair et ne présenter aucune hésitation.

Poissons (19 février au 20 mars): La conjonction Lune + Neptune en Verseau place l'emphase sur la vie spirituelle et les conceptions philosophiques. Votre vie intérieure est en pleine croissance, et cela transparaît à l'extérieur. En plus d'avoir la capacité de transmettre habilement votre message à vos interlocuteurs, le récit de votre expérience peut empêcher quelqu'un de commettre une faute regrettable.

HORIZONTALEMENT

- Épreuve longue et douloureuse - La littérature en est un.
- Conspuée - Enlever.
- Extrémité en demi-cercle du chœur d'une église - Fonction.
- Souveraine - Mélodie - Notez bien.
- Touche au Tibet - Confession.
- Trompée - Détériorée.
- Seul - Personnage ayant un pouvoir considérable qu'il exerce de façon intransigeante.
- Contre-attaquer - Première page.
- Maison polynésienne - Vieux Tokyo.
- Frotté d'huile - Onde océanique engendrée par un séisme.
- Moutarde sauvage - Splendeur.
- Drôlement - Sans compagnie.

VERTICALEMENT

- Séducteur - C'était l'armée.
- Première lueur du jour - Rendre homogène.
- Est près de ses sous - Arrêt de fonctionnement.

- Chance - Artères.
- Mal à l'aise, par changement d'habitudes.
- Fureur - Fait tomber - Cheville.
- Dieu solaire - Couchées.
- Sorte de boîte - Passionnées.
- État du Proche-Orient - 28,35 g.
- Oiseau - Poilu - Aluminium.
- Domine - Vache.
- Est arrêté par une difficulté - Allez, en latin.

Solution du no 1919

1	H	A	I	L	L	O	N	S	Y	E	N
2	E	M	A	E	R	O	D	R	O	M	E
3	R	E	M	I	S	E	N	A	G	E	R
4	P	R	U	N	E	A	U	S	A	U	F
5	E	T	R	E	D	R	U	E	T		
6	T	U	E	B	E	U	R	P	E	T	
7	O	M	E	G	A	B	A	L	I	S	E
8	L	E	E	C	O	U	T	E	R	S	
9	O	U	N	I	R	E	T	A	T	S	
10	G	O	R	I	L	L	E	A	T	R	E
11	I	L	E	A	L	R	A	L	E	U	R
12	E	P	E	L	E	S	G	E	R	C	E

INSTRUMENTS ET MUSICIENS - Un mot de 10 lettres

B	O	A	E	D	E	N	E	S	S	I	A	C	C	O
K	C	N	A	R	F	R	T	Z	S	I	L	L	E	T
R	E	T	U	L	F	E	Y	C	O	E	B	U	N	O
E	S	E	I	U	O	T	L	A	N	R	A	A	T	K
U	J	H	A	R	T	S	L	E	E	V	T	V	P	H
T	I	M	B	R	E	E	U	I	B	U	C	C	I	N
Z	Y	E	N	A	R	T	L	O	C	E	R	H	A	D
E	E	T	S	I	B	U	T	E	N	O	R	I	N	O
R	R	H	H	E	L	A	X	E	L	L	E	W	O	P
I	U	I	A	R	R	E	R	E	T	U	C	E	X	E
C	O	L	M	T	E	I	M	N	G	N	O	L	P	D
H	I	L	I	S	B	L	A	M	D	O	I	R	T	A
T	N	N	S	I	E	H	G	O	U	Y	A	U	N	L
E	I	A	E	S	C	V	A	U	G	H	A	N	Q	E
R	B	I	N	A	S	A	R	D	B	E	C	H	E	T

AEDE	ETOFFE	LULLY	SISTRE
ALTO	EXECUTANT	LUTH	SON
AMY	EXECUTER	NASARD	STERN
BASSE	FLUTE	OEUVRE	TABLA
BECHET	FRANCK	OUIES	TARTINI
BINIQU	HARPE	PEDALE	TENORINO
BUCCIN	HAYDN	PIANO	TEORBE
BUGLE	HUMMEL	POWELL	THILL
CAISSE	JEU	QUINTETTE	TIMBRE
CERHA	KOTO	REBEL	TRIO
CHANT	KREUTZER	REBEL	TUBISTE
COLTRANE	LIER	RICHTER	VAUGHAN
DIVA	LISZT	SHAMISEN	
DUO	LONG	SILLET	

Solution du dernier problème : PROVIDENCE

20 octobre 2007

No 1637

Allemagne

Une ville, deux fleuves : Coblence



Richard Saindon

Le site est exceptionnel pour une ville. Coblenz (Koblenz en allemand) occupe une large bande de terre aux confluent des deux des plus grandes voies navigables du cœur de l'Europe, le Rhin et la Moselle. Un emplacement stratégique aussi qui n'a pas échappé aux Romains en l'an 9 avant J.-C. lorsqu'ils fondent à cet endroit Castellum apud Confluentes, une cité fortifiée. La ville a donc plus de 2000 ans !

Au fil des siècles, Coblenz profite de sa situation géogra-

phique pour se développer. Elle est d'abord conquise par les Francs, puis elle est placée sous la souveraineté des archevêques de Trèves avant d'être occupée par les Français de 1794 à 1815. Par la suite, elle est gouvernée par les Prussiens. Voilà une histoire pour le moins mouvementée ! Aujourd'hui, Coblenz compte 109 000 habitants et est un pôle culturel majeur dans l'ouest de l'Allemagne.

Un riche patrimoine

J'ignore pourquoi, mais si j'en crois mon expérience personnelle, le visiteur se sent tout de suite à l'aise dans cette ville. D'ailleurs, les touristes fréquentent Coblenz depuis fort longtemps. « Déjà en 1825,

on sait que 25 000 touristes, surtout des Anglais, viennent ici chaque année », m'explique Heike Beaujean, guide à Coblenz. Elle ajoute un détail croustillant : « La reine Victoria venait sur son bateau en apportant avec elle une vache anglaise pour avoir du lait frais chaque matin ! »

Il fait bon marcher sur les

quais le long de la Moselle ou du Rhin en passant par le beau jardin de l'Impératrice Augusta aux allures méridionales. On arrive inmanquablement au Deutsches Eck (le Coin allemand). Il s'agit de la pointe de terre qui s'avance directement dans le confluent des deux cours d'eau. À cet endroit, on peut gravir les marches à

l'intérieur du gigantesque socle supportant la non moins monumentale statue équestre de l'empereur Guillaume 1er. Il s'agit d'une réplique installée en 1993, l'originale ayant été détruite lors de la guerre en 1945. Par des escaliers, on atteint une galerie à plus de 15 mètres du sol. L'endroit est idéal pour observer la naviga-

sunwing.ca
Vivez la Différence

Faites le plein d'économies pour
NOËL & LE NOUVEL AN

AUCUNE

SURCHARGE DE CARBURANT

RABAIS EXTRA

APPLICABLE SUR TOUTES LES DESTINATIONS DE BAGOTVILLE
DÉPARTS ENTRE LE 18 DÉCEMBRE 2007 ET LE 4 JANVIER 2008

Réservez d'ici le 2 novembre
ÉCONOMISEZ JUSQU'À 600\$
par couple

DESTINATION	HÔTEL	DÉPART	ÉTAIT	RABAIS EXTRA	SURCHARGE DE CARBURANT	MAINTENANT
SANTA LUCIA	Gran Club Santa Lucia	25 déc.	1495\$	100\$	200\$	1195\$
VARADERO	Playa Caleta	19 déc.	1365\$	100\$	100\$	1165\$
VARADERO	Club Arenas Blancas	19 déc.	1495\$	100\$	100\$	1295\$
PUNTA CANA	The Club at Grand Paradise Bvaro	24 déc.	2145\$	100\$	50\$	1995\$

Contactez votre agent de voyages
pour réserver ou visitez www.sunwing.ca

00714540

Offre d'une durée limitée applicable sur les départs entre le 18 décembre 2007 et le 4 janvier 2008. Les tarifs sont par personne sur une base d'occupation double sur les forfaits tout compris en 7 nuits. Ces tarifs incluent les taxes et frais relatifs au transport sauf la taxe locale d'aéroport payable au départ de certaines destinations. L'économie de 600\$ par couple se réfère à l'hôtel Gran Club Santa Lucia à Santa Lucia pour un départ de Bagotville le 25 décembre 2007. Les rabais extra varient selon les destinations et les dates de séjour. L'offre « Aucune surcharge de carburant » est applicable sur les nouvelles réservations seulement sur des forfaits de 7 et 14 nuits et est sujette à changement et peut être retirée en tout temps sans préavis. Les prix n'incluent pas la contribution des clients au Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages de 3,50\$ par tranche de 1 000\$ de services achetés. Offre valide au moment de l'impression. Titulaire d'un permis du Québec. 16/10/07

DES VACANCES MÉRITÉES, DES GENS DE CONFIANCE.

CARNET DE COUPONS GRATUIT*

À tout moment, vous aurez un millier d'occasions de vous amuser. Avec tellement d'itinéraires en partance d'un si grand nombre de ports, nous avons la croisière "Fun Ship®" idéale pour vous.

☒ PARTICIPEZ POUR GAGNER UN TÉLÉVISEUR À PLASMA LG DE 50 PO**

☒ PAYEZ EN 6 MENSUALITÉS ÉGALES, SANS INTÉRÊT*

LORSQUE VOUS UTILISEZ VOTRE CARTE SEARS OU MASTERCARD® SEARS

Carnival
Les Fun Ships.
carnival.com

AUBAINES CROISIÈRES !

ANTILLES DE L'EST	Aller-retour de Miami • Carnival Triumph® 7 jours • 1 & 8 déc. 07, 12 & 19 jan. 08 • Cat 4A, Intérieure • Croisière seulement	95\$*mois + taxes de 86\$ ou 657\$
RIVIERA MEXICAINE	Aller-retour de Los Angeles • Carnival Pride® 7 jours • 6, 13, 20 & 27 jan. 08 • Cat 4A, Intérieure • Croisière seulement	97\$*mois + taxes de 57\$ ou 638\$
ALASKA EN DIRECTION NORD	De Vancouver à Anchorage • Carnival Spirit® 7 jours • 21, 28 mai (itinéraire inversé), 4 juin 08 • Cat 4A, Intérieure • Croisière seulement	144\$*mois + taxes de 123\$ ou 985\$
EUROPE	Aller-retour de Civitavecchia (Rome) • Carnival Freedom® 12 jours • 19 sept., 13 & 25 oct. 08 • Cat 4A, Intérieure • Croisière seulement	243\$*mois + taxes de 67\$ ou 1522\$

Les prix indiqués incluent le rabais (par personne).

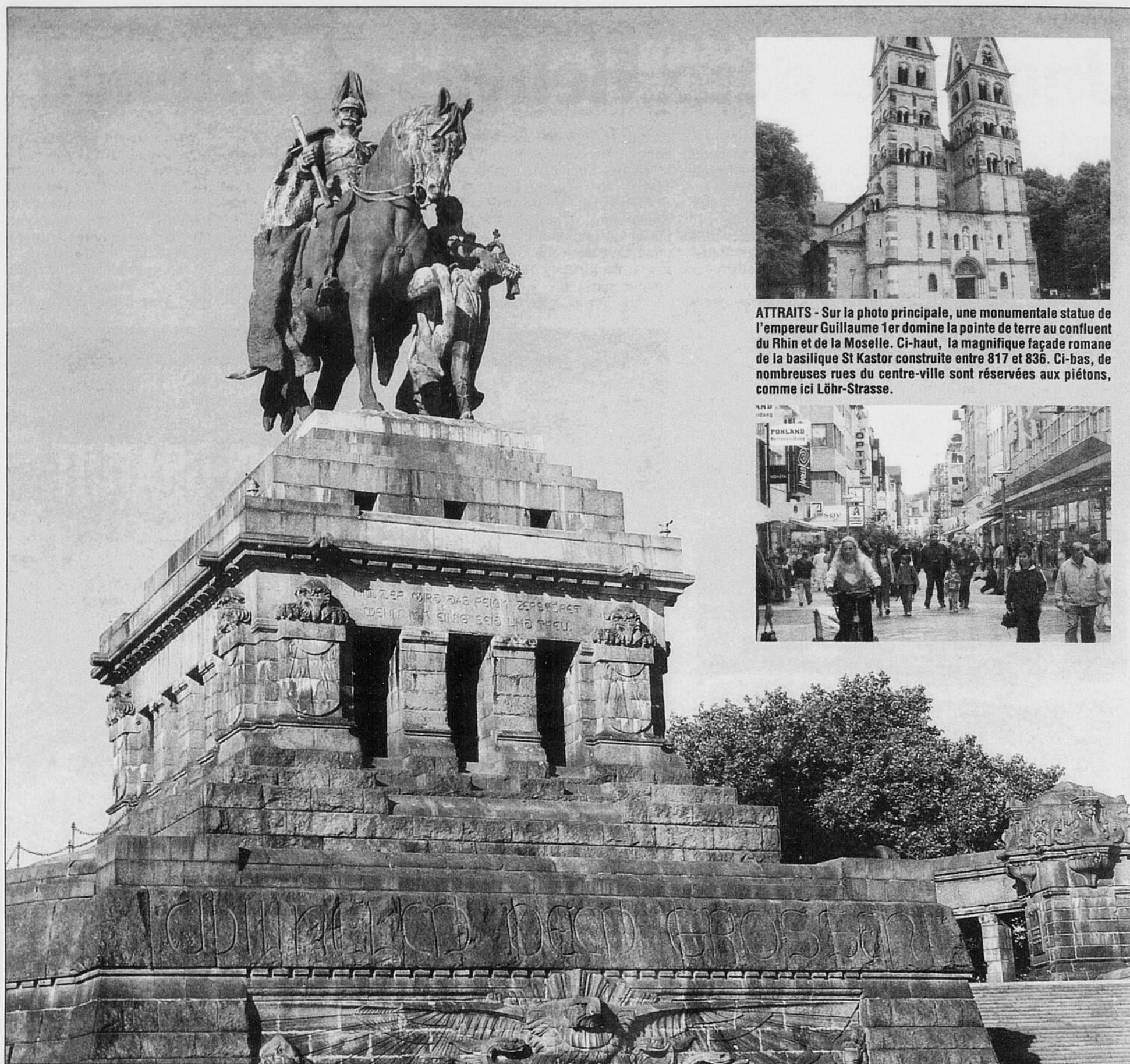
RÉSERVEZ MAINTENANT: 1 (866) 359-7327 OU WWW.VOYAGESSEARS.CA OU

Place du Saguenay (418) 549-2128 | Sans frais 1 866 549-2128

Prix excluant la TPS et la TVQ (si applicables), et les frais pour services touristiques de 3,50 \$ / 1000 \$ pour la contribution des voyageurs au Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages (uniquement au Québec). Les taxes seront payées au moment de la réservation lorsqu'une offre de financement est choisie.

*Un coupon par croisière basée sur une occupation double, dans la limite du stock disponible. Valable pour les réservations effectuées du 4 au 27 octobre 2007. **Aucun achat nécessaire. La valeur approximative du prix au détail est de 2700 \$/2000 \$. Participez en magasin ou à www.voyagessears.ca. Le règlement du concours est disponible à www.voyagessears.ca et à l'agence. Le concours se termine le 30 novembre 2007. L'offre de financement à 6 mois sans intérêt est disponible pour les réservations effectuées entre le 18 août et le 29 septembre 2007 avec la carte Sears ou MasterCard Sears, sous réserve de crédit disponible. Les programmes de financement ne donnent pas droit aux points du Club Sears ou aux points Gold Rewards. Des frais de crédit s'appliquent au solde de votre compte Sears ou MasterCard Sears pour toute portion impayée d'un montant partiel sur votre compte Sears, à compter de la date de facturation pour cette portion impayée. Les prix des croisières sont pour les croisières seulement, exprimés en dollars canadiens, par personne, en occupation double, et sont sous réserve du contrôle de la capacité. Des restrictions s'appliquent. Le programme est offert et régi par Voyages Sears et Vacances Air Canada. Consultez votre conseiller en voyage pour connaître les détails. Les frais et droits gouvernementaux sont inclus dans le prix total mentionné. Consultez les agents de Voyages Sears en magasin ou appelez le 1 866 359-7327 pour connaître les détails. ©2007 Sears Canada Inc. Tous droits réservés. Voyages Sears. Titulaire d'un permis du Québec. 16 Marsques approuvées de la Banque Royale du Canada. Utilisées sous licence. ©Carnival Cruise Lines. Tous les droits réservés. Enregistrement des navires, Bahamas et Panama.

INSIGHT TRAFALGAR Évasions Croisières VACANCES transat Sunquest signature RBC ASSURANCES



ATTRITS - Sur la photo principale, une monumentale statue de l'empereur Guillaume 1^{er} domine la pointe de terre au confluent du Rhin et de la Moselle. Ci-haut, la magnifique façade romane de la basilique St Kastor construite entre 817 et 836. Ci-bas, de nombreuses rues du centre-ville sont réservées aux piétons, comme ici Löhrr-Strasse.

Voyages Sears DÉPARTS DE GROUPES ACCOMPAGNÉS

★ VACANCES transat



**CROISIÈRE
COSTA ATLANTICA
ET UNE SEMAINE
À L'IBEROSTAR
DOMINICUS**

À partir de

2999\$

18 février au 3 mars 2008

Départ de Québec

Accompagnatrice: Mme Line Pichette

★ NOLITOURS



**RIVIERA MAYA
H-10
HACIENDA
MAYA**

2509\$

29 février au 14 mars 2008

Départ de Québec

autobus inclus de la région
Accompagnatrice: Mme Ginette Côté

★ NOLITOURS



**SAN ANDRÉS
ROYAL
DECAMERON
AQUARIUM**

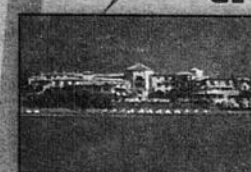
1939\$

13 mars au 27 mars 2008

Départ de Montréal

autobus inclus de la région
Accompagnateur: M. Raynald Larouche

★ VACANCES transat



**SANTA CLARA
MÉLIA
LAS DUNAS**

1959\$

4 avril au 18 avril 2008

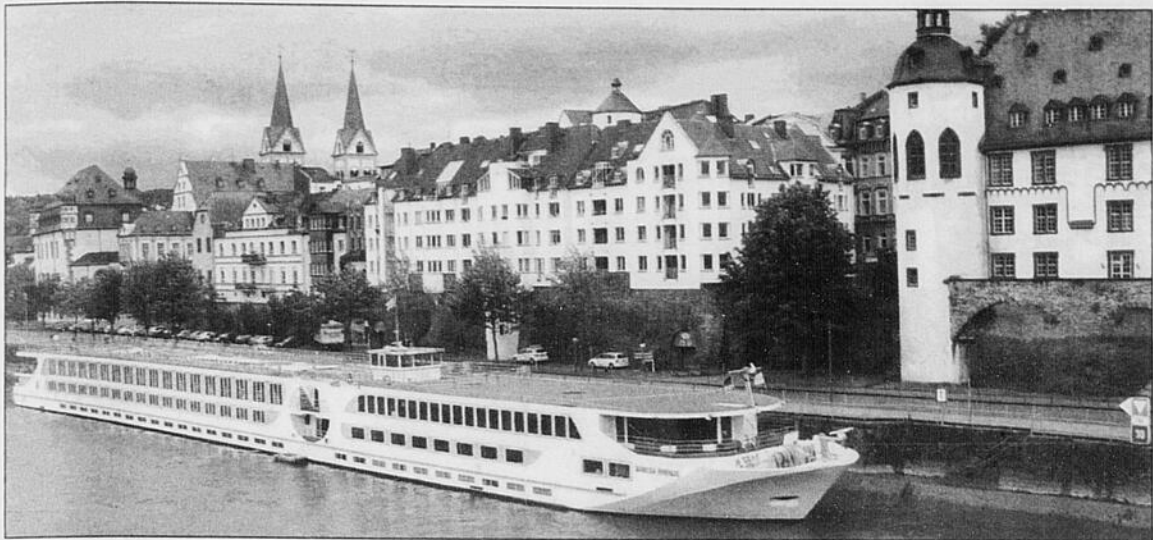
Départ de Québec

autobus inclus de la région
Accompagnatrice: Mme Mélysa St-Pierre

Consultez Voyages Sears pour connaître les détails et conditions. Prix excluant 3,50 \$/1000 \$ de services touristiques pour la contribution des clients au fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages. Tous les prix publiés dans ce bulletin sont par personne, en occupation double, comprenant toutes les taxes et frais de service disponibles au moment d'aller sous presse (octobre 2007). Assurances en sus. © 2007 Sears Canada Inc. f.a.s. Voyages Sears. Titulaire d'un permis du Québec.

RÉSERVEZ DÈS MAINTENANT
PLACE DU SAGUENAY
549-2128
1-866-549-2128

00715327



VILLE - Une vue de la vieille ville de Coblenz et des quais sur la Moselle depuis le pont Balduinbrücke.

tion fluviale.

À Coblenz, l'histoire renaît sous nos yeux dans les calmes recoins et les ruelles de la vieille ville. Elle nous est racontée par ses châteaux, ses maisons bourgeoises, ses remparts, ses tours fortifiées et ses citadelles comme celle d'Ehrenbreitstein, l'une des plus grandes du monde et des mieux conservées, qui domine la rive droite du Rhin au sommet d'une colline haute de 118 mètres.

Elle fut construite au 10^e siècle et détruite en 1799 par les Français. Au 19^e siècle, les Prussiens reconstruisirent au même endroit un puissant ensemble fortifié. Deux musées logent dans ses murs, le Landesmuseum Koblenz, traitant de l'histoire régionale, et le Rhein-Museum consacré au Rhin.

En flânant dans les nombreuses rues réservées aux piétons, dans l'arrondissement historique, j'ai rapidement constaté qu'il vaut mieux garder le nez en l'air pour admirer les encoberlements réalisés avec soin, les riches ornements des façades, les statues ou encore les fresques décorant les murs.

J'aime bien la place de l'Hôtel de Ville. Les deux bâtiments de la mairie, construits en angle, abritaient autrefois un monastère jésuite. Ils ont été érigés aux 16^e et 17^e siècles. Aux environs, on trouve des cafés en plein air et des tavernes romantiques.

Curiosités

De l'époque médiévale, Coblenz a notamment conservé la basilique St Kastor, construite au début du 9^e siècle. Dans cette église fut célébrée la conclusion du traité de Verdun en 843, qui avait pour objet de régler le partage de l'immense Empire carolingien fondé par Charlemagne entre ses trois petits-fils. Le pape Jean-Paul II a élevé ce temple au rang de basilique mineure compte tenu de son importance. Ne manquez pas sur l'esplanade devant l'église, la grande fontaine dotée d'une inscription rappelant la fin de l'époque française à Coblenz en 1814.

Un des plus beaux édifices de la ville, le Deutschherrenhaus

faisait partie des édifices de l'Ordre des Chevaliers teutoniques qui s'installa à Coblenz en 1216. Demeuré intact, on y trouve aujourd'hui le musée Ludwig spécialisé dans l'art contemporain français.

Le Rhin en flammes

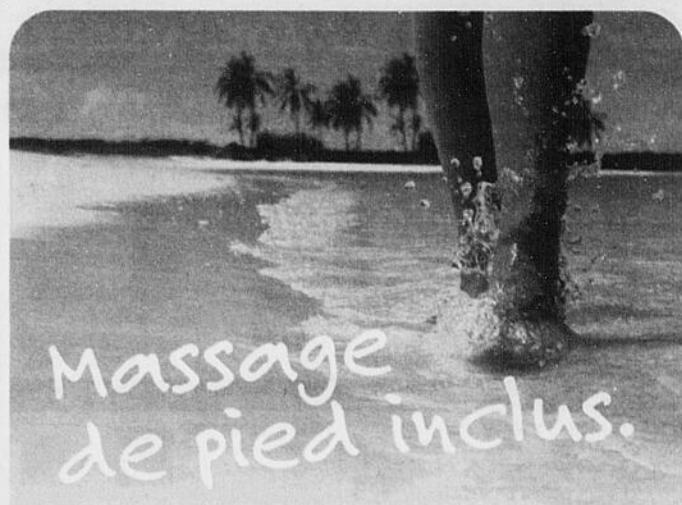
Tous les ans, le deuxième samedi du mois d'août, la ville de Coblenz est le théâtre d'un

grand événement de renommée internationale; le spectacle pyrotechnique du Rhin en flammes. À cette occasion, les rives du fleuve, les fortifications et les châteaux sont illuminés par des milliers de feux de Bengale.

Et pendant qu'un gigantesque feu d'artifice déverse des cascades de couleurs dans la vallée, une flottille de 80



DE MONTRÉAL Cayo Coco 30 octobre Oasis Playa Coco 639\$ TOUT INCLUS ★★★★★	DE MONTRÉAL Holguin 28 octobre Sol Lunas Mares 819\$ TOUT INCLUS ★★★★★
DE MONTRÉAL La Romana 3 novembre Oasis Canoa 889\$ TOUT INCLUS ★★★★★	DE MONTRÉAL Riviera Maya 2 novembre Viva Wyndham Maya 949\$ TOUT INCLUS ★★★★★
100 % MÊME PRODUIT!	
CROISIÈRE Carnival Miracle 13 septembre 2008 2 jours New York 8 jours croisière 989\$ TOUT INCLUS ★★★★★	DE QUÉBEC Cancun 2 décembre Oasis America 979\$ TOUT INCLUS ★★★★★
200 % PLUS DE SERVICES PROFESSIONNELS!	
DE QUÉBEC Varadero 30 novembre Tuxpan 1069\$ TOUT INCLUS ★★★★★	DE QUÉBEC Punta Cana 1 ^{er} décembre Gran Paradise Bavaro 1299\$ TOUT INCLUS ★★★★★
TOUS LES DÉPARTS DE BAGOTVILLE Toujours le PLUS BAS PRIX 100% GARANTI! + Boni! FORAITS PRÉMIUM SUNWING INCLUS* Une valeur de 100\$ *Maximum 2 forfaits Premium par réservation. Promotion en vigueur jusqu'au 15 octobre 2007.	
PLUS DE 30 CONSEILLERS EXPÉRIMENTÉS POUR VOUS SERVIR 7 JOURS SEMAINE Numéro sans frais 1 866 771-8937 Prix par personne en occ. double, toutes taxes et OPC inclus. Forfait tout inclus 1 semaine sauf pour croisière. Vols avec Air Transat, Sunwing ou SkyService. Disponible au moment de la préparation de l'annonce. Quantité limitée. Permis du Québec.	



RÉP. DOMINICAINE

889\$

PUNTA CANA
 IFA Bavaro Village Resort & Spa 4+
 7 nuits | Tout inclus
 1, 8 et 15 novembre

RÉP. DOMINICAINE

899\$

PUNTA CANA
 Sirenis Tropical Suites 4+
 7 nuits | Tout inclus
 1, 8 et 15 novembre | Suite 1 chambre

RÉP. DOMINICAINE

939\$

PUNTA CANA
 Catalonia Bavaro Beach Resort 4+
 7 nuits | Tout inclus
 1, 8 et 15 novembre | Suite junior

RÉP. DOMINICAINE

989\$

PUNTA CANA
 Allegro Punta Cana 4+
 7 nuits | Tout inclus
 1, 8 et 15 novembre

MEXIQUE

1049\$

RIVIERA MAYA
 Catalonia Yucatan Beach 4+
 7 nuits | Tout inclus
 2 et 9 novembre

MEXIQUE

1059\$

RIVIERA MAYA
 Catalonia Playa Maroma 3+
 7 nuits | Tout inclus 24 hrs
 2 et 9 novembre

MEXIQUE

1199\$

RIVIERA MAYA
 Gran Bahia Principe Akumal 4+
 7 nuits | Tout inclus
 2 et 9 novembre | Suite junior

MEXIQUE

1399\$

RIVIERA MAYA
 Occidental Gran Xcaret 4+
 7 nuits | Tout inclus
 2 et 9 novembre | Ch. de luxe

NOLITOURS
 C'est tout inclus.

CONTACTEZ VOTRE AGENCE DE VOYAGES

club Voyages
 1 866 777-0608

Voyages VASCO
 1 866 435-2726

Voyages Sears
 1 866 549-5559

Voyages
 1 866 549-5559

Carlson Wagonlit Voyages
 1 800-CARLSON

OU

WWW.NOLITOURS.COM

Départs de Québec. Tous les prix sont par personne en occupation double, pour des séjours d'une semaine en tout inclus. Taxes et rabais inclus. Les prix annoncés sont ceux en vigueur au moment de l'impression et sont valables pour les nouvelles réservations individuelles effectuées les 20 et 21 octobre 2007. Pour les détails et conditions générales, veuillez vous référer à la brochure Guide 2007-2008 de Nolitoours. Vols effectués par les aléas d'Air Transat. Nolitoours est une division de Transat Tours Canada inc. et est titulaire d'un permis du Québec no. 825121. Ses bureaux sont situés au 300, rue Léon Paré, bureau 500, Montréal (Québec) H2X 4C2.
 Prix exclusif le 3,50\$/1000\$ de services touristiques achetés représentant la contribution des clients au Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages.

00714196

bateaux illuminés glisse sur le Rhin. On comprend pourquoi, année après année, le Rhin en flammes attire près de 500 000 visiteurs !

Ce reportage a été réalisé

avec la collaboration de l'Office du tourisme de l'Allemagne, www.cometogermany.com la compagnie aérienne Air France et l'hôtel Brenner de Coblenze.

LE NEZ EN L'AIR - En marchant dans l'arrondissement historique, il vaut mieux garder le nez en l'air pour admirer les encorbellements réalisés avec soin, les riches ornements des façades, les statues ou encore les fresques décorant les murs.

GROUPE VOYAGES QUÉBEC

★ Départs à partir de Dolbeau, St-Félicien, Roberval, Alma, Jonquière, Chicoutimi



Ginette
Alma: 668-5088
1-877-668-5088



Johanne
Dolbeau: 276-4215
1-877-276-4215



Michèle
Jonquière: 547-4500
1-866-590-4500

NOS GRANDS SUCCÈS

FÉRIE DE NOËL À NEW YORK

Avec spectacle de Noël du Cirque du Soleil
4^e départ: 30 nov. au 3 déc.
1^{er} au 4 décembre
7 au 10 décembre
Spectacle «Wintuk» du Cirque du Soleil
le plus gros sapin au monde au
Rockefeller Center, les vitrines décorées
du magasin Macy's (Miracle sur la
34^e Rue), messe Gospel à Harlem,
tour de ville de New York.

589\$

PARIS AUBAINE

8 jours: 11 au 19 mai
2 repas/jour,
vin inclus au souper!
Hôtel 3* en plein cœur de Paris.
Vol direct de Québec avec
Air Transat.
*Navette aéroport en sus.



Accompagné par
Serge Cloutier

1699\$

LAS VEGAS ET LES PARCS NATIONAUX

9 jours - 8 repas (vol direct Air Canada)
22 au 30 avril dont 4 nuits à Las Vegas
et visite de 5 parcs nationaux.

Guidé par Atchafal, l'expert
pour une 12^e fois
En sus: spectacle O, Love
Navette aéroport



1929\$

LOUISIANE - TEXAS - TENNESSEE

La route musicale du Sud I
17 jours: 18 mai au 3 juin,
dont 2 nuits à
New Orleans,
San Antonio,
Dallas, Nashville,
33 repas.



2399\$

SALON INTERNATIONAL DE L'AUTO DE DÉTROIT

25 au 28 janvier:
4 jours - 3 repas
Visites des musées
Ford et Chrysler,
admission au Salon
international de l'auto,
soirée au casino de
Windsor.

**Le plus grand
salon de l'auto
avec plus d'un
million de
visiteurs!**

519\$

GRÈCE ET SES ÎLES

16 jours: 2 au 17 mai, 23 repas,
circuit 3 nuits: Athènes, Les
Météores, Delphes, Olympie;
3 nuits à Mykonos; croisière
4 nuits: Kusadasi (Turquie), Patmos,
Rhodes, Santorini; 4 nuits à
Athènes. Vol direct Air Transat.
* Si réservé avant le 15 janvier
** Navette aéroport en sus



Accompagné par
Ginette Tremblay

3079\$

BOSTON - SALEM ET LES CHÂTEAUX DE LA NOUVELLE-ANGLÈTTERE

6 au 10 juin - 7 repas
Musée des sorcières de Salem,
tour guidée de Boston, Quincy Market, ascension de
la Tour Prudential, Musée
JFK, visite de 2 châteaux,
route panoramique
«Ocean Drive»



699\$

WASHINGTON LA MAGNIFIQUE

12 au 17 juin dont 3 nuits à Washington.
Tour guidée de Washington, cimetière Arlington
(tombe JFK), Musée Maison-Blanche;
Monuments: Lincoln / Jefferson /
Washington / Guerre du Vietnam /
Guerre de Corée. Basilique
Immaculée-Conception, Jardin
botanique, l'Union Station et
Georgetown.



729\$

COURTS CIRCUITS

TRAIN ANIMÉ DU PÈRE NOËL

29 au 30 novembre - 4 repas
Excursion animée en train Québec-Montréal
Spectacle du théâtre St-Denis - «Chansons
de Noël», exposition des crèches de Noël
à l'Oratoire St-Joseph

329\$

MAGIE DES CRÊCHES DE NOËL À RIVIÈRE-ÉTERNITÉ

1^{er} décembre - 2 repas
Exposition intérieure de 400 crèches, découverte
du village illuminé. Savonnerie Olivier,
Musée du Fjord.

99\$

ESCAPADE HILTON - CASINO DU LAC-LEAMY

13 au 15 novembre - 5 repas
Hôtel 5* avec piscine extérieure chauffée. Visites:
Musée canadien de la guerre, Monnaie royale
canadienne, Rideau Hall, Marché By

399\$

MAISON DU PÈRE NOËL À GIRARDVILLE

2 décembre - 1 repas
Dont un souper d'amitié, soirée dansante,
découverte de la maison du Père Noël,
visite du Musée de la Fromagerie Perron

99\$

FORFAIT SAINT-VALENTIN

13 au 14 février - 2 jours
Hébergement au tout nouveau Sheraton de Québec:
hôtel 4* avec piscine extérieure chauffée - un souper
d'ambiance et un dîner au restaurant tournant
l'Astral, tour de calèche dans
le Vieux Québec.

Détails à venir

OPÉRA STARMANIA

26 mai (Acc. par Mme Gisèle Munger)
Souper, tour guidée du Vieux Québec. Billet
d'opéra au Grand Théâtre de Québec

159\$

PRÉSENTATIONS-VOYAGES

ROBERVAL

Lundi 29 octobre, 19 h
Château Roberval

DOLBEAU

Samedi 3 novembre, 13 h
Hôtel La Diligence

MÉTABETCHOUAN

Mardi 20 novembre, 19 h
Salle des Aînés

SAINT-FÉLICIEN

Mardi 30 octobre, 19 h
Hôtel du Jardin

JONQUIÈRE

Dimanche 18 novembre, 13 h
Holiday Inn

LA BAIE

Mercredi 21 novembre, 19 h
Maison des Aînés

ST-AMBROISE

Vendredi 2 novembre, 19 h
Salle de l'AFÉAS

CHICOUTIMI

Lundi 19 novembre, 19 h
Hôtel Le Montagnais

ALMA

Dimanche 25 novembre, 13 h
Hôtel Universel

Bienvenue à tous!

VOYAGEZ EN TOUTE CONFIANCE

N.B.: Les prix indiqués dans cette brochure sont par personne en occupation double incluant toutes les taxes ainsi que le Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages. Prix valides au moment de l'impression.
DÉTENTEUR D'UN PERMIS DU QUÉBEC



cyberpresse.ca

moncinema.ca

La bible des films à l'affiche, à mettre dans vos favoris

dès maintenant.

GUIDE-HORAIRE COMPLET | CHRONIQUES ET CRITIQUES | BANDES ANNONCES | SORTIES DVD | COTÉS DES INTERNAUTES

ÉCONOMIE

OR 745 (once \$ can) DOLLAR 1.0355 (Cents US) EURO 1.3808 (\$ can) ALUMINIUM 1.07 (\$ can la livre)

Principaux indices

Nom	Fermement	Variation	Volume
S&P/TSX 60	810.02 \$	-20.77	\$113423000
S&P/TSX 300	14001.70 \$	-330.37	\$233144000
S&P/TSX VENTURE	3010.02 \$	-37.29	\$86776000
DOW JONES	13522.00 \$	-366.94	\$332353000
NASDAQ/USA	2725.16 \$	-74.15	---
NASDAQ/Canada	1130.81 \$	-21.89	---

Titres vedettes à Toronto

Nom	Symbole	Haut	Bas	Fermement	Variation
Abitibi-Consolidated	A	1.90 \$	1.81 \$	1.85 \$	-0.05 \$
Barrick Gold Corp	ABX	40.98 \$	39.58 \$	40.07 \$	-0.93 \$
ACE Aviation Holdings	ACEB	29.17 \$	28.44 \$	28.67 \$	-0.52 \$
Arc Energie	AETUN	21.00 \$	20.69 \$	20.80 \$	-0.22 \$
Alcan Incorporated	AL	97.39 \$	97.08 \$	97.18 \$	-0.97 \$
Alimentation Couche-Tard	ATD	20.25 \$	19.97 \$	20.06 \$	-0.15 \$
Eiger Tech	AXA	0.08 \$	0.06 \$	0.07 \$	0.00 \$
Bombardier CL A	BBD.A	5.78 \$	5.53 \$	5.53 \$	-0.28 \$
Bombardier Inc.	BBD.B	5.69 \$	5.47 \$	5.52 \$	-0.26 \$
BCE Inc.	BCE	40.87 \$	40.64 \$	40.86 \$	-0.23 \$
Bennett Environmental Inc.	BEV	0.32 \$	0.28 \$	0.32 \$	0.05 \$
Bank of Montreal	BMO	61.91 \$	60.72 \$	60.73 \$	-1.45 \$
Bank of Nova Scotia	BNS	51.22 \$	50.41 \$	50.45 \$	-1.50 \$
CAE Inc.	CAE	13.15 \$	12.65 \$	12.77 \$	-0.30 \$
Group Canam Inc.	CAM	15.59 \$	15.05 \$	15.43 \$	-0.26 \$
Cascades Inc.	CAS	8.65 \$	8.48 \$	8.48 \$	-0.26 \$
Cogeco Cable Inc.	CCA	49.36 \$	47.27 \$	48.32 \$	-0.89 \$
Campbell Res.	CCH	0.14 \$	0.13 \$	0.14 \$	0.01 \$
Cantor	CFH	9.14 \$	8.81 \$	9.02 \$	-0.10 \$
CIBC	CM	98.43 \$	96.55 \$	96.71 \$	-2.25 \$
Canadian Natural Res.	CNQ	77.70 \$	74.50 \$	74.83 \$	-2.96 \$
CN Railway Company	CNR	52.24 \$	50.55 \$	51.04 \$	-1.21 \$
Canadian Oil Sands	COSUN	35.50 \$	33.69 \$	34.26 \$	-1.34 \$
Canadian Pacific Railway	CP	69.02 \$	67.50 \$	67.80 \$	-1.06 \$
Canadian Tire	CTC	95.95 \$	93.51 \$	93.51 \$	-1.11 \$
Canadian Western Bank	CWB	28.90 \$	27.58 \$	27.76 \$	-1.14 \$
Domtar	UFS	8.06 \$	7.80 \$	7.83 \$	-0.29 \$
Emera	EMA	19.61 \$	19.47 \$	19.51 \$	-0.13 \$
Enbridge	ERF.UN	45.40 \$	44.52 \$	44.58 \$	-0.91 \$
CGI Group Inc.	GIB.A	10.97 \$	10.64 \$	10.72 \$	-0.02 \$
Transcontinental Inc.	TCLA	21.02 \$	20.27 \$	20.33 \$	-0.67 \$
Great-West Lifeco	GWO	35.95 \$	35.26 \$	35.43 \$	-0.37 \$
Gaz Métropolitain	GZML	15.77 \$	15.60 \$	15.75 \$	-0.09 \$
Industrial Alliance	IAG	38.49 \$	38.15 \$	37.99 \$	-0.08 \$
BCE Emergis Inc.	EME	7.15 \$	7.00 \$	7.07 \$	-0.04 \$
Société financière IGM	IGM	53.12 \$	52.02 \$	52.28 \$	-0.63 \$
Maple Leaf Foods Inc.	MFI	14.30 \$	13.91 \$	13.91 \$	-0.29 \$
Magna International	MGLA	89.74 \$	86.23 \$	86.63 \$	-2.71 \$
Metro Inc.	MRUA	34.55 \$	33.25 \$	33.95 \$	-0.42 \$
National Bank	NA	52.64 \$	51.40 \$	51.44 \$	-1.31 \$
Nova Chemicals Corp.	NCX	38.16 \$	37.02 \$	37.66 \$	-0.36 \$
North Networks	NT	16.00 \$	15.54 \$	15.65 \$	-0.18 \$
Pro AMS	PAMUN	21.82 \$	21.82 \$	21.82 \$	-0.06 \$
Pepsi Bottling Group Inc.	PBG	43.62 \$	42.25 \$	43.19 \$	-0.44 \$
Petro-Canada	PCA	53.50 \$	51.98 \$	51.99 \$	-1.56 \$
Precision Drilling Corp.	PDUN	18.45 \$	18.00 \$	18.00 \$	-0.62 \$
Jean Coutu Group	PJCA	13.05 \$	12.80 \$	13.01 \$	0.01 \$
Potash Corp.	POT	109.20 \$	102.00 \$	103.42 \$	-5.45 \$
Power Corp.	POW	39.90 \$	39.12 \$	39.24 \$	-0.64 \$
Power Financial	PWF	41.23 \$	40.57 \$	40.76 \$	-0.46 \$
Quebecor Inc.	QBRB	40.06 \$	39.25 \$	39.42 \$	-0.18 \$
Rogers Comm. Inc.	RCB	48.09 \$	46.20 \$	46.42 \$	-1.62 \$
Royal Bank	RY	54.20 \$	53.25 \$	53.28 \$	-1.28 \$
Sun Microsystems	JAVA	5.83 \$	5.83 \$	5.83 \$	-0.17 \$
Cisco systems inc.	CSCO	31.50 \$	31.50 \$	31.50 \$	-0.18 \$
Apple Inc.	AAPL	170.42 \$	170.42 \$	170.42 \$	-3.08 \$
Sandisk corp.	SNOK	42.71 \$	42.71 \$	42.71 \$	-7.60 \$
Sinus satellite	SIRI	3.55 \$	3.55 \$	3.55 \$	-0.11 \$
Yahoo! Inc.	YHOO	29.03 \$	29.03 \$	29.03 \$	-0.32 \$
Oracle corp.	ORCL	27.05 \$	27.05 \$	27.05 \$	-0.68 \$

Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermement	Variation	Volume
Breakwater	BWR	2.81 \$	-0.26 \$	11055015
Yamana res inc	YRI	13.42 \$	-0.48 \$	9846189
Royal bank of	RY	53.28 \$	-1.28 \$	9818333
Uts energy corp	UTS	6.12 \$	0.05 \$	9306284
Miramir mining	MAE	6.31 \$	-0.07 \$	7962680
Global alumina usf	GLA.U	2.62 \$	0.01 \$	7131256
Kinross gold corp	K	16.35 \$	-0.30 \$	6445678
Talisman energy	TLM	19.73 \$	-0.49 \$	6125098
Caspian energy inc	CEK	0.37 \$	0.03 \$	5561600
Centamin egypt ltd	CEE	1.28 \$	-0.01 \$	5179446

Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermement	Variation	Volume
Cyclical split nt	CYC	123.02 \$	2.02 \$	300
Redcorp ventures	RDV	87.00 \$	2.00 \$	50000
Horizons betaprop	HED	22.08 \$	1.11 \$	171684
Wall financial	WFC	8.50 \$	1.00 \$	400
Frontiera copper	FCC.NT	103.50 \$	1.00 \$	600000
New gold inc	NGD.NT	86.00 \$	1.00 \$	1705000

Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermement	Variation	Volume
E I financial corp	ELF	630.00 \$	-10.00 \$	178
Fairfax fnci	FFH	226.50 \$	-7.58 \$	40800
First quantum	FM	95.20 \$	-5.53 \$	736921
Potash corp	POT	103.42 \$	-5.45 \$	1252715
Hsb canada asset	HBH.M	101.75 \$	-4.90 \$	2100
Merrill lynch & co	MLC	64.00 \$	-4.59 \$	625

Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermement	Variation	Volume
Ishares tr russell	IWM	79.09 \$	-3.03 \$	128572195
Citigroup inc	C	42.36 \$	-1.47 \$	69926271
General electric	GE	40.04 \$	-0.75 \$	56526387
Ford motor co	F	8.37 \$	-0.39 \$	56207538
Pfizer inc	PFE	24.07 \$	-0.47 \$	46537062
Advanced micro	AMD	13.80 \$	-0.75 \$	45683000
Countrywide	CFC	15.23 \$	-1.28 \$	45171120
Emc corp	EMC	22.38 \$	-0.50 \$	41179700
Schlumberger ltd	SLB	99.32 \$	-12.30 \$	38147917
Halliburton co	HAL	38.85 \$	-2.16 \$	35790607

Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermement	Variation	Volume
Freddie mac ptd	FRE.PR.X	30.25 \$	5.25 \$	3700
Entergy gulf st	GSU.PR.B	108.00 \$	5.00 \$	240
Pnc financial svcs	PNC.PR.C	116.00 \$	4.00 \$	100
Great plains	GXP.PR.E	85.55 \$	3.56 \$	360
Amcol	ACO	35.50 \$	2.34 \$	1288900
Union electric pf	UEP.PR.D	85.00 \$	2.25 \$	170

Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermement	Variation	Volume
Berkshire hathaway	BRK.A	127100.00 \$	-1900.00 \$	440
Berkshire hathaway	BRK.B	4243.00 \$	-57.00 \$	16090
Petrochina co ltd	PTR	232.98 \$	-17.74 \$	2902100
Alexander's inc	ALX	380.55 \$	-17.69 \$	12900
Cnooc ltd ads	CEO	178.50 \$	-14.54 \$	726300
Rio tinto plc adr	RTP	341.14 \$	-13.36 \$	549100

Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermement	Variation	Volume
Qoroq	QOQQ	52.44 \$	-1.34 \$	24497050
Intec	INTC	26.30 \$	-0.67 \$	80736027
Microsoft corp	MSFT	30.17 \$	-0.99 \$	75115498
Java	JAVA	5.83 \$	-0.17 \$	61344877
Cisco systems inc	CSCO	31.50 \$	-1.18 \$	60398279
Apple inc	AAPL	170.42 \$	-3.08 \$	46054581
Sandisk corp	SNOK	42.71 \$	-7.60 \$	44852168
Sinus satellite	SIRI	3.55 \$	-0.11 \$	43809055
Yahoo! inc	YHOO	29.03 \$	-0.32 \$	41893218
Oracle corp	ORCL	27.05 \$	-0.68 \$	40510866

Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermement	Variation	Volume
Intuitive surgical	ISRG	269.34 \$	12.90 \$	5356904
Google inc	GOOG	644.71 \$	5.09 \$	15767912
Data domain inc	DDUP	38.89 \$	2.58 \$	261892
Authorize inc	ANET	21.58 \$	2.51 \$	799396
Overstock com inc	OSTK	32.04 \$	2.39 \$	1953403
Steven madden ltd	SHOO	22.04 \$	2.35 \$	1186665

Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermement	Variation	Volume
Mitsui & co ltd	MITSU	505.60 \$	-14.39 \$	6980
National wstrn	NWLA	219.38 \$	-14.12 \$	7248
Enstar group ltd	ESGR	131.20 \$	-12.76 \$	17785
Arden group inc cl	ARDN	145.10 \$	-11.36 \$	817
Dryships inc	DRYS	114.93 \$	-11.23 \$	3920090
Foster wheeler ltd	FWLT	142.59 \$	-8.07 \$	2054782

ALUMINIUM 1.07 (\$ can la livre)	EURO 1.3808 (\$ can)	DOLLAR 1.0355 (Cents US)	OR 745 (once \$ can)	Principaux indices	Les titres les plus actifs	Les plus fortes hausses	Les plus fortes baisses	NEW-YORK	Les titres les plus actifs	Les plus fortes hausses	Les plus fortes baisses	NASDAQ	Les titres les plus actifs	Les plus fortes hausses	Les plus fortes baisses	Données fournies par Décision-Plus / www.decisionplus.com
---	---	---	---	------------------------------------	--	---	---	--------------------------	--	---	---	------------------------	--	---	---	---

Petites ANNONCES 549-4444

1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1 / COURRIEL: classees@lequotidien.com

HEURES D'AFFAIRES du lundi au vendredi

8 h 30 à 16 h 30

SAINT-FÉLICIEN et les environs

679-3832

DES CONSEILLÈRES PROFESSIONNELLES À VOTRE SERVICE



BRIGITTE



COLOMBE



DOMINIQUE



HÉLÈNE



JOHANNE



LOUISETTE



MARTINE



NANCY



NATHALIE



SANDRA

Ciendu.ca

C Facile C Rapide C Nouveau

Le site des petites annonces du Quotidien

LeQuotidien

LIGNE SANS FRAIS

1 (800) 866-3658

INFORMATIONS GÉNÉRALES

RESTRICTION L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable. **VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?** Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

workopolis.com
LE PLUS IMPORTANT SITE D'EMPLOI AU CANADA
cyberpresse.workopolis.com

TARIFS

Le QUOTIDIEN
Tarif de base minimum pour 2 lignes agates

1 jour.....	9,00 \$
2 jours.....	11,00 \$
3 jours.....	13,00 \$
4 jours.....	15,00 \$
5 jours.....	17,00 \$
6 jours.....	19,00 \$

PROGRÈS-DIMANCHE
11,16 \$ Tarif de base pour 2 lignes ag. min.
Ligne ag. supplémentaire 2,35 \$ par ligne

Combo rabais de 10 %
OPTIONS: Caractère gras, majuscule, titre centré: 3,70 \$ par sem. / par option
PHOTO: 8,50 \$ par parution
Les taxes ne sont pas comprises dans les prix.

Aucune facturation.
Acceptons les cartes de crédit.

100 IMMEUBLES COMMERCIAUX

101 Bâtisses commerciales



BATISSE à vendre ou à louer 100'x50' dans parc industriel de Chicoutimi, avec 2 locaux de 50'x50'. Tél.: 818-1477.

102 Blocs appartements

CHICOUTIMI bloc 3 logements 3½, Côte Réserve. Besoin quelques réparations. Tél.: 547-1097.

IMMEUBLE 4 logements, secteur St-Jean-Eudes. Immeuble 5 logements, secteur Kénogami. Tél.: 540-9813, 548-5018.

106 Entrepôt à louer

ENTREPOSEZ votre moto cet hiver, endroit chauffé, 75\$/semaine. Transport disponible. Tél.: 673-6436, 812-1013.

ENTREPOT à louer 40x60, centre-ville Jonquière, 2 portes de garage 12' chacune. Chauffé éclairé, 1,99\$/mois, 2000 Price. Tél.: 547-2035, 542-2013.

LOCAL à louer, 100 à 500 pi.ca., entreposage de meubles, motos, divers, (sauf voitures). Tél.: 590-1212. PROBLÈME d'entreposage? Entrepôt mobile (conteneur maritime) à vendre ou à louer. Livraison rapide, sécuritaire. Tél.: 820-7715 Pierre ou 718-5822.

REMISAGE extérieur pour véhicules récréatifs, chemin St-André, Jonquière. Tél.: 540-0529, 718-7303.

107 Fermes

ST-AMBROISE petite ferme (fermette-bleuetière), bel investissement, avec ou sans maison. Pierre Trotter courtier. Tél.: (418)543-5410.

109 Locaux à louer

2 locaux, 1,200 pi.ca. et 1 de 2,400 pi.ca. avec bureau et porte de garage. Tél.: 690-6763.

4 LOCAUX 10'x12', 350\$/mois, chauffé, éclairé, salle conférence disponible, installation téléphonique et Internet. Tél.: 812-4374 ou immeuble416@yahoo.ca

CHICOUTIMI, locaux commerciaux à louer de 1,300 et 3,000 pi. ca., 138 Price Ouest (édifice Price). Libre immédiatement. Tél.: 695-9190.

CHICOUTIMI locaux commerciaux avec bureaux (pour entrepôts ou garages), 1910 Des Outardes, 3,600 pi.ca., aussi disponible: 2287 Boul. Talbot, 3,076 pi.ca.. Tél.: 678-2960.

ENTREPÔTS ou locaux industriels à louer, 1,200 pi.ca à 5,000 pi.ca, 25' hauteur libre. Les Immeubles Saguenay. Tél.: 549-9200.



JONQUIÈRE 2240 rue Montpetit, local 3,000 pi.ca., bureaux de qualité supérieure, dans immeuble patrimonial. Prix compétitif. Tél.: 695-7278, 547-3487.

KENOGAMI centre-ville locaux commerciaux, 700 à 2,000 pieds carrés. Tél.: 450-472-2136.

LOCAL commercial à louer, boul. Talbot, voisin Casa Grec. Les Immeubles Saguenay. Tél.: 549-9200.

LOCAL commercial situé sur la rue Roussel, Chicoutimi-Nord, 1,500 pi.ca. Tél.: 543-3300 heures d'affaires ou 818-0580.

200 HABITATIONS RÉSIDENTIELLES

201 À partager

GRANDE maison sur le bord de l'eau au Lac-Kénogami personne de 50 ans et plus. Tél.: 695-5465

203 Chalet à vendre

MONT-VALIN (Jalobert), (26X38) 3 chambres, meublé, 4 saisons, motoneigistes d'aventure. Pêcheurs sportifs. 82,000\$. négociable. www.chalets-a-vendre.ca, propriété H-005737. Tél.: 548-7396.

VALINOUET chalet, 1/2 étage sur fondations, 3 chambres, meublé, très propre, 158,000\$. Tél.: 818-8420, 673-3805.

203 Chalet à vendre

VALINOUET construction 7 chalets, nouveau développement, versant ouest 2 minutes du chalet principal, site exceptionnel. Les Maisons Carol Girard Inc. Tél.: 696-1404.

ZEC ONATCHIWAY lac Louise, chalet chasse et pêche, habitable à l'année, eau courante, ameublement complet. Tél.: 545-7040.

204 Chalet à louer

FALARDEAU lac Brochet, bord de l'eau, jumelé, entièrement équipé, foyer. Semaine, fin de semaine. Tél.: 673-1780.

205 Chambres à louer

ARVIDA chambre à louer, rénovation, salon, cuisine, personne sérieuse, secteur tranquille. Tél.: 699-7079.

ARVIDA, quartier tranquille, très grande chambre, près de la polyvalente. Pour plus d'informations: Tél.: 812-0030, 548-8244.

A VOIR! Tranquille, près université, hôpital. Avec câble, possibilité d'Internet, buanderie, stationnements, 260\$/à 320\$/mois. Tél.: 550-2582, 698-1315.

CHAMBRE et pension idéal pour travailleur(se) ou personnes âgées autonome, secteur St-Sacrement, Alma, non fumeur(se). Tél.: 480-1220 (Nicole)

CHICOUTIMI centre-ville et rue St-Paul, près épicerie, avec conciergerie, 220\$/à 250\$/mois, 590-2349.

CHICOUTIMI près hôpital, cégep, université, Multi-Hexa, groupe CGI, non-fumeur(euse), cuisine, laveuse, sècheuse. Tél.: 549-3372.

JONQUIÈRE centre-ville, près terminus et taxi, buanderie, 235\$/ou 250\$/mois. Tél.: 695-6910, Ghislain.

JONQUIÈRE près cégep, grande chambre, réfrigérateur, Internet, câble, idéal pour étudiant(e), non-fumeur(se), 1er novembre. Tél.: 547-3892, 592-7132.

JONQUIÈRE rue de la Charente, 5 chambres, tout inclus. Tél.: 542-1371.

206 Condominiums à vendre

1858 des Rotelets (face à Villa Saguenay), seulement 3 de disponibles, 4½, plafond 9', fenestration abondante, plancher bois et céramique, isolation acoustique supérieure, possibilité de remise extérieure + 2 stationnements, extérieur brique et adex, disponibles rapidement, prix à partir de 126,500\$ + taxes. Les maisons Carol Girard inc. Tél.: 696-1404.

CHICOUTIMI 4½, 5½, 2 minutes Place Royaume, pas TPS, ni TVQ, 84,000\$. Tél.: 815-3383.

CHICOUTIMI haut de gamme, neuf, style manoir, rue de l'Ecluse, livraison octobre, 1050 pi.ca. pierre et brique Permacon, certifiés Novo climat (25% d'économie d'électricité), prix à partir de 126,500\$ + taxes, clés en main, incluant remise et stationnement. Aussi jumelés haut de gamme, secteur des Rotelets, prix à partir de 138,000\$ + taxes, clés en main. Les Constructions Philippe Blackburn inc. Tél.: 690-6703, www.constructionspb.com

207 Condominiums à louer

CHICOUTIMI 4½ condo, tout meublé, tout équipé, location au mois. Tél.: 693-4242.

CHICOUTIMI condo, 934, de l'Ecluse, nouvelles constructions disponibles fin octobre, 950\$/mois, non chauffés, non éclairés. www.constructionspb.com Tél.: 690-6703.

208 Logements à louer

1½, 2½, 3½, 4½, 5½, 6½, 8½

PRES Place Royaume, UQAC, possibilité d'ameublement, chambres disponibles. Tél.: 418-815-3383, 540-3966. Local idéal pour garderie.

2 1/2, 3 1/2, chauffés, éclairés, 4½, Chicoutimi et La Baie, beaux logements clairs, près centres d'achats, université. Tél.: 543-4037.

3½, 4½, 5½

DERNIÈRE CHANCE!
CHICOUTIMI-NORD, LOGEMENTS ENTièrement RENOVÉS, CÉRAMIQUE, BOIS FLOTTANT, disponibles immédiatement ou autonome. Excellente clientèle. A VOIR! Tél.: 820-7225.

LA BAIE, Manoir La Baie, ascenseur, plancher béton, qualité supérieure. Tél.: 693-4242.

ALMA 2 1/2 grand, près du carrefour, ensoleillé, bois flottant, balcon, stationnement, 405\$/mois, tout inclus. Tél.: 550-1006, www.grtinc.ca

ALMA 5½, rue de la Gare Ouest, très grand, près d'une école primaire, bien situé, 520\$/mois, chauffé, Tél.: 542-2834, 817-0866, Mélanie ou Yannick.

ARVIDA 3½, chauffés, éclairés, semi-meublés, 815\$/mois, libres 1er octobre. Tél.: 693-5596, 542-8020.

ARVIDA 4½, 425\$/mois, non chauffé, 2e étage, rue Marquette, libre 1er décembre. Tél.: 213-0873, 590-2870, après 17h.

ARVIDA 4½, chauffé, éclairé, libre 1er novembre, 475\$/mois. Tél.: 548-4583.

CHICOUTIMI 2½, demi sous-sol, très propre, début rang St-Pierre. Libre immédiatement. Tél.: 543-9592.

208 Logements à louer

CHICOUTIMI 3½ avec salle de lavage, chauffé, eau chaude, non fumeur, 1er novembre. Tél.: 549-3593.

CHICOUTIMI 3½ beau, 490\$/mois, chauffé, éclairé, câble inclus, sur 2 étages, vue exceptionnelle sur la ville, Côte Réserve, libre début novembre. A qui la chance? Tél.: 543-7278.

CHICOUTIMI 3½, beau quartier, près des services, semi-meublé, chauffé, éclairé, 440\$/mois. Tél.: 815-4080, 590-0227.

CHICOUTIMI 3½, semi-meublé ou non, eau chaude fournie, libre 1er novembre. Tél.: 549-4959, message.

CHICOUTIMI 4½, 640 Duberger, près hôpital, style condo, spacieux, entièrement rénové, chauffé, eau chaude, remise, stationnement, libre 1er février 2008, 850\$/mois. B. Picard. Tél.: 543-7771.

CHICOUTIMI 4½, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, libre immédiatement. Tél.: 696-9292.

CHICOUTIMI 4½, grands, style condo, haut de gamme, construction neuve, isolation et insonorisation supérieures, céramique et plancher flottant, armoire en polyester, beaucoup de commodités, remise et déneigement inclus, libre 1er novembre, à voir! 795\$/mois. Tél.: 418-815-2804.

CHICOUTIMI 4½, luxueux, sur 3 étages, endroit tranquille, libre 1er décembre. Cell.: 590-5318, 693-0529.

CHICOUTIMI 4½ (Rivière-du-Moulin), près des services, 2e étage, chauffé, idéal personne seule, pas d'animaux, 520\$, libre, propre. Tél.: 549-1177.

CHICOUTIMI 4½, rue d'Angoulême, eau chaude fournie, bois flottant, libre 1er décembre. Tél.: 543-9520.

CHICOUTIMI boul. de l'Université, 3½, 2½, chauffés, éclairés, semi-meublés, 410\$/et 290\$/ Rivière-du-Moulin 3½, 2½, chauffés, éclairés, semi-meublés, 410\$/et 320\$/ Tél.: 540-4716, 543-8717.

CHICOUTIMI-NORD 3½, 4½, rénovés, grands terrain et stationnement, endroit tranquille. Tél.: 590-2349.

CHICOUTIMI-NORD 3½, chauffé, éclairé, stationnement, très propre, libre 1er novembre, 430\$/mois. Tél.: 590-2272.

CHICOUTIMI-NORD 3½, chauffé, non éclairé, 395\$/mois, libre 1er novembre. Tél.: 696-1736.

CHICOUTIMI-NORD 4½, libre 1er novembre. Tél.: 698-1690, 817-1690.

CHICOUTIMI-NORD 5½, libre, plancher flottant, entrée privée, non chauffé, non éclairé. 550\$/mois. Tél.: 673-7672 après 18h.

CHICOUTIMI-NORD grand 4½, construction neuve, luxueux, insonorisation supérieure, près des services, déneigé, prêt pour les fêtes. 680\$/mois. Tél.: 695-1699, 817-8602.

CHICOUTIMI (Rivière-du-Moulin) 904-B 2½. Tél.: 673-4058, 673-3231.

CHICOUTIMI très grand 4½ neuf, 550\$/mois, libre 1er novembre. Tél.: 690-8968, 540-9019.

JONQUIÈRE 2½, 3½, chauffés, éclairés, semi-meublés, libres, près cégep et centre-ville. Tél.: 820-6267.

JONQUIÈRE 3½, centre-ville, rénové, non chauffé, non éclairé, 370\$/mois. Tél.: 303-0525.

JONQUIÈRE 3½, personne tranquille, 360\$/mois, cuisine, réfrigérateur, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél.: 591-5503.

JONQUIÈRE 3½, rénovés, chauffés, éclairés, libres immédiatement. Tél.: 590-4664.

JONQUIÈRE 5½, grand, libre 15 novembre, 3927 St-Jean, 525\$/mois, non chauffé, non éclairé, non fumeur. Tél.: 542-7362.

JONQUIÈRE grand 4½, rénové, repeint, non chauffé, non éclairé, près cégep et futur IGA, 3896 de l'Anjou, libre, 550\$/mois. Tél.: 542-0253, 812-6935.

KENOGAMI 2½, meublé, chauffé, éclairé, 325\$/mois, libre immédiatement. Tél.: 548-1649.

LA BAIE 3½, 3e Rue, grand, non fumeur, véniennes, remise, 380\$, libre. Tél.: 697-0514, 812-2850, soir.

LA BAIE 4½, 2e étage, 196, boul. Grande-Baie Nord, très propre, 400\$/mois, libre immédiatement, Tél.: 418-544-0832 demander Jean-Paul.

LA BAIE 4½, dans maison privée, secteur tranquille, non chauffé, non éclairé, 395\$. Tél.: 544-4289, 590-4296.

LA BAIE 5½ grand, libre immédiatement, non chauffé, non éclairé, 500\$/mois. Tél.: 540-0208, 612-1564.

LATERRIÈRE 4½, chauffé, éclairé, libre novembre, 465\$/mois. Tél.: 543-5834, 693-8919.

LATERRIÈRE 4½, meublé ou non, 4919 chemin St-Paul. Tél.: 696-3162 après 19h.

ST-FULGENCE 4½ village, 385\$, chauffé, balcon, plancher de bois, pont Dubuc 15 minutes. 545-2534.

ST-HONORE 3½, chauffé, éclairé, déneigé, meublé ou non. Libre. Tél.: 673-1781, 812-3188.

ST-JEAN-EUDES 4½, grand, 2143, rue Tourangeau apt. 4, non chauffé, non éclairé, entrée indépendante, remise intérieure, 395\$/mois, libre 1er novembre. Tél.: 547-7978, 812-3500.

ST-JEAN-EUDES 5 1/2, grand, 2 salons, foyer au sous-sol, 475\$/mois, non chauffé non éclairé, libre 20 octobre. Tél.: 549-2203.

209 Maisons à vendre

ARVIDA 2763 Simard, magnifique maison, entièrement rénovée, planchers bois, sous-sol fini, terrain bien aménagé, près des services, près garderie, écoles, libre. Tél.: 548-5105

BORD de l'eau, maison champêtre, sur le chemin des Battures, La Baie, avec vue sur le Fjord. Visitez le www.duproprio.com/65701.

CANTON TREMBLAY bord de l'eau, petite maison, idéal pour bricoleur, fenêtres à manivelle. 79,500\$. Libre immédiatement. Tél.: 673-7638.

CANTON-TREMBLAY plein-pied, garage chauffé, sans voisin arrière, 3 chambres, 2 salles de bains, aspirateur central, sous-sol aménagé, plancher céramique, poêle combustion. Tél.: 696-0489.



CHICOUTIMI 63 des Vingt-et-Un, superbe cottage pierre et brique, aménagé sur 3 étages, garage, tout ce dont vous rêvez... 549-8482... Samuel et Marie-Claude S. Desbiens, agents immobiliers (Groupe Sutton Accès Plus, Courtier).

CHICOUTIMI 740 Caron, unifamiliale, sans voisin arrière, 3 chambres, sous-sol fini au complet avec sortie extérieure et foyer, terrain 100x175 aménagé, clôturé 100x100, 166,000\$. Tél.: 540-3490.

CHICOUTIMI face à la Pulperie, maison 2 étages à revenus 512 Dréan. Tél.: 545-7040.

FAUT VOIR JUMÉLÉ 1897 rue Lapointe, Kénogami, rénovations majeures intérieures, 2 chambres, grand terrain, 2 étages avec vide sanitaire, 85,000\$. Tél.: 818-2154.

FLORIDE maison spacieuse, très ensoleillée, 2 chambres, 2 salles de bains, secteur sécuritaire, golf 18 trous et 3 piscines communautaires sur le site, près Vero Beach, 109,900\$. clarades48@aol.com, Tél.: 418-681-9272.

JONQUIÈRE 2151 St-Gabriel, unifamiliale, près des services, très propre, bien éclairée et décorée, sous-sol fini, 3 chambres, 3 salles de bains, salle séjour avec poêle à bois, planchers bois franc et céramique, climatisation centrale (thermopompe), verrière 4 saisons, clôturée, grande remise isolée chauffée, aménagement paysager. Tél.: (418)695-0962.

JONQUIÈRE 3417 Chalifour, 106,000\$ négociable, beaucoup commodités, 4 chambres, plancher flottant, céramique, poêle bois, rénovations 2007: sous-sol fini, 2 salles de bains, fenestration complètes, isolation, revêtement, galeries, garage, etc. Faites vite! Sera donnée à un agent dans 2 semaines. Tél.: 542-4115.

JONQUIÈRE 3 chambres, 2 salles de bains, sous-sol aménagé, salon, cuisine et salle à manger: aire ouverte, plancher bois. Tél.: 542-7221.

ROBERVAL bord lac St-Jean, grand terrain, 3 km du centre-ville, garage 20x24, quai, monte bateau. Rénovations majeures faites (2 ans). Tél.: 275-5216.

ST-FELIX-DOTIS, 389 Principale, rénovation intérieure, vente rapide, très bon prix. Tél.: 697-6599, après 20h.

210 Maisons à louer

ALMA maison libre 1er décembre, grand 5½ sous-sol fini, salle de jeux, 2 salles de bains, près tous les services. 950\$/mois. Tél.: 662-2181.

CHICOUTIMI quartier Murdoch, maison en rangée, 2 étages + sous-sol, 3 chambres, plancher brique. 760\$/mois, chauffé, déneigé, libre novembre. Tél.: 693-0465, 545-3030.

METABETCHOUAN 3 chambres, 2 salles de bain, libre 1er novembre. 650\$/mois. Tél.: 349-3353.

ST-BRUNO 5½, 1955 rang 6 Nord, campagne, près d'Alma, libre 1er

302 Autos à vendre

HYUNDAI Elantra 1998, automatique, 75,000 km, 4 portes, 8 pneus sur jantes, prix à discuter. Tél.:544-7238, 590-1740.

HYUNDAI Elantra 1999, automatique, mécanique A1, 1,800\$. Tél.:347-5651, 482-9360.

HYUNDAI Elantra GLS 2000, automatique, 61,000 milles, 4 portes, équipement complet, 4,995\$ négociable. Tél.:662-4274.

HYUNDAI Sonata 2001, 107,000 km, tout équipée, blanc perle, 4 cylindres, cotation: 5,500\$, très négociable. Tél.:550-1287.

HYUNDAI Sonata GL 2004, automatique, 48,000 km, équipement complet, démarreur à distance, vitres électriques, marine, 13,000\$. Tél.:275-7381.

JAGUAR X-Type 2003, traction intégrale, 104,000 km, mécanique A1, 16,500\$ négociable. Tél.:815-4331.

MAZDA 323 1994, automatique, 180,000 km, bonne condition 1 300\$. Tél.:548-3481, 820-5281.

MAZDA 6 Sport 2005, automatique, 74,000 km, garantie complète jusqu'à 100,000 km. Tél.:590-7227.

MAZDA Miata 1990, 1ère Edition, manuelle, entretien mécanique A1, Tél.:818-9654, 549-9515.

MAZDA Protegé 2000, manuelle, climatisée, propriétaire féminin, condition A-1. Tél.:290-2274.

MAZDA Protegé 5, 2002, manuelle, 80,000 km, tout équipée, excellente condition, 9,500\$. Tél.:290-1465.

MERCURY Mystique 1995, bonne condition. 950\$ négociable. Tél.:547-2785.

NISSAN Sentra 1997, manuelle, 196,000 km, très bonne condition, 1,600\$ négociable. Tél.:817-1905.

OLDSMOBILE Achieva 1995, 110,500 km, mécanique A1, 4 pneus d'hiver sur jantes, 2,400\$ négociable. Tél.:542-9874.

OLDSMOBILE Alero 2000, 92,000 km, climatisé, pneus d'hiver neufs avec jantes, balance garantie 6 mois, 5,800\$ négociable. Tél.:696-2353.

PLYMOUTH Voyager 1996, 1400\$ négociable. Géo Métro 1994, automatique. Tél.:543-1384.

PONTIAC Bonneville 2003, 88,000 km, démarreur, 8 pneus Michelin, impeccable. Tél.:547-4309.

PONTIAC Grand Am. Années au choix, occasions GM optimum.com

PONTIAC Sunfire 1997, automatique, 2 portes, climatisé, rouge, très propre, 2,850\$. Tél.:550-1287.

PONTIAC Sunfire sport 1996, 2 portes, manuelle, rouge, CD, 2,200\$ négociable. Tél.:550-1287.

TOYOTA Camry 1993, automatique, en bon état, 8 roues, à voir! Prix à discuter. Tél.:543-5410.

TOYOTA Camry 1998 XLE, moteur V-6, vitres électriques, climatisé, rouge, 3,600\$. Tél.:590-1626.

TOYOTA Corolla 1996, automatique, 164,000 km, 4 portes, climatisé, mécanique et esthétique A1, 3,800\$. Tél.:812-6730.

TOYOTA Corolla 1996, automatique, 199,000 km, un seul propriétaire, peinture originale, 8 pneus, rotor et freins neufs, 3,500\$. Tél.:698-0236.

TOYOTA Corolla CE 1998, manuelle, 5 vitesses, 147,000 km, propriétaire unique, excellente condition, 5,195\$. Tél.:543-5347.

TOYOTA Echo 2001, transmission manuelle, 4 portes, en excellente condition, inclus 4 pneus d'hiver sur jantes, 6,500\$ négociable. Tél.:545-7904.

TOYOTA Echo série B 2003, automatique, 50,000 km, démarreur, pneus d'hiver, 10,000\$ négociable. Tél.:545-8527.

TOYOTA Matrix XRS 2006, manuelle, 6 vitesses, 21,000 km, 22,000\$. Tél.:695-4508.

TOYOTA Tercel 1996, manuelle, 210,000 km, réparations récentes, pneus d'hiver, 2,500\$ négociable. Tél.:213-1458 (soir), 550-7616 (jour).

TOYOTA Tercel 1998, automatique, 151,000 km, 4 portes, noire, bon état, 4,300\$. Tél.:480-4186.

VOLKS Jetta diesel 1997, manuelle, moteur neuf 5,000\$. Tél.:549-8286, 698-4511.

304 Bateaux à vendre

Deriveur Bombardier 16'. Tél.:213-0834, 690-6343.

305 Camions à vendre

CHEVROLET Blazer LS 1999, 150000 km, plusieurs réparations effectuées récemment, 4 800\$ négociable. Tél.:818-3152.

DODGE Dakota king cab 1997, 2X4, automatique, 151,000 km, bonne condition 5,000\$. Tél.:547-9154, 812-9154.

F-150, 1997, king cab, 3 portes, a/c, 4.2L, 168,000 km, très propre 6,500\$. Tél.:542-9048, 591-0368.

306 4X4/utilitaires

AUBAINE: Chevrolet 1997, 4X4, king cab, V8, boîte 8", impeccable, excellent achat, bas kilométrage, 6,900\$. Tél.:545-2339.

DODGE Dakota 4x4 1999, king cab, 7,000\$ négociable. Tél.:542-0099.



FORD Expedition 5.4 4x4 2004, Eddy Bauer, noir, 7 places, 71,000 km très très propre, GPS, TV-Vidéo, toit ouvrant, "advance Track" 35,000\$. Tél.:695-2328.

FORD Explorer XLT 1998, en excellente condition, 4,000\$. Tél.:544-8425.

FORD F350 1995, diesel, boîte 8" 6700\$. Tél.:213-0834, 690-6343.

FORD Ranger 1997, king cab, 4x4, manuelle, 147,000 km, "flair side", 6 cylindres, 3 litres, état exceptionnel, plusieurs factures à l'appui, 7,800\$. Tél.:818-1465, 696-4049.

FORD Ranger Super Cab 4x4, 2005, V6, 4 litres, automatique, 16,500 km, climatisé, fond de boîte, 19,500\$. Tél.:698-2827.

GMC Canyon SLE 2005 4x4, king cab, 60,000 km. Aubaine: 18,900\$ négociable. Tél.:276-8793, 671-6449.

GMC Sierra 4x4 2003, moteur 4.3 litres, 70,000 km, air climatisé, garantie août 2008. Tél.:674-9116.

306 4X4/utilitaires

GMC Sierra Duramax SLE 2007, crew cab, 26,000 km, 42 000\$. 2007 Sierra 1500, king cab, boîte 8 pieds, 2X4, 24,900\$. Hummer H3, 2006, 50,000 km, jaune, 31,900\$. 2000 Sierra 2500 SLE, 6.5 turbo diesel, king cab, boîte 6.5 pieds, 230,000 km, 8,800\$. Marcel Emond Tél.:418-569-7443.

JEEP Cherokee 1998, 182,000 km, excellente condition, mécanique A1, St-Félicien. Tél.:679-1119.

JEEP Commander 2006, 39,000 km, 4.7 litres, balance de garantie, 22,500\$. Tél.:545-8624, 693-8881.

JEEP Grand Cherokee Limited 1997, V8, blanc, cuir, tout équipé, tout ce qui est neuf, traité à l'huile chaque année, condition exceptionnelle, 200,000 km, seulement 6,500\$. Tél.:549-2723, 540-2830.

JEEP TJ 1992, roule très bien, besoin d'une peinture, 1,200\$. Tél.:690-1677, 818-1462.

JEEP TJ Sport 2006, manuelle, 6 vitesses, 17,000 km, aubaine: 16,500\$ négociable. Prendrais échange. Tél.:276-8793, pagette: 671-6449.

JEEP TJ Unlimited 2004, 55,000 km, toit dur, 23,500\$. Tél.:662-2181.

MAZDA Tribute GS 2005, gris, V6, automatique, traction intégrale, 50,000 km, attache-remorque, 24,000\$. Tél.:487-3396, 662-6937.

NISSAN Pathfinder 1992, manuelle, 4x4, 1,300\$. Tél.:548-0060, 817-5855.

SUBARU Forester S 2000, 74,500 km, propriétaire féminin, excellente condition, entièrement équipée, 9,500\$. Tél.:696-4383.

307 Campeurs à vendre

AMERICAN COBRA 1987/28', 107,000 km, Ford 460, chambre fermée, génératrice, équipement complet, 15,500\$ ou échange contre fifthwheel 23' à 25'. Tél.:673-1041.

AUTOCARAVANE Campwagon 5 étoiles 28', 1990, 109,000 km, Ford 460, chambre fermée, toilette et doche séparées, non fumeur, très propre, 20,000\$ négociable. Tél.:418/549-7551, 678-9585.



DAMON Daybreak 3270, 2007, 34 pieds, neuf, avec grande extension, air climatisé, génératrice, 2 téléviseurs, DVD, vidéo, foyer électrique, chambre de bain complète, tout équipé, 79,999\$. Tél.:418-374-2895, 418-630-8070.



DUTCH STAR 2004, 41', 2 extensions, équipement complet, particulier, non fumeur, spécial. Tél.:418-872-2033, 418-956-8163.

WESTFALIA 1985, provient de Californie, très bonne mécanique, inspection SAAQ, transmission manuelle neuve (2002), 4 cylindres, 1.9 litres, vitres teintées, air climatisé, auvent. Très propre. Jamais vu l'hiver. 13,900\$. Tél.:542-9250.

308 Fourgonnettes à vendre

CHEVROLET Venture 1999, 165,000 km, mécanique A1, 3,000\$ ou échange contre petite voiture de même valeur. Tél.:673-6287.

CHEVROLET Venture 2000, adapté pour personne handicapé, air climatisé, automatique, 30,250 kilomètre. Une seule propriétaire. 16,000\$ négociable. Tél.:678-3551.

CHEVROLET Venture 2003, 87,000 km, balance garantie 28 mars 2008. Tél.:671-3328.

DODGE Caravan 1994, 7 passagers, très bien entretenu, factures à l'appui, avec pneus d'hiver et d'été, 2000\$ négociable. Cellulaire: 815-0040 Louis.

FORD Windstar LTD 1998, super propre 285,603 km, pneus d'hiver 1 an d'usure. 2200\$. Tél.:545-7962.

HONDA Odyssey 1997, 6 passagers, 188,000 km, climatisé, vitres et portes électriques, freins et pneus d'hiver neufs, 4,900\$ négociable. Tél.:679-9376.

PLYMOUTH Voyager 1993, 115,000 km. Bonne condition. 2,200\$. Tél.:699-1139.

TOYOTA Sienna CE 1998, 103,000 km certifiées, 5 portes, propre incroyable, spécimen rare, 7,995\$. Tél.:693-3113, Saguenay Auto.

309 Machinerie

ATTENTION gratte à neige de recul ("back plate") 8', avec attelage et système hydraulique, 2,400\$. Souffleur à neige Pronovost P920 chute semi-industrielle et système hydraulique, 3,000\$. Tél.:718-8459.

EXCAVATRICE Komatsu PC20 1997, gaudet 18", tre-mac incorporé dans "le stick" 1,600 heures. Chenilles neuves en caoutchouc, cabine fermée chauffée, comme neuve, 16,000\$. Tél.:347-5745, Michel.

PISTON à turnier Houle, très bon état, 8,000\$. Tél.:543-7428.

TIMBER 230 modifié en porteur en 1996, 2 pneus neufs, 28,000\$ Tél.:418/258-3641.

TIMBERJACK 240E 1980, peinture neuve, 4 chaines, pneu de rechange. Parfaite condition. Tél.:481-2313.

311 Motoneiges à vendre

1998 POLARIS Indy 600 sport, très très propre, femme propriétaire, 2,000\$ négociable. Tél.:591-0121 demander Annie.

BOMBARDIER Grand Touring 1997, très bon état. Environ 18,000 km. Pognées chauffantes, démarreur électrique, 1,800\$. Tél.:548-5254.

BOMBARDIER Grand Touring, 700cc, 2001, 7400 km, 2800\$. Tél.:542-7199, 818-7305, Martin

BOMBARDIER Grand touring 800 SE 1999, équipement complet, condition impeccable! 2,500\$ négociable. Tél.:690-1473, 812-6497.

BOMBARDIER Special Edition 800 1999, 3 cylindres suspension à air, 3,000\$ Tél.:542-2994, 820-1320.

BOMBARDIER Summit X 1000 SDI 2006, chenille 21"x162", possibilité de financement chez Villeneuve. 11,750 km, démarreur électrique. Tél.:673-4402, 718-4402, Claude.

BOMBARDIER WT-20, 1999, 500 LC, 12,000 km, très bonne condition, prêt pour l'hiver, 3,350\$. Tél.:673-3431.

311 Motoneiges à vendre

ENSEMBLE d'habit de motoneige Yamaha pour homme, de luxe, FXR (noir et blanc), grandeur XXL, avec casque "full face" Yamaha XXL, un an d'usure, le tout payé 1,500\$, laissé 500\$. Tél.:543-2678.

HABIT de motoneige, dame, grandeur 10 ans, casque et mitaines neufs. 500\$. Tél.:542-2994, 820-1320.

POLARIS Ultra 700 1996, très propre, bas kilométrage, moteur 2 temps. 1,400\$. Tél.:344-1056, Pauline.

POLARIS wide track LX 2000, Spéciale Edition, 1815 milles, 4,800\$, état exceptionnel! Tél.:549-3482.

FX1 2003, bleu, 8,000 km, excellent état, 5,500\$. Tél.:818-4626.

SUMMIT 2007 800R, 144, 3,200 km, avec démarreur électrique, 9,500\$ une seule taxe. Tél.:673-7337, 450-531-1111.

YAMAHA VK 540 ii 1995, chenille 11/4 pouce de 2 ans, 10,000 km, 3,200\$ négociable. Tél.:673-7301.

YAMAHA VK III 540 2001, 9,240 km, un seul propriétaire, état neuf, 5,000\$ négociable. Tél.:547-5329, 817-5329.

312 Motos à vendre

HONDA ST 1100 2002, 17,500 km., couleur bourgogne. Tél.:345-2136.

MOTOCROSS RM-125 2001, entièrement refait. Aubaine! 2,000\$. Tél.:812-0083.

SUZUKI RM-85, 2005, bonne condition. Tél.:544-1323.

313 Motos 3 et 4 roues à vendre

4 ROUES Yamaha moto 4, 1986, avec gratte, très propre. Tél.:696-4301.

POLARIS 700 EFI 2004 avec dossier et porte-bagages. 400 EX 2005, avec marche arrière et pneus d'hiver sur jantes. Tél.:673-6396, 540-5251.

QUATRE roues Honda 400 EX 4 temps Sport Trax 2003, 3,400\$. Tél.:344-1056.

QUATRE roues Suzuki 1985, bonne condition, 800\$ négociable. Tél.:668-4301.

314 Pièces et accessoires

1000\$ ET MOINS
ACHETONS autos et camions pour pièces.
Payons comptant. Permis de la SAAQ. Gilbert Auto inc. Tél.:543-8361.

4 JANTES pour S-10 ou Sonoma, 15", 5 trous, prix à discuter. Tél.:678-1462.

4 PNEUS à clous 175/70R13, un an d'usure, 150\$. Tél.:678-9451, 678-9245.

4 PNEUS à clous Goodrich 225/60/16, utilisés 2 hivers, 150\$. Tél.:545-4054, 290-1077.

4 PNEUS d'hiver 255-65R16, Yokohama; 4x 205-65R15 sur jantes, pour Mustang. Tél.:818-2646.

4 PNEUS d'hiver 275/75R16, à clous, 10 plus, parfaite condition. 450\$ négociable. Tél.:673-1961.

4 PNEUS d'hiver à clous, P185-60R15, utilisés 1 mois, 400\$. Tél.:672-2068.

4 PNEUS d'hiver Goodyear 13", un an d'utilisation. Tél.:548-7476.

4 PNEUS d'hiver Goodyear sur jantes Ford Focus, 185-60R14, 275\$. 4 pneus BF Goodrich 225-70R16, 1 hiver d'utilisation, 300\$. Tél.:662-5263, 719-0449.

4 PNEUS d'hiver Michelin 235/70R16, sur jantes, 180\$. Tél.:549-0423.

4 PNEUS d'hiver P175/65R14 Ice Snow de Sears. Tél.:678-3322.

4 PNEUS d'hiver P185/65R14, un an d'usure, 200\$. Aussi accessoires pour bébé. Tél.:668-8018.

4 PNEUS d'hiver sur jantes 235/85R16, 300\$. Tél.:542-3089.

4 pneus d'hiver Ultragrip ice sur jantes, 205-65R15, 260\$. Tél.:547-9543.

4 PNEUS d'hiver Winterforce montés sur jantes pour Jeep Liberty P235/70R16. Tél.:668-5353.

4 PNEUS d'hiver Winter Track 235/70R16, 100\$. Tél.:545-2714.

4 PNEUS sur jantes LT245/75R16 Winter Cat Radial d'hiver, pour camion GM 2004 à 2006. 1/2 an d'usure. 1,000\$ laissé 600\$ négociable. Tél.:549-7110.

4 PNEUS tout terrain BF Goodrich 245/75R16, 30,000 km, 400\$. Tél.:695-0676.

5 PNEUS 4 saisons 185/80R13, 125\$/5. Tél.:590-3522.

BOITE en fibre de verre 6.5', pour camion Chevrolet 2003 et plus, couleur noire. Tél.:547-2784.

PNEUS Bridgestone Blizzak 225/55R16, un hiver, 475\$. Tél.:347-4546, 540-9620.

PNEUS d'hiver: 215/60R15, 185/65R14, 225/60R16, 195/65R15, 205/70R15, 205/60R15. Tél.:549-5391.

PNEUS neufs et usagés, toutes grandeurs. Prix compétitifs. Garage René Girard. Tél.:548-3306.

TOYOTA 4Runner 1984, bon état mécanique, 800\$. Tél.:548-6995.

315 Remorques à vendre

A VOIR! Remorques conçues spécialement pour VTT, motoneige, ou autres. Aussi conception sur demande et usagées refaites à neuf disponibles. Tél.:696-9591.

REMORQUE 4x7 à vendre. Tél.:276-1564.

REMORQUE basculante 5X8, ridelles, pneus 14". Distributrice d'eau domestique, 125\$. Tél.:673-3917.

316 Souffleuses à vendre

SOUFFLEUSE 5 forces 24 pouces, 195\$. Tél.:549-0010.

SOUFFLEUSE Craftsman 10/32, en bonne condition, 500\$. Tél.:542-4463.

SOUFFLEUSES bonne condition, prix d'aubaine. Tél.:543-4103.

YAMAHA 6-24, 750\$. Ariens 10-32, 475\$. Columbia 10-28, 475\$. Autres modèles disponibles moins dispendieux. Tél.:812-9591.

317 Tracteurs à vendre

COLUMBIA 11 forces, tracteur à pelouse, moteur Briggs-Stratton, sans tondeuse, 250\$. Tél.:544-4645 jour, 544-8089 soir.

FIAT 4x4 8088 1992, avec chargeur et cabine de compagnie, très bonne condition. Tél.:672-2041, 540-2153.

SOUFFLEUSE 6' pour tracteur, une vis, chute manuelle. 800\$. Tél.:672-6926 (laisser message).

400 EMPLOI

401 Gardien(ne) demandé(e)

RECHERCHE personne avec expérience pour s'occuper d'un bébé, secteur Jonquière, 2-3 jours/semaine. Tél.:487-6828.

RECHERCHE personne fiable pour s'occuper de ma petite fille, le soir, à mon domicile (La Baie). Contactez-moi: 544-4289, 590-4296.

402 Personnel demandé

80\$ à 120\$/jour, dernière chance! 10 places disponibles, bureau, vente, service clientèle. Appelez aujourd'hui, commencez demain. Sonia. Tél.:418-549-6609.

ATTENTION ETUDIANT(E) \$\$\$
Vends de supers bons produits avec de supers profits! Tél.:1-800-561-2395.

ATTENTION ETUDIANT(E) \$\$\$
Vends de supers bons produits avec de supers profits! Tél.:1-800-561-2395.

AVIS AUX GRAND-MAMANS - URGENT !!!
Ou toute autre conseillère dynamique avec expérience, pour vêtements enfants, temps plein ou partiel, possibilité de gérance, boutique Ouragan (déjà 10 ans), Place du Royaume. Tél.:545-2643.

BESOIN de revenus? Nous avons des postes de journalistes sur appels chez plusieurs clients. Envoyez votre C.V. au 549-7022 ou adecco.chicoutimi@adecco.qc.ca

BESOIN urgent camelot motorisé, secteur Chicoutimi, possédant voiture. Allocation d'essence, 240\$/mois + commission et pourboire. Tél.:677-1420.

CAMELOTS DEMANDE(E)S
Quotidien et Progrès-Dimanche
Jeunes ou adultes, avec ou sans voiture, pour distribution de journaux dans tous les secteurs du Saguenay-Lac-St-Jean. Bienvenue à tous!
Tél.:545-4474

703 Ameublement

AMEUBLEMENT de salle à manger, table, 6 chaises, vaisselier, 600\$ négociable. Orgue Lowrey Genie 350\$. Tables de salon et cubes. Tél.: 547-3435.

CAUSEUSE El-Ran. Meuble de télévision, mélamine blanche et verte. Chaise sur billes avec pouf. Tél.: 549-6383, 590-5363.

CAUSEUSE et fauteuils berçants et inclinables, bon état, 450\$ pour le tout. Tél.: 543-0154 (après 18 h).

CUISINIERE 400\$. Mobilier cuisine vitre, 400\$. Projecteur et écran géant, 900\$. Air climatisé 5,200 BTU, 100\$. Prix négociables. Tél.: 512-0693.

LAVEUSE et sècheuse frontales, 3 ans d'utilisation, 800\$. Tél.: 542-5336.

LAVEUSE sècheuse. Causeuse, chaise et tabouret en canne. Demi-lit avec matelas. État neuf. Toupie, raboteuse Craftman. 2 bureaux 36". Tél.: 698-0236.

LAVEUSES, sècheuses, cuisinières, réfrigérateurs, laveuses à tordeur, lave-vaisselle. Tél.: 545-9361, 541-6857.

MOBILIER chambre en mélamine, 7 morceaux, avec matelas 60". Très propre. 450\$ négociable. Tél.: 549-2816.

MOBILIER de salle à manger en orme: vaisselier, 8 chaises, 2,000\$. Système de son contenant DVD, amplificateur, radio, radio-cassettes et colonnes de son, prix à discuter. Tél.: 544-7595.

REFRIGERATEUR 23" cube, Maytag +, 5 ans d'utilisation. 375\$. Tél.: 673-3822.

TELEVEUSEUR 19 pouces, 50\$. Téléviseur 13 pouces avec VHS, 50\$. Tél.: 549-0010.

TELEVISION couleur Hitachi 21 pouces, 50\$. Lit 36", bonne condition, 60\$. Tél.: 276-1564.

704 Animaux

2 TAUREAUX Angus noirs, 3 et 4 ans, pur sang, enregistrés, avec papiers bleus. Tél.: 349-8675.

BOUVIER Bernois, chiots, aussi chiots Golden, tous pure race, élevage à Jonquière, le Domaine du Bouvier Bernois, vaccinés, vermifugés, garantis. Tél.: 547-4649.

BOX à louer, manèges intérieur et extérieur. Chevaux Quarterhorse à vendre. Tél.: 673-1781, 812-3188.

CANICHES Royal bruns ou noirs, vaccinés vermifugés, prêts à partir, autres chiots disponibles le 11 novembre. Tél.: 480-2914, 487-4325.

CANICHE toy beige femelle, 8 semaines. Tél.: 542-8697.

CHIOTS Bouvier Bernois, élevés milieu familial, 1 mâle, 2 femelles. Cage d'oiseaux avec pied, tout équipé et 2 perches. Tél.: 547-2064, 550-6420.

CHIOTS Caniches miniatures et Fox-Terrier, élevage professionnel. Tél.: 668-5037 ou www.maitrechien.com

CHIOTS descendants de Colley, noirs, 25\$. Tél.: 543-8405.

ELEVAGE La Bernoise, Labrador brun et blond, Westie et Bouvier Bernois, pure race, garantie, beauté et qualité exceptionnelle, venez comparer! www.elevagelabernoise.com Tél.: 418-672-2912.

LA seule école d'éducation canine qui certifie ses cours depuis plus de 35 ans. Cours d'obéissance de base, avancé, perfectionnement, garde, protection et chasse. Pension, dressage. Les maîtres-chiens enr. Tél.: 668-5037. Ecole reconnue par Emploi Québec. www.maitrechien.com

MAGNIFIQUES chiots Fox Terrier, 6 semaines, prêts pour adoption. Tél.: 347-5867.

PLANÈTE ANIMALE (Jonquière-Chicoutimi) Coker brun, Golden Poo, Rottweiler, Yorkshire, Shitzu, Caniche. Cours d'obéissance débutant 22 octobre. Tél.: 547-7888, 690-1888.

PROFITEZ D'UN CHIEN BIEN ÉDUQUÉ JONAS offre cours d'éducation canine, maternelle base 1, 2, 3, plus protection familiale. Nouveauté: possibilité pension-dressage. Pour toutes races. Cours privés aussi disponibles. Tél.: 693-1994.

705 Antiquités

3 PRESTIGIEUSES SUCCESSIONS D'ANTIQUITES à liquider! Du jamais vu en région. Un événement exceptionnel pour les connaisseurs et amateurs d'antiquités.

Divers objets tels que: 3 horloges grand-père, dont une géante Birks avec phases de lunes (1921). Piano, table 1880 (rare!). Causeuse victorienne à roses sculptées. 2 secrétaires roll-top (acajou, chêne). 3 chaises d'entrée en chêne. 3 lampes de marbre (6,5' hauteur). Extraordinaire mobilier de chambre, 125 ans (érable piqué, noyer), dessus en marbre blanc avec armoire 9,5' hauteur (armoire peut être vendue séparément). 3 mobiliers de salle à manger extraordinaires. 3 cou-telleries en argent massif Birks, 12 couverts complets dans coffre en acajou sur pieds. 1 montre Rolex pour homme avec bracelet, en or 18 carats, (gravée 1976). 2 véritables juke-box de collection, 1 Wurlitzer 1100 1948; Rockola 1946, 78 tours.

Tous ces objets et plusieurs autres sont en excellent état.

Avons été mandatés pour liquider ces importantes successions de meubles et objets anciens de première qualité! Le tout sera vendu sans exception à l'ancien local du Marché d'Antiquités au 5922 boul Talbot, Laterrière, du 11 au 28 octobre inclusivement, exceptionnellement ouvert 7/7 midi à 17h ou sur rendez-vous au 678-2775

Mise de côté acceptée

ABSOLUMENT me contacter avant d'acheter ou vendre des antiquités. J'achète aussi l'or, les montres et les tableaux de peintres canadiens. Antiquités Robert Gauthier, 46 Jacques-Cartier Ouest. Tél.: 549-4644, cell.: 812-9255.

ANTIQUITES du ranch, 2263 route 169, Métabetchouan, ouvert samedi de 10h à 16h, dimanche de 11h à 17h. Tél.: 720-0545.

ANTIQUITES, meubles de tous genres, 171 rue St-Joseph, Alma. Jeudi, vendredi: 9h à 17h; samedi: 9h à 16h; dimanche: 11h à 16h. Tél.: 668-8978, 480-1317.

CHIFFONNIER à caisson, 350\$. Lustre en fonte couleur originale cuivrée, style chandelier, 185\$. Tél.: 213-1360, 818-7861.

REFRIGERATEUR GE 1926. Bibliothèque. Armoire vitrée. Dévidoir. Valises en métal. Coffres en bois. Tél.: 690-1877.

VOUS cherchez des objets, de tout pour vous plaire, à prix abordables, venez chez moi au Souvenirs d'autrefois, 435 Ste-Anne.

706 Bois de chauffage

BOIS de chauffage en longueur de 16 pieds ou en 16 pouces, merisier, bouleau. Tél.: 540-4425.

BOIS de chauffage sec mélangé, 50\$/corde, fendu, non livré, équipé pour charger un dix roues. Tél.: 550-5559.

BOULEAU sec, 68\$ la corde, non livrée. Tél.: 673-6315 après 17h.

BOULEAU sec avec 15% de frêne, 85\$ la corde, livrée. Tél.: 542-6101.

EPINETTE ROUGE sec 55\$/corde, non livrée. Tél.: 673-3518 paget: 541-2949

TREMBLE blanc, séché 1 an dans un hangar, 58\$/corde, livrée. Tél.: 696-7063.

TREMBLE séché à l'intérieur, 55\$/corde, non livré. 65\$/corde livrée. Tél.: 674-1487.

VENEZ choisir votre bois de chauffage. Falardeau, beau bouleau sec 2 ans, 70\$ la corde. Tél.: 673-4251.

709 Divers

1 NOUVEAU produit: planches pin blanc sec, 1"x5", planées, bouvetées, pour recouvrement mural, plafond. Bois plancher pin sylvestre 1"x6". Bois mezzanine 1"x6" pin blanc. Bardeaux cèdre (couverture, recouvrement mural). Pin blanc, merisier, érable, frêne, chêne, tilleul, acajou sec (plusieurs épaisseurs). Poutres pin blanc, plusieurs dimensions, jusqu'à 36". Pins gris torifiés 2X5 et 2X6 pour recouvrement de galerie. Marches, contre-marches, et marches d'angle en chêne ou en merisier massif, 35", 36", 42" et 48" de large. Tél.: 549-0648.

2 ANCIENS Juke-Box. 4 Machines à boules, le tout en très bonne condition, à partir de 500\$. Acheteurs sérieux seulement. Tél.: 678-9820, 812-9820.

2 CYLINDRES hydraulique 4 pieds, 7" diamètre. Clam à bois pour chargeuse Prentice ou autre. Body valve 12 fonctions. Prix à discuter. Tél.: 544-4645 jour, 544-8089 soir.

2 PNEUS d'hiver 235/75R16, état neuf. Remorque double roue, 5'x10', pneus 15" idéal pour transport de VTT, motoneige, etc., état neuf. Raquettes en aluminium pour femme ou ado, neuves. Ski alpin pour femme. Bâtisse neuve en bois, 12x16, entièrement isolée, électricité 220, peut servir de chalet ou d'atelier, doit être déplacée. Prix à discuter. Tél.: 820-7582.

4 LOTS de Nova Brique à vendre, couleurs variées. Tél.: 590-1212.

A ABATTRE: Magnifiques mâles Wapiti de 4 1/2 ans, 11 points, excellente viande, photos disponibles, prix de départ 2,500\$. Tél.: 679-0748.

ANCIENS jouets en métal. Pintes d'huile. Bidons d'essence. Ancienne perceuse de forgeron. Tél.: 542-8675.

AUBAINE! 10 fenêtres à manivelle 39x58 et 58x58, bois recouvertes d'aluminium, 30\$ à 70\$. Tél.: 678-1447, 690-6921.

COSTUMES d'Halloween à louer, Elvis, Astérix, médiéval, et autres. Tél.: 542-2420, 815-0261.

ESCOMPTE huile à chauffage, pour nouveaux clients. Tél.: 690-6022.

FOIN sec, petites balles carrées, en excellent condition, 10,000 balles, 2,50\$/balle. Tél.: 543-7428.

FOURNAISE à air chaud électrique pour maison, très propre, 300\$ négociable. Tél.: 487-6869.

FOURNAISE à l'huile résidentielle, tout inclus, 600\$. Tél.: 548-6995.

GRATTE à neige Fisher EZ-V, état de neuf, payée 9,200\$ laissée 4,500\$. Tél.: 678-9374.

HALLOWEEN Costumes à louer, enfants: 6\$, 8\$, adultes: 10\$ et plus. Tél.: 693-7927.

HALLOWEEN! Plus de 500 costumes pour adultes à louer, prix à partir de 10\$. Réservez à l'avance. Ouvert 8h à 20h tous les jours. Tél.: 545-7043.

LOCATION de costumes, enfants, adultes, avec accessoires. Réservez tôt. Prix étudiant. Tél.: 690-0689.

PETIT réfrigérateur Danby, 19" de haut, servi 2 mois, 60\$. Réfrigérateur à eau 40\$. Tél.: 695-0097.

POELE à bois 20x24, cheminée 7", 500\$. 3 portes embossées: 26x85", 30x85", 32x85", poignées et pentures incluses, 35\$/chaque. 2 divans cuir noir, très très pro, large 63", 500\$/chacun. Télévision JVC 32", 500\$. Lit chair pour personne âgée, 1,000\$. Petit scooter électrique, 150\$. Chaise El-Ran, 800\$. Tél.: 695-2328.

POULETS de grain à vendre, 2,15\$/livre. Tél.: 543-3722.

TABLE billard bois massif, accessoires, ardoise encadrée 1", valeur: 4,800\$, laissée: 2,300\$. Tél.: 1-418-801-9468.

TAPIS roulant sans moteur, avec accessoires pour le bon fonctionnement, 50\$. Tél.: 542-4337.

TOILE plastique transparente, avec porte pour fermer abri extérieur, armature en métal, fabriqué par Bouley Auvent, 16' large, 12' haut, 300\$. Rouleau de toile 11' pour piscine, 50\$. Support à skis pour auto, Thule, 50\$. Tél.: 698-5415.

TRES belle toile blanche, qualité industrielle, idéale pour abri extérieur, 12' haut, 55' long, avec anneaux, valeur: 2,300\$, laissée: 1,000\$. Tél.: 678-2858.

VENDONS de tout à bon prix, ouverture jeudi, vendredi, samedi, dimanche, 10h à 17h. Marché aux puces St-Fulgence, 85 boul. Tadoussac. Tél.: 674-2397.

711 Équipement de commerce et restaurant

MEILLEUR prix garanti, équipement restaurant, bar, meub. usagé. Tél.: 418-346-1111, 418-487-8204, 418-346-1111.

714 Matériaux de construction

ATTENTION: déclin de bois naturel, 1X6 et lambris de bois naturel, parement extérieur 1X8 avec V-joints à partir de 1,15\$ pmp. Info: Tél.: 549-0648.

PLANCHES de merisier, bouleau et frêne sec, 1" 1/8 d'épaisseur par 3 pouces et plus de largeur (différentes longueurs), marches, plancher (produit régional). Tél.: 347-1809, 487-4019.

715 Poêle à bois

FOYER au bois encastrable à combustion lente Regency, EPA, bon état, 75K BTU, âtre de 23" 1/4 hauteur x 28" largeur x 16,5" profondeur. Chauffe entre 1,800 et 3,000 pi.ca. prix: 1,000\$. Tél.: 820-9717.

719 Ventes de garage

2202 DE MONTFORT, Jonquière. Nouvelle marchandise, 19, 20, 21 octobre jusqu'à 14h. Vieux journaux: Le Devoir, le Cran. Piano droit. Poêle à bois. Vêtements neufs du Vietnam, tuniques, robes de chambre, foulards en soie, papillons du Vietnam et bagues.

349 Rang 2 Est, Bégin, dimanche 21 octobre, 8h à 17h, Franklin, truite, piquets de cèdre, électronique, métier vertical, pupitres, lits, etc. 817-2332.

BEAU temps, mauvais temps, samedi 20 octobre, 2281 St-Charles, Jonquière. Tél.: 542-8675.

SUPER Mega vente de garage: vêtements, vaisselle, électroménagers, ameublement, voiture et plus encore, samedi, dimanche de 10h à 16h au 2255, des Coudriers, Jonquière (arrière Centre fiscal).

800 SPORTS / LOISIRS

801 Articles de sports

APPAREIL de musculation multifonction, 2 bancs, poids au centre. 300\$. Tél.: 817-2772.

804 Chasse et pêche

CAPTURE de castors et autres animaux à fourrures, dans les environs de St-Ambroise. Johnny: 672-6709, Nicolas: 672-7076.

805 Musique et accessoires

2 GUITARES Godin: acoustique S6, classique Cut Away F8, 275\$ chacune. Tél.: 674-1344.

BATTEUR sérieux et fiable recherché pour hommage à CCR. Tél.: 591-0175.

DISCO MOBILE Pato, pour tous genres de party. Animation et musique très variée. Tél.: 547-1604 ou 817-1603.

DISCO STAR SAGUENAY pour tous genres de soirées. Tél.: 548-1423.

PARTY! PARTY! PARTY! Réservez rapidement, pour tous genres de soirée, nos trois disco-mobiles. Animation, jeux, karaoké. Tél.: 545-2085, 820-6045, demandez Olivier.

PIANO électronique Technics PR-50V, intermédiaire, Prix à discuter. Tél.: 549-0387.

UNFIRE groupe Rock recherche bassiste et chanteur, Covers/composition. Tél.: 541-0112, www.unfire.ca

806 Ordinateurs et jeux

0% retour, XBOX 360, PS2, Wii Puces, Upgrade, Réparation. 815-7823 www.ConsoleXpert.com

PENTIUM III, prêt pour Internet, avec graveur DVD, aubaine! Tél.: 542-5878.

SAGUENAY INFORMATIQUE meilleurs prix en ville! Nous nous engageons à battre n'importe laquelle soumission de la concurrence. Vente et réparation d'ordinateurs neufs et usagés. Service à domicile, réseau. 1740 boul. du Royaume Ouest, Chicoutimi. Tél.: 698-6668.

808 Piscine et accessoires

SPA 2007, tout équipé, toutes options, neuf, garantie, livraison possible, valeur: 9,000\$, laissé: 4,900\$. Tél.: 1-418-801-9468.

809 Roulottes et tentes-roulottes à vendre

POUR la mise en hiver ou réparation de votre roulotte, fifthwheel ou motorisé, VR TECH se rend sur place, chez vous. Tél.: 550-5987, VR TECH atelier mobile.

ROULOTTE Nomad de luxe, 35', tout équipée, grand patio, remise, etc., St-Gédéon, terrain camping l'Écureuil. Tél.: 545-4090, 879-0222.

ROULOTTE Terry 29S 1999, air climatisé, auvent neuf, entretien impeccable. Un seul propriétaire. Comprend: Grand patio, ensemble de patio, remise 6x10. Située Camping l'Écureuil, St-Gédéon. Tél.: 343-3821.

811 Vacances/voyages

CASINO de Charlevoix: 28 octobre, 9 novembre, 2 jours Manoir Richelieu, 17-18 novembre, Yolande, 548-7521, V.C.S. détenteur permis Québec.

FORT LAUDERDALE super condo à louer avec piscine, 5 minutes de marche de la plage. Disponible à partir du 1er décembre. 635\$/semaine. Daniel, (954)565-8320.

RECHERCHE deux dames pour partager condo Floride, décembre, janvier, mars. Tél.: 547-8727, prix...

900 AVIS

902 Agences de rencontre

AGENCE CUPIDON Saguenay/Lac St-Jean: Pour amour, amitié, aventure, ne cherchez plus, nous trouverons pour vous. Tél.: 699-5077.

903 Messages personnels

550-0920, CLASSE, petite, jolie, sensuelle Katia, reçoit, se déplace, (discrète).

A FLEUR de peau, Eric reçoit et se déplace. Tél.: 817-7337.

A JONQUIÈRE jeune femme vous reçoit pour massages érotiques. Tél.: 695-5499, 540-0630.

A qui la chance? pour vous messieurs, j'offre demoiselle, Angéli, 24 heures. Tél.: 812-9669.

BEAUTÉ sensualité, charme, expérience. Hommes sérieux. Déplacement 7/7. Tél.: 213-1649.

DOUCE JENNY Reçoit et se déplace. Appelez-moi au 812-5547.

HOMME recherche amante, cinquantaine, 5'6", 150 livres, apparence agréable, cultivé, convoite femme entre 40 et 60 ans, sensuelle, cultivée, proportionnée, apparence agréable, pour rencontres intimes sur base régulière. Tél.: 637-6049.

JOLIE jeune femme discrète désire l'offrir... p'tite blondinette, 5'6", 135 livres, 29 ans, Lili, 487-5722.

MARIE-SOLEIL, beauté garantie, vendredi et samedi dès 19h. Tél.: 540-6830.

MASSEUSE se déplaçant seulement entre Métabetchouan et Roberval, du lundi au vendredi, de 16h à minuit. Tél.: 1-662-1345.

NOUVELLE arrivée, très jolie fée, j'offre 36D, un vœu à formuler? Pour ça il faut appeler! Te reçoit et peux me déplacer. Tél.: 690-5903 (Chicoutimi).

POUR ensoleiller votre journée ou passer une belle soirée, appelez-moi sans tarder Cloé. Tél.: 612-1390.

Sophie se déplace le soir pour un moment chaud. Tél.: 548-9441.

TASIANA! Tél.: 693-3533.

906 Services de massage

ACCUEILLANTES masseuses. Carole, Océanne, Sunny. Dès 10h, 51 Jacques-Cartier Ouest, Chicoutimi. Engageons. Tél.: 690-3142.

AGREABLES MESSAGES, j'offre petite femme, offre un mélange d'excellence, sensualité. Reçoit, déplacement. Tél.: 695-9570.

FILLES DEMANDÉES Tu es seule, tu as de la misère à arriver, tu veux travailler. Appelle-moi et laisse-moi un message. 542-5827, réponse assurée.

906 Services de massage

GIA SALON PARADISIA INC. Très jolie métisse Martiniquaise aux yeux verts, sexy, raffinée, avec une qualité et une hygiène de service hors pair, pour un massage professionnel et sensuel. Gia vous accueille dès 10h dans la plus grande discrétion. Laissez-vous charmer par l'exotisme et venez vous abandonner dans une ambiance des plus chaleureuses. Déplacement possible. A qui la chance? Tél.: 547-3888 ou gia40@hotmail.com

GREG masseur pour hommes, 7/7 jours. Tél.: 698-1070.

MASSAGE californien (douceur et fermeté) Chicoutimi, donné par Jacques. Salle chaleureuse. Tél.: 545-6011.

POUR elle et lui, massage détente ou pierres chaudes, enveloppement de boue. Tél.: 549-0043.

POUR un moment de relaxation unique, Melinda, prix abordable et accessible. Engageons. Tél.: 693-6809.

SALON FANTASY ENR. MASSAGE sensuel «DUO», Thai, suédois, dans une ambiance magnifique de détente, chaleur, discrétion. Retour d'Annick et Angel le dimanche. Engageons. Tél.: 548-5558.

SALON FANTASY ENR. MASSAGE sensuel «DUO», Thai, suédois, dans une ambiance magnifique de détente, chaleur, discrétion. Engageons. Tél.: 548-5558.

WILLIAM, massage, rasage, hommes, 7/7, 24/24. Tél.: 549-0820, 550-2416.

ZONE DETENTE Massage suédois pour hommes et femmes. Ouvert 7 jours. Tél.: 815-9879.

GRAND-MÉNAGE



L'organisme Aide-Maman Plus a un grand besoin de vêtements pour enfants de 0 à 10 ans, surtout des habits de neige pour l'hiver, de l'ameublement pour bébé (lit, literie, table à langer).

Vos dons seront très appréciés.

AIDE-MAMAN PLUS inc. 547-4792

CARRIÈRES / FORMATION / AVIS / APPEL D'OFFRES

COMMIS DE CAFÉTÉRIA Chicoutimi et Laterrière Poste sur appel

Envoyez-nous votre CV par courriel veronique.tremblay@external.alcan.com Nous pratiquons l'équité en matière d'emploi.

Laliberté recrute pour Le Manoir Saguenay Chef-cuisinier(ère) de soir sur appel

CUISINE GASTRONOMIQUE

• Formation en cuisine • Expérience pertinente

Envoyez-nous votre CV par courriel veronique.tremblay@external.alcan.com

Nous pratiquons l'équité en matière d'emploi.

AVIS DE DÉCÈS

**BEDARD (M. Adrien)**

Le 14 octobre 2007, est décédé au Centre de santé et de service sociaux de Chicoutimi, à l'âge de 60 ans et 11 mois, M. Adrien Bédard, époux de Mme Régine Tremblay, fils de feu M. Isidore Bédard, demeurant sur le Chemin St-Pierre à Laterrière. La famille accueillera les parents et ami(e)s, en présence des cendres, le dimanche 21 octobre 2007 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le lundi 22 octobre 2007 de 9 h à 10 h 45 à l'Alliance funéraire du Royaume.

Résidence Laterrière
1000, rue du Boulevard, Laterrière
Les funérailles auront lieu le lundi 22 octobre 2007 à 11 h à l'église Notre-Dame de Laterrière. Il a été inhumé au crématorium de l'Alliance funéraire du Royaume et les cendres seront inhumées au cimetière de Laterrière. Outre sa conjointe Mme Régine Tremblay, le défunt laisse dans le deuil ses enfants: Karine Bédard (Stéphane Tremblay), Lucas (Lisa Simard) et Alisson; sa petite-fille Mia Tremblay; ses frères et sœurs: feu Marie-Alma Bédard (Jean-Rock Bergeron), Pierrette (Rémi Rivier), Jean-Pierre, Marie, Raymonde (Germain Rivier), Itha (Gérald Brassard), Gilles (Ghislaine Rouleau), Jacques (Hélène Savard); ses beaux-frères et belles-sœurs: Dely Tremblay, Harold (Liette Levesque), Joëlle, Hugo (Lucille Brisson), Gina (Pierre Gobeil) et Janice (Jean-Guy Caron). Il laisse également plusieurs neveux et nièces, parents et ami(e)s. Il était Chevalier de Colomb 31ème degré de Laterrière. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Maison Notre-Dame du Saguenay, sera présente au salon afin de les recueillir. Pour information: bureau: (418) 545-ANGE (2643), pour vos messages de sympathie: télécopieur: (418) 543-9409, courriel: ange@afdr.info - www.afdr.info
Direction funéraire: Alliance funéraire du Royaume (Regroupement de la Coopérative Funéraire de Chicoutimi et la Corporation des cimetières catholiques de Chicoutimi).

**BERGERON (Mme Rose-Alice)**

Le 18 octobre 2007, est décédée au Centre d'Hébergement Deschênes, à l'âge de 99 ans et 9 mois, Mme Rose-Alice Bergeron, fille de feu M. Adèle Gauthier et de feu M. Charles Bergeron (2es noces feu Emilie Dallaire), demeurant à Villa Jonquière. La famille accueille les parents et ami(e)s à la Résidence Funéraire du Saguenay 2555, St-Dominique Jonquière.

le samedi 20 octobre 2007 à compter de 10 h. Les funérailles auront lieu le samedi 20 octobre 2007 à 11 h 30 à l'église St-Dominique. L'inhumation aura lieu au

cimetière Jonquière. Elle était la sœur de: feu Arthur Bergeron (feu Emma-Rose Lapointe), feu Conrad (feu Lucie-Anna Dallaire), feu Yvonne (feu Eugène Brassard), feu Laurette (feu Laurent Dallaire), feu Alma (feu le Dr Henri Vaillancourt), Léopold (Angela Goupil), feu Rév. Père Raoul Bergeron o.m.i., Maurice (feu Claire Beaulieu), feu Thérèse (feu Gérard Boissonneault), Julienne (feu René Vaillancourt), Françoise (feu Marcel Allard), Marcelle, Fernand (Jeannine Villeneuve), Adrienne (Claude Dubé). Elle laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces dont Louise Dallaire (Denis Angers) et leurs enfants: Pascale (Michel Patoine) et Pierre-E. (Annie Goulet) pour qui elle fut comme une mère et grand-mère aimante et dévouée ainsi que plusieurs parents et amis. Un merci spécial à Rachelle Gagnon, à sa sœur Marcelle, à son frère Fernand, à ses nièces Thérèse et Solange qui l'ont visitée régulièrement tout au long de sa maladie. Un grand merci également aux membres du personnel soignant du Centre d'Hébergement Deschênes pour les bons soins prodigués à l'égard de tante Rose. Prière de ne pas envoyer de fleurs. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur du Fonds de dotation Santé Jonquière. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca
Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).

**BRASSARD (M. Samuel)**

Le 18 octobre 2007, est décédé à la Résidence Delage du CSSS de Chicoutimi, à l'âge de 83 ans et 2 mois, M. Samuel Brassard, époux de Mme Jeanne Plourde, fils de feu M. Henri Mathilde Tremblay et de feu M. Henri Brassard, demeurant boulevard Ste-Geneviève à Chicoutimi. La famille accueillera les parents et ami(e)s le dimanche 21 octobre 2007 de 19 h à 22 h, le lundi 22 octobre 2007 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h à l'Alliance funéraire du Royaume.

Résidence Ste-Claire
345, rue St-Armand Chicoutimi
Il est à noter que le matin des funérailles, le salon funéraire ne sera pas ouvert. Les funérailles auront lieu le mardi 23 octobre 2007 à 10 h, à l'église Ste-Anne. Il sera inhumé au crématorium de l'Alliance funéraire du Royaume. Les cendres seront déposées au Columbarium Ste-Anne. Outre son épouse Mme Jeanne Plourde, le défunt laisse dans le deuil sa fille: Marie Brassard (Eric Germain); ses petits-fils: Thomas et Vincent. Il était le frère de feu Jean-Baptiste Brassard (feu Fernande Alary), feu Roland (feu Blanche Ferlat), Marie (Henri Harvey), feu Jeanne D'Arc (Vincent Tremblay), feu Brigitte (feu John Tremblay), Judith (feu Jean-Marie Tremblay) et feu Françoise (feu Jacques Tremblay). Il était le beau-frère de feu Henri Plourde (feu Rose Gagnon), feu Adeline (feu Jean-Marie Gravel), feu Alfred (feu Aline Rodrigue), feu Raoul (feu Marcelle Demers), feu Thérèse (feu Henri Gagnon), Eugène (Germaine Lapiere), Lucille, feu sœur Antoinette s.b.c., Charles (Henriette Bouchard) et Régis (Thérèse Archambault), sa filleule: Line Plourde (Serge Beaulieu). Il laisse également plusieurs neveux et nièces, parents et ami(e)s. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation Rêves d'Enfants, sera présente au salon afin de les recueillir. Pour information: bureau: (418) 545-ANGE (2643), pour vos messages de sympathie: télécopieur: (418) 543-9409, courriel:

ange@afdr.info - www.afdr.info
Direction funéraire: Alliance funéraire du Royaume (Regroupement de la Coopérative Funéraire de Chicoutimi et la Corporation des cimetières catholiques de Chicoutimi).

**HARDY (M. Marcel)**

Le 8 octobre 2007, est décédé à Edmunston, à l'âge de 75 ans, M. Marcel Hardy, époux de feu dame Jeanne Rivierin, demeurant à Trois-Pistoles, autrefois de Chicoutimi. La famille accueillera les parents et amis à la résidence funéraire.

Gravel & Fils, Réseau Dignité
825, Bégoin coin des Champs-Élysées Chicoutimi

Les heures d'accueil sont: Le samedi 20 octobre 2007 de 13 h à 14 h 45. Une célébration de la parole aura lieu le samedi 20 octobre 2007 à 15 h, à la chapelle Gravel & Fils. Il laisse dans le deuil sa sœur: Gisèle Hardy; ses beaux-frères et belles-sœurs: Jean-Julien Rivierin (Marie-France), Michel (Francine), Mireille (Gilles), Jean-Marc (Denise), ainsi que ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Société canadienne du cancer sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour information: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241, courriel: info@graveletfils.com
Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils.

**DESBIEENS (Mme Thérèse)**

Le 17 octobre 2007, est décédée au Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi Pavillon St-Vallier, à l'âge de 87 ans, dame Thérèse Desbiens, épouse en 1ères nocces de feu M. Pierre Fillion, 2èmes nocces de feu M. Maurice Dulude et en 3èmes nocces de feu M. Isidore Tremblay, demeurant à Chicoutimi. La famille accueillera les parents et amis à compter de 12 h, le dimanche 21 octobre 2007 à la résidence funéraire.

dence funéraire
Gravel & Fils, Réseau Dignité
825, Bégoin coin des Champs-Élysées Chicoutimi

Les heures d'accueil sont: le dimanche 21 octobre 2007 de 12 h à 15 h. Une célébration de la parole aura lieu ce même jour à 15 h à la chapelle Gravel & Fils et les cendres seront déposées au cimetière de St-Siméon. Elle était la fille de feu M. Arthur Desbiens et de feu Mme Mérida Morin. Elle laisse dans le deuil son fils et ses belles-filles: M. Jean-Yves Fillion (Céline Girard) et feu Gaston (Sylvie Beauchamp); ses petits-enfants: Pierre Fillion (Linda Roy), Dany (Sandra Gamache), André (Julie Maltais), Claudia (Yves Morissette); plusieurs arrière-petits-enfants. Elle était la sœur de: feu Jean-Marie Desbiens, Clémence Desbiens (feu Elzéar Fillion). Elle était la belle-sœur de: Thérèse Tremblay (Gérard Desbiens). Elle laisse également dans le deuil tous les membres des familles Dulude et Tremblay, plusieurs neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation de ma vie sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour information: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241, courriel: info@graveletfils.com
Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils.

**LECLERC (Mme Louise)**

Est décédée à Saint-Prime, le 21 septembre 2007, à l'âge de 50 ans et 1 mois, dame Louise Leclerc, conjointe de M. Bertrand Julien, demeurant à Saint-Félicien. Elle était la fille de feu M. Marcel Leclerc et de dame Simone St-Hilaire. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la maison funéraire.

Marc Leclerc Ltée
1159, rue Sainte-Anne Saint-Félicien

le dimanche 21 octobre 2007 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Le jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 8 h 30. Les funérailles auront lieu le lundi 22 octobre 2007 à 10 h 30 à l'église de Saint-Félicien et l'inhumation suivra au cimetière de Saint-Félicien. Outre son conjoint, M. Bertrand Julien et sa mère, dame Simone St-Hilaire, elle laisse ses filles: Karine Langlais, son père: Gaétan Langlais, Nadia Lemay, son père: Carol Lemay; ses petits-enfants: Marc-Alexandre et AnnJulie; ses frères et ses sœurs: Carole (Augustyn Ménard), Jean-Marc (Edith Verville), Claude, Guylaine (Louise Lefebvre), Linda; les enfants de son conjoint: Karine Julien, Audrey Julien (Dominique Messier), Marco Julien (Emilie Gagnon), Guy Julien; ses beaux-parents: Lucien Julien (Cécile

Boutin); ses beaux-frères et ses belles-sœurs: Diane Julien, Lise Julien (Jacques Lemieux), Thérèse Julien (Gratien Houde), Luc Julien (Claudette Bouchard), Sylvie Julien (Renald Racine), Jacinthe Julien (André Doré), Denise Julien (Jacques Boulianne), feu Alain Julien. Également, elle laisse ses oncles et tantes, ses neveux et nièces et autres parents et ami(e)s. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons à la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Roberval. Pour information: (418) 679-3333, télécopieur: (418) 679-1688, courriel: mml@maison-marc-leclerc.com
Direction funéraire: Maison Marc Leclerc Ltée de Saint-Félicien (membre de la Corporation des thanatologues du Québec)

**TREMBLAY (Mme Georgette)**

Le 16 octobre 2007, Mme Georgette Tremblay s'est éteinte à Chicoutimi, à l'âge de 83 ans, entourée à chaque instant de l'amour des siens. Elle était la fille de feu M. Albany Tremblay et de feu dame Marie-Jeanne Pedneault. La famille accueille les parents et amis à la résidence funéraire.

Gravel & Fils, Réseau Dignité
825, Bégoin coin des Champs-Élysées Chicoutimi

Les heures d'accueil sont: Samedi, le salon sera ouvert à compter de 9 h. Une célébration de la parole aura lieu le samedi 20 octobre 2007 à 11 h à la chapelle Gravel & Fils et les cendres seront déposées au cimetière St-Antoine de Chicoutimi. Elle fut à l'emploi de l'hôpital de Chicoutimi pendant plus de 41 ans. Aimée de tous ceux qui ont eu la chance de la côtoyer, elle laisse dans le deuil, sa famille adoptive: feu Edmour Tremblay (feu Françoise Réhel), Yvette (feu Gérard Brady), feu Simone (Marcel Raymond), Pierrette (Laurent Desmeules), feu Monique (feu Paul Bergeron), Jean-Marc (Claire), feu Jean-Guy (Diane Racine), feu Claude, Louise et feu André. Elle laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, petits-neveux, petites-nièces ainsi que leurs conjoints et de précieux amis. Un merci spécial aux membres du personnel du département A2 et C4 du Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi, pour leurs soins attentifs et leur empathie remarquable. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation de ma vie sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour rendre un hommage www.honneur-memoires.com Pour information: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241, courriel: info@graveletfils.com
Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils.

IN MEMORIAM

VERREAULT (Mme Ruth Tremblay)

Est décédée paisiblement, à la Résidence de la Paix de Saint-Félicien, le 19 octobre 2007, à l'âge de 85 ans et 1 mois, dame Ruth Tremblay, épouse de feu M. Oswald Verreault, demeurant à Saint-Félicien. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la maison funéraire.

Marc Leclerc Ltée
1159, rue Sainte-Anne, Saint-Félicien

le lundi 22 octobre 2007 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Le jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 8 h 30. Les funérailles auront lieu le mardi 23 octobre 2007 à 10 h 30 à l'église de Saint-Félicien et l'inhumation suivra au cimetière de Saint-Félicien. Elle laisse ses enfants: Danielle (feu Réjean Perreault), Diane (Normand Villeneuve), Michelle (Daniel Tremblay), Steve (Francine Thibault), Vivianne (Benoît Robert), Luc (Line Perron), Suzanne (André Philippe), Linda (Jacques Labelle); ses 13 petits-enfants et ses 14 arrière-petits-enfants. Elle était la sœur de: feu Georges, feu Phébé (Candide Langevin, feu Florent Perron), feu Fernand, feu Lucille (feu Gabrielle Rivard), feu Laurent (Ghislaine Ouellet, feu Jean-Paul Tremblay), feu Cécile (feu Léo Laflamme), Pierrette (feu Roland Simard, feu Joseph Laforge), feu Jeanne (feu Marcel Gaudreault), Georgette (feu Roland Perron), feu Egidie, Carmelle (feu Florent Laflamme); la belle-sœur de: feu Georgette Verreault (feu Rosaire Perron), Réal Verreault (feu Thérèse Marcoux), Bertrand Verreault (Edith Harvey), Normande Verreault (feu Jacques Daudelin), Germaine Verreault (feu Normand Gendron), Guethy Verreault, Florent Verreault (Marie-Claire Jacques), feu Claude Verreault (Solange Fournier), Gaétan Verreault (feu Suzanne Côté), Lise Verreault (Gaston Haroon), Alain Verreault (Louise Latouche). Également, elle laisse ses neveux et nièces et autres parents et ami(e)s. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons à la Fondation Chanoine Lavoie. Pour informations: (418) 679-3333, télécopieur: (418) 679-1688, courriel: mml@maison-marc-leclerc.com
Direction funéraire: Maison Marc Leclerc Ltée de Saint-Félicien (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



In Memoriam
Se souvenir par
un don d'espoir.

Don en ligne:
cancer.ca/quebec/don



Canadian Cancer Society
canadienne du cancer

1 888 939-3333 | www.cancer.ca



Avec profonde
sympathie
nous offrons
nos condoléances
aux familles
éprouvées

PROGRES

LeQuotidien

À peine 25% des intentions de vote

Stéphane Dion, un boulet pour le PLC

JOËL-DENIS BELLAVANCE
LA PRESSE

OTTAWA - Stéphane Dion est devenu un boulet pour son parti, et pas seulement au Québec. Après des semaines de déboires, le Parti libéral récolte à peine 25% des intentions de vote à l'échelle du pays. Pis encore, seulement 14% des Canadiens estiment que le chef libéral ferait le meilleur premier ministre du Canada parmi tous les leaders nationaux.

Mais le rêve d'obtenir la majorité aux prochaines élections demeure toujours hors de portée pour les conservateurs de Stephen Harper. Leurs appuis s'élèvent à 36,3% à l'échelle du pays, sensiblement le même score qu'aux élections de janvier 2006. Toutefois, 42% des Canadiens optent pour Stephen Harper lorsque vient le temps de choisir le meilleur premier ministre.

Ces données, obtenues grâce à un sondage pancanadien réalisé par la firme Unimarketing pour le compte de La Presse, confirment donc que Stéphane Dion n'est pas au bout de ses peines et qu'il aura besoin de temps, de beaucoup de temps, pour modifier l'image que les Canadiens se font de lui avant de partir en campagne.

Le sondage démontre aussi que le chef libéral a bien fait d'écouter la majorité de ses députés libéraux, qu'il ont imploré cette semaine de ne pas plonger le pays dans de nouvelles élections générales en renversant le gouvernement. Le Parti libéral fera donc bande à part la semaine prochaine en s'abstenant de voter contre le discours du Trône avec les deux autres partis d'opposition.

«Stéphane Dion est devenu un

boulet pour le Parti libéral. Il est nettement moins populaire que son parti. Dans tous les cas de figure, c'est lui qui tire les libéraux vers le bas, notamment en Ontario», a affirmé hier Raynald Harvey, président d'Unimarketing.

Avec 24,7% des intentions de vote (une baisse de 5,5% par rapport à janvier 2006), les libéraux obtiennent leur pire score des dix derniers sondages nationaux. Le Parti libéral est d'ailleurs en repli dans la plupart des grandes régions du pays, dont le Québec, l'Ontario, et la Colombie-Britannique. Les derniers bastions libéraux sont les Maritimes et la région de Toronto. Les électeurs allophones continuent également d'appuyer le PLC.

Gouvernement minoritaire

Si des élections avaient lieu aujourd'hui, les Canadiens éliraient vraisemblablement un troisième gouvernement minoritaire de suite, le deuxième dirigé par le conservateur Stephen Harper. Car si les libéraux perdent des plumes dans les sondages, c'est le Parti vert d'Elizabeth May qui en profite le plus, et non les conservateurs ou les néo-démocrates.

En effet, le coup de sonde d'Unimarketing démontre que le Parti conservateur obtiendrait le même score qu'aux dernières élections. Le NPD obtiendrait 18,9% des voix (17,5% il y a 20 mois). Le Parti vert voit ses appuis passer de 4,5% au dernier scrutin à 8,7% dans le sondage. «La seule chose qui explique qu'on ne voit pas un déplacement significatif du vote du côté des conservateurs, c'est justement le côté trop conservateur et pas suffisamment progressiste du

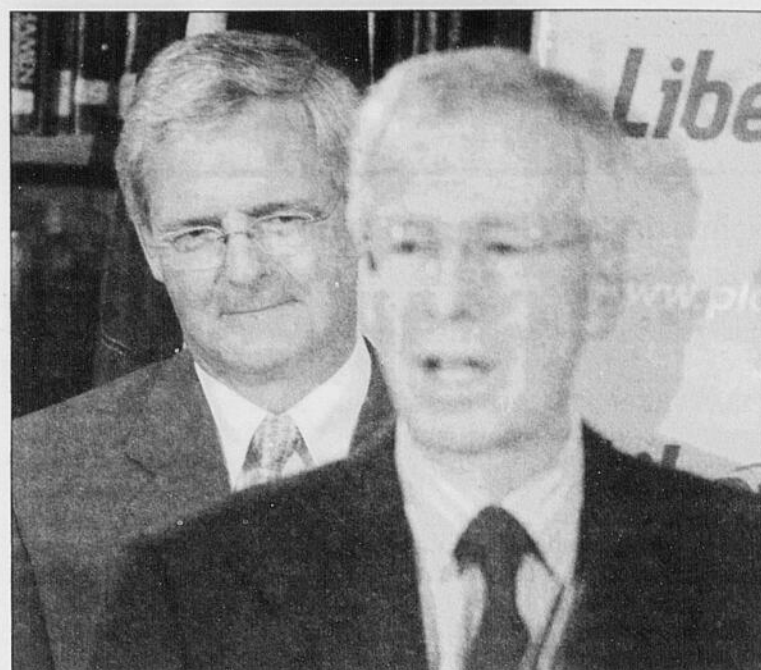
gouvernement de Stephen Harper. Les gens sont satisfaits du gouvernement, mais on voit que c'est une satisfaction qui est molle», a expliqué M. Harvey.

À l'échelle du pays, 60% des Canadiens se disent satisfaits du gouvernement Harper. Mais de ce nombre, seulement 10% se disent très satisfaits et 50% affirment être assez satisfaits. Selon M. Harvey, les conservateurs n'ont pas de quoi pavoiser. «Normalement, on devrait avoir au moins 25% de gens qui se disent très satisfaits dans un taux de satisfaction de 60%. Dans le fond, les gens sont satisfaits du gouvernement conservateur, mais ils ne sont pas épatés par sa gestion du pays», a dit M. Harvey.

Au Québec, le Bloc québécois arrive toujours en tête dans les intentions de vote avec 39% des appuis. Le Parti conservateur arrive bon deuxième avec 25% tandis que le Parti libéral et le NPD sont à égalité pour la première fois, avec 15% des appuis chacun. Le Parti vert recueille pour sa part 5%. Mais dans la région de Québec, le Parti conservateur continue de damer le pion au Bloc québécois en obtenant 47% des intentions de vote, comparativement à 25% pour les troupes de Gilles Duceppe.

À la question de savoir qui ferait le meilleur premier ministre, 42% des Canadiens ont choisi Stephen Harper, 16% ont opté pour Jack Layton et 14% ont nommé Stéphane Dion. Même s'il ne peut devenir premier ministre, Gilles Duceppe a été choisi par 6% des personnes interrogées.

Ce sondage, réalisé auprès de 1455 personnes du 13 au 17 octobre, comporte une marge d'erreur de 2,6 points de pourcentage, 19 fois sur 20. Au Québec, 557 personnes ont été interrogées et la marge d'erreur s'élève à 4,1 points. En Ontario, 510 personnes ont été sondées, ce qui donne une marge d'erreur de 4,3 points.



CANDIDAT - Le chef libéral Stéphane Dion a annoncé hier que l'astronaute Marc Garneau serait le candidat du PLC dans Westmount/Ville-Marie lors d'un prochain scrutin sur la scène fédérale.

(Photo PC)

Le Bloc a encore sa raison d'être

JOËL-DENIS BELLAVANCE
LA PRESSE

OTTAWA Même si le Parti québécois a été relégué au troisième rang à l'Assemblée nationale et qu'un référendum sur la souveraineté ne pointe pas à l'horizon, le Bloc québécois a toujours une raison d'être à la Chambre des communes.

C'est du moins ce que croit une forte majorité de Québécois. Même des électeurs qui comptent voter pour d'autres formations politiques croient dur comme fer que le Bloc québécois doit continuer son travail à Ottawa.

À la question de savoir si le Bloc a encore sa place à Ottawa, 60% des personnes interrogées par la firme de sondage Unimarketing ont répondu par l'affirmative. Seulement 36% des Québécois ont soutenu que les députés bloquistes devraient plier bagages tandis que 4% ont dit ne pas le savoir ou ont refusé de répondre.

«Malgré l'usure du temps, les Québécois jugent que le Bloc fait un bon travail, entre autres sur les

enjeux comme Kyoto et l'environnement. Il arrive à souligner les mesures dites plus à droite du gouvernement Harper. Son travail de chien de garde et la qualité du rôle de critique de Gilles Duceppe permettent au Bloc de maintenir une crédibilité qui est absolument essentielle», a expliqué Raynald Harvey, le président d'Unimarketing.

Ces chiffres devraient faire taire les détracteurs du Bloc québécois dans les autres partis qui estiment que cette formation souverainiste n'est plus pertinente à Ottawa, selon M. Harvey. Selon le sondage, au moins 30% des Québécois qui appuient le Parti conservateur estiment que le Bloc doit poursuivre son travail dans la capitale fédérale. Environ 42% des électeurs qui appuient les libéraux et 47% de ceux qui votent pour le NPD pensent la même chose.

En tout, 557 personnes au Québec ont été interrogées dans le cadre de ce sondage du 13 au 17 octobre. La marge d'erreur de ce coup de sonde s'élève à 4,1%, 19 fois sur 20.

Des électeurs résignés

JOËL-DENIS BELLAVANCE
LA PRESSE

OTTAWA - Les Canadiens semblent résignés à ce que les prochaines élections fédérales produisent un troisième gouvernement minoritaire de suite.

Ils sont résignés parce qu'une majorité des électeurs aimeraient bien que le prochain gouvernement obtienne une majorité des 308 sièges à la Chambre des communes.

En tout, 61% des personnes interrogées croient que le prochain gouvernement sera minoritaire et seulement 29% croient au contraire qu'il sera majoritaire. Mais une majorité de Canadiens (56%) estime qu'il serait préférable que le prochain gouvernement soit majoritaire. Seulement 36% des gens désirent un autre gouvernement minoritaire.

«Qu'une majorité de gens croient que le prochain gouvernement sera minoritaire est un symptôme du

gouvernement Harper, c'est-à-dire qu'il est satisfaisant, mais pas épatant. Les Canadiens croient que M. Harper ne fait pas si mal, mais il ne fait pas suffisamment bien pour remporter une victoire décisive et majoritaire aux prochaines élections», a affirmé Raynald Harvey, président d'Unimarketing.

Selon une projection des sièges réalisée à partir des résultats du sondage, Unimarketing estime que le Parti conservateur obtiendrait 135 sièges si des élections avaient lieu aujourd'hui, soit 11 de plus qu'en janvier 2006, mais 20 de moins que la majorité requise. Le Parti libéral se retrouverait avec 85 sièges, soit 18 de moins qu'au dernier scrutin, tandis que le Bloc québécois rassemblerait 53 sièges, soit deux de plus qu'il y a 20 mois.

Enfin, le NPD aurait 34 sièges en tout, cinq de plus qu'en 2006, et le député indépendant André Arthur serait vraisemblablement réélu dans la région de Québec.

Le Quotidien
Le PROGRES
dimanche

CARNET
MONDAIN

549-4444

BONNE FÊTE

MESSAGE PERSONNEL



Bonne fête Charles, déjà 5 ans mon amour! De grand-maman et grand-papa Proulx. On t'aime! Gros bisous XXX



Je ne t'oublie pas, à demain!

00702401

SPORTS

Solide devant Alejandro Berrio

Bute champion du monde

MONTREAL - Lucian Bute n'a pas raté sa chance de devenir champion du monde. La vie de spartiate qu'ils s'est imposée depuis quatre ans a rapporté les dividendes escomptés, vendredi, au Centre Bell, alors qu'ils s'est imposé par mise hors de combat face au champion en titre IBF des super-moyens, le Colombien Alejandro Berrio.

Bute a démontré qu'il avait véritablement la graine de champion, alors qu'il a été aussi dominant qu'à ses combats précédents, s'illustrant autant en contre-attaque qu'à titre d'auteur des premières salves, pour finalement obtenir le K.-O. à 1:34 du 11e round. Il avait eu plus de difficulté contre Sakio Bika à son affrontement précédent, à l'occasion du combat éliminatoire qui lui a permis de devenir l'aspirant obligatoire dans l'IBF.

Même si Berrio a montré qu'il pouvait être un cogneur dangereux, Bute n'a jamais été ébranlé, même s'il a dû composer avec une contusion sous l'oeil droit pendant la majorité du combat.

Bute (21-0-0, 17 K.-O.) devient donc le deuxième boxeur local à être couronné champion du monde cette année, après le Lavallois Joachim Alcine.

Berio (26-5-0, 25 K.-O.) s'est quant à lui incliné à l'occasion de sa première défense du titre qu'il

avait décroché le 3 mars dernier face à l'Allemand Robert Stieglitz. Le titre était alors vacant.

Une foule de 13 244 spectateurs a assisté à l'événement. Il s'agissait du premier combat de championnat du monde à avoir lieu à Montréal depuis le 6 septembre 2002. Eric Lucas avait alors affronté Omar Sheika.

On a eu droit à un Bute en pleine possession de ses moyens dès le début du combat, alors que la foule a scandé son nom dès les premières secondes de l'affrontement. Au 3e round, il a atteint Berrio régulièrement de la gauche, au corps et au visage. C'est malgré tout à ce moment que le dessous de l'oeil droit du Québécois d'origine roumaine a commencé à enfler.

Berio a atteint Bute d'une bonne droite au début du 4e round, mais Bute est demeuré alerte, et agile en contre-attaque.

Bute a réussi à pincer Berrio avec un coup au visage tôt dans la 5e reprise, si bien que ce dernier a dû danser un peu afin de récupérer. Bute s'est ensuite senti assez en confiance pour y aller de courtes séries gauche-droite à répétition, au grand plaisir de la foule.

Juste avant le son de la cloche à la fin du 6e round, Bute a atteint Berrio d'une solide gauche et a amorcé une série de coups fort prometteuse, mais malheureusement pour lui la fin de l'engage-

ment est venue trop vite.

Le favori de la foule a toutefois poursuivi son travail méthodique et, malgré quelques tentatives de réplique de la part de Berrio, Bute n'a jamais été ébranlé. Même que cela a semblé le stimuler.

Bute a atteint Berrio d'une solide gauche à la tempe au début du 10e round. Ce dernier a tenté d'attaquer et d'y aller le tout pour le tout, mais Bute s'est vivement défendu, et c'est finalement lui qui a porté les meilleurs coups, alors qu'il reculait pourtant sur le ring.

Puis, au 11e, Bute a pincé Berrio à nouveau, puis il a insisté et insisté jusqu'à ce que ce dernier perde tous ses sens et ne soit même plus capable de lever les bras pour se défendre. L'arbitre est vite intervenu et, quelques secondes plus tard, Bute sautait de joie et jubilait. Son rêve était devenu réalité, il était champion du monde.

Tout à coup, les cris de «Bute! Bute! Bute!» prenaient un tout nouveau sens.

Un autre poulain d'origine roumaine de l'écurie InterBox, JoJo Dan (19-0-0, 10 K.-O.), a décroché le championnat de la NABA chez les super-légers aux dépens de l'Américain Paul Delgado (19-8-1, 4 K.-O.), alors qu'il a réussi le K.-O. à 2:32 du 12e et dernier round.

Dan a connu quelques difficultés au tout début du combat, mais il a été de plus en plus dominant par la



K.-O. - Lucian Bute (à gauche) a obtenu le K.-O. face à Alejandro Berrio à 1:34 du 11e round pour être couronné champion du monde.

(Photo La Presse)

suite. Il a finalement surpris Delgado d'une gauche au corps à la 12e reprise. Delgado a déplié la foule quand, aux 5e et 10e rounds, il s'est plaint de coups sous la ceinture et a pris de longues secondes pour récupérer. Après la deuxième pause impromptue du boxeur d'Atlanta, Dan a répliqué en y allant de sa plus longue série de coups du combat. Les autres combats préliminaires ont été remportés par les protégés d'InterBox, alors que Carl Handy (22-7-2, 15 K.-O.), Baha Laham (6-0-0, 1 K.-O.) et Danielle Bouchard (8-1-1, 1 K.-O.) se sont tous imposés.

Handy l'a emporté par K.-O. technique à 0:56 du 4e round face à l'Argentin Eduardo Rojas (7-17-8, 4 K.-O.) chez les mi-lourds; Laham a signé une victoire par décision unanime devant l'Argentin Juan Carlos Pastrana (8-2-1, 3 K.-O.) chez les super-plumes; et Bouchard a eu raison de la Brésilienne Liliana Balles (1-3-0) par décision unanime chez les super-coqs.

Le combat prévu entre le Montréalais Victor Lupo (16-0-0, 8 K.-O.) et le Longueuillois Stéphane Savage (2-17-4, 1 K.-O.) n'a pas eu lieu.

(Presse Canadienne)

Les Alouettes attendent Toronto de pied ferme

MONTREAL - Après avoir donné une leçon de savoir-vivre aux Argonauts en invitant leurs cheerleaders au match, les Alouettes sont déterminées à montrer leur savoir-faire à l'équipe torontoise au Stade olympique, samedi après-midi.

Il s'agira du deuxième affrontement en huit jours entre les deux équipes — les Alouettes ayant été battus 35-17 à Toronto vendredi dernier. Mais cette fois-ci, ils sont bien reposés, n'ayant pas eu seulement quatre jours de repos comme la semaine dernière. Ils auront

aussi la même formation sur le terrain lors d'un deuxième match de suite pour la première fois de la saison.

De plus, on s'attend à ce que plus de 40 000 personnes assistent à ce match crucial qui débutera à 15 h.

Une victoire permettrait aux Alouettes de prendre une sérieuse option sur la deuxième place. En cas d'égalité avec les Argos, leur fiche de 3-1 contre eux prévaudrait, ayant remporté les deux premiers matchs, 26-13 et 29-27.

Mais il y a plus car trois points séparent les trois premières équipes dans la section Est et Jim Popp, l'entraîneur-chef et directeur général des Alouettes, l'appelle avec justesse aux médias, vendredi. «C'est un match très important mais ils sont tous très importants, a-t-il dit. Les trois équipes sont à quelques points l'une de l'autre. C'était aussi la même chose l'an passé et nous avons fini au premier rang, suivi par Toronto et Winnipeg. Qui peut dire que ça ne se produira pas de nouveau.»

Avec trois matchs à jouer, il y a, bien sûr, un sentiment d'urgence à la veille des séries éliminatoires.

«C'est une route plus facile, a-t-il noté, quand on s'assure de l'avance

tage du terrain. Mais c'est aussi la façon de jouer dans le dernier droit qui est déterminante. J'ai dit aux joueurs qu'il n'y avait plus de muligan. Il ne reste que trois matchs en saison régulière. Nous avons encore une chance de gagner le titre dans notre division.

«Il n'y a pas de différence par rapport à l'an dernier, a-t-il souligné. Il avait fallu batailler jusqu'au dernier match. On n'était pas certain de notre position. Ce n'est rien de nouveau pour nous.»

Et le message de Popp semble avoir été bien compris par ses joueurs.

«Il faut gagner si nous voulons batailler pour la première place et avoir l'avantage du terrain», a révélé l'ailier défensif Anwar Stewart à l'issue d'une courte séance d'entraînement au Stade olympique, la première sur la nouvelle surface de jeu XL Turf Pro, un tapis plus spongieux que la surface synthétique traditionnelle.

«C'est le match le plus important... cette semaine», a renchéri le receveur Ben Cahoon, pesant le dernier mot.

Et en élaborant un peu plus tard sur l'importance du match, il a ajouté: «Si nous ne réalisons pas l'importance de ce match, nous

sommes vraiment stupides.»

Quelle sera la clé? «Provoquer des revirements et éviter d'en faire», a répondu Cahoon, abondant dans la même sens que son entraîneur-chef.

La semaine dernière, les Argonauts ont profité de deux touchés en défensive pour battre les Alouettes et ainsi remporter une quatrième victoire de suite même si Anthony Calvillo a connu un bon match, complétant 23 passes pour des gains de 293 verges et deux touchés.

D'autre part, 300 jeunes Cris assisteront au match grâce à la générosité des Alouettes, qui ont effectué un séjour à Mistissini, leur deuxième en autant d'années, en août dernier. Il s'agit d'un camp de football de trois jours auxquels ont participé, entre autres, six joueurs, dont Etienne Boulay, ainsi que le coordonnateur à l'offensive Marcel Bellefeuille et la mascotte Touché.

Rappelons enfin que l'an dernier, les Argonauts avaient refusé aux Alouettes que les cheerleaders montréalaises soient présentes lors du dernier match à Toronto.

(Presse Canadienne)



URGENCE - Avec trois matchs à jouer, l'entraîneur-chef des Alouettes, Jim Popp, reconnaît qu'il y a un sentiment d'urgence à la veille des séries éliminatoires. Une victoire contre Toronto permettrait aux Alouettes de prendre une sérieuse option sur la deuxième place.

(Archives)

EN BREF

Basket senior

Vingt-trois points de Mathieu Guérette ont aidé les Anciens du Collège d'Alma à vaincre Saint-Félicien, 74-68, vendredi, dans le circuit régional de basket-ball senior. Philippe Gauthier a répliqué avec 17 points. Les Anciens du Noir et Or ont profité des 16 points de Simon Bourque pour battre La Voie Maltée, 67-60. Mathieu Leblanc a inscrit dix points pour cette formation.

Judi, les Anciens du Séminaire ont remporté le seul match à l'affiche. Ils ont battu leurs confrères de Chicoutimi, les Anciens du Noir & Or, par la marque de 80-63. Dans la victoire, Étienne Miclette a inscrit 30 points. Olivier Proteau a réussi 13 points dans une cause perdante.

Aujourd'hui, à 12h, les Anciens du Collège de Jonquière seront les hôtes des Anciens d'Alma.

Espoirs du Saguenay

Même si la saison est déjà vieille de quelques semaines, les Espoirs pee-wee AA et bantam AA du Saguenay effectueront leur ouverture officielle, cet après-midi, à 12h30 et 14h, au Foyer des Loisirs de Jonquière. Chaque équipe recevra les Gouverneurs de la Rive-Nord. Avant chaque rencontre, une cérémonie permettra la présentation des joueurs et des dirigeants des deux équipes saguenéennes. Les Espoirs pee-wee de Steve Boudreault affronteront une équipe qui les a battus 3-2 en match préparatoire. Pour leur part, les Espoirs bantam de Luc Boudreault ont battu les Gouverneurs par 4-3, plus tôt cette saison.

Schilling et les Sox

BOSTON - Avant l'épisode du bas-ensanglanté, Curt Schilling était un lanceur ruiné. Blessé, inefficace, il ne savait pas s'il allait pouvoir aider les Red Sox à atteindre la Série Mondiale, et encore moins la gagner.

Sa cheville se désagrégeait, le droitier avait été chassé après trois manches seulement d'un départ en série de championnat et avait raté son départ suivant face aux Yankees de New York dans la série de 2004.

Ce que Schilling et les Red Sox ont fait par la suite, fait maintenant partie du folklore du baseball. «Vraiment, il n'aurait pas dû lancer, a dit le gérant Terry Francona avant de remettre le sort de son équipe encore une fois dans les mains de Schilling. Et je ne peux pas me souvenir d'un seul instant avoir pensé qu'il ne lancerait pas. Et pas seulement qu'il ne lancerait pas, mais qu'il ne gagnerait pas. Ce n'était probablement pas juste de lui demander cela. Mais vous savez ce que je pense de Schilling.»

On peut comprendre également que les Red Sox ont pleine confiance en Schilling, qui sera au monticule samedi soir lors du sixième match de la série de championnat de la Ligue américaine face aux Indians de Cleveland, une semaine seulement après un de ses pires départs en séries. Fausto Carmona tentera lui aussi d'oublier sa performance peu reluisante du deuxième match de la série pour permettre aux Indians d'accéder à la Série mondiale.

Le manque d'attaque fait mal

Carbonneau prône la patience

MONTREAL - On doit croire les joueurs du Canadien et l'entraîneur Guy Carbonneau sur parole quand ils soutiennent être plus efficace que la saison dernière à égalité numérique parce que, sur papier, rien n'y paraît.

Après six matchs, le Tricolore montre un différentiel de moins trois «à forces égales», ayant marqué seulement six buts à cinq contre cinq.

«La réalité est qu'on joue mieux, qu'on fait de bonnes choses, a répété Carbonneau, vendredi, en prônant de nouveau la patience. On crée plus d'occasions de marquer que la saison dernière même si on ne compte pas plus de buts.»

Le manque d'attaque (14 buts, au total) a comme conséquence que la moindre erreur en défense peut s'avérer fatale, comme ce fut le cas dans les deux dernières défaites de l'équipe. Mike Komisarek et Tom Kostopolous l'ont appris à leur dépens.

«On commet moins d'erreurs stupides qu'on le faisait la saison dernière, a relevé Carbonneau, bon prince à l'endroit de Komisarek et de Kostopolous. On fait une meilleure lecture du jeu,

mais l'exécution fait encore défaut.»

Le défenseur Komisarek juge que l'équipe a effectivement

réalisé des progrès, qu'elle est sur la bonne voie, mais qu'elle a encore du chemin à parcourir.

«On continue de mettre

l'accent sur cet aspect du jeu à l'entraînement, a-t-il mentionné. Il est important d'être plus efficace dans notre territoire, mais également en zone neutre. Les résultats ne sont pas encore concluants, mais on ne doit pas céder au découragement. On doit rester positif. Les morceaux du casse-tête vont finir par s'imbriquer.»

Carbonneau a d'ailleurs souligné l'importance de garder un bon moral, rappelant que la saison n'en est qu'à ses premiers balbutiements.

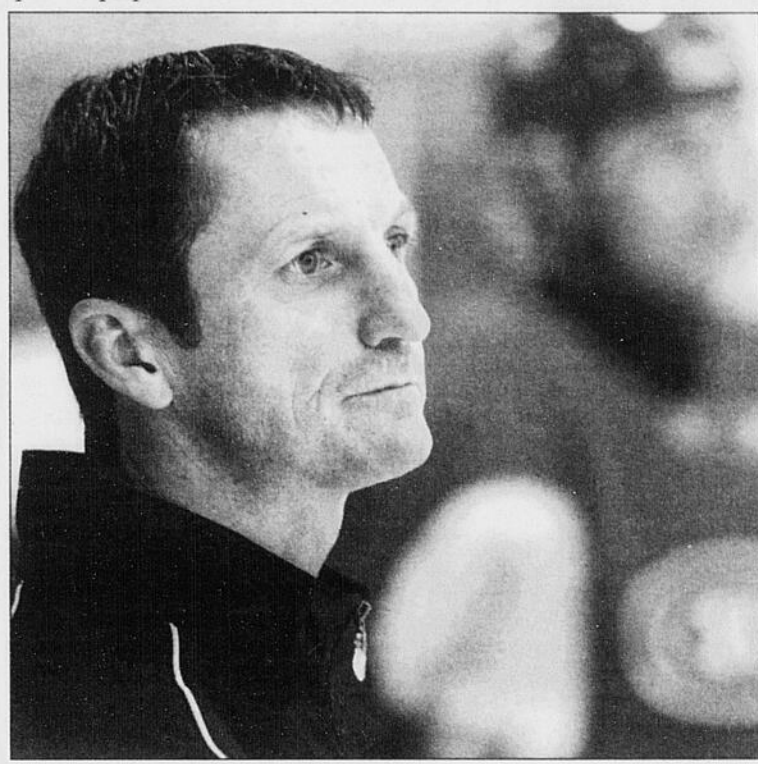
«C'est un marathon, a-t-il dit. On a bien commencé la saison dernière, avant de s'effondrer en deuxième moitié. Si on peut apprendre de nos erreurs cette saison et finir en force, ce serait préférable.»

La saison dernière, au moins, on se frottait les mains de satisfaction d'engranger de précieux points, même si on remportait des matchs qu'on ne méritait pas nécessairement de gagner. Plus souvent qu'autrement, le jeu de puissance sauvait la mise.

«La différence cette saison, c'est que nos adversaires nous font payer chèrement les erreurs qu'on fait, contrairement à nous. On réalise combien la ligne est mince entre la victoire et la défaite.»

Les six premiers matchs du Canadien se sont terminés par l'écart d'un but, à l'exception de la défaite de 3-1 contre les Hurricanes de la Caroline. Uniquement parce que les Canes ont marqué dans un filet désert, en fin de rencontre.

(Presse Canadienne)



BRASSE - Le Canadien est incapable d'acheter un but ces temps-ci mais l'entraîneur Guy Carbonneau va continuer de brasser les dés jusqu'à ce que la chance finisse par lui sourire.

(Archives)

Coupe Cage aux Sports

Desjardins reste invaincu

CHICOUTIMI (SE) - Les équipes de Robert Desjardins (Chicoutimi) et Serge Reid (Kénogami) ont poursuivi leur bon travail à la coupe Cage aux Sports de curling, vendredi, au club Jacques-Cartier.

Desjardins a signé son deuxième gain du tournoi en battant Don Westphall, 5-4, en prolongation. Le curler saguenéen a enlevé un match très serré où il a été le seul à marquer plus d'un point dans un bout. Il a inscrit deux points au quatrième engagement.

Reid a lui aussi inscrit une deuxième victoire en s'imposant 7-4 devant Simon Dupuis. Quatre points au cinquième bout ont fait la différence au profit du quatuor chicoutimien. Un duel de fin de soirée contre Martin Ferland a cependant été moins agréable. Il s'est terminé 8-2 en faveur de Ferland. Ce dernier a inscrit ses huit points en trois bouts consécutifs.

La cinquième reprise a également joué un grand rôle dans un revers de Stéphane Palin (Kénogami) devant Willie Jeffries. Ce dernier a alors inscrit quatre points, en route vers un gain de 6-4. Palin a ensuite perdu 8-4 contre Stuart Shea.

La formation almatoise de Georges Gagnon a battu celle de René Lanteigne (Kénogami) par 7-4 et celle de Steve Villeneuve a perdu 9-2 contre Daniel Bédard.

Pour le quatuor d'Isabelle Néron (Chicoutimi), le tournoi s'est ouvert vendredi avec un revers de 6-3 contre Louise Desrosiers. Tard en soirée, Néron et ses coéquipières affrontaient la formation de Geneviève Frappier.

«La section féminine compte trois sections de cinq équipes, a expliqué Isabelle Néron. Nous devons affronter les quatre autres équipes de notre section. Les deux premières de chaque division passeront au deuxième tour. La défaite ne change pas notre objectif, obtenir assez de victoires pour accéder à la deuxième ronde.»

L'autre équipe féminine régionale inscrite au tournoi, celui de Nathalie Gagnon (Alma/Kénogami) ont subi un revers de 8-5 contre Véronique Brassard.

Tournoi d'Alma

Avec beaucoup de succès, les équipes de l'extérieur de la région ont fait leur entrée au tournoi provincial de curling senior d'Alma, vendredi. Voici les résultats des premiers matches de la soirée.

Jean Boivin (Alma) bat Réjean Gadoury (Amos), 8-5, Roland Paquin (Montréal) bat Gilles Richard (Etchemin), 7-6, Denis Gosselin (Etchemin) bat Jean Chabot (Clermont), 8-3, Michel Drapeau (Etchemin) bat Claude Girard (Chicoutimi), 6-5, Jacques Dufresne (Amos) bat Maude Martel (Alma), 11-1,

Mike Carson (La Baie) bat Aline Dumont (Jacques-Cartier), 13-3, Michel Lachance (Sept-Îles) bat Claude Guay (Rive-Sud), 7-4 et Francis D'Amours (Amqui) bat Debbie Ford-Caron (Kénogami), 8-7 en prolongation. □

Début du tournoi du Noir & Or

CHICOUTIMI (SE) - Le tournoi pré-saison du Club de basket-ball de Chicoutimi a pris son envol hier soir, à la Polyvalente Odysée Dominique-Racine et à l'école Laure-Conan.

La compétition se poursuivra jusqu'à dimanche. Les finales seront alors disputées à compter de 16h.

Voici la liste des résultats enregistrés vendredi.

Benjamin féminin 1

Charles-Gravel (1) 49 Séminaire A 33
CG: Vanessa Tremblay (10 pts), S: Johanne Tremblay (7)

Benjamin féminin 2

Séminaire AA 55 Charles-Gravel (2) 6
S: Frédérique Larouche (14), CG: Stéphanie Bouchard (4)

Benjamin masculin 1

Noir et Or (sec. 1) 62 Séminaire AA 43
N: Jean-Christophe Morin (19), S: Simon Doucet (12)

Benjamin masculin 2

Arvida 67 Charles-Gravel 12
A: Mathieu Henry (14), Mathieu Gagnon (4)

Cadet féminin 1

Charles-Gravel 54 Jonquière 28
CG: Érika Tremblay 27, J: Émilie Gagnon (6)

Cadet masculin 2

Séminaire AA 74 Jonquière 15
S: Vincent Gravel 16, J: Yannick Tremblay (5)

Juvénile masculin 1

Séminaire 100 Charles-Gravel 46
S: Keven Tremblay (21), CG: Marc-André Couture (8)

HOCKEY

LIGUE NATIONALE
CLASSEMENT DOUBLE

Association de l'Est														
Section Nord-Est														
MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts	Domicile	Extérieur	10 Dern.	Série			
Ottawa	8	7	1	0	0	26	17	14	4-1-0-0	3-0-0-0	7-1-0-0	G2		
Boston	6	4	2	0	0	19	15	8	1-0-0-0	3-2-0-0	4-2-0-0	G3		
Toronto	8	3	3	2	0	29	31	8	3-2-1-0	0-1-1-0	3-3-2-0	G1		
Buffalo	6	3	3	0	0	24	19	6	3-2-0-0	0-1-0-0	3-3-0-0	P1		
Montréal	6	2	2	2	0	14	17	6	0-1-0-1	2-1-1-0	2-2-1-1	P3		
Section Atlantique														
MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts	Dom.	Etr.	10 Dern.	Série			
Philadelphie	6	5	1	0	0	25	10	10	3-0-0-0	2-1-0-0	5-1-0-0	G4		
NY Islanders	7	4	3	0	0	19	22	8	2-1-0-0	2-2-0-0	4-3-0-0	G1		
Pittsburgh	6	3	3	0	0	22	23	6	2-2-0-0	1-1-0-0	3-3-0-0	G1		
New Jersey	7	3	4	0	0	18	24	6	0-0-0-0	3-4-0-0	3-4-0-0	P1		
NY Rangers	6	2	4	0	0	13	15	4	2-1-0-0	0-3-0-0	2-4-0-0	P2		
Section Sud-Est														
MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts	Dom.	Etr.	10 Dern.	Série			
Caroline	7	4	1	1	1	24	15	10	1-0-1-0	3-1-0-1	4-1-1-1	P1		
Tampa Bay	5	3	2	0	0	15	14	6	3-0-0-0	0-2-0-0	3-2-0-0	P2		
Washington	6	3	3	0	0	13	17	6	1-1-0-0	2-2-0-0	3-3-0-0	P3		
Floride	7	3	4	0	0	17	19	6	2-1-0-0	1-3-0-0	3-4-0-0	P1		
Atlanta	7	1	6	0	0	14	30	2	1-3-0-0	0-2-1-0	1-6-0-0	G1		
Association de l'Ouest														
Section Centrale														
MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts	Dom.	Etr.	10 Dern.	Série			
Detroit	8	5	2	0	1	27	22	11	3-1-0-0	2-1-0-1	5-2-0-1	G1		
St. Louis	5	4	1	0	0	18	9	8	2-0-0-0	2-1-0-0	4-1-0-0	G4		
Columbus	6	3	2	0	1	15	11	7	2-0-0-1	1-2-0-0	3-2-0-1	G1		
Chicago	6	3	3	0	0	11	12	6	2-2-0-0	1-1-0-0	3-3-0-0	P1		
Nashville	6	2	4	0	0	18	21	4	2-2-0-0	0-2-0-0	2-4-0-0	P4		
Section Nord-Ouest														
MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts	Dom.	Etr.	10 Dern.	Série			
Minnesota	6	5	0	0	1	14	8	11	3-0-0-0	2-0-0-1	5-0-0-1	P1		
Colorado	6	4	2	0	0	21	18	8	4-0-0-0	0-2-0-0	4-2-0-0	G2		
Calgary	7	3	2	1	1	25	25	8	1-1-1-0	2-2-0-0	3-2-1-1	G1		
Vancouver	6	3	3	0	0	18	21	6	1-3-0-0	2-0-0-0	3-3-0-0	P1		
Edmonton	7	3	4	0	0	17	22	6	2-1-0-0	1-3-0-0	3-4-0-0	G1		
Section Pacifique														
MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts	Dom.	Etr.	10 Dern.	Série			
Anaheim	9	4	4	0	1	22	24	9	4-1-0-0	0-3-0-1	4-4-0-1	G2		
Dallas	7	3	2	2	0	19	18	8	2-0-1-0	1-2-1-0	3-2-2-0	G1		
San Jose	7	3	3	0	1	16	19	7	0-2-0-0	3-1-0-1	3-3-0-1	P1		
Phoenix	6	2	4	0	0	14	18	4	1-3-0-0	1-1-0-0	2-4-0-0	P2		
Los Angeles	8	2	6	0	0	23	34	4	2-3-0-0	0-3-0-0	2-6-0-0	P1		

CALENDRIER

Jeudi 18 octobre

Ottawa 4 Montréal 3
Toronto 3 Floride 2
Edmonton 4 Phoenix 2
Calgary 4 Los Angeles 3
Atlanta 5 N.Y. Rangers 3
Boston 4 Tampa Bay 1
N.Y. Islanders 5 Washington 2
Philadelphie 4 New Jersey 0
Detroit 4 San Jose 2

Vendredi 19 octobre

Columbus 3 Buffalo 0
Caroline 3 Pittsburgh 4 (F)
Colorado 3 Chicago 5
Los Angeles à Vancouver, 22h00.

Samedi 20 octobre

N.Y. Rangers à Boston, 19h00.
Chicago à Toronto, 19h00.
Buffalo à Montréal, 19h00.
New Jersey à N.Y. Islanders, 19h00.
Caroline à Philadelphie, 19h00.
Pittsburgh à Washington, 19h00.
Floride à Ottawa, 19h30.
Atlanta à Tampa Bay, 19h30.
Anaheim à Dallas, 20h00.
Minnesota à St. Louis, 20h30.
Edmonton à Calgary, 22h00.
Detroit à Phoenix, 22h00.
Nashville à San Jose, 22h30.

Dimanche 21 octobre

Vancouver à Columbus, 17h00.
Colorado à Minnesota, 18h00.

Lundi 22 octobre

Vancouver en Caroline, 19h00.
Boston à Montréal, 19h30.
San Jose à Calgary, 21h00.

Mardi 23 octobre

N.Y. Rangers à Pittsburgh, 19h00.
Atlanta à Toronto, 19h30.
Columbus à Chicago, 20h30.
Anaheim à St. Louis, 20h30.
Colorado à Edmonton, 21h00.
Nashville à Los Angeles, 22h30.

Mercredi 24 octobre

Tampa Bay à Washington, 19h00.
Buffalo en Caroline, 19h00.
Philadelphie en Floride, 19h30.
Vancouver à Detroit, 19h30.
Minnesota à Calgary, 21h00.

CLASSEMENT GÉNÉRAL

Association de l'Est
Section Nord-Est

MJ	Pts
x-1. Ottawa	8 14
x-2. Philadelphie	6 10
x-3. Caroline	7 10
4. Boston	6 8
5. N.Y. Islanders	7 8
6. Toronto	8 8
7. Tampa Bay	5 6
8. Buffalo	6 6

9. Pittsburgh	6 6
10. Washington	6 6
11. Montréal	6 6
12. Floride	7 6
13. New Jersey	7 6
14. N.Y. Rangers	6 4
15. Atlanta	7 2

Association de l'Ouest

MJ	Pts
x-1. Minnesota	6 11
x-2. Detroit	8 11
x-3. Anaheim	9 9
4. St. Louis	5 8
5. Colorado	6 8
6. Dallas	7 8
7. Calgary	7 8
8. Columbus	6 7

9. San Jose	7 7
10. Chicago	6 6
11. Vancouver	6 6

LES MARQUEURS

MJ	B	P	PTS
Ouellet Dean, Cap-Breton	15	9	15
Morrison Brett, I.-P.-E.	14	9	14
Lalonde Jean-Jacques, Cap-Breton	15	8	13
Giroux Claude, Gatineau	12	9	11
Stanley Robert, Cap-Breton	15	8	11
Perreault Mathieu, Bathurst	12	7	12
Allard Jean-Simon, St-John's	13	5	13
Desjardins Jeff, Rouyn	13	5	13
Walker Geoff, I.-P.-E.	14	5	13
Voracek Jakup, Halifax	6	2	16
Gilardi Stefano, Lewiston	8	10	7
Latal Martin, I.-P.-E.	12	7	10
Svoboda Tomas, Bathurst	14	7	10
Hillier Ryan, Halifax	12	11	5
Pistilli Matthew, Gatineau	17	10	6
Massé Dany, Bathurst	14	9	7
Tessier Kelsey, Québec	14	7	9
Doyle Chris, I.-P.-E.	14	7	9
Haddad Joey, Cap-Breton	15	5	11
Sinkovic Julius, Val d'Or	14	3	13
Monahan Alexandre, Vict.	13	11	4
Lalonde-McNicoll Cédric, Sha.	12	9	6
Kempe Mario, St-John's	13	7	8
Lafrance Toby, Victoriaville	13	6	9
MacNeill Nick, Cap-Breton	15	8	6
Lacroix Maxime, Québec	12	7	14
DID. Christopher, Saint-Jean	10	7	14
Esposito Angelo, Québec	9	5	9
Stefanovich Mikhaïl, Québec	14	5	9
Bouchard Fr., Baie-Comeau	12	4	10

LIGUE CENTRALE

PJ	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts
Saguenay (98.3)	9	6	3	0	0	36	38 12
Charlevoix	8	4	3	0	1	34	36 9
Shawinigan	6	4	2	0	0	30	20 8
Cowansville	7	4	3	0	0	34	38 8
Rivière-du-Loup	8	4	4	0	0	40	39 8
Montmagny	8	4	4	0	0	33	31 8
Pont-Rouge	8	3	4	1	0	39	36 7
Lac Mégantic	7	3	4	0	0	34	40 6
St-Marie	7	2	4	1	0	27	29 5

Vendredi 19 octobre

Cowansville 3 Pont-Rouge 8
Lac Mégantic 4 Rivière-du-Loup 7
Saguenay 3 Shawinigan 2
Charlevoix à Montmagny, 21h00

Samedi 20 octobre

Lac Mégantic à Saguenay, 19h30
Rivière-du-Loup à Charlevoix, 20h
Shawinigan à St-Marie, 20h
Montmagny à Cowansville, 20h30

SENIOR DU NORD-EST

Vendredi, 19 octobre

Alma vs Roberval, 21h

Samedi, 20 octobre

Roberval vs Alma, 20h30 CMT

JUNIOR AAA

Section Sherwood

	Mj	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts
Granby	15	12	1	1	1	87	52	26
Kahnawake	17	12	4	0	1	70	62	25
Longueuil	16	11	4	1	0	78	63	23
C. Champlain	17	10	5	0	2	69	55	22
Lachine	14	8	4	2	0	77	60	18
Valleyfield	17	9	0	1	57	65	15	
Vaudreuil-Dorion	15	5	9	1	0	59	85	11

Section Drolet

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts
Québec	17	9	7	1	0	63	55	19
Saint-Jérôme	17	8	6	2	1	77	75	19
Cépep de Joliette	16	9	7	0	0	67	56	18
Saint-Eustache	15	6	6	2	1	73	70	15
Saint-Félicien	16	6	9	1	0	61	71	13
Terrebonne	14	5	8	0	1	47	64	11
C. Lafleche	16	3	11	1	1	54	104	8

Jeudi 18 octobre

Longueuil 4 Valleyfield 2

Vendredi 19 octobre

C. Champlain 4 Terrebonne 2

Québec 4 Saint-Eustache 3 (F)

Vaudreuil-Dorion 2 Granby 10

Saint-Jérôme 3 Cépep de Joliette 5

Valleyfield 7 Lachine 4

Kahnawake 3 Longueuil 2

C. Lafleche 3 Saint-Félicien 6

Samedi 20 octobre

Saint-Eustache à Québec, 14h00.

Lachine à Saint-Félicien, 20h00.

Dimanche 21 octobre

Terrebonne à Saint-Eustache, 14h30.

Lachine à Vaudreuil-Dorion, 15h30.

Longueuil à Kahnawake, 19h15.

Granby au C. Champlain, 19h30.

JUNIOR AA

Vendredi 19 octobre

La Baie à Métabetchouan, 21h

Samedi 20 octobre

Jonquière à Chicoutimi, 19h (Plateau)

Dimanche 21 octobre

Métabetchouan à Jonquière, 18h45

Alma à Chicoutimi, 19h (Plateau)

Normandin à La Baie, 19h30

MIDGET AAA

Section C.C.M.

C. C.-LeMoyné	14	6	7	0	1	40	42	13
Amos	12	6	6	0	0	52	47	12
Châteauguay	13	4	6	1	2	45	57	11
Laurentides	13	4	8	0	1	36	54	9
Laval-Bourassa	13	2	9	1	1	35	66	6
Montréal	12	1	9	0	2	30	68	4

Gagnants de la coupe Benoît Côté

Les parieurs jonquiérois récompensés



Serge Emond

semond@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Si l'hippodrome Pré Vert de Jonquière ne fait plus partie du décor sportif au Saguenay-Lac-Saint-Jean depuis 17 ans, beaucoup de personnes s'intéressent encore aux courses de chevaux dans la région. Une dizaine d'habitues de l'Hippo Club de Jonquière viennent d'être récompensés pour leur expertise dans le domaine.

Le groupe a officiellement mis la main sur la coupe Benoît Côté, hier. Le trophée est remis aux représentants d'un salon de paris de la province pour souligner l'excellence de leurs prédictions.

En août et septembre, les 15 salons de paris de la province ont été invités à franchir une première étape vers l'obtention de la coupe Benoît Côté. Leurs clients ont été appelés à prédire l'issue de courses disputées à Montréal. À la conclusion de cette épreuve, les dix meilleurs de chaque hippo club ont été retenus pour la finale présentée le vendredi 12 octobre. Parce que l'équipe de Jonquière a obtenu le meilleur résultat, la coupe Benoît Côté

a pris la direction de Saguenay pour la première fois depuis sa création. Elle avait auparavant été gagnée par les parieurs de Sherbrooke, Lachute et Place Dupuis à Montréal.

En plus du trophée, l'hippo club gagnant a eu droit à 5000 \$. Chaque membre de l'équipe a mis la main sur 250 \$. Vingt-cinq prix de 100 \$ ont aussi été attribués parmi tous ceux qui ont participé à la première étape du concours.

Hommage

La coupe Benoît Côté fait partie des activités organisées par le réseau Hippo Club à l'intention des différents salons de paris de la province. Ces derniers sont à l'origine de 50 pour cent des paris sur les courses de chevaux effectués au Québec. Le trophée a été nommé en l'honneur d'un homme qui a oeuvré dans le milieu des courses pendant 45 ans.

L'ancien conducteur et entraîneur de chevaux a fait beaucoup pour le développement des courses sous harnais au Québec. Celui qui certains surnomment «le Maurice Richard des courses de chevaux» est toujours actif dans le domaine. Il occupe la fonction de «représentant courses» pour Attractions Hippiques, l'entreprise de Paul J. Massi-

cotte maintenant propriétaire des hippodromes de Montréal, Gatineau, Québec et Trois-Rivières.

«Ça fait plaisir d'avoir un trophée qui porte son nom, signale Benoît Côté. C'est quelque chose de prestigieux.

«Je suis encore très intéressé par le milieu des courses. Le domaine commence à mieux se porter, après avoir connu une période de cinq ans plus difficiles.» Signes de jours meilleurs à venir, estiment Benoît Côté et Jocelyne Courteau, direc-

trice des hippo clubs du Québec, les hippodromes de Trois-Rivières et Québec ont eu droit à d'importantes rénovations. Les travaux aux installations trifluviennes sont terminés et ceux à Québec le seront en décembre. □



RÉCOMPENSE - Benoît Côté et Jocelyne Courteau, directrice des Hippo Clubs du Québec, remettent la coupe Benoît Côté à Zaveed Pharuki et Shirina Mohammed, copropriétaires du salon de paris de Jonquière.

(Photo Sylvain Dufour)

PATINAGE ARTISTIQUE

Les championnats de la section Québec A de patinage artistique se poursuivaient vendredi, à Montréal. Plus de 300 patineurs participent à cette compétition dans les divisions novice à senior. Les meilleurs athlètes de cette rencontre provinciale auront l'occasion de participer au Défi de l'Est, du 5 au 9 décembre, à Mississauga, en Ontario. Hier, Alexandra Gagnon et Noémie Arseneault ont terminé respectivement quatrième et cinquième lors du programme court de la classe pré-novice. Elles effectueront leur programme long aujourd'hui. La journée sera aussi marquée par l'entrée en scène de Dave Ferland.

SOMMAIRES

LIGUE NATIONALE

Columbus 3 Buffalo 0 Première période

Aucun but.
Pénalités — Klesla Cfb 0:23, Tollefsen Cfb 2:07, Mair Buf 15:06, Paetsch Buf 18:11.

Deuxième période

1. Columbus, Peca 1 (Nash) 6:31
2. Columbus, Nash 4 (Peca, Russell) 13:10 (an)
Pénalités — Foote Cfb, Roy Buf 6:15, Sekera Buf 11:23, Chimera Cfb 15:01, Nash Cfb 19:01.

Troisième période

3. Columbus, Zherdev 1 19:08 (fd)
Pénalités — Gaustad Buf 4:18, Kalinin Buf 5:58, Sekera Buf 13:54.

Tirs au but
Columbus 10 12 7 — 29
Buffalo 9 7 5 — 21

Gardiens — Columbus: Leclair (G.3-1-0); Buffalo: Miller (P.2-3-0).
Avantages numériques — Columbus: 1-6; Buffalo: 0-5.
Arbitres — Steve Kozari, Dan O'Halloran. Juges de lignes — Michel Cormier, Greg Devorski.

Assistance — 18 690 (18 690).

Pittsburgh 4 (F) Caroline 3 Première période

1. Caroline, Whitney 2 (Brind'Amour, Cullen) 0:59 (an)
2. Pittsburgh, Sykora 3 (Recchi, Crosby) 18:58
Pénalités — Gonchar Pgh 0:25, Commodore Car (majeure), Malone Pgh (majeure) 3:18, Ruutu Pgh 9:56, Hedican Car 12:12.

Deuxième période

3. Caroline, Letowski 1 (Brind'Amour, Williams) 3:57
4. Caroline, Williams 2 15:20
5. Pittsburgh, Hall 1 (Ruutu, Talbot) 17:54
6. Pittsburgh, Hall 2 (Gonchar, Sykora) 19:54 (an)

Pénalités — Hedican Car 1:12, Ruutu Pgh 5:43, Commodore Car 11:55, Recchi Pgh 13:53, Commodore Car 18:22, Brind'Amour Car 19:37.

Troisième période

Aucun but.
Pénalités — Recchi Pgh 3:24, Cole Car 7:37.

Prolongation

Aucun but.
Pénalité — Aucune.

Fusillade

Pittsburgh remporte la fusillade par la marque de 3-2
Caroline (2) — Commodore, marqué; Tanabe, marqué; Whitney, raté.
Pittsburgh (3) — Christensen, marqué; Sykora, marqué; Crosby, marqué.

Tirs au but
Caroline 11 11 7 3 — 32
Pittsburgh 10 10 7 2 — 29

Gardiens — Caroline: Ward (P.5-0-1); Pittsburgh: Sabourin (G.1-0-0).
Avantages numériques — Caroline: 1-5; Pittsburgh: 1-7.

Arbitres — Chris Rooney, Dean Warren. Juges de lignes — Dan Schachte, Mark Shewchuk.

Assistance — 17 132 (16 940).

JEUDI

Calgary 4

Los Angeles 3

Première période

1. Los Angeles, Cammalleri 7 (Kopitar, Vicnovsky) 3:59 (an)

2. Los Angeles, Brown 3 (Kopitar) 10:17
3. Calgary, Huselius 5 (Tanguay, Langkow) 19:53 (an)
Pénalités — Hale Cal 2:55, Regehr Cal 3:22, Moss Cal 15:31, Conroy Cal 16:50, Los Angeles banc (purge par Frolov) 18:05, Johnson LA 18:56.

Deuxième période

4. Calgary, Langkow 6 (Regehr, Moss) 6:11
5. Calgary, Conroy 2 (Igila, regehr) 11:33
6. Calgary, Langkow 7 (Huselius, Igila) 16:02 (an)

Pénalités — Lombardi Cal 2:01, Modry LA 4:08, Modry LA 15:08.

Troisième période

7. Los Angeles, Kopitar 4 (Frolov, Visnovsky) 11:40 (an)
Pénalités — Willie LA 1:58, Yelle Cal 4:35, Brown LA (majeure), Langkow Cal (min., majeure) 10:14, Phaneuf Cal 11:03, Thornton LA, Igila Cal 13:56.

Tirs au but
Los Angeles 13 13 8 — 34
Calgary 7 11 11 — 29

Gardiens — Los Angeles: Aubin (P.1-1-0); Calgary: Kiprusoff (G.3-2-2).

Avantages numériques — Los Angeles: 2-8; Calgary: 2-5.
Arbitres — Brad Meier, Tim Peel. Juges de lignes — Steve Barton, Darren Gibbs.

Assistance — 19 289 (19 289).

Edmonton 2

Phoenix 4

Première période

1. Edmonton, Torres 2 (Hemsky, Stalos) 6:19
Pénalités — Pitkanen Edm 3:48, Kapanen Pho 9:24, Tarnstrom Edm 18:25.

Deuxième période

2. Phoenix, Mueller 1 (Carcillo, Kapanen) 7:29 (an)
3. Edmonton, Brodzia 2 (Tarnstrom, Reasoner) 14:54

Pénalités — Jones Pho 5:12, Grebeshkov Edm 6:46, Tarn-

strom Edm 8:52.

Troisième période

4. Phoenix, Zigomanis 1 (Tjarnqvist, Sjostrom) 8:11
5. Edmonton, Torres 3 (Hemsky, Cogliano) 11:55
6. Edmonton, Horcoff 2 (Brodziak, Tarnstrom) 19:08 (fd)

Pénalité — Aucune.

Tirs au but

Edmonton 7 8 3 — 18
Phoenix 13 14 14 — 41

Gardiens — Edmonton: Roloson (G.2-3-0); Phoenix: Auld (P.1-2-0).

Avantages numériques — Edmonton: 0-2; Phoenix: 1-4.
Arbitres — Wes McCauley, Mick McGeough. Juges de lignes — Derek Amell, Jay Sharrers.

Assistance — 10 448 (17 799).

Detroit 4

San Jose 2

Première période

1. San Jose, Grier 1 (Vlasic, McLaren) 3:20 (an)
Pénalités — Kronwall Det 1:27, Ellis Det 11:26, Kronwall Det 14:03.

Deuxième période

2. Detroit, Kronwall 1, 4:37
3. Detroit, Zetterberg 6 (Rafalski, Osgood) 9:29 (an)
4. San Jose, Cheechoo 2 (Carle, Clowe) 15:31

Pénalités — Ehrhoff SJ 8:10, Draper Det, Michalek SJ 12:02, McLaren SJ 17:12, Ehrhoff SJ 18:45.

Troisième période

5. Detroit, Ellis 1 (Rafalski) 7:34
6. Detroit, Datsyuk 2 (Zetterberg, Rafalski) 10:40 (an)
Pénalités — Downey Det (majeure), McLaren SJ (majeure) 3:47, Lila Det 4:44, Maltby Det, Rissmiller SJ 7:50, Ehrhoff SJ 9:31, Grier SJ 9:44, Chelios Det 19:52.

Tirs au but

Detroit 3 12 12 — 27

San Jose 8 11 6 — 25

Gardiens — Detroit: Osgood (G.3-0-0); San Jose: Nabokov (P.3-3-1).

Avantages numériques — Detroit: 2-5; San Jose: 1-5.

Arbitres — Stéphane Auger, Ian Walsh. Juges de lignes — Brian Mach, Mark Wheeler.

Assistance — 17 496 (17 496).

Chicago 5

Colorado 3

Première période

1. Chicago, Toews 2 (Kane, Wisniewski) 7:00
2. Chicago, Sharp 2 (Williams) 8:29
3. Chicago, Kane 1 (Sharp, Keith) 14:36

Pénalités — Perreault Chi 2:07, Smith Col 15:52, Kane Chi 17:47, Laperrière Col (majeure), Wisniewski Chi (majeure) 20:00.

Deuxième période

4. Colorado, Woiski 2 (Brunette, Sakic) 15:21
Pénalités — Skrastins Col 7:10, Leopold Col 8:38.

Troisième période

5. Colorado, Svatos 3 (Stastny) 0:40
6. Colorado, Smyth 3 (Brunette, Sakic) 7:35 (an)
7. Chicago, Ruutu 2 (Johansson, Kane) 18:35

8. Chicago, Lang 4 (Sharp, Perreault) 19:10 (fd)
Pénalités — Zyuzin Chi 0:52, Laperrière Col 4:12, Lang Chi 5:57, Seabrook Chi 10:07, Clark Col 14:34.

Tirs au but
Colorado 14 18 8 — 40
Chicago 10 10 7 — 27

Gardiens — Colorado: Théodore (P.1-2-0); Chicago: Khabibulin (G.3-3-0).

Avantages numériques — Colorado: 1-5; Chicago: 0-5.

Arbitres — Rob Martell, Kelly Sutherland. Juges de lignes — David Brisebois, Pierre Champoux.

Assistance — 13 519 (20 500).

Gain du Multiconcessionnaire

Réveil profitable au deuxième tiers

SERGE ÉMOND

semond@lequotidien.com

CHICOUTIMI - À l'exception de quelques moments d'indiscipline au premier tiers, le Multiconcessionnaire de Saint-Félicien et Dolbeau-Mistassini a largement dominé son match contre le Titan du Collège Laffèche de Trois-Rivières, hier soir, au Complexe sportif de Dolbeau-Mistassini.

L'équipe dirigée par Jérôme Boivin a savouré une victoire de 6-3 en limitant les visiteurs à 17 petits lancers sur le gardien Sébastien

Comeau. Ce dernier n'a fait face qu'à cinq tirs pendant les 40 dernières minutes de la rencontre.

«On se rapproche de la moyenne de .500, a laissé tomber Jérôme Boivin. C'est le premier objectif que nous voulons atteindre.

«Nous venons de vaincre une équipe qui était à notre portée, même si nous étions privés d'un trio. Philippe Beaulieu, Simon Gaudreault et Benoit Pinard sont tous blessés. Malgré cela, nous avons très bien entamé la partie. Nous avons marqué deux fois dans les deux premières minutes

et tout semblait en place pour une victoire de 8-2 ou 9-2. Malheureusement, nous avons fait preuve d'indiscipline pendant le reste de la première période et ils ont marqué trois fois.

«Le début de la deuxième période a aussi été tranquille. Nous avons imposé le rythme dans la deuxième moitié de cette période et nous avons marqué trois fois à notre tour. En troisième, nous n'avons pas vraiment été inquiétés.»

Boivin a pu compter sur la contribution offensive de plusieurs

joueurs pour venir à bout du Titan. Nicolas Boucher (2), Adam Jourdain, Pascal Lebel, Marc-André Huot et Charles-Hubert Gill ont tous trouvé le fond du filet.

Obtenu en milieu de semaine grâce à une transaction, Gill a aussi obtenu deux passes. Il a eu droit aux bons mots de son nouvel entraîneur.

«Gill a joué avec Huot et Boucher, a mentionné le pilote de la formation junior AAA du Lac-Saint-Jean. J'ai bien aimé ce que j'ai vu de lui. En général, notre premier trio a fait le travail. Les

trois autres lignes ont aussi passé la soirée dans la zone de Trois-Rivières.

«Le seul point négatif de ce match a été notre indiscipline de la première période. Nous avons eu le même problème en début de saison. Nous devons nous corriger. Ce n'est pas toujours la faute des arbitres.

«Nous recevrons maintenant Lachine, samedi, à Saint-Félicien. Ils ne seront pas faciles à battre. Cette équipe fonctionne à pleine vapeur depuis quelques semaines.» □

Retranché après deux rondes

Keven Fortin-Simard met le cap sur Palm City

SERGE ÉMOND

semond@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Keven Fortin-Simard a passé la journée de vendredi sur l'autoroute qui relie les États de la Caroline du Nord et de la Floride. Après avoir raté la troisième ronde d'un tournoi du circuit Tar Heel par un seul coup, jeudi, à Goldsboro, il a rapidement pris la direction de Palm City.

C'est à cet endroit que le golfeur roborvalois participera au premier tour de qualification du circuit de la PGA, du 31 octobre au 3 novembre.

Fortin-Simard ne s'est pas montré trop déçu par la conclusion hâtive du tournoi de Goldsboro. Évidemment, il aurait préféré participer à la troisième et dernière ronde. En revanche, il estime que la compétition lui a quand même donné l'occasion de peaufiner son jeu, à quelques jours de son rendez-vous avec la PGA.

Il rappelle que seulement 47 des 144 joueurs inscrits au tournoi ont accédé à la troisième ronde. Lors d'un tournoi de la PGA, 70 golfeurs franchissent les 36 premiers trous avec succès.

«J'ai quand même joué du bon golf, mercredi et jeudi, assure Keven Fortin-Simard. Je manquais un peu de "timing". Je n'avais pas fait de compétition depuis quelques semaines. Je l'ai senti au début du tournoi. À compter des quatre derniers trous de la première ronde, j'ai réussi 11 "birdies" sur 22 trous. Je n'ai donc pas si mal joué.

«Après la tournée de préqualification de la PGA, je suis revenu au Québec et j'ai travaillé sur quelques éléments de mon jeu pendant deux ou trois semaines. J'étais curieux de voir ce que ce travail allait donner en tournoi.

«J'ai travaillé sur mon élan un peu pendant les dernières semaines. La dernière fois que je l'avais fait, je m'étais planté un peu. Pour cette raison, j'ai eu un peu de misère au cours de l'été. J'avais hâte

de voir si j'avais travaillé dans la bonne direction cette fois. Ce que j'ai vu est très positif. Je ne m'étais pas senti aussi confortable en frappant une balle de golf depuis bien longtemps.»

Maintenant que son troisième tournoi du circuit Tar Heel est terminé, Keven Fortin-Simard concentre toute son attention sur sa participation à une première épreuve officielle de qualification pour le circuit de la PGA.

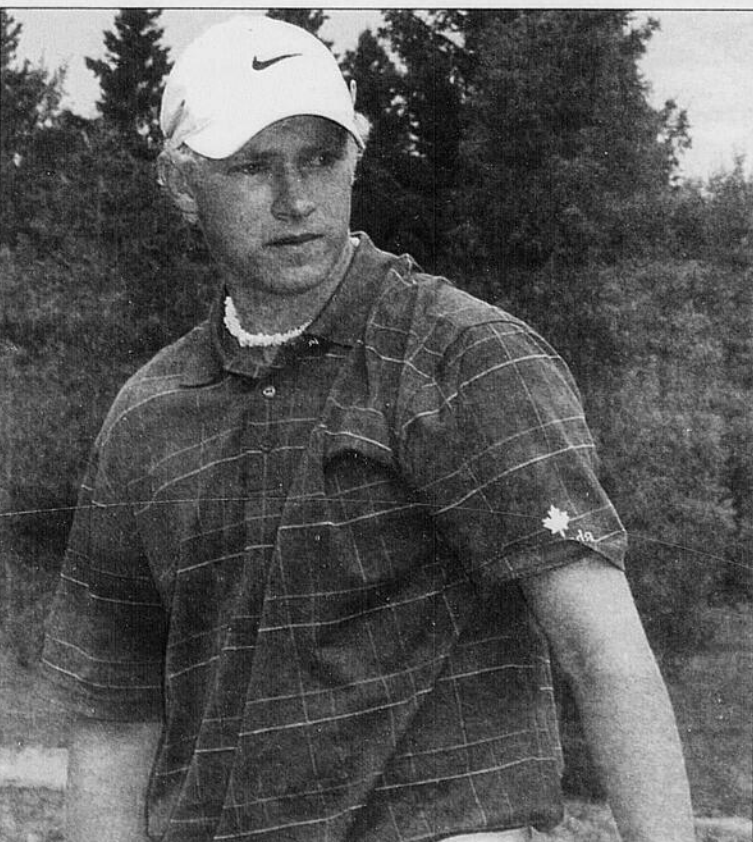
Fortin-Simard a obtenu son billet pour Palm City en gagnant une épreuve de préqualification présentée à St. Augustine, à la mi-septembre.

Le prochain tournoi qui pourrait l'aider à atteindre le circuit de la PGA se déroulera au club de golf Martin Downs de Pal, City, un ter-

rain que le Robervalois ne connaît pas du tout. Il espère avoir l'occasion d'y jouer avant les deux rondes d'entraînement qui précéderont le tournoi.

«Tout est nouveau, rappelle Keven Fortin-Simard. Je ne peux pas me fier à l'impression d'autres joueurs pour me faire une idée du terrain. Certains golfeurs vont aimer un terrain que d'autres n'aimeront pas. Par exemple, le terrain où se déroulait le tournoi du Tar Heel Tour, cette semaine, ne correspondait pas très bien à mon jeu. Sur les tertres de départ, je n'étais pas souvent confortable.

«J'ai hâte de voir. J'ai hâte que ça commence. En fait, j'ai hâte depuis la fin du tournoi de préqualification.» □



HÂTE - Ayant raté la troisième ronde d'un tournoi du circuit Tar Heel par un seul coup, Keven Fortin-Simard compte bien faire en sorte que ça aille beaucoup mieux au premier tour de qualification du circuit de la PGA à Palm City, en Floride.

(Archives)



DÉFAITE - Les Mustangs de l'Odyssée Lafontaine de Chicoutimi ont perdu 19-8 contre l'Arsenal de l'Académie Saint-Louis de Québec, hier, dans la Ligue de football cadet BB de la région Québec Chaudière/Appalaches. Les Mustangs ont subi un troisième revers en sept parties et l'Arsenal est demeuré parfait en autant de rencontres. Il n'a pas été possible d'obtenir d'autres détails sur le match.

(Photo Sylvain Dufour)

Victoire du 98,3

CHICOUTIMI (SE) - Le 98,3 de Saguenay a profité d'une visite à Shawinigan, hier soir, pour passer un petit message à l'Xtrême. Ce dernier devra composer avec une opposition de qualité de la part de la formation saguenéenne au cours des prochains mois.

Dans une rencontre très attendue de la Ligue centrale de hockey senior AAA du Québec, Saguenay l'a emporté 4-2 contre l'équipe qui domine le circuit depuis quelques saisons.

La formation dirigée par Maurice Lemay a profité de deux buts de Jean-Sébastien Côté en deuxième période pour se sauver avec cette précieuse victoire et accentuer sa priorité sur Shawinigan au sommet du classement. L'attaquant de 21 ans a inscrit ses deux filets en quatre minutes.

Le jeu de puissance a aussi joué un rôle dans la victoire de Saguenay. Il a fait mouche à deux reprises. Le premier filet de Côté et celui de Mathieu Simard, marqué à la fin de la période initiale, ont été réussis en supériorité numérique. Brandon Lafrance a complété le pointage en fin de partie.

Pour sa part, David Guerrera a encore été solide devant le filet de son équipe. Il n'a cédé que devant Jonathan Gagnon et Guy Loranger.

Contrairement à ce qui était anticipé par plusieurs amateurs, le match d'hier ne semble pas avoir été plus robuste qu'une rencontre habituelle de ce circuit. Seulement deux combats ont pimenté la soirée. Sébastien Gauthier s'est mesuré à Michael Stacey et Yannick Dallaire a jeté les gants devant Paul Shantz. □

Les Gaillards accueillent Rimouski

Les Jeannois en quête du titre de division

SERGE ÉMOND

semond@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Un voyage à La Pocatière, aujourd'hui, pourrait devenir une source de célébration pour les entraîneurs, joueurs et partisans des Jeannois d'Alma.

Ces derniers espèrent profiter de leur match contre les Monad-

nocks de La Pocatière, cet après-midi, pour confirmer leur championnat de la division nord-est de la Ligue provinciale de football collégial AA (division 2).

Avec deux parties à jouer en saison régulière, les Jeannois possèdent une priorité de deux points sur les Gaillards de Jonquière. Mathématiquement, les Gaillards peuvent encore rejoind-

re les Jeannois. En cas d'égalité, la formation almatoise aura cependant l'avantage en raison de ses deux victoires sur sa rivale de Jonquière.

«Oui, la première position de notre division est importante, assure Mathieu Brassard, l'entraîneur des Jeannois d'Alma. Si nous faisons un bon bout de chemin en séries élimina-

toires, la première place nous assurera de jouer tous nos matchs à domicile. Nous n'aurons pas à voyager et nos joueurs seront dans leurs affaires. C'est certainement un avantage. Je crois que toutes les équipes préfèrent jouer à domicile que sur la route.

«Le match de samedi est important pour nous et il l'est aussi pour nos adversaires. Ils joueront leur saison. Une défaite et ils seront exclus des séries. Une victoire et ils garderont leurs chances de participer aux séries. De notre côté, nous voudrions aussi poursuivre notre progression en prévision des séries.

«En début de saison, nous nous attendions à faire partie des équipes de tête. Nous nous attendions également à voir Jonquière parmi les meilleures formations. C'est ce qui s'est produit.»

Les Jeannois affronteront les Monadnocks avec une formation similaire à celle qui leur a permis de vaincre les Cougars de Chicoutimi, dimanche dernier.

Gaillards et Cougars

Les Gaillards de Jonquière accueilleront les Pionniers de Rimouski, cet après-midi, au terrain de Kénogami. De leur côté, les Cougars seront à Drummondville, dimanche, pour affronter les Voltigeurs.

Pour les Gaillards, les deux derniers matchs du calendrier devraient servir à confirmer une deuxième position au classement et à préparer les séries. Pour les Cougars, ils permettront aux entraîneurs de prendre des notes pour l'an prochain et de récompenser ceux qui n'ont jamais abandonné malgré huit revers consécutifs.

«Maxime Gagnon et Jessy Leaman joueront en défensive, dimanche, précise Marco Minier, entraîneur des Cougars. Maxime souhaite jouer en défensive. Il demeure quand même notre deuxième quart-arrière. De son côté, Jessy aura l'opportunité de se familiariser avec la couverture de jeux en défensive.

«D'ici la fin de la saison, nous utiliserons les gars qui n'ont jamais lâché, qui ont toujours travaillé fort. Nous avons beaucoup travaillé sur notre défensive au cours de la semaine. En cette période de l'année, nous pouvons faire plus d'enseignement à nos jeunes. J'aimerais bien voir le pointage si nous pouvions disputer tout un match sans erreur, si nos joueurs pouvaient rester concentrés du début à la fin. Je reste convaincu que nous avons du talent dans cette équipe.» □



BUS DES GAILLARDS - À l'instar d'autres institutions collégiales, le Cégen de Jonquière dispose maintenant d'un autobus aux couleurs de ses équipes sportives grâce à la collaboration de leur transporteur officiel, InterCar. Le véhicule met en vedette le sport étudiant et les diverses équipes des Gaillards avec un clin d'oeil aux activités culturelles.

(Photo Rocket Lavoie)

Taekwondo

Jonquière hôte d'une sélection provinciale

JONQUIÈRE (JSTP) - Pour une rare fois, la sélection provinciale de ceintures noires se tiendra en région et c'est Jonquière qui en sera l'hôte, aujourd'hui et demain, à la Polyvalente d'Arvida de Jonquière.

Sur les quelque 150 athlètes attendus, 19 représenteront le Saguenay-Lac-Saint-Jean pour cette première étape. Parmi les régionaux à surveiller, signa-

lons Véronique Grimard de Saint-Stanislas, championne canadienne junior qui revient tout juste de Floride après avoir remporté le bronze aux panaméricains, ainsi que Dany Gagné de Dolbeau-Mistassini, double champion canadien chez les juniors «A» et Jérôme Côté de Chicoutimi, champion canadien chez les juniors «B».

Les athlètes de catégorie

junior seront en action samedi tandis que les seniors seront à l'oeuvre dimanche.

Chez les juniors A (13-16 ans), on retrouvera les régionaux suivants:

Frédérique Guay de Saint-Hedwidge (-52kg), Léa Hong Bich Grimard de Chicoutimi (-52kg), Caroline Godin de Chicoutimi (-55kg), Valérie Simard de Chicoutimi (-59kg)

Nadine Roy-Hébert de Saint-Félicien (-63kg), Pascal Brassard de Roberval (-45kg), Jérôme Côté de Chicoutimi (-45kg), Jérémy Thibeault Saint-Félicien (-55kg), David Gaudreault de Chicoutimi (-55kg), Frédéric Côté de Chicoutimi (-59kg) et Patrick Bouchard de Mistassini (-68kg).

Chez les seniors (17 ans et plus), on retrouvera Nancy Brassard Roberval (-47kg), Mélina Gaudreault de Chicoutimi (-59kg), Véronique Grimard de Saint-Stanislas (-63kg), Marilyn Gagnon de Saint-Hedwidge (-68kg), Dany Gagné de Dolbeau-Mistassini (-54kg), Maxime Gagné de Dolbeau-Mistassini (-62kg), Maxime Imbeault de Saint-Félicien (-62kg) et Nicolas Aubut d'Alban (-67kg).

RAPIDO

Match d'ouverture des Sags junior AA

Les Saguenéens de Chicoutimi junior AA disputeront leur match d'ouverture ce soir, à 19h, à l'aréna du Plateau de Chicoutimi-Nord. À cette occasion, la troupe des entraîneurs Stéphane Émond et Frédéric Rouleau accueillera les Marquis de Jonquière. «Ce sera un très bon match. Contre Jonquière, il y a toujours beaucoup d'action», assure le président de l'équipe Samuel Gagnon, qui espère la présence de nombreux partisans.

Midget AA

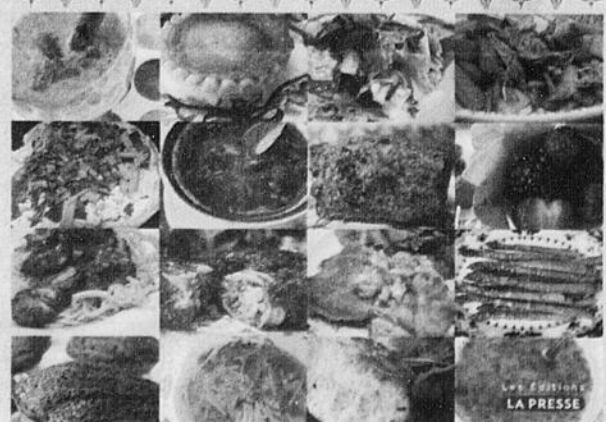
Les Espoirs midget AA profiteront de leur première partie locale, ce soir face aux Gouverneurs de la Rive-Nord, pour faire leur ouverture officielle à Saint-Bruno. Pour l'occasion, la bannière de champions provinciaux 2006-2007 sera hissée au plafond du centre sportif. Une source de motivation supplémentaire pour l'entraîneur-chef des Espoirs, Stéphane Casgrain. «Les gars avaient hâte de jouer à la maison. En plus, ce sera une soirée spéciale avec la présence de plusieurs joueurs de la saison dernière», souligne le pilote des Espoirs.

Pour retrouver
le goût de la cuisine
de grand-maman.

Des recettes traditionnelles
au goût d'aujourd'hui!

CUISINE de TARZILE

Recettes d'une mère à sa fille



Les Éditions
LA PRESSE

Offert en librairie et sur librairie.cyberpresse.ca

00714568

Victoire de 4-2 à Baie-Comeau

Les Sags trouvent des mains en chemin



Roger
Tremblay

rogtremblay@lequotidien.com

BAIE-COMEAU - Une équipe de caractère, voilà ce que sont les Saguenéens de Chicoutimi. Après avoir connu leur malchance au cours des deux dernières parties à domicile, voilà que la troupe de Richard Martel s'offre le Drakkar de Baie-Comeau au pointage de 4-2 dans ce qui est leur 5e match en sept soirs.

Richard Martel pouvait bien sourire comme on l'a rarement vu au cours des derniers jours.

«On répète depuis le début de la saison qu'il faut être patient. Quand tu joues bien mais que tu ne marques pas, tu sais qu'un jour où l'autre, ça va venir. Mes gars reviennent en force dans un match très physique et ce qui est admirable et extraordinaire, c'est qu'ils le font après cinq parties en une semaine. Et ils ont joué aussi très physique. Ça vous prouve encore une fois que

cette équipe a du caractère et qu'elle ne cesse jamais de travailler», de se réjouir Martel, heureux pour Francis Verreault qui a obtenu son premier but en plus de récolter deux passes. Pourtant, il faut avouer que les Sags ont peut-être disputé leur pire première période depuis belle lurette. Embouteillés presque tout le temps dans leur territoire, les Bleus ont toujours été deuxième sur la rondelle, étant frappés constamment par les joueurs du Drakkar. Des blessures à Olivier Painchaud lors de sa courte bagarre avec Mathieu Tousignant et à Derek Famulare (à un genou) a forcé l'entraîneur Richard Martel à apporter des changements à ses tríos. Le «11» a repris sa place en fin de période tout comme Painchaud au second tiers. Benjamin Breault et Mathieu Tousignant ont déjoué le gardien François Lévesque au cours de ces 20 premières minutes de jeu. Le Drakkar a obtenu 13 lancers contre 8 pour les Sags qui n'ont été qu'une seule fois dangereux, soit le tir de Olivier Ouellet.

Robustesse

Les hommes de Richard Martel sont toutefois revenus à la charge en deuxième avec plus d'intensité, plus de détermination. Ils ont marqué deux fois en avantage numérique (Olivier Ouellet et Mathieu Bolduc). Le Drakkar mettait pourtant beaucoup de pression sur la défensive des Sags tout en étant peu convaincants dans leur zone.

Tulupov, qui a connu une première difficile, a appliqué une solide mise en échec à Mathieu Tousignant, ce qui a eu l'heur de réveiller ses coéquipiers. Francis Verreault a récolté deux passes tout en distribuant les coups d'épaule dérangeants. Le gardien Lévesque a été solide tout comme Cousineau avec 7 arrêts pour le premier et 12 pour le second.

«Les mises en échec sévères de mes gars ont démontré qu'ils étaient capables de se lever. Lemieux, Ouellet et Rechlicz ont effectué des présences remarquables tandis que Paré, Lagacé et Deschamps ont prouvé que la chimie s'installait entre eux. Je dois aussi souligner l'excellent travail du gardien François Lévesque qui n'a rien donné sur de nombreux tirs de qualité. Il a été solide comme le roc, impeccable même. Tulupov a appliqué deux grosses mises en échec et Bolduc a été très physique tout au long du match. Chapeau aux joueurs car on a été en contrôle presque tout le temps», confie Martel.

La troisième a été l'affaire des Sags avec les buts de Verreault et Lagacé, ce dernier complétant une passe parfaite de Nicolas Deschamps. Le gardien Lévesque a reçu 39 lancers contre 26 pour Cousineau. □



ENFIN - En troisième, Jacob Lagacé déjoue le gardien Marco Cousineau, sous l'oeil attentif de Francis Verreault, qui venait enfin de marquer son premier but juste un peu plus tôt.

(Collaboration Alain Lévesque)

Ses coéquipiers heureux pour lui

Verreault sort de sa torpeur

BAIE-COMEAU (RT) - Les 2232 spectateurs présents au match Saguenéens-Drakkar ne comprennent peut-être pas la joie des Chicoutimiens de voir leur capitaine enfile un but hier. Les coéquipiers de Francis Verreault savent que le guerrier travaillait comme un malade pour sortir de sa torpeur.

Il a tant et si bien réussi qu'il a obtenu un but et deux passes dans ce gain de 4-2.

«Je suis surtout content de cette victoire et de ces deux points recueillis. J'étais très déçu après notre défaite contre Québec. Je suis soulagé d'avoir compté et ça m'enlève une tonne de pression. On a démontré que nous avons du caractère. François Lévesque a été superbe, les gars ont travaillé encore très fort. Je ne me suis mis aucune attente mais là, je suis content de pouvoir passer à autre chose. Richard m'a toujours appuyé et dans une partie physique comme celle-là, c'est toujours agréable de gagner, surtout à Baie-Comeau», de préciser le 81.

Brio de Lévesque

Le héros de cette partie, François Lévesque, refusait de prendre tout le crédit de cette victoire.

«C'est certain que je suis content surtout d'avoir gagné, de battre le Drakkar chez lui devant ma famille en plus. On va prendre ces deux points avec beaucoup de plaisir. Je pense sincèrement que le but de Francis en début de troisième a cassé les jambes du Drakkar. On a bien fermé le jeu par la suite. Sans crainte de me tromper, je crois que c'est mon meilleur match de la saison et peut-être de ma carrière», confie-t-il.

Un autre qui s'est illustré, c'est Olivier Ouellet. Peut-être petit de taille mais grand de cœur, le 12 a disputé un match superbe.

«Tout a bien fonctionné mais on a travaillé pas mal fort. Ça frappait solide aussi. Je crois qu'il s'agit de mon meilleur match aussi. C'est vraiment bon pour le moral de tout le monde», de terminer Ouellet. □



EFFICACE - Olivier Ouellet (#12 à droite) a joué un superbe match, tout comme le gardien François Lévesque. Il vient ici aider ses coéquipiers à repousser Alexandre Boivin du Drakkar.

(Collaboration Alain Lévesque)

SOMMAIRE

Chicoutimi 4 Baie-Comeau 2

Première période

1. Baie-Comeau, Mathieu Tousignant (5) (A. Boivin) 6:03
2. Baie-Comeau, Benjamin Breault (5) (G. Bourque, M. Ouellet) 10:35

Pénalités - A. Boivin BaC 3:43, O. Painchaud (maj.) Chi 6:09, M. Tousignant (maj.) BaC 6:09, N. Deschamps Chi 6:51, G. Goulet BaC 12:44.

Deuxième période

3. Chicoutimi, Olivier Ouellet (3) (F. Verreault-Paul, S. Rioux) 6:27 (an)
4. Chicoutimi, Mathieu Bolduc (2) (F. Verreault-Paul, F. Paré) 19:21 (an)

Pénalités - S. Morneau BaC 4:35, K. Tulupov Chi 7:56, C. Guay Chi 11:41, C. Guay (maj.) Chi 11:41, M. Laroche BaC 11:41, M. Morier BaC 11:41, M. Morier (maj.) BaC 11:41, B. Breault BaC 11:59, F. Verreault-Paul Chi 13:39, M. Ouellet BaC 13:39, M. Provencher Chi 14:05, M. Bolduc Chi 16:15, A. Boivin BaC 18:57.

Troisième période

5. Chicoutimi, Francis Verreault-Paul (1) (J. Champagne, A. Roussel) 5:37
6. Chicoutimi, Jacob Lagacé (4) (N. Deschamps) 6:24

Pénalités - K. Tulupov Chi 17:59.
Gardiens - Chicoutimi, François Lévesque (G-3-2-0); Baie-Comeau, Marco Cousineau (P-8-4-0), Marco Cousineau (retour à 19:49 de la 3e période).

Tirs au but

Chicoutimi 8 126-26
Baie-Comeau 13 1412-39

Avantages numériques - Chicoutimi: 2 en 6; Baie-Comeau: 0 en 5.

Arbitres - Mathieu Bergeron et Eric Charron.

Juges de lignes - Jonathan Cantin et Yannick Massé.

Assistance - 2232.

RENDEMENT



	PJ	B	A	PTS
09-Francis Paré	15	7	6	13
64-Joël Champagne	15	4	5	9
22-Mathieu Bolduc	15	2	6	8
25-Antoine Roussel	15	2	6	8
10-Jacob Lagacé	15	4	3	7
81-Francis Verreault	15	1	6	7
11-Derek Famulare	14	3	3	6
17-Nicolas Deschamps	15	2	4	6
03-Bryan Wilson	12	1	5	6
12-Olivier Ouellet	11	3	2	5
02-Christopher Guay	15	4	0	4
71-Kirill Tulupov	9	2	2	4
19-Olivier Painchaud	15	1	3	4
05-Sébastien Rioux	15	1	2	3
55-Marc-André Julien	9	0	3	3
04-Matthew Whitaker	12	0	3	3
44-Luc-Olivier Blais	12	0	2	2
08-Maxime Provencher	15	0	1	1
31-Sean Coulton	2	0	0	0
28-Mikaël Lemieux	4	0	0	0
58-Marc Rechlicz	7	0	0	0
37-Guillaume Coudé	7	0	0	0
07-Thomas Vandal	8	0	0	0

GARDIENS:

	PJ	G	PMIn	BA	BLMoy.
Bobby Nadeau	11	4	6	604.25	21 0 2.08
François Lévesque	5	3	2	296.30	15 0 3.04

Finies les rumeurs de déménagement

Ville de Baie-Comeau acquiert le Drakkar

STEVE PARADIS

Collaboration spéciale

BAIE-COMEAU - La Ville de Baie-Comeau officialisera lundi son offre pour acquérir la totalité des actions du Drakkar. En plus de dévoiler la teneur de son offre d'achat, la municipalité mettra la table à un règlement d'emprunt de 2,1 millions \$ pour acheter l'équipe, ce qui fera en sorte que les contribuables de la localité deviendront indirectement propriétaires du club de la Ligue de hockey junior majeur du Québec.

La Ville s'exécutera en ce sens au cours d'une séance spéciale du conseil. Elle mettra ainsi fin à des années de rumeurs de déménagement, encore plus intenses cette saison. On voit mal en effet comment Baie-Comeau pourrait laisser aller son club junior maintenant qu'elle en prendra le contrôle.

La municipalité paie un peu plus cher que son droit de premier achat lui permettait de le faire. Ce droit, établi dans un protocole d'entente encore vali-

de pour trois ans entre la Ville et l'équipe, était établi à 2 millions \$. La somme de 2,1 millions \$ égale toutefois l'offre déposée en août à trois des quatre copropriétaires de l'équipe par l'avocat montréalais Sylvain Downs.

L'actionnaire majoritaire du Drakkar, Jacques Tremblay, se dit très heureux de l'évolution du dossier, même s'il préfère attendre que l'offre d'achat soit officiellement signée avant de jubiler.

«Le fait que la Ville de Baie-Comeau fasse l'acquisition de l'équipe serait sûrement la meilleure retraite que je pourrais prendre du hockey», a déclaré celui qui a toujours affirmé que son intérêt premier dans le Drakkar résidait dans la présence du club à long terme à Baie-Comeau.

Retiré dans ses quartiers

Impliqué depuis les débuts de l'équipe dans la LHJMQ, il a assuré au Soleil qu'il ne fera pas partie de la liste des gens intéressés à gérer le club. Selon

toute vraisemblance, la municipalité ne s'occupera pas de la gestion courante du Drakkar et mandatera quelqu'un pour le faire. «Je ne suis pas intéressé à faire partie de l'équipe de gestionnaires. Je me retire dans mes quartiers, mais je demeure un partisan fidèle.»

Quant à Raymond Côté, qui n'avait au départ aucune intention de céder ses 16% d'actions

à la Ville, il a affirmé avoir changé son fusil d'épaule pour le bien de l'équipe. On sent que ce n'est cependant pas de gaieté de cœur.

«De toute évidence, les autres copropriétaires n'étaient nullement intéressés à vendre à M. Downs et à moi. Tant qu'à faire des mécontents partout, créer un mauvais climat dans l'équipe et vider l'aréna, aussi bien faire

évoluer le dossier de cette façon et accepter l'offre de la Ville, a lancé l'homme d'affaires à la retraite. C'est ce qui explique mon changement de décision. Si tout se conclut dans le bon sens lundi, je serai très content que tout ça soit fini.» Contrairement à son ex-partenaire, il ne dit pas non à la possibilité de gérer l'équipe.

(Le Soleil)

Coupe Memorial à Saguenay

Le RCS fait circuler une lettre d'appui

ROGER TREMBLAY

rogtremblay@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Après la CRÉ et la ville de Saguenay, voilà maintenant que le Regroupement des citoyens de Saguenay apporte aussi son appui aux Saguenéens de Chicoutimi pour qu'ils obtiennent la présentation, en 2009, de la coupe Memorial, emblème de la suprématie du hockey junior au Canada.

Dans une lettre qu'il vient de faire parvenir au Quotidien, Christian Joncas estime que Saguenay doit manifester son appui aux gestionnaires des Sags pour présenter cet événement que caressent aussi les Mooseheads de Halifax.

«En tant que citoyens de Saguenay, nous soutenons l'initiative des Saguenéens de Chicoutimi. Nous souhaitons fortement que la candidature

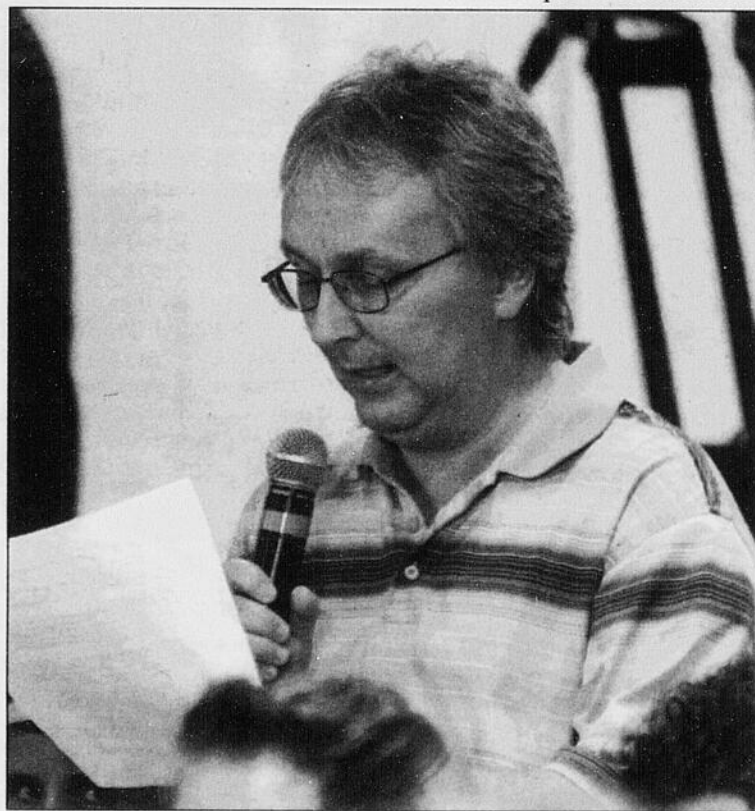
de la formation chicoutimienne soit retenue par le comité de sélection de la Ligue de hockey junior majeur du Québec. L'équipe des Saguenéens est un moteur économique pour toute la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean depuis leur entrée dans la Ligue junior majeur du Québec. Elle nous donne aussi une visibilité hors du commun à travers le Canada.

«Le comité spécial formé par la LHJMQ doit rendre pour sa part une décision en février 2008, de préciser les dirigeants des Sags. D'ici là, nous espérons obtenir l'appui de plusieurs citoyens et nous remettrons cette lettre à la direction des Saguenéens au début janvier 2008. Aussi, nous aimerions que d'autres organisations se manifestent en faveur de la candidature des Saguenéens et qu'ils fassent aussi circuler de nombreuses lettres d'appui», demande Joncas.

Pour ce faire, le RCS souhaite voir la population poser un geste concret pour soutenir son appui.

«Signez-la en apposant votre nom et adresse au complet au bas de la page sur le site Internet du Regroupement des citoyens de Saguenay. Surtout, ne vous arrêtez pas là, encouragez vos amis, vos parents et tous ceux que vous connaissez à faire de même», conclut Joncas.

Le site du RCS est: «<http://leregroupementdescitoyensdesaguenay.blog4ever.com>»



CIRCULAIRE - Le RCS a rédigé une lettre d'appui à la direction des Saguenéens de Chicoutimi pour l'obtention de la coupe Memorial. Le porte-parole Christian Joncas souhaite que d'autres gens signent cette lettre circulaire.

(Archives)

POINTES DE PLUME

«Vous avez droit à autant de minutes de critiques que d'heures accomplies comme bénévole». Voilà ce qui est inscrit à l'entrée du centre Henry-Leonard...

- Bryan Wilson, Thomas Vandal, Guillaume Coudé-Tremblay et Marc-André Julien ne jouaient pas hier. Ce dernier doit commencer à trouver le temps long...

- Pierre Mondou, un ancien du Canadien, était de passage jeudi au CGV et hier à Baie-Comeau. Il agit maintenant à titre de dépisteur pour les Devils. Mondou a joué junior du temps de Carlo Torresan à Sorel sous les ordres de Paul Dufour et Rodrigue Lemoyne...

- Mondou, incidemment, ne peut pas parler de ce qu'il voit avec les médias. Il ne peut donc pas donner son idée comment régler le problème des Sags qui ne marquent pas de buts...

- Il n'y avait pas de tartes aux bleuets, hier, comme ce fut le cas lors de l'ouverture de la saison du Drakkar. Il y avait toutefois quelques Bleuets qui assistaient au match...

- Les rumeurs de vente de l'équipe déçoivent les partisans qui craignent un déménagement à Trois-Rivières. Il semble que le Drakkar soit déficitaire...

- Les Sags auront affronté trois excellents gardiens cette semaine. Kevin Poulin, Kevin Defossés et Marco Cousineau. Les Bleus les ont toutefois aidés à bien paraître à de nombreuses reprises...

- Le juge vidéo peut, à loisir, grossir un segment de l'image et l'isoler pour mieux voir si la rondelle a bien traversé la ligne rouge. Sur le but de Lemieux, c'était bien visible...

- Maxime Morrier a fait un fou de lui en fonçant sur le gardien Lévesque. Mathieu Bolduc et Christopher Guay ont tout de suite couru après le 27 pour lui rappeler de ne pas toucher au gardien...

- Les officiels Mathieu Bergeron et Éric Charron ont donné leur show hier. Le spectacle était bien triste à voir en deuxième... □

Le
98,3 fm
Senior AAA

Faites partie de l'ACTION !

VISITEUR: LAC MÉGANTIC
Palais des Sports (Jonquière)

ce soir 19 h 30

Billets en vente dès ce matin 10 h au Palais des Sports ou au 542-3199

4 JOURS DE FRÉNÉSIE D'HIVER

À PRIX DE BAZAR

DE JEUDI À DIMANCHE

Le meilleur prix de la saison
sur tous nos skis et planches en magasin

SPÉCIAUX SKIS

SKI SALOMON

XWING PREDATOR

Prix régulier: 699,99 \$
SPÉCIAL:

399⁹⁹\$

**ENSEMBLE DE SKIS
POUR HOMME**

DOUBLE SPATULE: TECHNO PRO BSTRD
FIXATIONS: TECNO PRO TC75 incluses

349⁹⁹\$

SKI ATOMIC

METRON 7

Prix régulier: 699,99 \$
SPÉCIAL:

449⁹⁹\$

**ENSEMBLE DE SKIS ROSSIGNOL
POUR JEUNE SKIEUR**

DOUBLE SPATULE: TECHNO CHARGER
FIXATIONS: TC45 incluses

219⁹⁹\$

**SÉLECTION DE PLANCHES
À NEIGE 2007**

ATOMIC
RIDE
SALOMON
FIREFLY

99⁹⁹\$

et

Valeur
jusqu'à
479,99 \$

149⁹⁹\$

SPÉCIAUX PLANCHES

**SÉLECTION DE BOTTES
ET SKIS ALPINS 2006/2007**

• SALOMON • ROSSIGNOL
• HEAD • DYNASTAR • ATOMIC

Jusqu'à **60%** de rabais

**ENSEMBLE DE PLANCHE
À NEIGE: JUNIOR 2008**

PLANCHE ROXY
FIXATIONS ROXY

roxy

249⁹⁹\$

**ENSEMBLE DE SKIS
ALPINS POUR JUNIOR**

SKIS: TECNO PRO HRJ Flame
BOTTES: TECNO PRO T40
FIXATIONS: TECNO PRO TC45
Si vendu séparément 229,97 \$

À partir de **169⁹⁹\$**

**ENSEMBLE DE PLANCHE
À NEIGE: HOMME**

PLANCHE: FIREFLY Beacon
BOTTES: FIREFLY C32
FIXATIONS: FIREFLY C:02 Cruising
Si vendu séparément 364,97 \$

Notre prix **299⁹⁹\$**

**AIGUISAGE
de skis alpins**

Rég.: 24,99 \$
SUPER SPÉCIAL:

14⁹⁹\$

Cartes de 3 aiguisages
incluant structures de base

Rég.: 75 \$
SUPER SPÉCIAL:

50\$ pour 3

Applicable à Place du Royaume • Valinouët • Mont-Edouard

**PASSE-PARTOUT
DISPONIBLES**
Quantité limitée
2 par client

Samedi 20 octobre dès 9 h

36⁹⁹\$
ch.

**PROMOTION
CARTES-CADEAUX**

GRATUITES!

50\$ ou 100\$

en cartes-cadeaux

À l'achat d'un manteau et/ou d'un pantalon
de skis alpins ou de planche à neige,
de 250\$ et plus à notre prix régulier (avant taxes).

OBTENEZ 50 \$ en carte-cadeau.

À l'achat d'un manteau et/ou d'un pantalon
de skis alpins ou de planche à neige, de 500 \$
et plus à notre prix régulier (avant taxes).

OBTENEZ 100 \$ en carte-cadeau.



**PRÉVENTE
D'AUTOMNE**

Cartes de saison 2007-2008

Venez nous rencontrer à Place du Royaume,
face à Sports Experts, du 18 au 21 octobre

Jeudi	18 octobre	17 h à 21 h
Vendredi	19 octobre	12 h à 21 h
Samedi	20 octobre	9 h à 17 h
Dimanche	21 octobre	12 h à 16 h

Profitez d'économies allant jusqu'à

20% sur les
prix réguliers

Les billets journaliers et livrets de
10 jours sont également disponibles
lors de la prévente (**escompte de 10 %**)

Information: (418) 673-6455 poste 23
www.valinouet.qc.ca

Le Valinouët, c'est plus que du ski, c'est du plaisir!

Avant d'acheter usagé dans un bazar, venez comparer nos prix de skis ou planches neuves 2007, ça c'est une aubaine!

**sports
experts**

Spéciaux en vigueur jusqu'au dimanche
21 octobre 2007.

**Place du Royaume
Chicoutimi/545-4945**